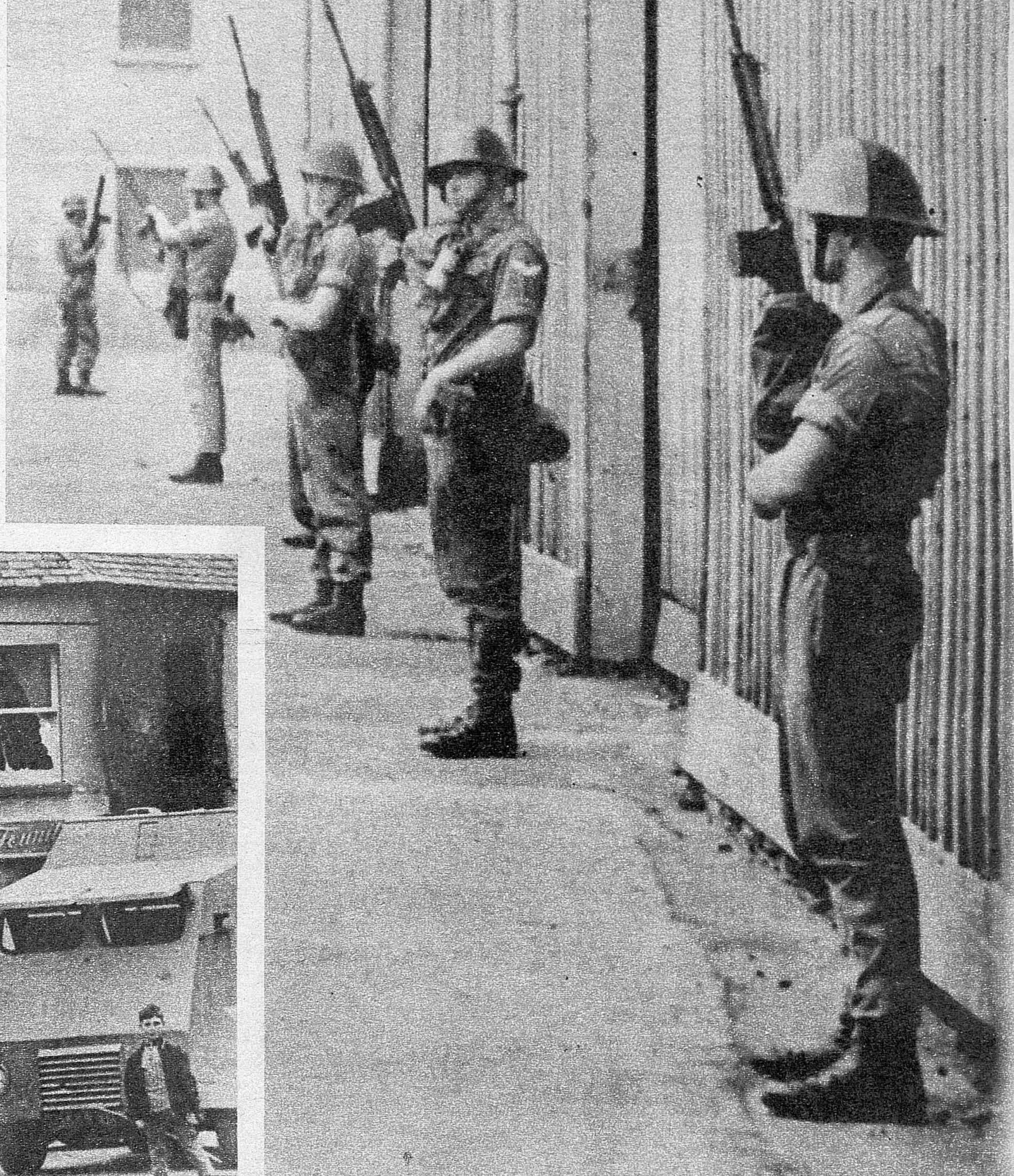


# Arriba

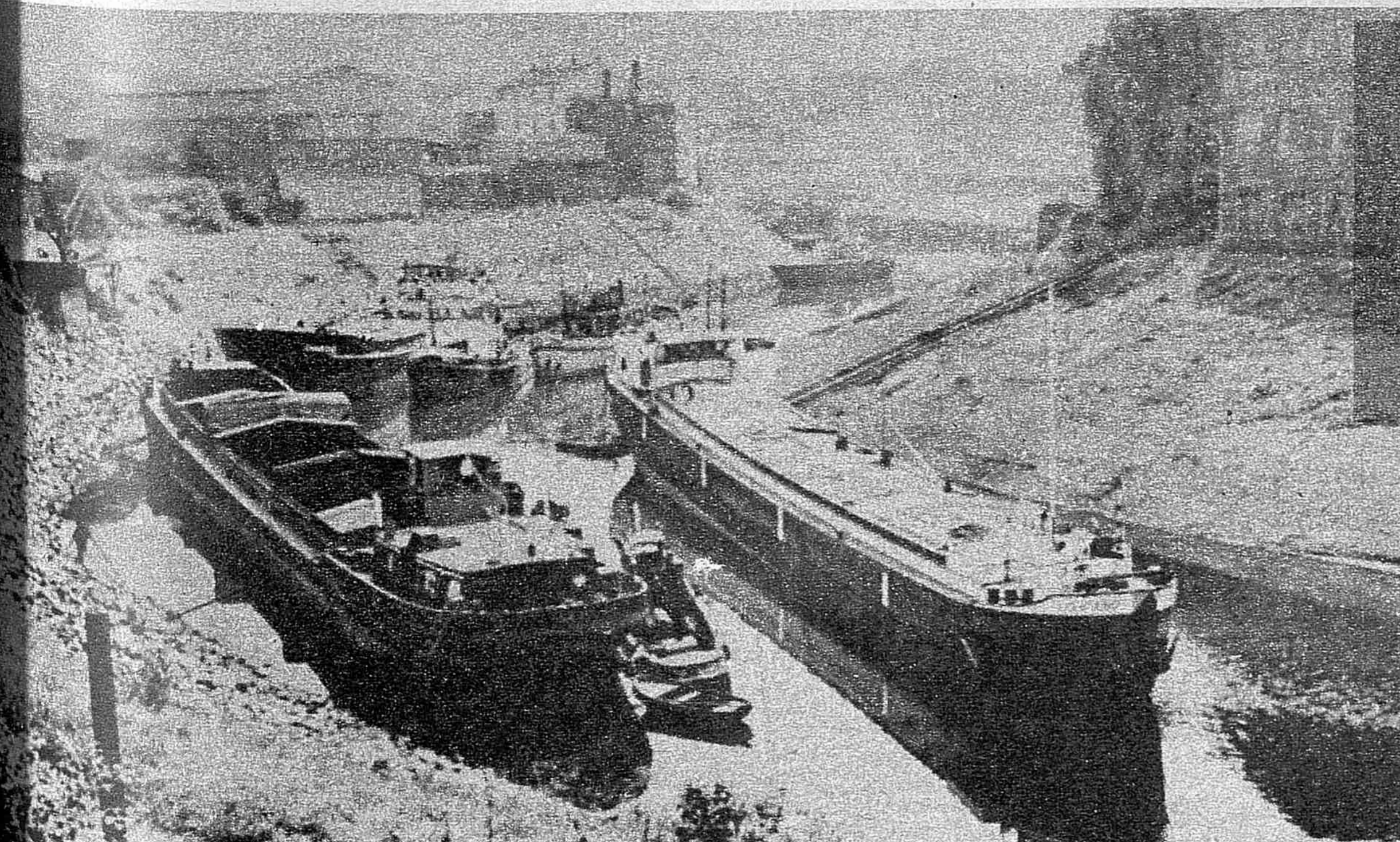
Madrid, sábado 16 de agosto de 1969

## EL ULSTER, HOY

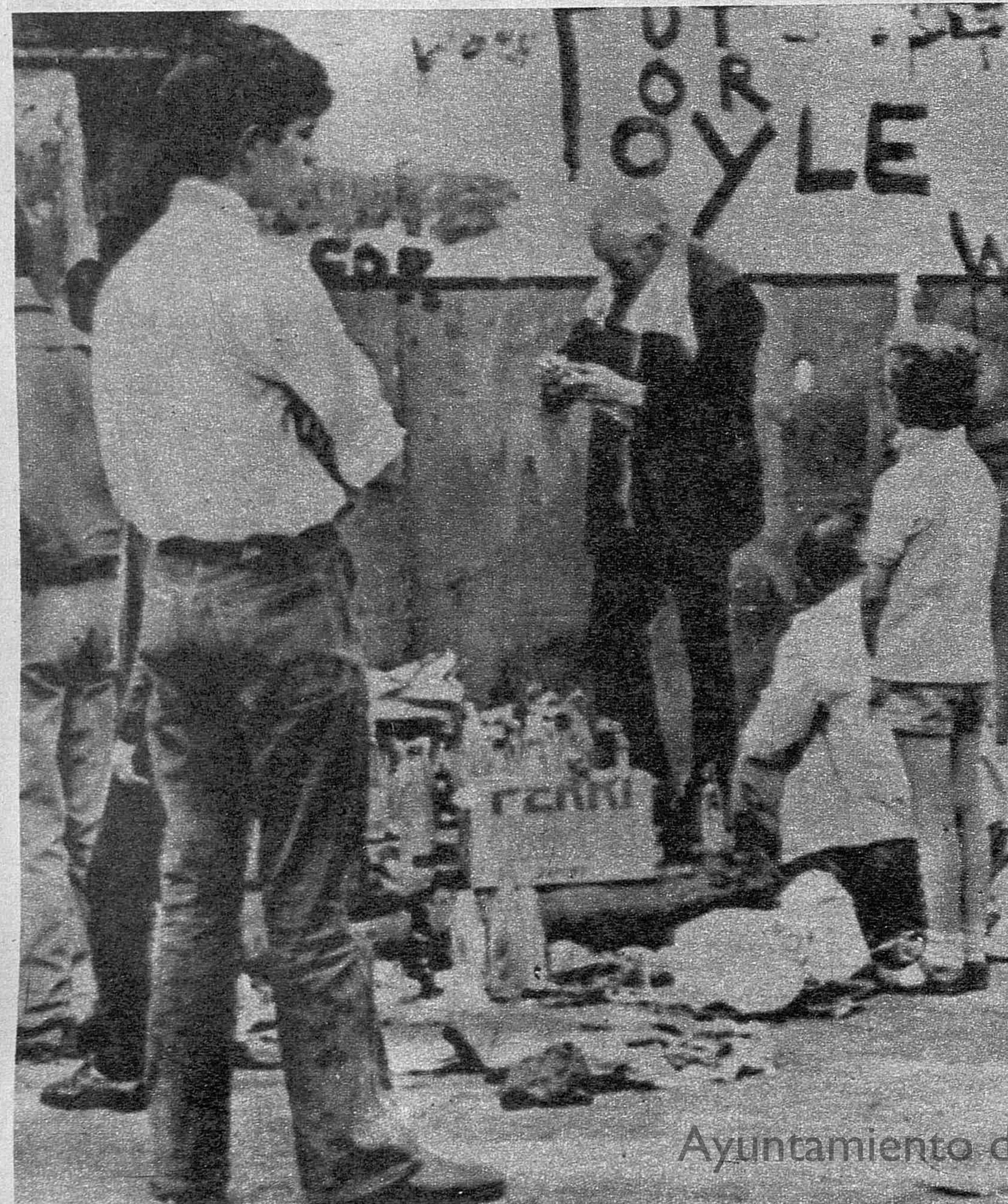
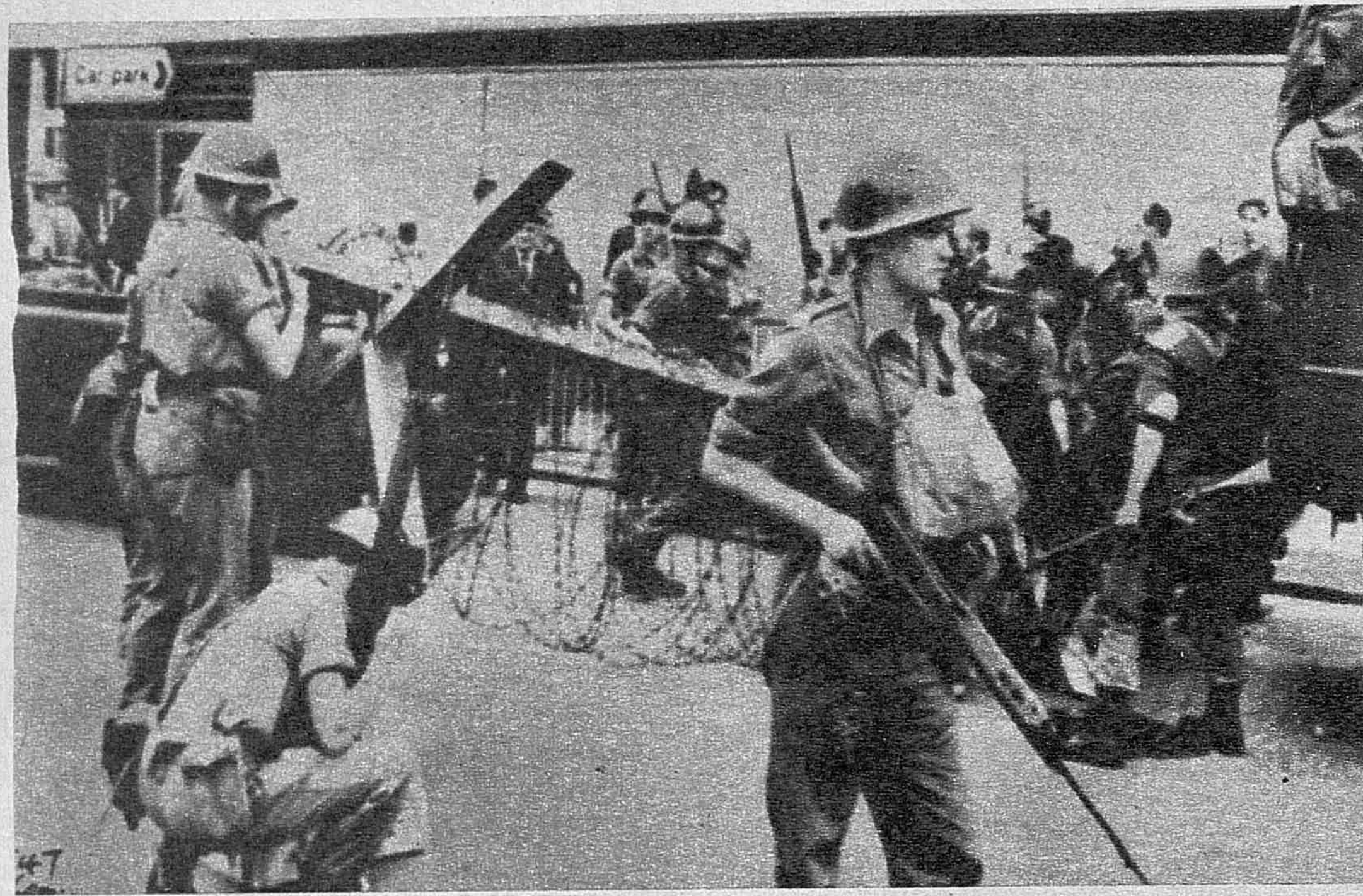
Estas son las imágenes, elocuentes por sí mismas, de lo que sucede en Irlanda del Norte. Soldados con el fusil a punto, blindados ante las casas con señales del paso de la guerra, en Belfast y Londonderry, testimonian la violencia de una lucha cuyo fondo social y económico, reflejo de un régimen colonialista, no puede quedar resuelto por el envío de tropas inglesas. El Ulster vive unas jornadas trágicas, bajo el signo de la muerte y la violencia. (Cifra.)

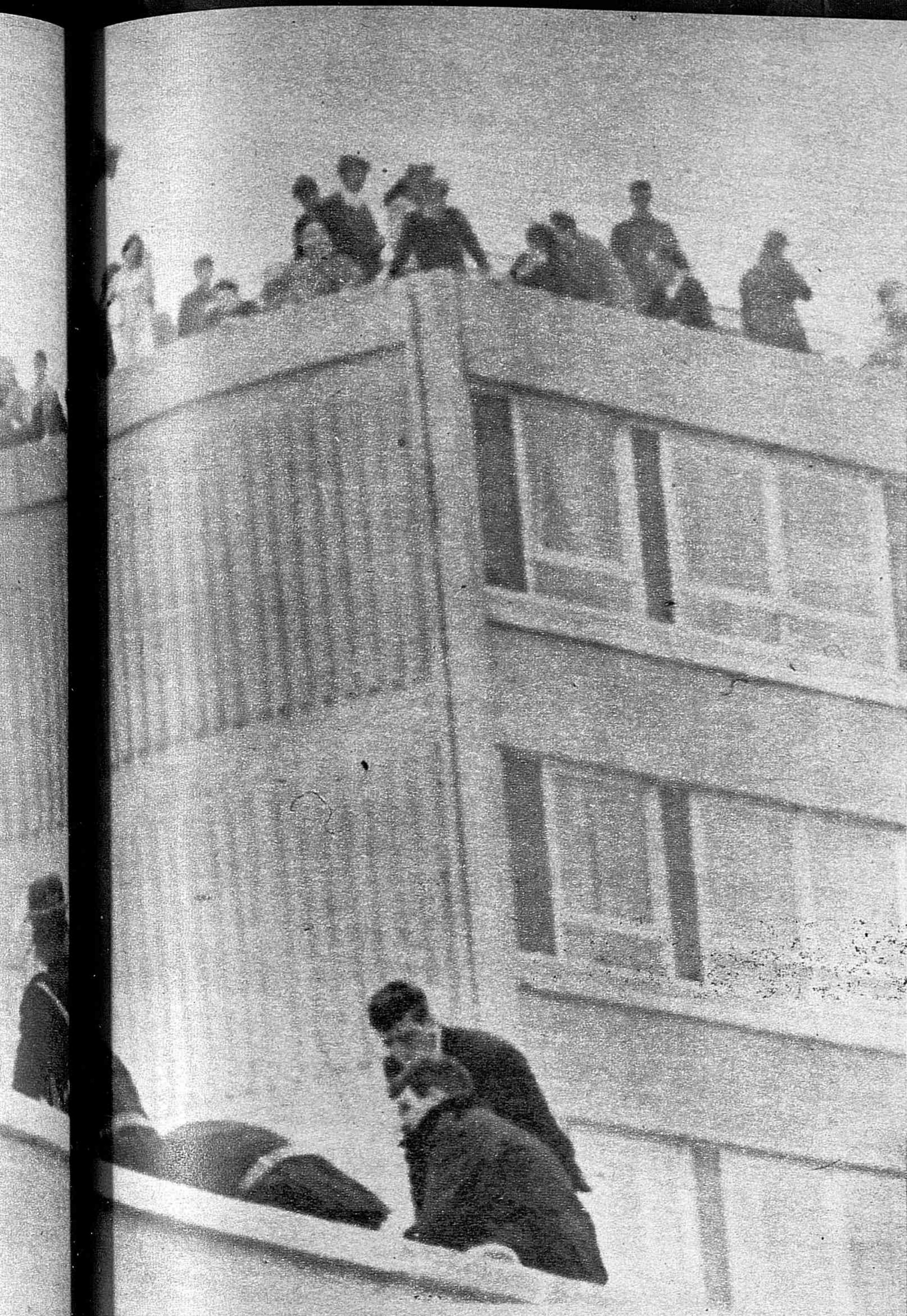


## VACACIONES FORZOSAS



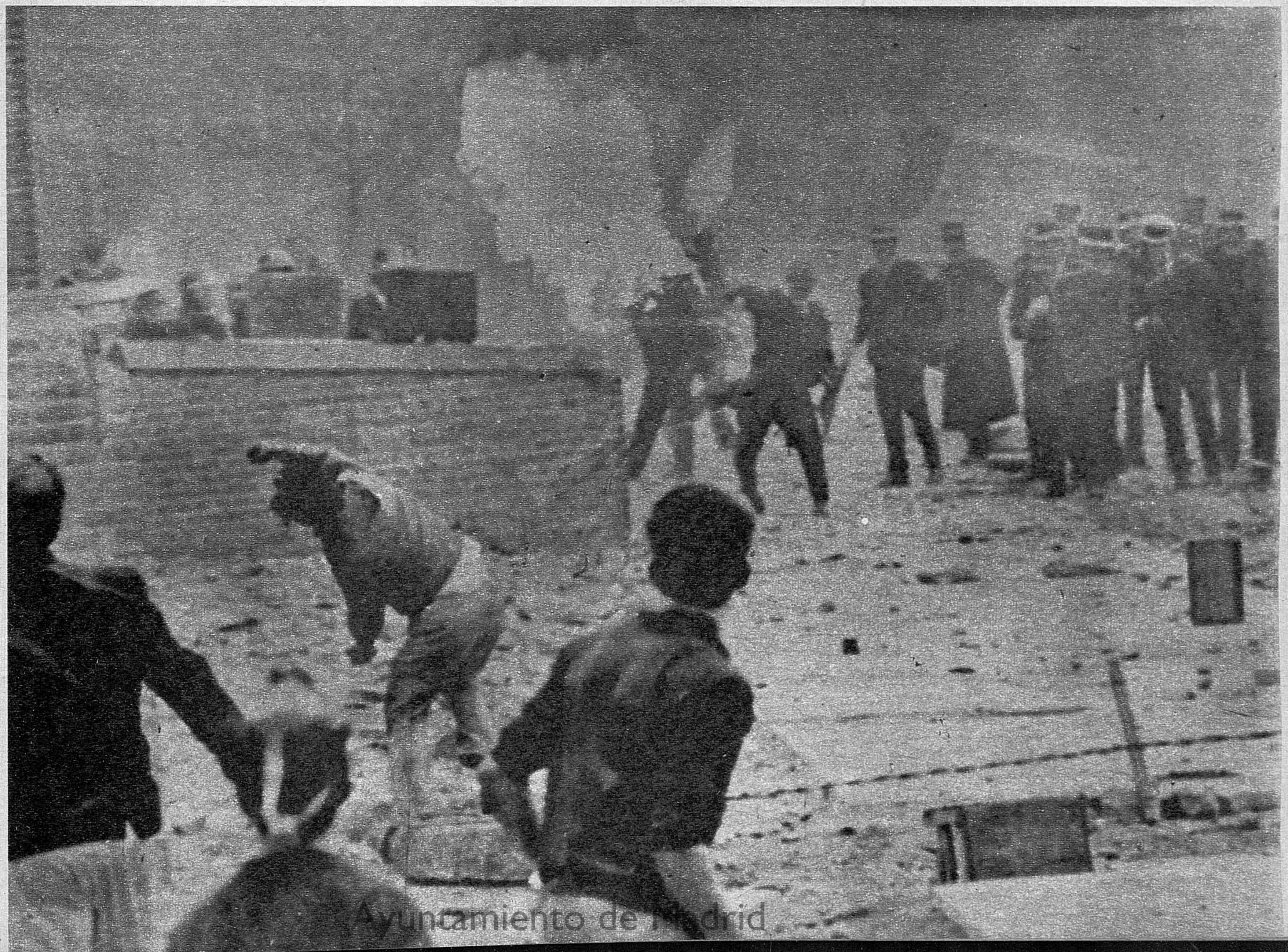
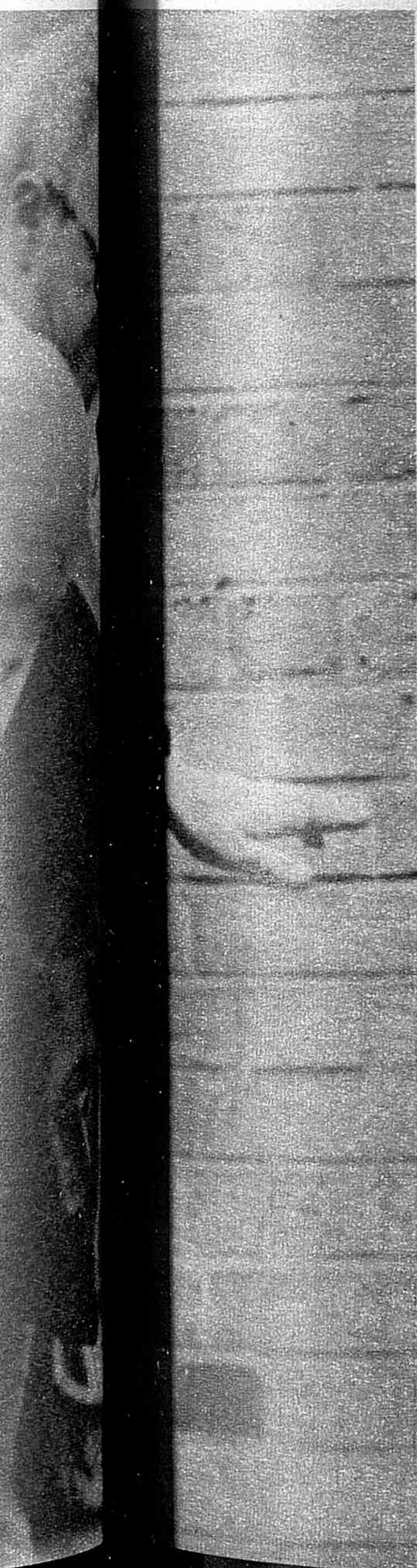
Las barcazas fluviales de Duisburg, Alemania, han tenido que ser varadas hasta que se supere el estiaje del río, debido al largo período sin lluvia. La misma situación se observa en casi todas las vías fluviales de Alemania. Las barcazas disfrutan, mientras tanto, unas vacaciones obligatorias. (Cifra.)



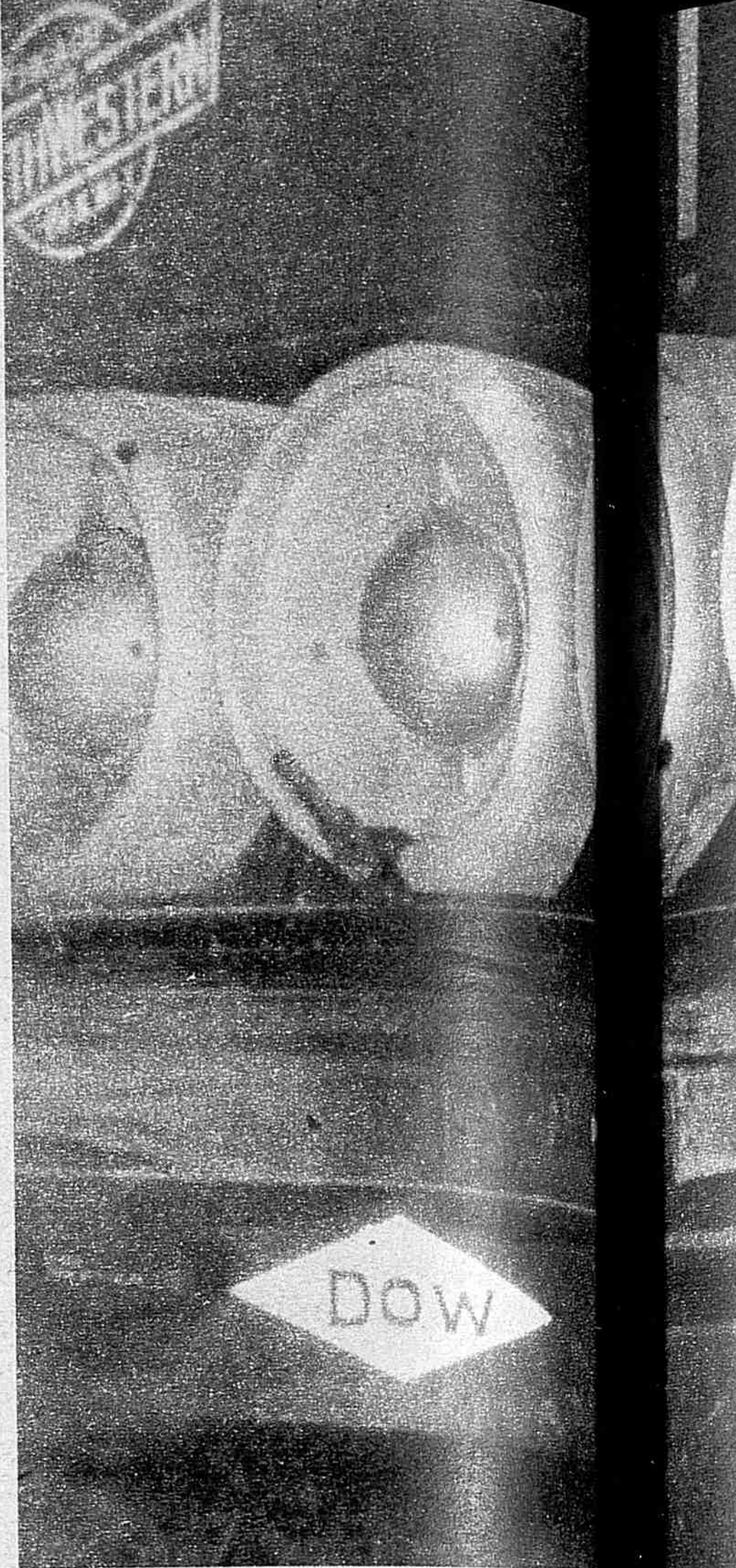


## CASI UNA GUERRA

La violenta situación entre católicos y protestantes en Irlanda del Norte ha empeorado durante las últimas horas. Barricadas en las calles, cócteles Molotov y tiroteos entre la Policía y los habitantes del «ghetto» católico de Bogside. La Policía declaró que ayer cinco personas, entre ellas un niño, resultaron muertas y más de un centenar heridas. En los medios católicos se asegura que los muertos han sido más de diez y varios centenares los heridos. La presencia de los 300 soldados británicos ha sido recibida por los católicos como un mal menor. Se espera que no serán tan parciales como la Policía local y los 10.000 «B. Specials», voluntarios protestantes integrados como refuerzo de la Policía. Los católicos continúan la lucha frente a los soldados y la Policía; observen en el centro cómo un grupo se ha hecho fuerte en una azotea, donde han izado la bandera republicana irlandesa



Ayuntamiento de Madrid



## ROMA, EN SOLEDAD

También la eterna Roma se ha convertido en una ciudad desierta aprovechando el puente de la festividad. La plaza del Popolo, normalmente loca de tráfico, amaneció ayer en soledad. El medio agosto es fecha típica en Italia



## EL DESCANSO DEL PRESIDENTE

Bueno, es un descanso relativo. Su mes de vacaciones lo tendrá que alternar con reuniones de trabajo. Para empezar, muy sonrientes, Nixon y su esposa se han asomado a la puerta de la Casa Blanca accidental para saludar a la Prensa. La residencia, estilo español, se asoma al Pacífico y tiene 10 habitaciones

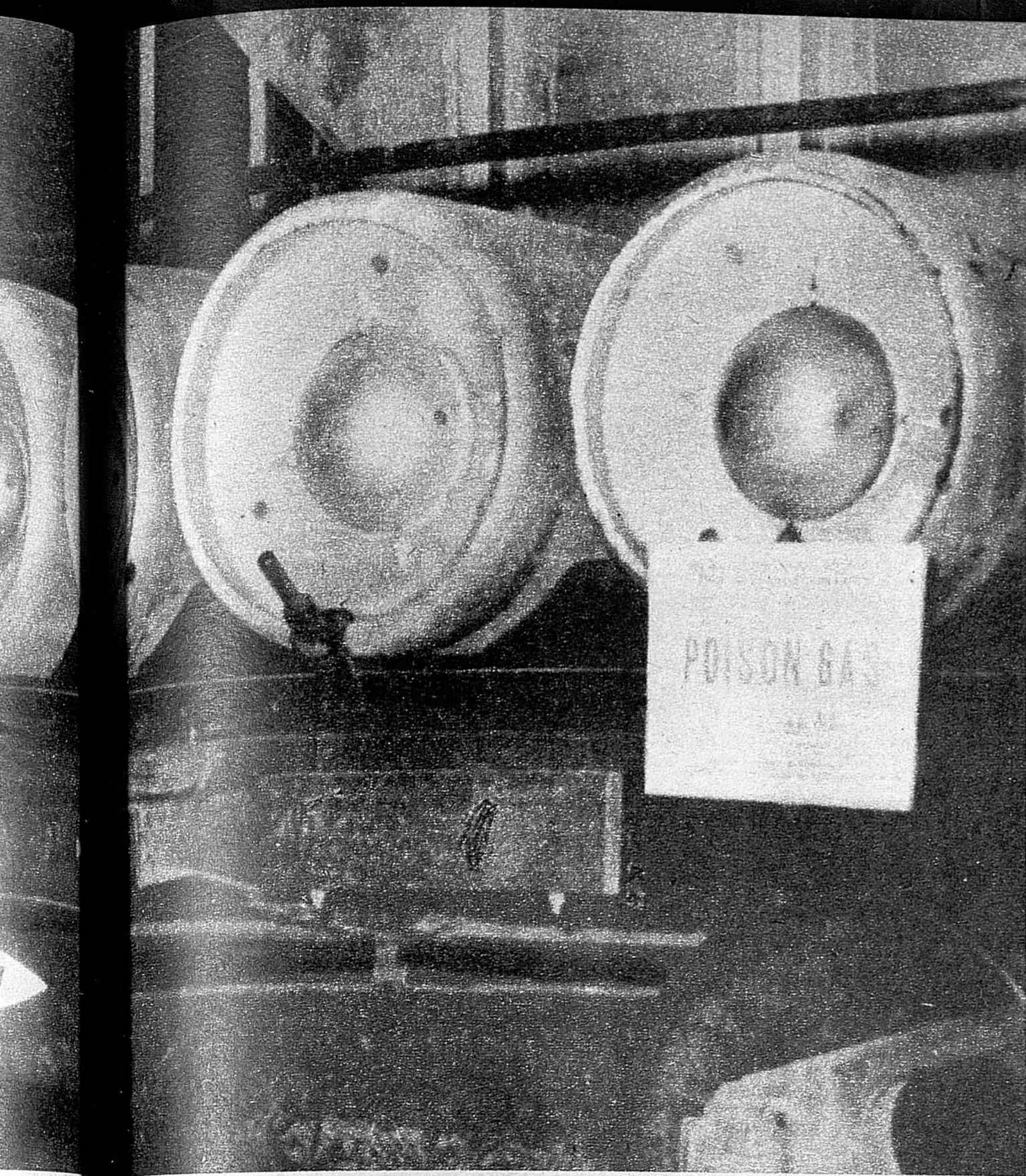
## DE VUELTA A HOUSTON

Después de su apretado viaje a través del país, Armstrong, Aldrin y Collins embarcaron en la base aérea de Ellington camino del centro espacial de Houston. Mientras los astronautas recogían los laureles de su triunfo, la NASA ha admitido, después de pasar una serie de pruebas, a ocho nuevos aspirantes a astronautas, ahora el equipo está compuesto por cincuenta y cinco hombres. (Cifra)

yuntamiento de Madrid

Quince v  
Clinton,  
zido, tr  
ros del f

Los que  
celebrar  
a pecho



## GAS FOSGENO

Quince vagones de gas fosgeno—oxicloruro carbónico—han pasado por Clinton, Iowa, en ruta hacia Nueva York. Su viaje ha sido muy paciente: treinta millas por hora. Pero más paciencia tuvieron los viajeros del ferrocarril, que tuvieron que esperar en las estaciones su paso



## VIETNAM OTRA VEZ

Acaba de terminar una fuerte lucha entre las fuerzas aliadas y los norte-vietnamitas en una plantación de caucho, muy cerca de Quan Loi. En las fotografías, los soldados americanos ayudan a un soldado survietnamita —arriba— y a un norteamericano moreno herido en la contienda a llegar al helicóptero de rescate. (Fotografías de Upi-Cifra.)



## TESTIGOS POR DUPLICADO

Los que se bañan son un grupo de testigos de Jehová que acaban de celebrar una reunión internacional en Roma. Los testigos tomaron muy a pecho lo del nombre. En este caso, de la gracia del amigo podrán dar fe





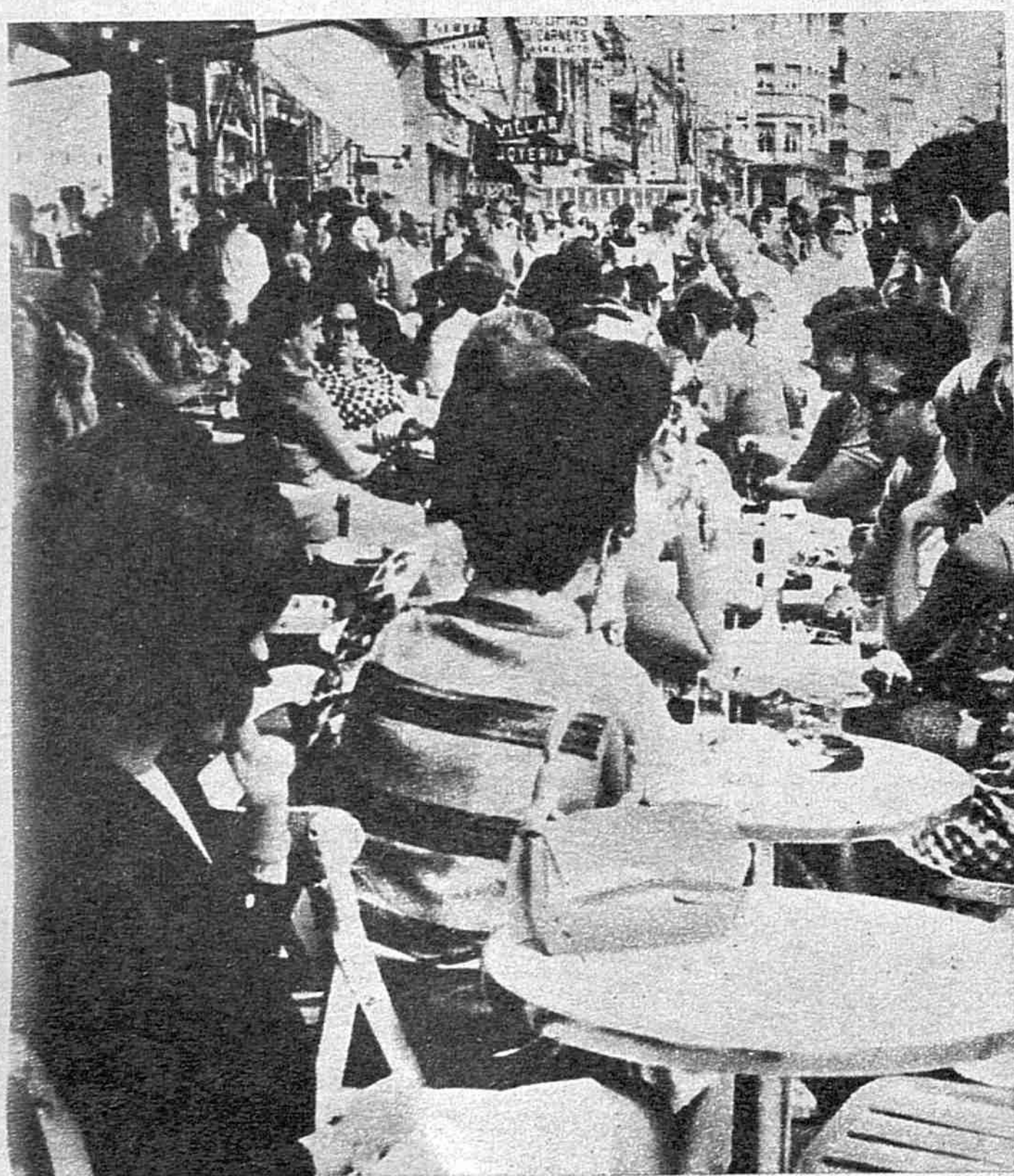
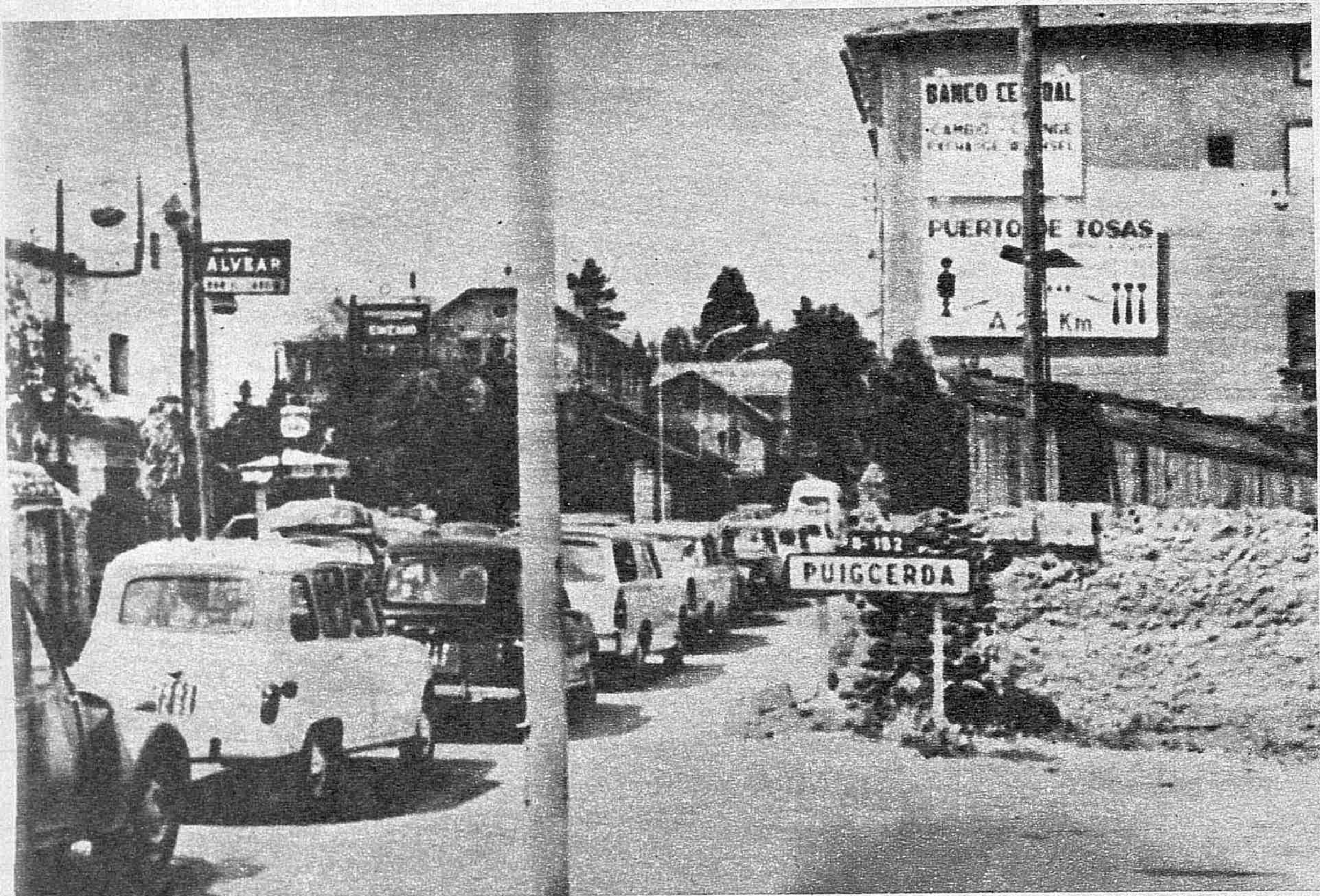
## UN AGUJERO EN VITORIA

Bueno, ahora se ha nacionalizado. Madrid y Barcelona, que tenían la exclusiva, los han pasado a otras provincias. Para muestra, ahí tienen uno que surgió en Vitoria, con capacidad para guardar camiones y lo que le echen



## IMAGINACION «SPAIN»

Bueno, la verdad es que la anécdota se le atribuye a los gallegos cuando el Descubrimiento de América. Ahora, Ginés Torquera lo ha aplicado a la Unión para demostrar la popularidad del Festival de Cante de las Minas. (Cifra.)

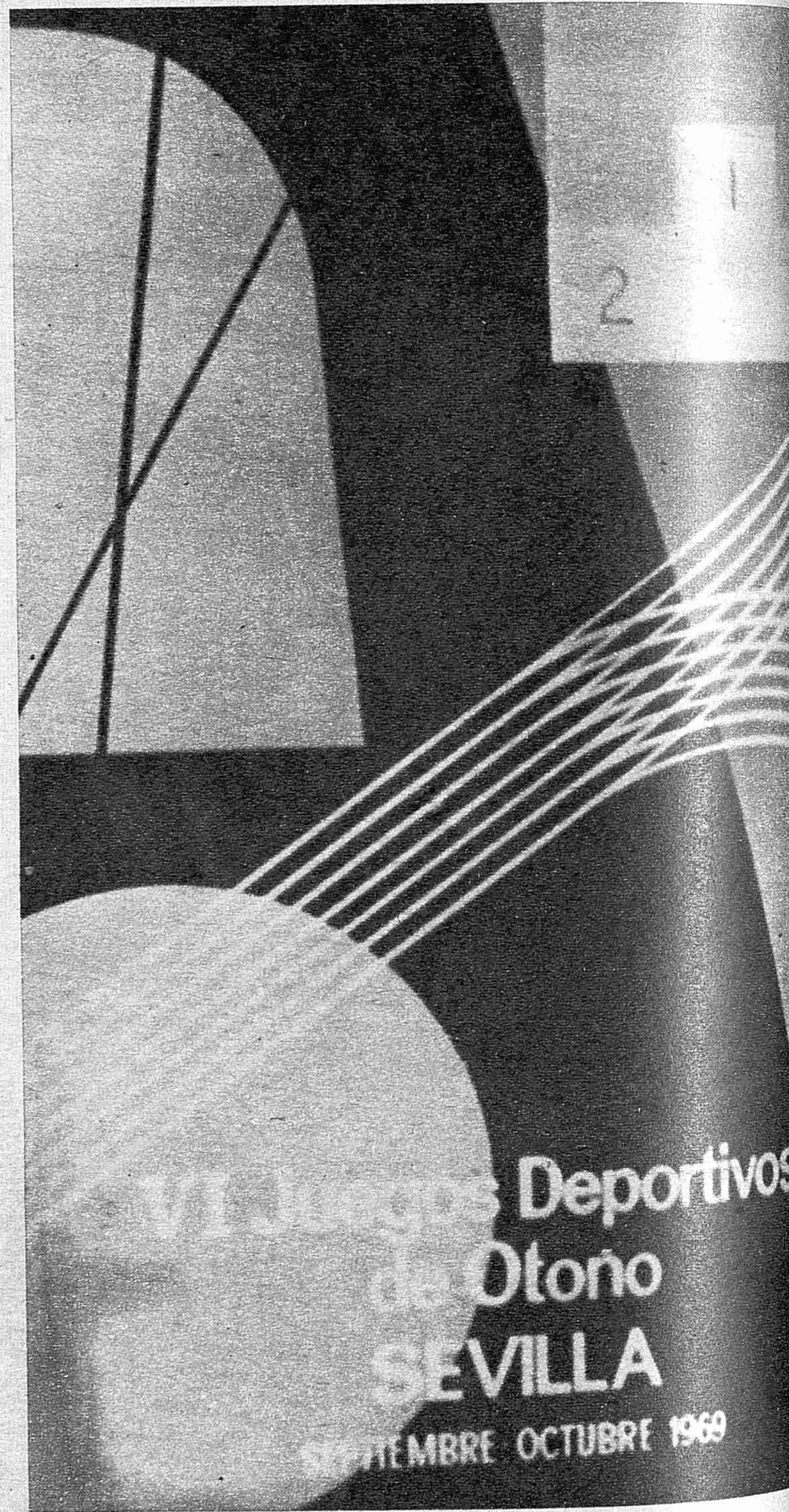


## EL TURISMO QUE NO CESA

A pesar de la devaluación del franco los franceses continúan disfrutando de sus vacaciones estivales como si nada. Las largas colas de turismos por la frontera de Puigcerdá es la muestra de que los veraneantes no cesan de llegar a nuestras costas

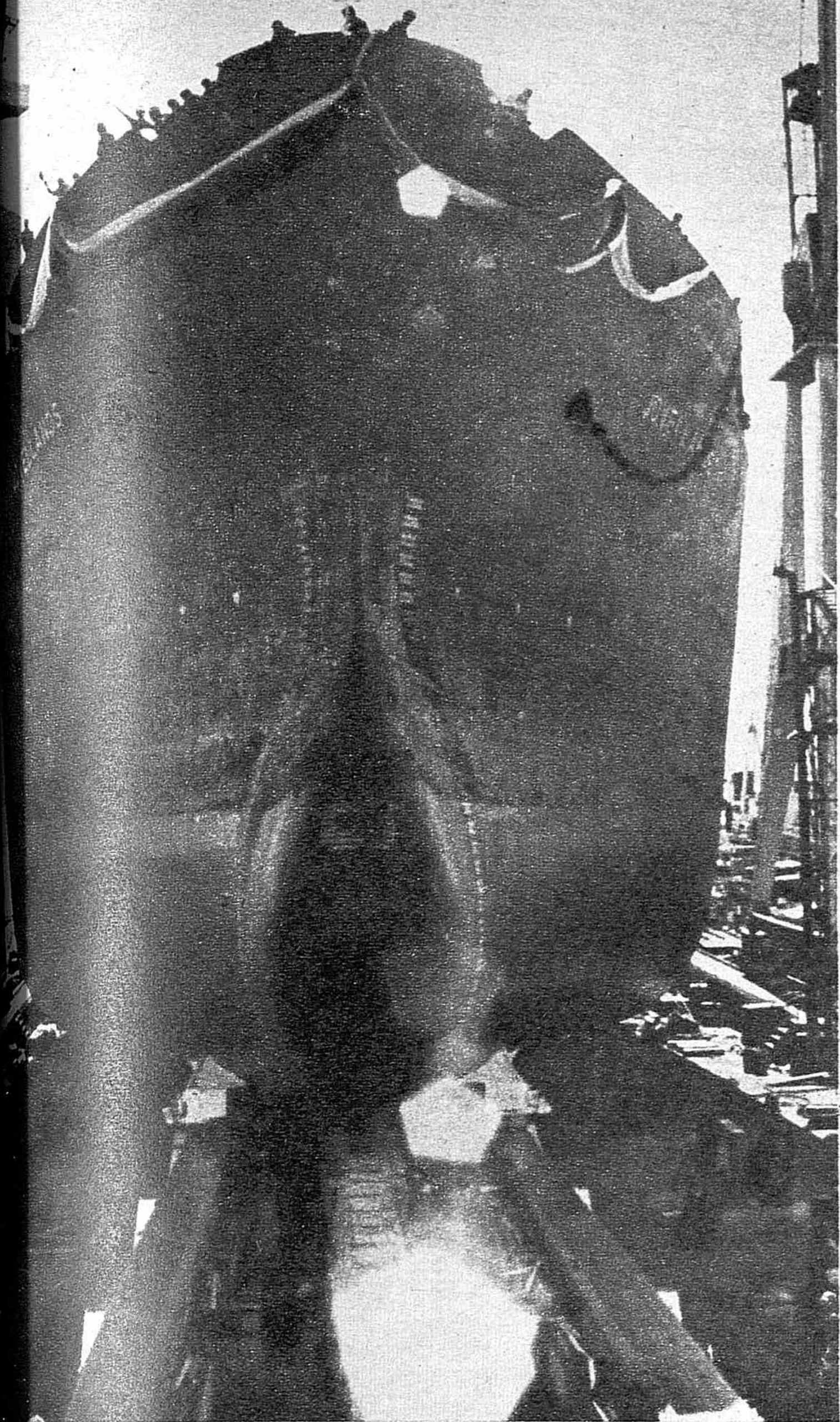
## NADIE ES FORASTERO

O por lo menos ese es el slogan: «La Coruña, ciudad en la que nadie es forastero». Y debe de ser cierto, porque el Cantón Grande de la ciudad herculina es, cada día más, un hormiguero de foráneos de todas las latitudes del mundo. (Fotografía de Cifra.)



## JUEGOS DEPORTIVOS DE OTOÑO

Para empezar, bien. El cartel anunciador tiene una línea muy abstracta y bastante deportiva. Los IV Juegos Deportivos de Otoño se celebrarán en la ciudad de la Giralda durante los meses de septiembre y octubre. El éxito queda pendiente



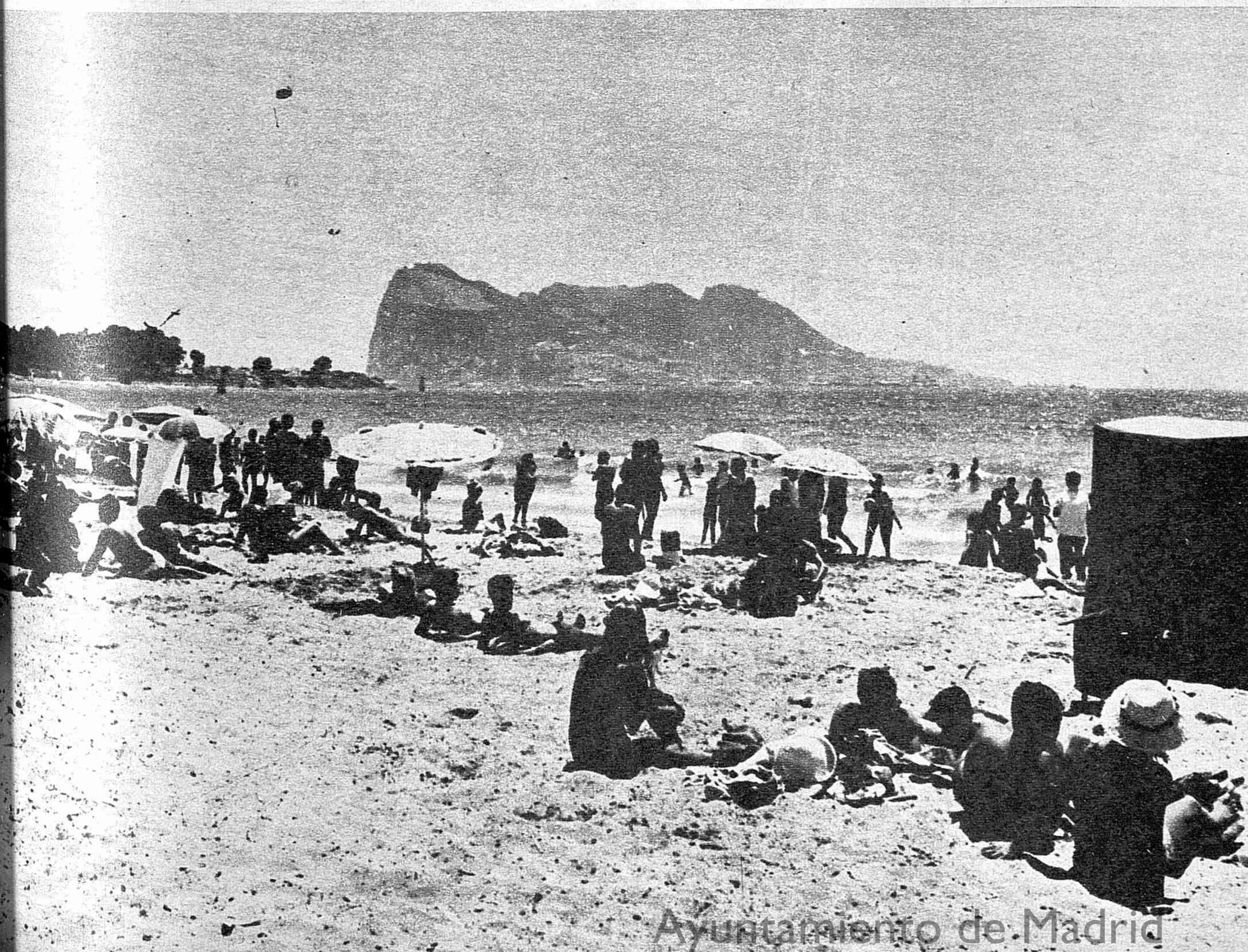
## «JOVELLANOS», AL AGUA

Estamos en Puerto Real, Cádiz. Acaban de lanzar al mar el buque «Jovellanos», de 24.400 T. P. M., número 154 de la factoría de la Sociedad Española de Construcción Naval. Es el primero de dos buques gemelos



## MONUMENTO A ALFONSO X

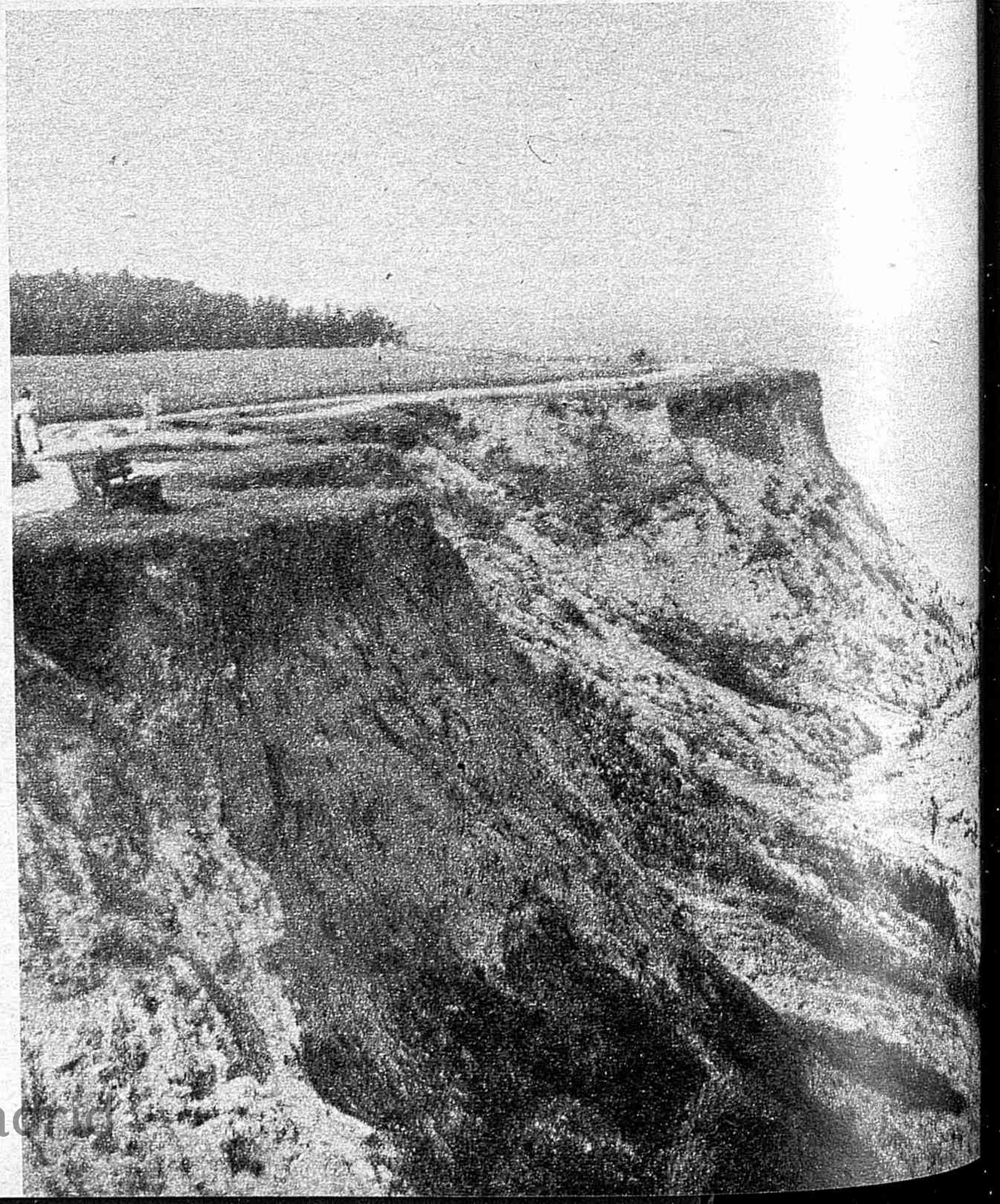
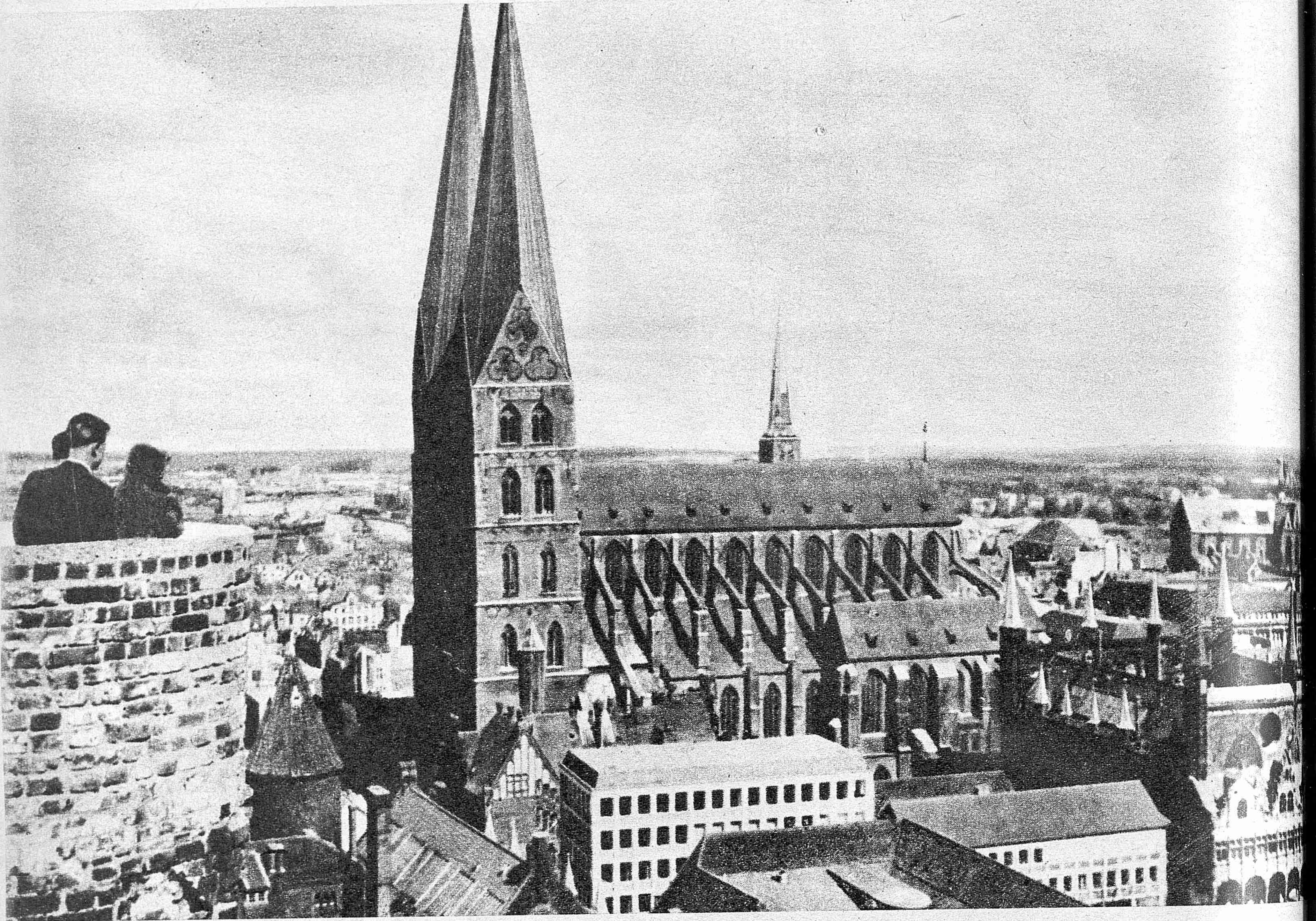
La verdad es que le conocerán mejor por el Sabio. Ciudad Real, por iniciativa del Ayuntamiento, ha erigido en la plaza del Generalísimo un monumento al fundador de la ciudad. La estatua es de García Donaire. Se inaugurará en breve. (Fotografía de Cifra.)



## TAMBIEN EN LA LINEA

La silueta del Peñón de Gibraltar queda al fondo. En La Línea de la Concepción las medidas que ha tomado o pueda tomar el Gobierno británico interesan muy poco. Los turistas nacionales y extranjeros —bastantes ingleses— disfrutan del sol español. (Fotografía de Cifra.)

# ALEMANIA Y SUS PROBLEMAS 3



Ayuntamiento de Madrid

«C  
encors  
dada y  
y las c  
jo la c  
a las f  
cines y  
seática  
verde «  
linos,  
soporta  
to, rep  
mo pa  
cios d  
una ca  
co, con  
Ellos l  
crucija  
Escand  
mucho  
pores  
puerta  
ristas  
de sus  
El b  
Marien  
merca  
daba s  
sumer  
oleada  
de Ku  
gran c  
pujada  
la Eur  
cortad  
Cuan  
ja y o  
deno c  
nas, la  
Hospit  
mero  
sus es  
Bisma  
tación  
perfun  
tráis c  
atravie  
frontera  
minut  
se inic  
trazad  
Báltico  
longa  
frontera  
ca. Má  
ta Ro  
nia or  
Hamb  
fin de  
ce cre  
ta Ale  
tancia  
tales v  
leras  
un día  
distin  
dos ic  
He  
En up  
su últ  
conde  
destina  
tras F  
ual. H  
dader

# LA REUNIFICACION NO ES PARA MAÑANA

«Concordia Domi Foris Pax.» Leo y releo esta frase inscrita en los rojos ladrillos de la Holstentor de Lubeck, una de las siete que encorsetan el viejo núcleo de la ciudad, desbordada ya más allá del Travel hacia los bosques y las curvas femeninas de la planicie báltica. Bajo la cúpula de un cielo violeta y barroco, pese a las fachadas modernas, la luz de neón de los cines y el tráfico automovilístico, Kubeck la hanseática guarda un perfume de medievo, espeso y verde que brota de los jardines, los antiguos molinos, los altos muros de sus monumentos, los soportales y las calles literarias. Lubeck, en efecto, representa muchas cosas. Es el individualismo patricio, sólidamente anclado en estos palacios de los cónsules hanseáticos, en medio de una campiña batida por el viento gris del Báltico, con bosques de corzos espesos y sombríos. Ellos hicieron de la ciudad lo que era: una encrucijada de rutas entre el centro de Europa y Escandinavia, entre el Este y el Oeste. No hace mucho de aquí partían líneas regulares de vapores hasta Leningrado, y todavía es una de las puertas de entrada del "maelstrom" de los turistas nórdicos. Pero la realidad es que muchas de sus cosas quedaron destruidas en 1945.

El barrio de los patricios, a la sombra de la Marienkirche, entre las calles sombreadas del mercado y la febril actividad de los muelles, que daba su poso burgués a la ciudad, ha quedado sumergido por la nueva vida que trajeron las oleadas de refugiados. De cada tres habitantes de Kubeck, uno es, en efecto, un fugitivo de la gran diáspora de las provincias orientales empujada por el avance soviético. Y el camino de la Europa del Oeste a las tierras del Este está cortado.

Cuando dejáis atrás esa patinada litografía roja y ocre duramente incisa en un horizonte cárdeno que es Lubeck, con sus torres y sus campanas, la iglesia de Santa Catalina, el Heiligen-Geist Hospital, la casa de los Buddenbrook en el número 4 de la calle Meng, con la Breitenstrasse y sus escaparates brillantes, con las estatuas de Bismarck y el emperador Guillermo ante la estación, con las viejas casas de los marineros y el perfume a mazapán, a yodo y a flores, os encontráis en el comienzo del "telón de acero", que atraviesa Europa, en el punto de arranque de la frontera que divide las dos Alemanias. En siete minutos se llega desde la ciudad al lugar en que se inicia la faja de 1.381 kilómetros, brutalmente trazada en pleno corazón de Alemania, desde el Báltico hasta las afueras de Hof, donde se prolonga con la frontera checa. Un simple guardia fronterizo alemán occidental está ante una cerca. Más allá, un paisaje titubeante que lleva hasta Rostok, el puerto más animado de la Alemania oriental, que quiere hacerle la competencia a Hamburgo. Thomas Mann colocó en Lubeck el fin de una familia, los Buddenbrook, el desenlace crepuscular, en forma de "saga", de una cierta Alemania. No podía preveer que a poca distancia de la casa de la Mengstrasse, con sus cristales verdosos y su frontispicio clásico, sus escaleras solemnes y su aire agónico, iba a comenzar un día la frontera que separa dos concepciones distintas de la sociedad y de la vida, dos épocas, dos ideologías políticas.

He querido llegar hasta la Eschenburgstrasse. En una de sus casas, Himmler intentó negociar su última esperanza con el sinuoso y escurridizo conde Bernadotte, que moriría más tarde en Palestina, en una emboscada de los judíos, mientras Himmler se suicidaría en el apocalipsis final. He buscado ese lugar geográfico en que verdaderamente acabó la historia del III Reich. No

lo he encontrado. En cambio, si he visto aquí el comienzo de la Alemania que le siguió.

Sigamos la carretera entre altos y delgados álamos y eucaliptos que recorran los Buddenbrook hasta Travemunde, el trozo de costa gris con sus pescadores y sus marineros, la vieja iglesia de altísima torre aguda y los bañistas. Desde el café Hermannhohe —"la perla de Travemunde"— se ve la costa de Holstein y Mecklenburg, los veleros de afilados palos, y algo más: las alambradas tendidas en la playa. Aquí hay un letrero que advierte: "Achtung! Zonengrenze. Akta, Zongrans. Attention, limit of zone." Es el fin de un mundo. ¡Pensar que desde este paisaje somnoliento de sol, Robert Schumann escribía a Clara Wieck desesperadas cartas de amor! Aquí estuvieron Turguéniev y Dostoiewsky, que se hospedó en el que entonces se llamaba "Hotel de Russie". Wagner imaginó en estos lugares el "Till Eulenspiegel". Hoy se eleva allí el cabaret "La belle époque" y los "bungalows" de un turismo que ha plantado sus cuarteles de lujo a las puertas mismas del "telón de acero".

La frontera ha sido descrita tantas veces que no vale la pena describirla. Se siente a cada paso su aspiración de vacío al otro lado de las landas y los bosques. En el camino de Hamburgo a Lüneburgo, presidida por la aguda torre verde y roja de la Johanniskirche y el Ayuntamiento medieval, se la ve serpentear por el árido paisaje. Desde lo alto de la torre de la iglesia pueden verse las manchas de verde claro de los campos en torno y el trazado de las alambradas, respunteado por las torres de vigilancia. Ese paisaje son las tardes púrpuras sobre las aldeas, los montones de heno oloroso, las rosas rojas de la tumba de Hermann Lons, el eco de la campana de porcelana del Ayuntamiento, y de paso, entre Hamburgo y Hannover, la mayor fábrica de automóviles de Europa. Cuesta trabajo creer que a unos metros están los centinelas de un mundo hostil. Desde aquí la línea se tiende hacia el este, como en un salto, y luego baja hasta Helmstadt, el puesto de control de la autopista que conduce a Berlín, descendiendo hasta Elrich, toca casi Göttingen, se retuerce junto al Wartha y se adentra en Baviera, hasta Hof.

Esto se dice pronto sobre un mapa. En la realidad dramática, cada uno de los pasos de este cordón rojo, arbitrariamente tendido por los vencedores de la última guerra, encierra un drama, una monstruosidad o una estupidez. En Melrichstadt, en la Baja Franconia, un inválido disco ferroviario sobre las hierbas quemadas indica que por allí pasaba el rápido Stuttgart-Berlín. Es el único testigo de otro tiempo. Cerca de Burggrub, las flores de un cerezo tiemblan sobre la alambrada de púas, las vigas, los fosos que cortan un camino vecinal que ya no lleva a ninguna parte. Un cartel en una carretera señala: "A Meiningen 12,46 kilómetros." Pero la frontera obliga a dar un rodeo de más de doscientos kilómetros para alcanzar la aldea que casi se toca con los dedos. A veces se ve una casa que se desploma abandonada. La suerte la colocó en medio de la línea divisoria y una parte pertenece a la Alemania occidental y otra a la oriental. En Rotheul, en Turingia, los vecinos de una casa no pueden hablar con los de la acera de enfrente: la frontera pasa por medio. Cuantos absurdos puedan imaginarse se han realizado en este millar de kilómetros, y hasta algunos más.

Y luego, junto a Hof, la frontera del Egerland, el "Jardín de Dios", de donde fueron expulsados en 1945 los descendientes de los bávaros que durante mil años habían convertido esta región

en el emporio de la porcelana, el vidrio, los textiles y los instrumentos de música, el "pueblo especial" de que habla Goethe, al otro lado del Erzgebirge. Desde Mähring, en Baviera, pueden verse estas llanuras y bosques de verde delicado. Desde la Bismarckturm, sobre el Grunberg, se divisan las cúpulas de la ciudad de Eger.

Y hay también el problema de la frontera del Oder-Neisse. Del Oder escribió un poeta que era un río trágico. Pero era, además, una vía comercial gigantesca. Antes de 1938 circulaban por él nueve millones de toneladas de mercancías entre la Alta Silesia y Stettin. Hoy es la marca de otra dolorosa amputación: la de las provincias orientales, que los alemanes sienten secretamente e incluso a gritos, en las grandes concentraciones de refugiados.

Sobre esto, algo hay que decir. Se podrá discutir mucho sobre si Silesia y estos territorios son o no históricamente alemanes. Pero aunque a Breslau se la haya cambiado su nombre por el de Wronclaw, ningún alemán renuncia a ella. Se podrá llamar Kaliningrado a Königsberg, pero para los alemanes seguirá siendo Königsberg. Y todas las ocupaciones militares no pueden impedir que Menzel, el maestro de los pintores del realismo alemán, sea oriundo de Silesia, Gerhart Hauptmann naciera en Obersalzbrunn y encontrara su inspiración mágica en el espléndido e inusitado mundo del Riesengebirge. Ni que Von Eichendorff, el poeta del romanticismo de los bosques, y Clemens Neumann, "el juglar de Dios" estén enterrados bajo los abedules de Neisse, que ahora llaman los polacos Nysa. Ni que Copernico naciera en Thorn, Herder en Mährungen y Kant fuera hijo de un guarnicionero de Königsberg.

No es cuestión de abrir aquí una polémica que llevaría muy lejos. Lo escribo solamente porque son constataciones rutinarias que hace cada alemán occidental cuando se toca el complicado y amargo problema de la frontera entre las dos Alemanias y las provincias irredentas, cuyos escudos, con la inscripción "No os olvidamos", pueden verse en muchos lugares. En medio de la plaza del Mercado de Nuremberg, envuelta en una luz dorada, se alza un trozo simbólico de muralla de Berlín que presenta todo eso que está vivo en el corazón de cada alemán, sean las que sean las razones que tiene para guardar silencio o para dar por perdidos los territorios del Este o para considerar lejanísima la reunificación. O para sentir todo lo contrario de esto. Ambas cosas se simultanean a veces, o chocan entre sí, según sople el viento de la política internacional.

¿Cómo sopla ahora este viento?

"Wiedervereinigung", "reunificación". ¿Cuántas veces al día se encuentra escrita esta palabra en los periódicos alemanes, o suena en los discursos, o cae en la conversación familiar? Millares de veces. Es una palabra que encierra a la vez una carga sentimental, un argumento político y es también un explosivo. Según quien la pronuncie puede significar cosas distintas. Para los más ambiciosos e idealistas significa la reconstrucción del Reich alemán dentro de las fronteras de 1937, lo que representaría la reintegración de los territorios de Prusia, Silesia y Pomerania, además de la soldadura de las dos Alemanias actuales. Para los menos ambiciosos es la unión de la República Federal con la "Mitteldeutschland", que es como se llama a la República Democrática Alemana, DDR, del señor Ulbricht, que puede escribirse con comillas o sin comillas, o denominarla la "zona", o elípti-

# LA REUNIFICACION NO ES PARA MAÑANA

camente "la otra Alemania". Cada una de estas denominaciones no resulta indiferente en la política de hoy. Tienen su peso y corresponden a actitudes más o menos militantes, más o menos realistas ante el problema. Desde la formación del actual Gobierno de "Gran Coalición", han caído las comillas, en coincidencia reveladora con la política de apertura hacia el Este, los "pequeños pasos" en Berlín, los puentes tendidos hacia Polonia y las fórmulas todavía imprecisas que algunos grupos de los partidos en el poder y de la oposición liberal utilizan para sugerir —los liberales no sugieren, reclaman— el reconocimiento de la Alemania del Este.

Pero si las cuestiones gramaticales pueden resolverse sobre el papel, la realidad no resulta tan fácil de solucionar. Aquí también hay grados: los más optimistas piensan que podría llegarse a la reunificación porque Pankow acabará por ceder bajo la influencia de Moscú, más interesada en establecer buenas relaciones con la potente República Federal que en seguir apoyando a un Ubricht quisquilloso y exigente, que acabará de todos modos por desaparecer. Ese día las cosas cambiarán. Los más optimistas se atreven a pensar en una federación o confederación de las dos Alemanias, la de Bonn y la de Pankow, que podría obtenerse incluso en nuestra época.

En todos los casos, el problema no depende, sin embargo, de los alemanes, ni de los de Pankow ni de los de Bonn y eso es lo que constituye la raíz del escepticismo mucho más generalizado que constituye la zona gris entre los optimistas y los pesimistas.

Desde comienzos de este año, la línea fronteriza se está "modernizando". La zona de la muerte ha sido amplificada a quinientos metros de ancho. Se han construido "bunkers" de cemento, fosos y trincheras, se han establecido campos de minas y se han intensificado las patrullas motorizadas. A lo largo de los mil kilómetros de esa línea hay mil siete fortines, cuatrocientos noventa y cinco torres de vigilancia y cincuenta y cinco mil policías, detrás de los cuales están los trescientos mil soldados de las divisiones soviéticas de guarnición en la Alemania Oriental.

Esto indica que las esperanzas de reunificación son escasas, a pesar de las conversaciones entre los aliados y de los sondeos en Moscú. Herbert Wehner, ministro federal para las cuestiones panalemanas y que tiene razones para conocer bien a los comunistas, ha dicho que no hay ningún "arma milagrosa" para solucionar el problema y que hay que plantearlo según la fórmula de este dilema: partidarios del reconocimiento de la RDA y partidarios del no reconocimiento. Más brutalmente, Gromyko había declarado no hace mucho tiempo que la división de Alemania era definitiva y permanente.

Pero esto no significa nada. Stalin fue primero partidario de la no división y más tarde cambió de criterio. Nada indica que las cosas no sean susceptibles de cambiar.

E incluso algo indica que el Kremlin inicia una política cuyo objetivo no se puede concretar bien aún.

El día en que el nuevo Presidente federal, Heinenmann, cumplió los setenta años, en junio último, el embajador soviético en Bonn envió a la Villa Hammerschid cincuenta rosas rojas, caviar, champán de Crimea y vodka, y un telegrama de felicitación de Podgorny. Eso no había sucedido hasta este año.

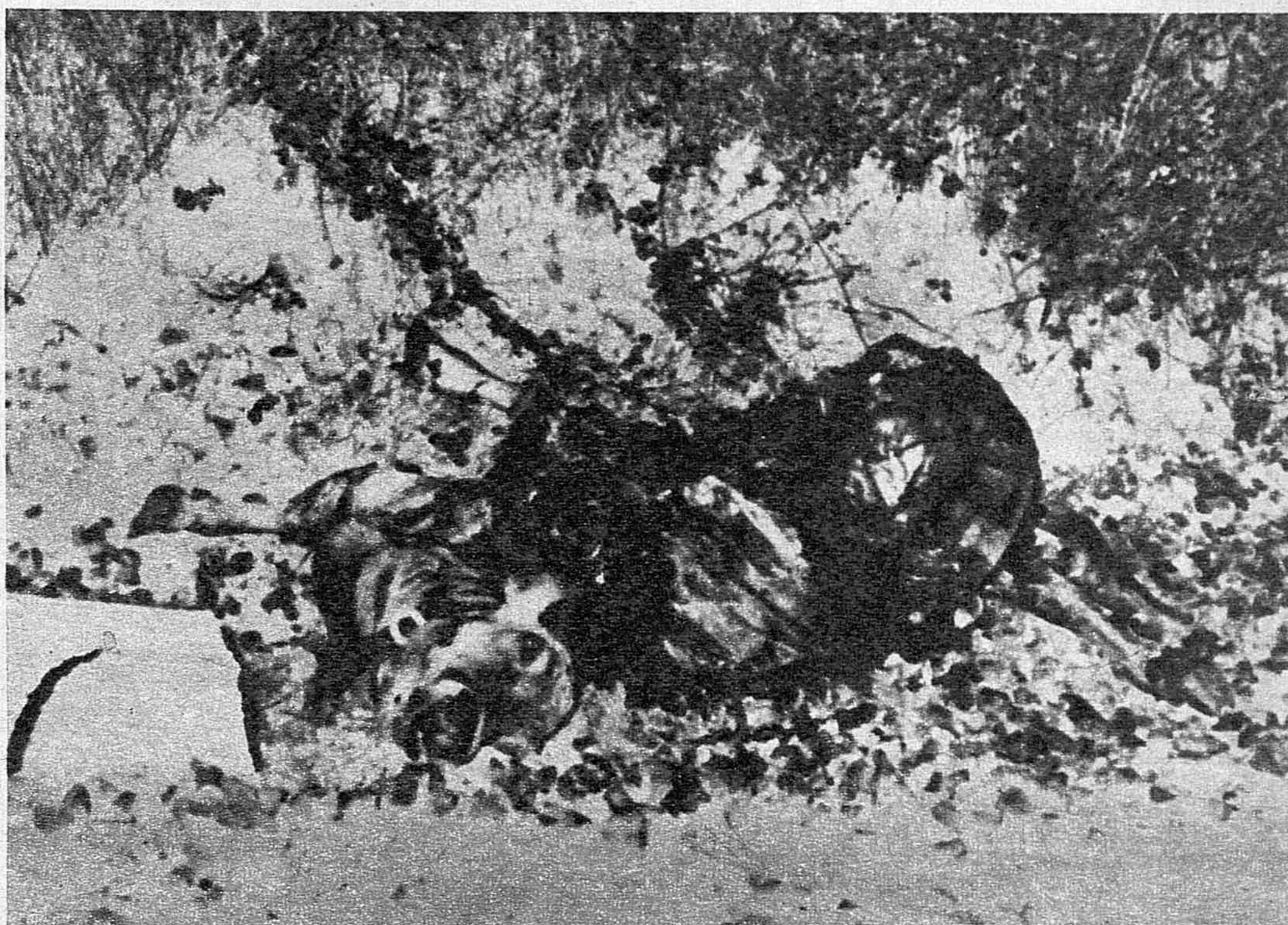
J. L. GOMEZ TELLO





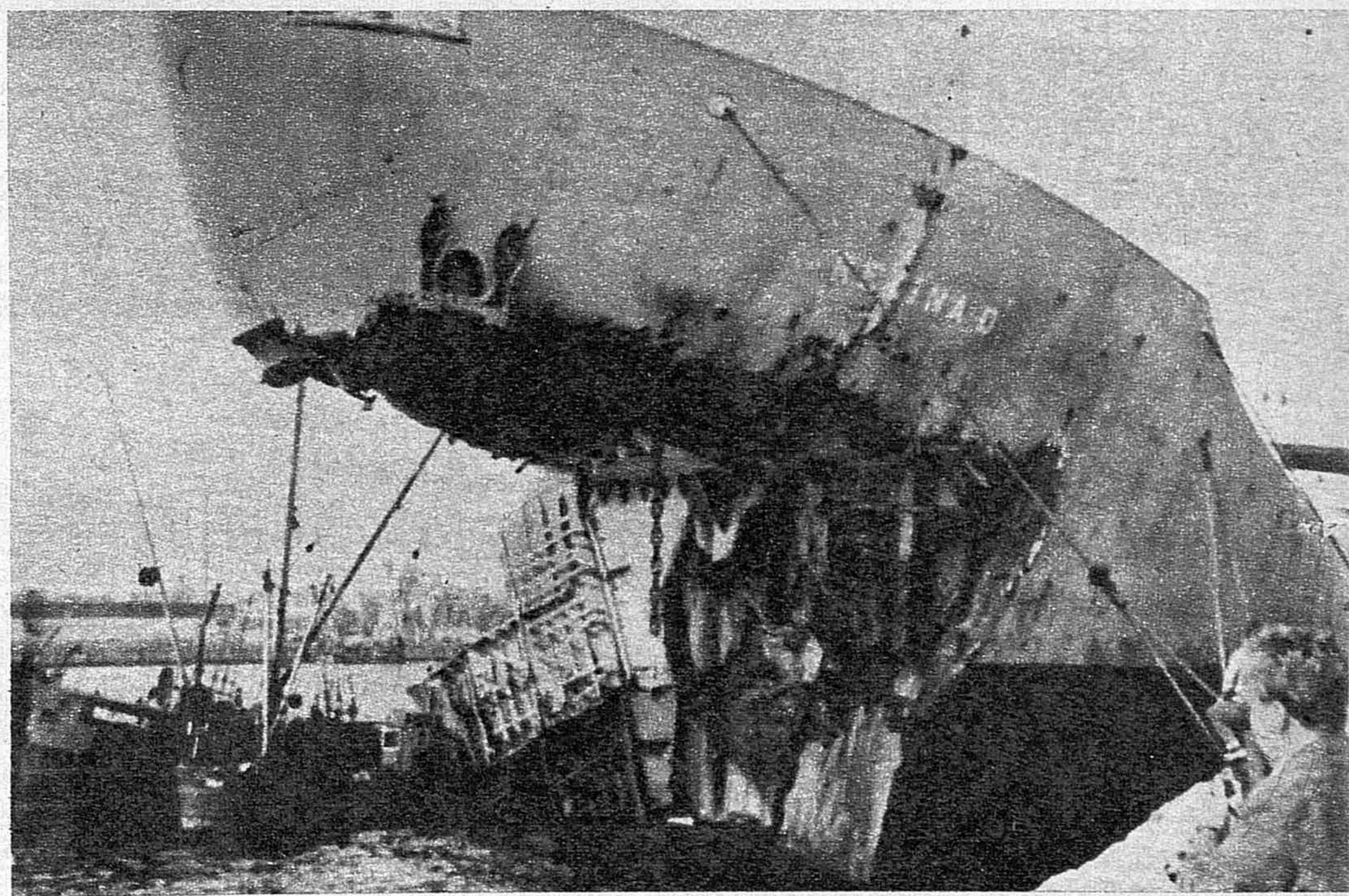
### MURIERON TRECE

Se estrelló un autobús con 41 pasajeros, de los que trece murieron y veinticinco resultaron heridos, algunos muy graves. El accidente ocurrió en Stamhope, Irlanda, en un lugar peligroso de la carretera, donde ocurren accidentes con mucha frecuencia. (Fotografía de Cifra.)



### UNA VACA CAUSA UN DESCARRILAMIENTO

Una vaca se cruzó en la vía del tren Miranda-Irún cuando éste pasaba por Eguilaz, Vitoria. Un vagón descarriló y dos viajeros resultaron gravemente heridos. Vean el vagón descarrilado y la vaca que ocasionó el accidente



### CHOCARON DOS BUQUES

El mercante griego «Regina D» llegó remolcado hasta el puerto de Kiel después de haber sido seriamente dañado por un mercante francés, con el que chocó en el mar Báltico. No sólo es peligroso conducir por carretera, también en alta mar hay que andar despierto. (Fotografía Cifra.)



### COLLINS, PRESUNTO ASESINO

John Norman Collins, el joven esposado, fue detenido por el sheriff del condado Washtenga y otro oficial, después de haber sido reclamado por un Tribunal que lo acusa del asesinato de una joven de dieciocho años. El séptimo asesinato sexual en el área de la Universidad de Michigan. (Cifra.)

# PROMOCION DE CUENCA

## ★ «ACCION ESPECIAL» DEL GOBIERNO

## ★ LA CIUDAD, ¿POLO INDUSTRIAL?

SIENTO a Cuenca. Y veo —con Guillermo Díaz-Plaja— que en Cuenca, la piedra canta. Y siento —con Federico— la mirada fija y como inexpresiva de las rapaces en bronce altivo, desde el mogote de la Hoz del Huécar. Y digo —con Alvarez Chirveches— que en la ciudad y en la provincia se están produciendo acontecimientos esperanzadores. Y pienso —con el fraternal Claudio, de “Cabeza de Cuenca” en lo que ni a él ni a mi nos gusta de esa capital, de esa provincia, de esas tierras, porque las queremos mejores.

He marchado de Cuenca, pero no me voy. Allí permanezco. Porque “tira” mucho la luz de las madrugadas desde el monumento al Sagrado Corazón del Cerro del Socorro, y esa cal de las construcciones, que se ha vuelto loca, y ese cristal de los rios, que nos mira, y ese “hilván dorado al aire del lamento”. Y porque estoy “comprometido” en el tímido y también ambicioso empeño de sentirme conquense, sueño con la Cuenca de los Planes de Desarrollo, como con una mano más abierta del guarda cuando de cerrar el jardincillo de El Salvador se trate, con una política de apoyo a las cabeceras de comarca, como con el arreglo definitivo del eterno momento del tren en la calle ciudadana de la División Azul. Porque todo es un todo. Porque habrá satisfacciones para las gentes de la Alcarria, la Serranía y La Mancha, como para un solo y cansado anciano que quiere permanecer en un jardín público...

Ahora, cuando sobre ese “tantálico esfuerzo en piedra viva” del poeta conquense por excelencia, velan su guardia las gentes todas que allí estuvimos; cuando se presenta un devenir pródigo en actitudes abiertas, en espíritu constructivo, en claridad de pensamientos y palabras, creo, sinceramente, que se van a producir cambios radicales en sus estructuras, esfuerzo colectivo de las gentes y apoyos que les permitan movilizar sus recursos e iniciar una etapa fecunda.

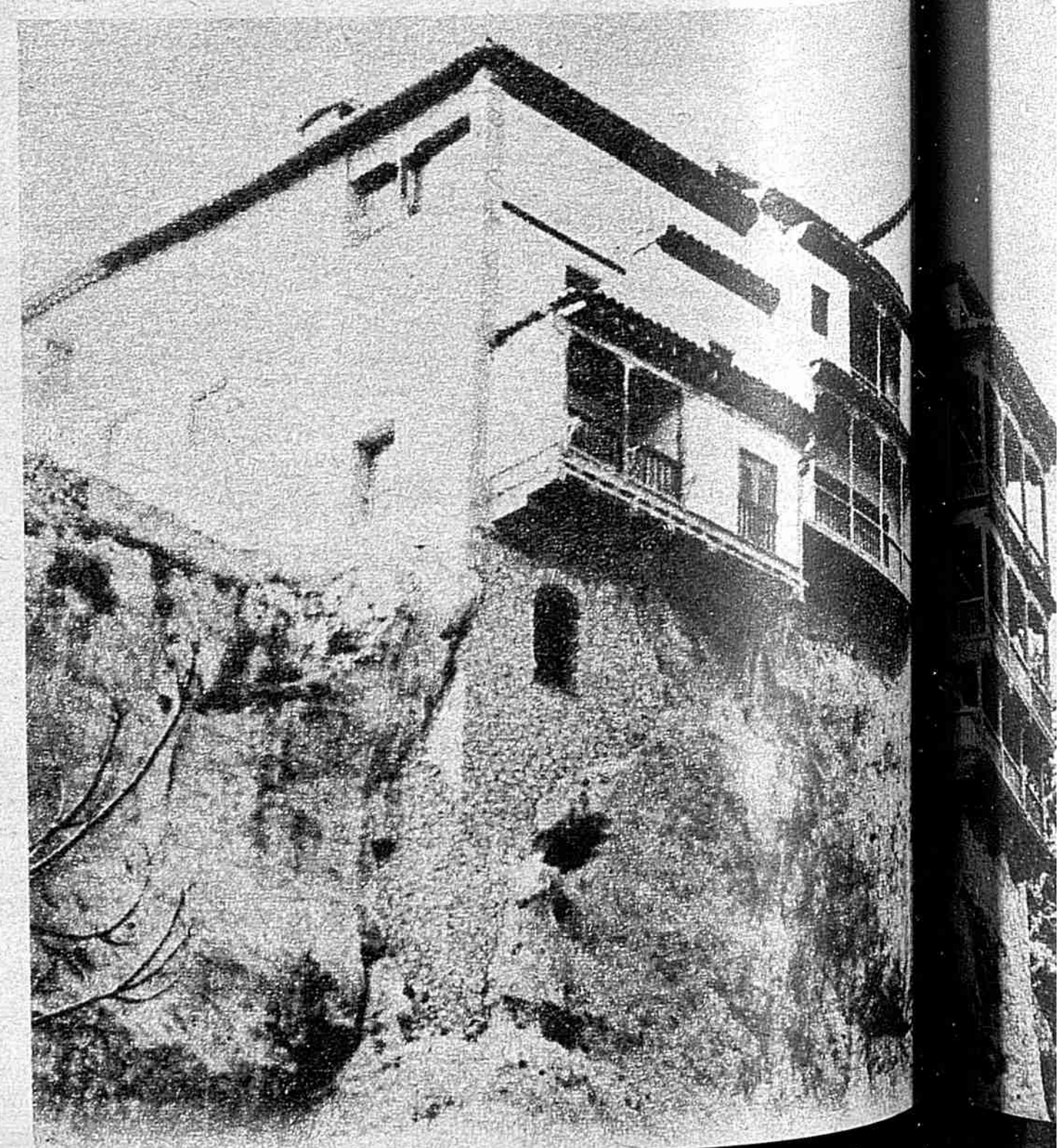
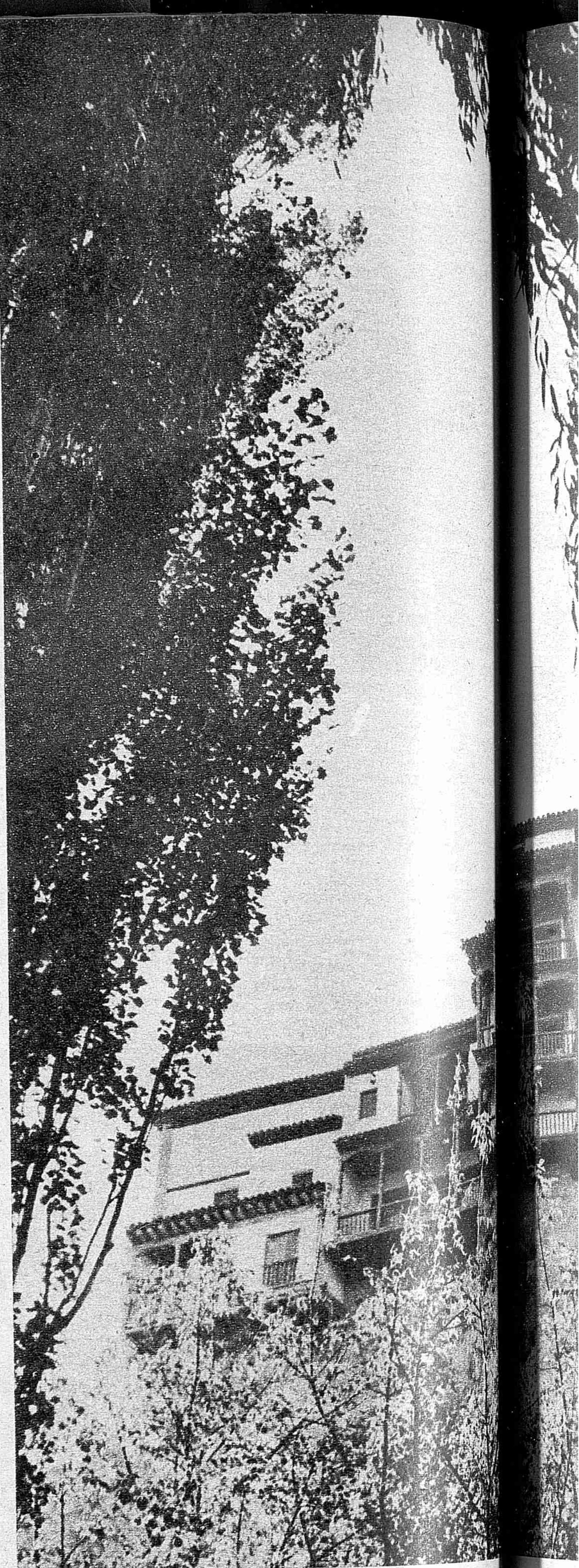
Por eso, al dolerme de la falta de un centro de estudios superiores en la ciudad; de que en la distribución por provincias de la riqueza de España (según la Universidad Comercial de Deusto), la de Cuenca figure en el 40 lugar, con 47.645 millones (sumados agricultura, pesca, vivienda, transportes, comunicaciones e industria); de que en la varia-

ción de la población provincial en los años de 1960 al 1965 haya habido en Cuenca una auténtica caída en picado (de 315.433 a 268.796, con un 14,8 por 100), llegando a los 257.187 en 1967 y estimándose en 237.500 para 1971, marchándose un enorme contingente de población joven; de que en 1967, la renta “per cápita” (ingresos provinciales por habitante) fuera de 32.813 pesetas, siendo la media nacional de 44.681... Al considerar todas estas realidades, claramente negativas, no puedo por menos de ponderar, por otra parte, que, al fin, la Administración Central ha respondido a la llamada de Cuenca (“hay que despertar el interés del Estado, pero impulsándolo con la propia actividad”, decía recientemente el presidente de la Diputación, señor Alvarez de Castro), y muy concretamente el II Plan de Desarrollo Económico y Social, en el que al constar la delimitación de zonas de promoción regional, con cuatro grupos perfectamente definidos y cada uno de ellos con un tratamiento peculiar, se ha encasillado con precisión la provincia de Cuenca, y se han establecido las medidas, actuaciones y estímulos que permitirán realizar las obras de infraestructura y crear los servicios más convenientes en aquellas poblaciones que son cabezas comarcales, integrándose el Plan Provincial de Obras y Servicios, de carácter local, en el conjunto de actuaciones de la política de desarrollo regional.

En su reciente visita a Cuenca, el Ministro comisario del Plan de Desarrollo afirmó que, según acuerdo de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, el 7 de junio de 1968, Cuenca es una de las pocas provincias seleccionadas para ser objeto de una “acción especial”.

En los planes concretos para la capital se va a construir un instituto mixto, con 1.250 puestos escolares; se duplicará el número de camas de la Residencia Sanitaria “Virgen de la Luz” del Seguro de Enfermedad, pasando de 100 a 200 plazas; se iniciarán las obras de mejora definitiva de la carretera Tarancón-Cuenca, aprobadas en reciente Consejo de Ministros; se ha concedido a Cuenca un cupo de 600 viviendas subvencionadas, 150 del grupo primero y 250 para inmobiliarias y Patronatos de funcionarios; se va a construir el

Ayuntamiento de Madrid





## CAMBIOS RADICALES EN SUS ESTRUCTURAS

nuevo edificio del Palacio de Justicia, con un presupuesto de 20 millones de pesetas...

La "acción especial" del Gobierno tiene en verdad un techo ambicioso por lo que respecta a la provincia toda. Las cifras anunciadas así lo aseguran.

Pero me va a permitir el Ministro comisario del Plan de Desarrollo que yo vaya "un poco más allá".

Granada, Oviedo, Córdoba y Logroño son los lugares elegidos como nuevos polos de desarrollo. Con los tres que faltan por designar —su número no puede exceder de siete— sustituirán a los actuales de Zaragoza, Valladolid, Sevilla, Vigo, La Coruña, Burgos y Huelva. Los cuatro primeros no entrarán a participar de los beneficios de su designación a la vez, sino escalonadamente, de 1970 a 1974.

La mecánica de sustitución de unos polos por otros es la siguiente: En 31 de diciembre de 1969 cesará el de Zaragoza, y un día más tarde entrará en su lugar el de Granada. En 31 de diciembre de 1970 acabará la vigencia de los de Sevilla y Valladolid, y al día siguiente entrarán en funciones los de Córdoba y Oviedo. En 31 de diciembre de 1971 finalizarán los polos de La Coruña y Vigo, y el 1 de enero siguiente se convertirán en polos Logroño y otra población no designada aún. El 31 de diciembre de 1967 finalizarán los polos de Burgos y Huelva. No han sido designados aún sus sustitutos.

Quedan tres localizaciones. ¿Por qué no dar su oportunidad a Cuenca?

Las empresas que se instalen en los nue-

vos polos disfrutarán de los siguientes beneficios:

- Los aplicables a las industrias de interés preferente (es muy importante todo lo que afecta a la importación de maquinaria).
- Subvenciones hasta el 20 por 100 de la inversión cuando se trate de polo de promoción (que sería el caso de Cuenca), y hasta el 10 por 100 en los de desarrollo.
- Preferencia en la concesión de crédito oficial.
- Cuando se trate de inversiones sociales, preferencia en la aplicación de las subvenciones previstas con este fin en el programa de inversiones, así como los beneficios del crédito oficial.

Ha sido una derivación prosaica. Apurémola afirmando que Cuenca tiene en sus alrededores (carretera de Valencia, vega del Júcar...) terrenos y corrientes fluviales para acoger dignamente esta concesión oficial.

"Que las rocas gigantes de vuestras Hoces —termino con palabras del señor López Rodó—, que sirven a la vez de fundamento y corona a la ciudad, sean el símbolo de la firmeza de vuestro esfuerzo y de la altura de miras de vuestras nobles ambiciones para servir a Cuenca como se merece."

Este es un mensaje a los conquenses. Pero también es una petición de los Poderes Públicos.

"Azores en piedra guardan." Sí, Federico. Y "Dios en su alto barandal" verá la transformación de ese hosco macizo que amamos.

Gonzalo GARRIDO  
(Fotos Pastor.)

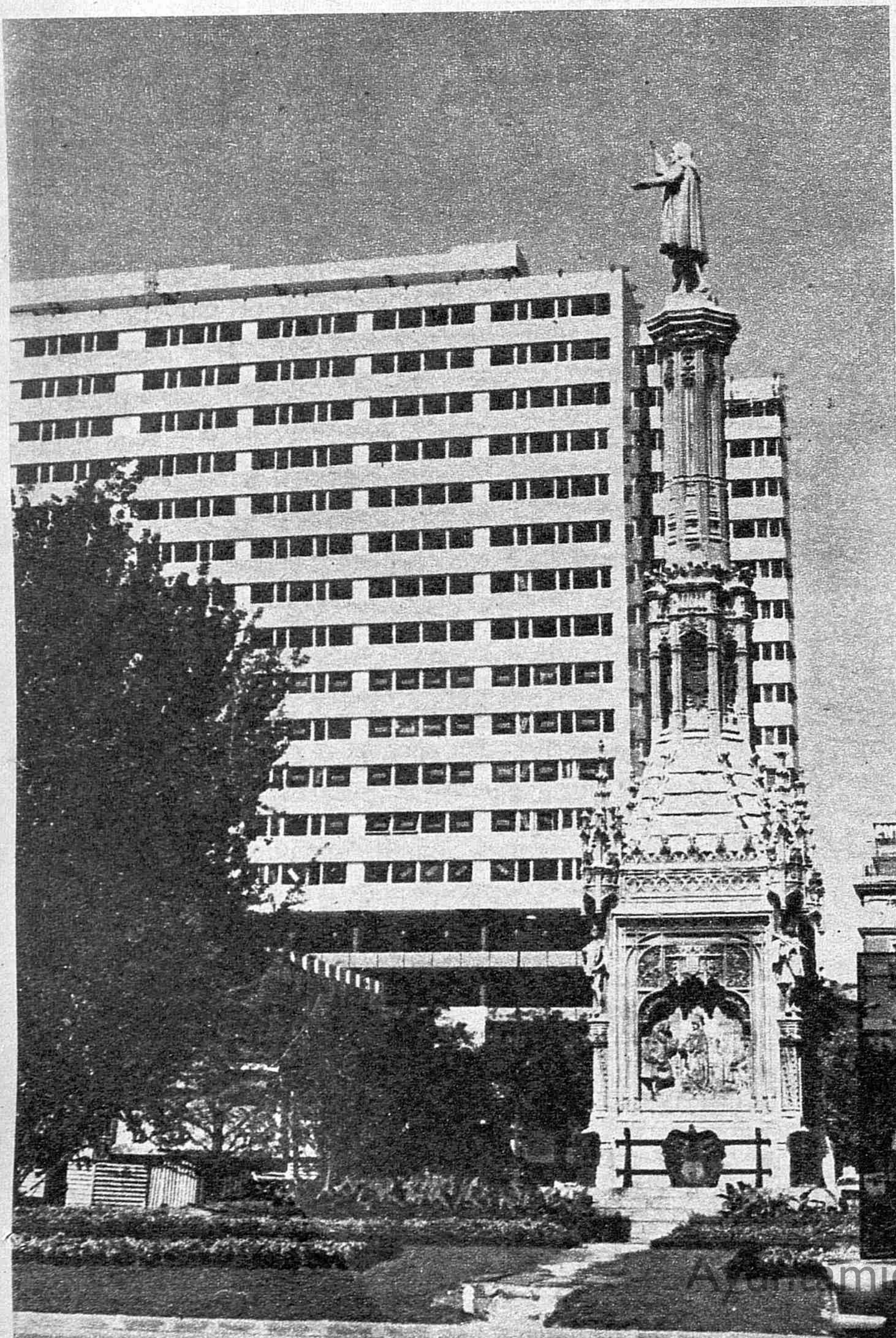
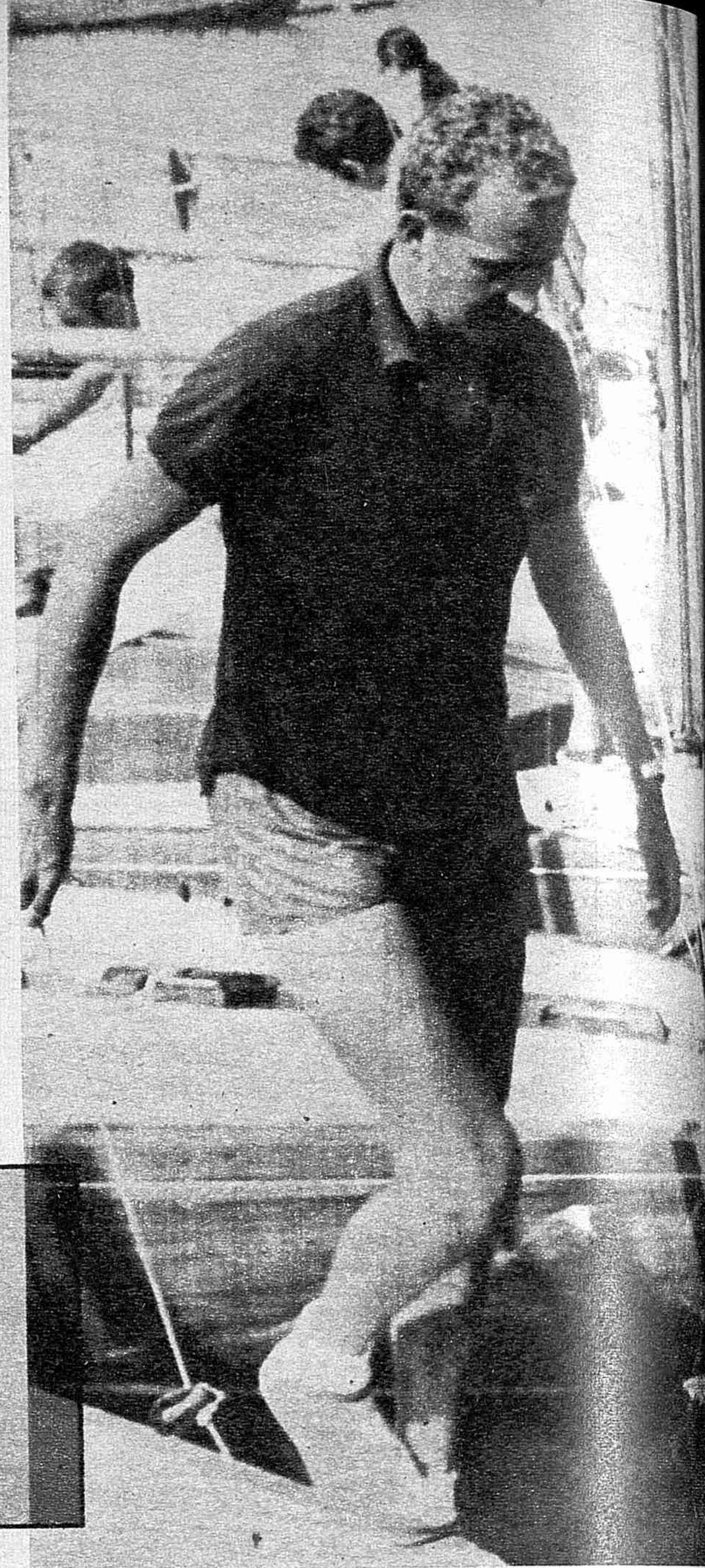


## FRANCO INAUGURO LAS INSTALACIONES DE «LA ZAPATEIRA»

Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y los Ministros de la Gobernación y Secretario General del Movimiento, inauguró ayer en La Coruña las nuevas instalaciones del Club de Golf «La Zapateira». En la foto, el presidente del Club, señor Ponte, agradece al Caudillo su presencia en el acto de inauguración

## EL PRINCIPE, EN MALLORCA

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, dedicado a la preparación de su balandro-dragón «Fortuna». El Príncipe se entrena intensamente para los Campeonatos de España, que se celebran el día 24 en Palma

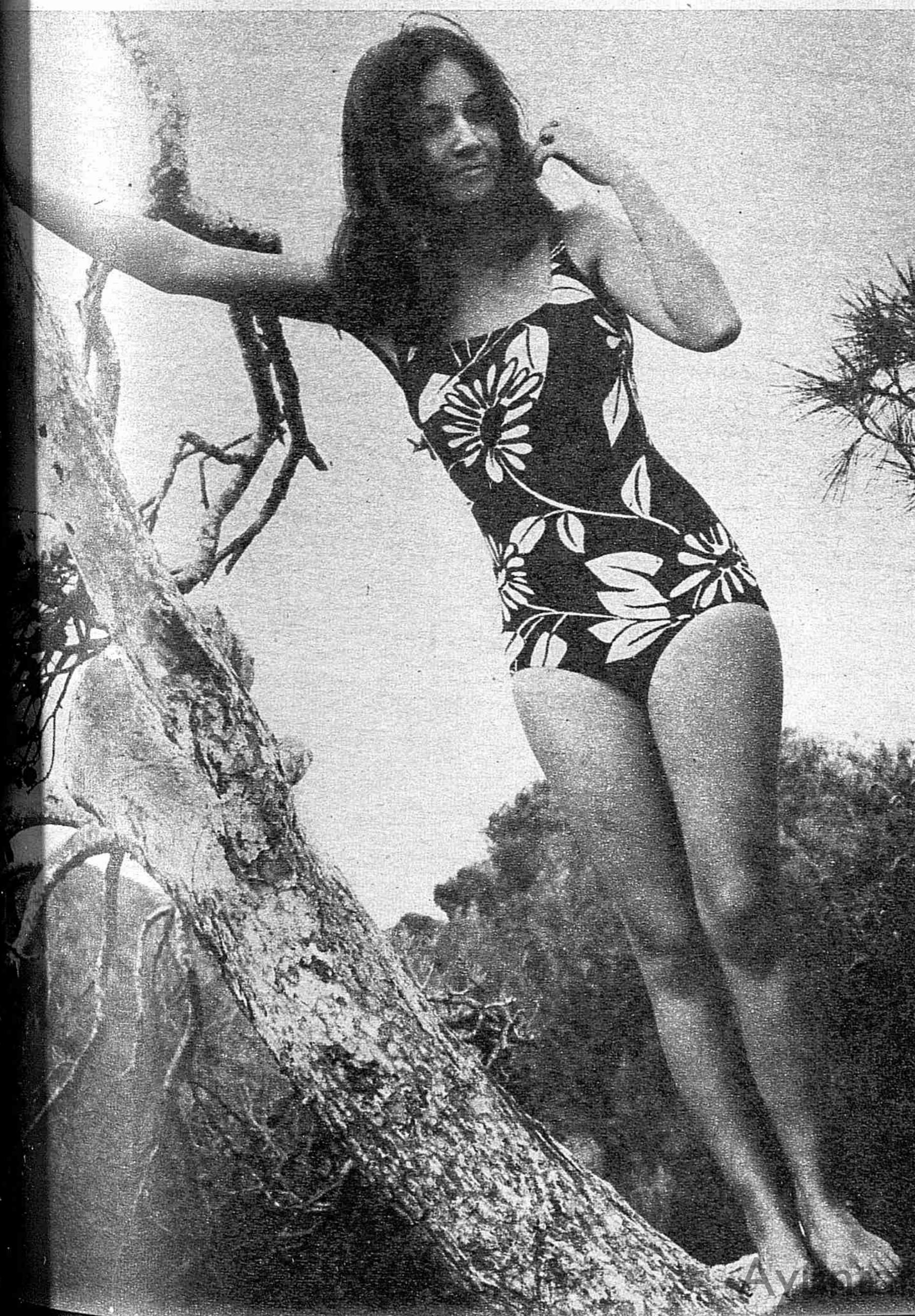
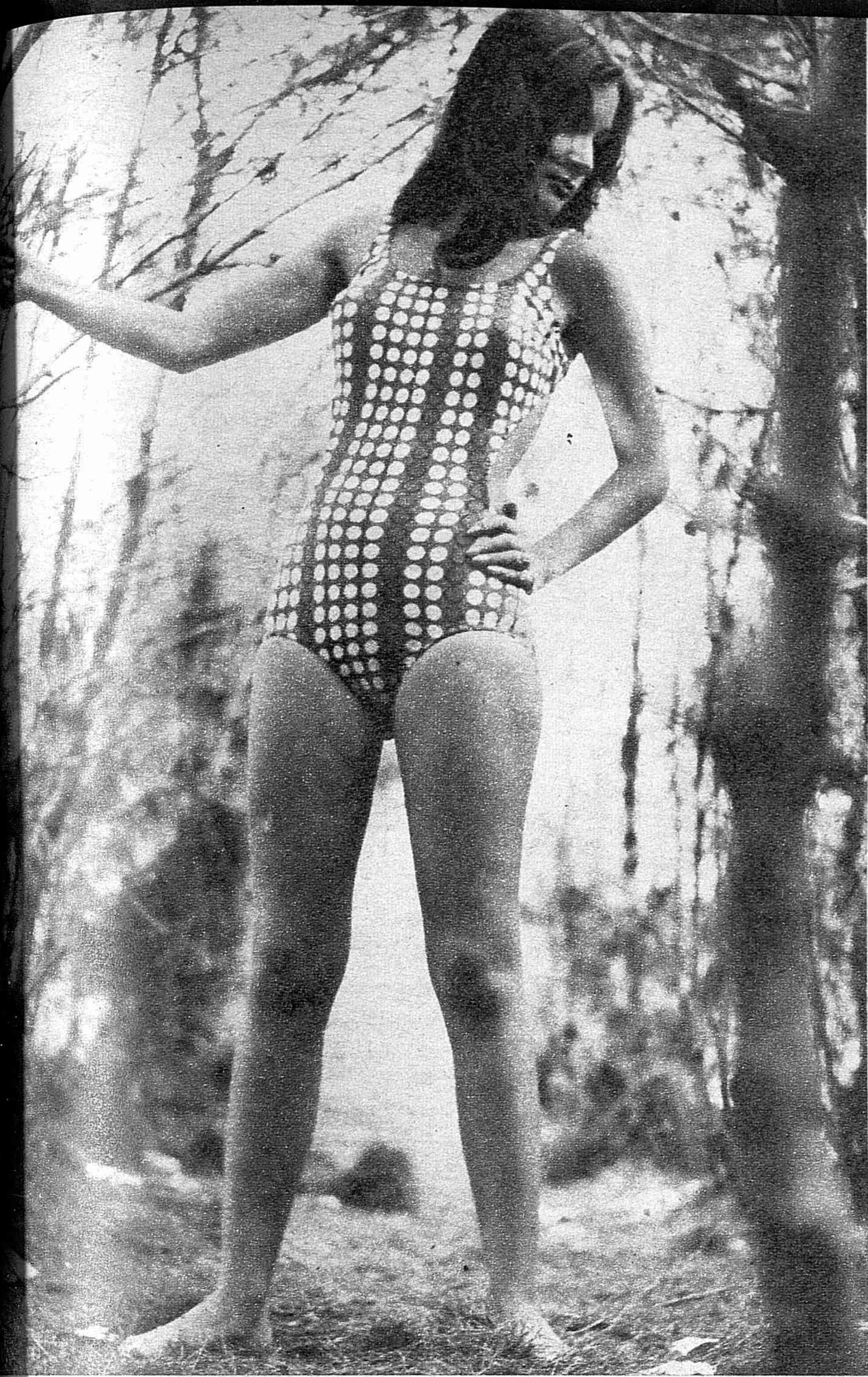


## LA HISTORIA Y LO MODERNO

Es en Madrid. Ni la plaza de Colón ni su estatua han cambiado de sitio. Sin embargo, este Madrid que crece alocadamente hacia lo alto ha ofrecido un nuevo paisaje al monumento que inmortaliza al descubridor de América. (Fotografía de Citra.)

## NO ES UN LORD EXTRAVAGANTE

Es un muchacho neoyorquino que cumple temporada de vacaciones en España. No le gusta el sombrero cordobés ni tizona. Lo suyo, para él, es la chistera. La zamarra la ha añadido por tradición. Como ya se iba, nadie se atrevió a decirle que Nueva York no es España, hijo. (Alfaro)



# Vamos de verano

Aunque el mes rey —agosto— se extinga; aunque el verano inicie el período de declive, no hemos resistido la tentación de enseñar estos bañadores —los de la izquierda—, que han sido diseñados con línea muy «in» para las niñas, o las madres, que se consideran de buena familia. Los modelos son de Rochy y la tentación la da el paisaje: Arriba, una delicada niña adornada en lencería y el «sexy» del quitasol. El modelito es de Vanity Fair

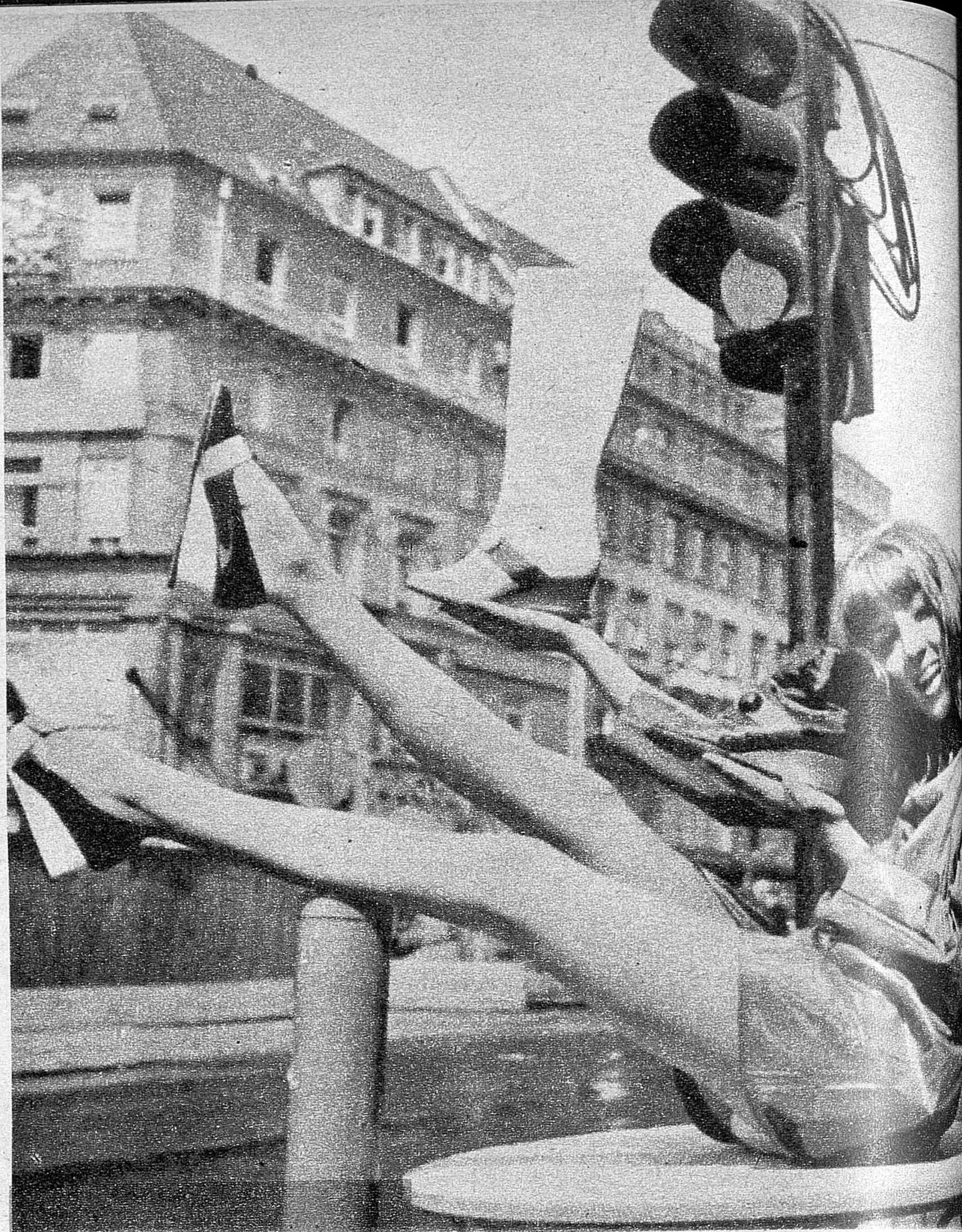


## FUERA, POR EL CALOR

Si, con la lengua fuera por el calor, este perro espera en la guardería correspondiente londinense a que los encuentren sus dueños. El fiel can perdió el olfato y se despistó de sus mejores amigos. Dicen que la Policía tiene una pista segura. (Fotografía de Cifra.)

## UNA DE GUERRA

Una nueva amenaza se cierne sobre los espectadores de todo el mundo: otra película de guerra. El posible desfuerzo histórico corre esta vez a cargo del director ruso Bondarchuk. Se titula «Waterloo». Al fondo, los granaderos del Emperador. (Foto de Cifra.)

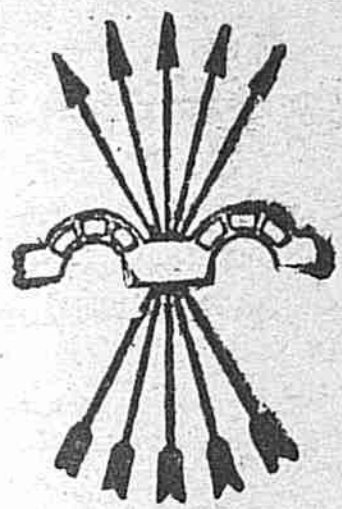


## EL BUEN PAÑO

Con vistas a la temporada próxima esta modelo de Francfort muestra el calzado que las mujeres alemanas comprarán próximamente. Los colores serán el blanco y negro y el rojo y blanco, en armoniosa conjunción. La sociedad de consumo ha creado este modelito de arcón para exhibirlos en plena calle



Ayuntamiento de Madrid



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.457.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 16 DE AGOSTO DE 1969.— DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.— MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

Para ver  
y oír BIEN

**ULLOA  
OPTICO**

EL OUDIO HIZO EXPLOSION EN IRLANDA

## BELFAST, PARALIZADA POR EL TERROR, MUESTRA LAS HUELLAS DE LA VIOLENCIA

### SE HABLA DE MAS DE DIEZ MUERTOS Y CENTENARES DE HERIDOS

#### Tropas inglesas, llegadas en avión, ocupan posiciones y montan sus ametralladoras en las calles

BELFAST.—Las autoridades todavía no han conseguido hacer balance de víctimas del tiroteo y de los incendios de la noche y madrugada pasadas.

La Policía dio un total de cinco muertos: cuatro en Belfast y uno en la localidad de Armagh, y más de un centenar de heridos; pero en los medios católicos se asegura que los muertos fueron más de diez, y los heridos, varios centenares.

En una zona de más de tres kilómetros cuadrados, la Policía y los grupos protestantes y católicos en lucha se dispararon durante varias horas, a partir del cierre de las tabernas hasta el alba. La intensidad de la lucha se centró en las calles entre Shankill Road y Falls Road, y en la zona de Crumlin Road, que limita con los barrios habitados por las comunidades antagonistas.

En las fachadas de muchos edificios aparecen huellas de bala de pistola y fusil.

Belfast apareció ayer como una ciudad paralizada por el terror. Desde 1929 no se habían presenciado luchas a tiros por las calles.

Algunas muertes, como la

\*\*\* PAG. 10



El otro yo del señor Wilson

## LA UNION SOVIETICA CONCENTRA TROPAS EN LA FRONTERA CHINA

### Según Radio Pekín, construye grandes fortificaciones en la zona

#### «EL DIARIO DEL PUEBLO» RECHAZA LA PROPUESTA RUSA DE UN SISTEMA COMUN DE SEGURIDAD EN ASIA

HONG-KONG, 15. (Efe-Upi). — China comunista ha acusado hoy a la Unión Soviética de concentrar tropas a lo largo de la frontera con el propósito de atacar objetivos situados en territorio chino.

Las acusaciones chinas contra Rusia se han producido después del sangriento incidente registrado el miércoles en la frontera situada entre la provincia china de Sinkiang y la República Soviética de Kazankhstan.

En el incidente se registraron bajas por ambos

bandos, según indican las noticias recibidas. El escenario del choque armado comprende una de las principales zonas petrolíferas de China y está situada a unos 800 kilómetros del lugar en que los técnicos chinos han realizado las pruebas nucleares llevadas a cabo por dicho país.

Un comentario divulgado por Radio Pekín afirma que la Unión Soviética está construyendo grandes fortificaciones cerca de la frontera.

\*\*\* PAG. 6

### EN EL DESIERTO DE SALINE

## DOS HOMBRES Y UN MUCHACHO MUEREN DE SED A 800 METROS DE UNA FUENTE HABIAN EMPRENDIDO UNA EXCURSION POR EL DESIERTO

NUEVA YORK, 15. (Efe.)—Ignorando que a 800 metros del lugar donde paró su automóvil había un manantial de agua que les hubiera salvado la vida, dos hombres y un muchacho murieron de calor este fin de semana en el californiano desierto de Saline, cerca del Valle de la Muerte.

Según anunciaron ayer las autoridades, Arnold Dobson (65 años), de Riverside; Harold Mast (40) y su hijo Harold (16), ambos de Corona, fueron encontrados muertos en el desierto, bajo el fuerte sol con una temperatura de más de 50 grados.

Dobson cayó muerto a unos ocho kilómetros del lugar donde quedó aparcado, sin gasolina, el automóvil con el que emprendieron una excursión desde Riverside, a 25 kilómetros del lugar del accidente. El joven Mast cayó a unos 27 kilómetros, y su padre a 27 kilómetros y medio.

La Policía dice que es evidente que al quedarse sin gasolina, los ocupantes del coche, que no iban provistos de agua, decidieron volver andando hacia la carretera principal, de donde se habían apartado para dirigirse a la mina «El capitán», en el valle Saline.

Pero en vez de ir en dirección norte emprendieron su caminata a pie hacia el oeste, internándose cada vez más en el abrasador valle, a poca distancia del Valle de la Muerte.

## BLAIBERG, EN GRAVE ESTADO

CIUDAD DEL CABO. (Africa del Sur), 15. (Efe-Upi).—El doctor Philip Blaiberg, decano de los operados de trasplante de corazón, se encuentra hoy «en grave estado», según han informado en el hospital de Roote Schuur, en el que ingresó ayer.

# Obra de unidad

La tarea que lleva a cabo el Consejo Económico Sindical del Noroeste ha de interpretarse, ante todo, como una obra de unidad, a la que se han incorporado los Departamentos ministeriales que, en definitiva, son quienes habrán de sacar adelante el vasto plan previsto para que la región gallega alcance un amplio y moderno desarrollo.

En la reunión plenaria del Consejo del Noroeste se han pedido para Galicia, por boca de sus sindicalistas, muchas cosas, que van desde el desarrollo agrícola-ganadero, hasta el desarrollo de la industria pesquera, de la flota del litoral, transpor-

tes y comunicaciones interiores, pasando por ese gran puerto continental que han solicitado, y que será no sólo beneficio de Galicia, sino de España entera.

La reunión plenaria del Consejo Económico Sindical del Noroeste ha significado una revisión de cómo se está efectuando el desarrollo del noroeste español, una exposición de los obstáculos que se encuentran en el camino y una señalización de cauces y medidas para que la transformación social y económica de Galicia sea pronto un hecho.

Hemos indicado al principio de nuestro comentario que el

Consejo Económico del Noroeste es una obra de unidad, un aporte de ideas y acciones que van encaminadas a la consecución de engrandecer a una región española y cuya fuente de eficacias reside en el espíritu unitario con que estos sindicalistas trabajan.

Y es ciertamente importante señalar que es la Organización Sindical —los sindicalistas gallegos— quienes han roto con el viejo individualismo galaico, "causa —como señaló Solís— de que antaño se paralizasen tantos buenos proyectos y se abandonasen —en el fraccionamiento político y en el partidismo— muchos excelentes trabajos".

## EL COTO DE DOÑANA Y LA GANADERIA ESTATAL DE RESES BRAVAS

En sus meandros por las tierras bajas andaluzas, regateando para más extenderse, porque es tanta su vitalidad que hasta a la gran arteria le nacen venas con afán de aventuras sobre nuevos horizontes; cuando el Guadalquivir se vuelve fronterizo entre Cádiz y Huelva siente ambiciones porque está pletórico de caudal, borra cauces y sale de madre y se extiende hasta donde puede llegar en la lejanía, llevado de su ansia de fecundizar, surgen las marismas famosas.

En las tierras onubenses se mete el Guadalquivir, pero su manto de agua no lleva destrucción, sino creación. El terreno que sería baldío, desértico, cobra vida. Sobre tierras extensas del Coto de Doñana nacen las fuertes hierbas que dan vigor y bravura a los toros de lidia.

El Coto de Doñana es la más espectacular reserva biológica de toda Europa. En especial, de aves. Centro de experimentación, conservación y estudio, su fama es mundial. Merced a su existencia, muchas especies no quedaron extinguidas. Los biólogos y cuantos sienten cariño hacia lo que en tierra, mar y aire tiene vida, muestran afecto entusiasmado por esta comarca anclada en el suroeste de nuestra geografía, porque permite el que transmitamos en mejores condiciones a nuestros descendientes lo que maltratado y a punto de extinción recibimos de nuestros antepasados; que lo que iba en el resbaladero de la desaparición no sólo haya sido detenido, sino que el Coto de Doñana ofrece posibilidades de recuperación, de expansión, de repoblación.

Si el Coto de Doñana ejerce tan extraordinaria misión porque en él encuentran medios de pervivencia y procreación especies amenazadas de destrucción por el vandalismo de los destructores, ¿por qué no encomendar al Coto de Doñana la gran tarea de que en sus tierras, en sus terrenos marismos, se forme la Ganadería Estatal de Reses Bravas, que asegure la continuidad de la sangre brava de nuestros toros de lidia, especie zoológica neta y exclusivamente española? El Coto de Doñana, merced a la acción fecundadora del Guadalquivir, cuenta con los necesarios medios de alimentación natural para la cría de los toros. Porque la bravura de las reses, si bien es hereditaria, se incrementa con el pasto. La hierba (la de la ribera navarra, campos salmantinos, montes escurialenses, margen del Jarama, marismas andaluzas) es la única que favorece el instinto acometedor de las reses. En cambio, los piensos reducen la bravura (salvo el garbanzo negro, que no la altera).

Contamos con el terreno ideal para que la Ganadería Estatal de Reses Bravas pueda ser realidad. Y ahora que se habla más del Coto de Doñana porque asciende en categoría y de reserva biológica pasa a ser parque nacional, ¿por qué no aprovechar la ocasión y se le asigna la noble

tarea de la conservación, en sus más puras esencias, de ese ser que biológicamente tiene más valor que ningún otro, porque es el único que se crece al castigo, que no huye, sino que ataca hasta la muerte, y, para colmo, es ejemplar que tan sólo se da aquí, en España, en sus mejores cualidades de bravura, porque, trasplantado, degenera y se extingue su fiera?

El toro de lidia es signo de valentía, bravura, fortaleza, nobleza. Sería torpeza considerar que en la actualidad, con la simiente y la cría en manos de ganaderos particulares, el toro tiene aseguradas sus cualidades peculiares. Hay ganaderos escrupulosos, con dinero y afición, que se preocupan en conservar las virtudes genéticas de las reses bravas. Pero el porcentaje de estos ganaderos es desalentador. Minoría muy reducida. La mayoría, por el contrario, se ha comercializado, atenta contra las cualidades de bravura, fuerza y temperamento del toro. Su éxito comercial es triste y a corto plazo, pues a la larga supone la desaparición de la Fiesta, porque, si es de toros, la metamorfosis del toro, su transformación en híbrido, con figura de toro y mentalidad de hipopótamo, representa el escamoteo del protagonista principal de la Fiesta, el que le da carácter y hasta nombre. Sustituirlo por un sucedáneo supondría una adulteración de tal entidad que habría que reconocer que, quitada a la Fiesta de los Toros su basamento trágico, seguiría su irremediable desaparición.

Escribamos de realidades, pues estamos en circunstancias en que ya no se trata de vaticinar el futuro inmediato, sino de observar el momento actual. La transformación de las marismas del Coto de Doñana en campos para que pasten toros de las mejores castas, controlados para el positivo desarrollo de sus cualidades de bravura, fuerza, nobleza (y no al contrario, como en los predios particulares sucede), ha de suponer la mejor garantía de que la Fiesta de los Toros, que heredamos de nuestros antepasados, podamos transmitirla a las generaciones que nos siguen. La Fiesta tendrá vitalidad si dispone de toros vigorosos, fuertes, bravos, nobles, temperamentales, porque se contará con las necesarias condiciones para que sea presenciado el gallardo espectáculo, el que lleva la emoción admirativa a los tendidos, ya que desde ellos se contemplará el único arte dramático que existe en el mundo, en el que el arte, la gracia, la sabiduría del torero (que es la aportación humana a la Fiesta) adquieren la mayor dimensión, porque vencen al valor ciego, asistido de músculos poderosos y penetrantes defensas, que es el toro de lidia, el más valiente y agresivo de los ejemplares de toda la escala zoológica.

Marino RUBIERA

## ESTO PASA

## SEGURIDAD SOCIAL DEL MAR

Objetivamente examinado, resulta difícil de comprender que hasta el momento no hayan podido disfrutar los trabajadores del mar de todos los beneficios de la Seguridad Social. En repetidas ocasiones, ARRIBA se hizo eco de esta urgente exigencia. El motivo, hoy como ayer, está justificado: ciento sesenta mil hombres se dedican a una de las faenas más arriesgadas y, por tanto, más necesitadas de protección.

Los hombres del mar han esperado más de tres años una coyuntura económica favorable para que el proyecto de ley que aprobó el último Consejo de Ministros fuese enviado a las Cortes. En efecto, en 1966 el Ministerio de Trabajo presentó el citado proyecto al Gobierno. Desde entonces, los trabajadores—pescadores, estibadores, etc.—solamente han disfrutado de ciertas ventajas que ofrecía la ley de crédito extraordinario que se aprobó en marzo de 1967.

Del proyecto que el Consejo de Ministros ha enviado a las Cortes hay que destacar tres aspectos vitales: jubilación, protección familiar y asistencia en el extranjero.

Por la ampliación de la referencia del Consejo, podemos suponer que la ley de Seguridad Social del Mar va a satisfacer la mayor parte de las peticiones de los trabajadores. Los particulares riesgos de su trabajo, que arrojan una cifra de más de cien muertos cada año; la escasa convivencia familiar que llevan por las difíciles condiciones del mismo, justifican suficientemente que a estos hombres se les permita la jubilación anticipada.

El gran albur de la pesca, su peligro, la incomodidad del trabajo a bordo han sido siempre factores determinantes de que los hombres del mar rara vez resultasen debidamente compensados. La situación se agrava si pensamos que existían notables diferencias entre los diversos sectores. Esta deficiencia es precisamente la que trata de solucionar el aspecto de la ley que se refiere a la protección familiar, al ampliar todas las ayudas a todas las actividades marítimo-pesqueras.

Por último, la asistencia en el extranjero. Las medidas que se acordaron establecer en la ley afectan a la asistencia médica en los puertos de cualquier nacionalidad. Las peticiones de los marineros iban más allá. Los pescadores que faenan, por ejemplo, en las aguas casi heladas del Norte durante muchos meses sin tocar tierra necesitan además un barco-hospital que complete sus necesidades sanitarias. Quedan sin regular en la ley las vacaciones, aspectos de máximo interés.

Estos hombres, sobre los que reclamamos la atención de los Procuradores en Cortes ante la próxima discusión de la ley, son cuatro mil. Y son la parte más abandonada de todo el mundo del mar. Sin duda, pasarlos por alto en una ley de tan amplio alcance constituye un olvido que aún es perfectamente rectificable.

Por lo demás, la ley de Seguridad Social del Mar viene a cubrir un hueco muy importante. Que el Gobierno se haya apercibido de ello ofrece un amplio margen de confianza. Como lo ofrece el hecho de que se haya aprovechado para aprobarla el primer momento en que lo permitían las circunstancias económicas. Porque la ley no va a regular solamente una función asistencial, sino que va a ampliar en una cantidad considerable los beneficios que hasta ahora se percibían.

## ¿QUIEN ES?

## ADOLFO MARSILLACH

Adolfo Marsillach es un hombre serio. Sonríe pocas veces. Su mímica es lenta, y por eso a uno siempre le parece que está viéndole en escena. Habla con aplomo. Con seguridad. Con inteligencia. Sin presunción. Muchas veces se ha dicho de él que es frío, terriblemente frío; pero eso no pasa de ser una lamentable confusión.

Nació en Barcelona el 25 de enero de 1928. Es hijo de Luis Marsillach, gran periodista y crítico de teatro, y nieto de Adolfo, también periodista y corresponsal del diario «A B C» en la Ciudad Condal.

Durante el curso 1945-46 empezó la carrera de Derecho en la Universidad de Barcelona, y en ese mismo verano figuró por vez primera en una compañía profesional: la de Ramón Martí. Se presentó en Villanueva y Geltrú para dar a conocer en pueblos y ciudades pequeñas de Cataluña la comedia «Vacaciones», que había estrenado Lola Membrives con gran éxito en Madrid.

Apareció ante el público de la Ciudad Condal en el teatro Calderón, asumiendo el papel de Cómico 2.º en «Hamlet», y la suerte le brindó la oportunidad de sustituir a los pocos días al actor que hacía el papel de Laertes.

En 1949 se presentó su gran oportunidad. Acababa de hacer en teatro de cámara la obra de Tennessee Williams «El zoo de cristal», y el éxito de su interpretación llegó a conocimiento de Luis Escobar. A los pocos días fue contratado para la compañía

nacional del teatro María Guerrero, de Madrid. Era este un momento decisivo para su carrera. Aunque considerado ya como un actor profesional, seguía siendo un estudiante y le faltaban muy pocas asignaturas para obtener el título de abogado. Como era lógico, dejó las asignaturas para otra oportunidad; y así, años más tarde, consiguió un título universitario.

En la noche del 1 de diciembre de 1950 se presentó Adolfo Marsillach, con Berta Riaza y José María Rodero, en el escenario del María Guerrero con el estreno memorable de Buerro Vallejo «En la ardiente oscuridad».

Desde este momento, alternando cine y teatro, comenzó una carrera de éxitos sin precedentes en el mundo artístico español, hasta el punto de que alguien llamó a esos años «la era Marsillach». En 1958 formó compañía propia para actuar en festivales de verano al aire libre, y su dirección de «Los locos de Valencia» de Lope de Vega, le valió el premio de la Dirección General de Cinematografía y Teatro. Culminando su carrera, se abrió paso con maestría en otros modos de expresión y asombró a todos con el espacio televisivo «Silencio, se rueda».

Ayer, la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos ha adjudicado la realización de la II Campaña Nacional de Teatro a tres compañías, entre ellas a la llamada Grupo Teatro Senta, dirigida por Adolfo Marsillach.

# LA ESPERA

No nos importa cuando está justificada y es fructífera y productiva. Pero cuando supone una injustificada pérdida de tiempo, que incluso es atentatoria contra nuestros intereses, entonces no podemos remediar nuestra indignación y nuestra airada protesta. Y este es el caso de un buen amigo mío, que pone el dedo en la llaga de un mal que parecía haber remitido muchos grados en nuestro país, pero que vuelve por sus fueros con grave quebranto para los servicios de la Administración y de muchas Empresas privadas, sobre todo cuando estas últimas se han de hacer frente a obligaciones que pueden «aliviarse» con lo que los técnicos americanos en la materia llaman «desgaste de bilis» en las salas de espera.

Aun cuando no nos corresponde en esta sección atender las cartas de los lectores, el caso que se nos expone y la forma en que se reclama nuestra atención sobre el mismo obliga a que de alguna manera nos hagamos eco de él. El caso es que mi amigo, coruñés y hombre apremiado siempre de tiempo y de trabajo, vino a Madrid, de tren en tren, como él dice, para resolver unos asuntos de simple trámite, en los que creyó no había de entretener más tiempo que dos horas. «Pero no era un Ministro al que iba a ver—manifestó—una alta jerarquía del Estado o de la Administración Local, en cuyo caso estaría justificado cualquier retraso o espera, aun cuando me consta que hoy en día un Ministro del Gobierno observa con rigor las horas de visita y con antelación nos ha citado y no hace esperar a nadie. Mis gestiones se limitaban a escalas administrativas muy inferiores, que es en las que se tropieza siempre con la remora, la desgana y, lo que es peor, el manifiesto deseo de querer ignorar el posible daño y trastorno que con su actitud pueden causar a quienes tienen sometidos al suplicio de la espera.»

Creo que basta con este párrafo de la carta en cuestión, que suscribirían en este momento millares de personas, formulando el mismo ruego para que sean agilizados unos servicios cuyos retrasos y esperas no tienen razón de ser. Otra cosa es la de aquellas pequeñas jefaturas que, pensada o impensadamente, creen han de elevar su condición sometiendo a cuantos se ven precisados a acudir a ellas a la obligada antesala, larga y pesada muchas veces, y motivo de la indignación de quienes la padecen. Con ello se contribuye, además, a que se cree un clima de aversión y de antipatía hacia esta clase de centros y organismos.

Pero de todo hay en la vida del Señor. Y en esto como en todas las cosas es obligado destacar que no se trata de un problema hoy generalizado, ya que son muchas las oficinas de la Administración del Estado que, a diferencia de esas a que antes nos referíamos, se desviven por atendernos y darnos facilidades en nuestras gestiones. Lo que ocurre es que no siempre se consigue que el ejemplo cunda, ni que las buenas formas y los buenos modos se impongan del todo como régimen normal del trato de gentes. Las escalas jerárquicas tienen aquí una gradación inversa a la de su categoría: a medida que descienden, se hacen menos aseguibles y presentan un más hosco perfil. Y que conste que nuestro comunicante ha tenido el buen gusto de no personalizar en este caso, pretendiendo tan sólo, como asegura, hacer que el tema sea destacado, porque cree que tiene fácil remedio, con lo cual nos beneficiaríamos todos.

Máximo ESTEVEZ

## LAS COSAS COMO SON

### INMOVILISMO AGRARIO

El fuerte número de condicionantes negativos que afectan al sector primario—nos queremos referir a la baja rentabilidad de los cultivos, las dificultades para incrementar la productividad, los rendimientos decrecientes y la fuerte propensión a la descapitalización, por citar sólo algunos—han venido exigiendo en las dos últimas décadas, quizá como contrapeso de una profunda, generosa y generalizada dosis de evolución en los métodos, en los hábitos y sobre todo en la previsión y adecuación a las nuevas necesidades que el desarrollo económico genera, para dotarle de la única vía de competitividad posible. En otras palabras, la agricultura, sobre todo la española, si no quiere seguir perdiendo posiciones en el producto nacional, deberá oponer la evolución a la rutina, nuevos estímulos al conservadurismo. Así lo están exigiendo de forma acuciante los intereses de los propios productores y el bien general, que por ahora tiene que soportar las consecuencias por la doble vía de la subvención de los excedentes y de tener que importar los nuevos alimentos que el mercado exige. Así, mientras nuestros excedentes de trigo, arroz, etc., no encuentran mercados exteriores por sus costes comparativos más elevados—no podemos olvidar que nuestro trigo es uno de los más caros del mundo—, en 1968 nos hemos visto forzados a importar carne, productos lácteos, cueros y pieles por un valor superior a los 11.000 millones de pesetas, cifra que es toda una acusación cuando España está dotada de condiciones naturales capaces de superar e incluso invertir esta tendencia en breves años.

La reducción de la mano de obra, la mecanización, los créditos, el cooperativismo, contribuyen a superar las condiciones naturales adversas; pero cuando este esfuerzo sólo conduce a acrecentar los problemas del sector, todos hemos de convencernos, y pronto, de que éste no es el único camino.

Jaime SANZ

# EL LIBRO, ¿EN CRISIS?

Por Ernesto GIMENEZ CABALLERO

¿Peligra el Libro? ¿Lo devorará la máquina? ¿La informática? Para responder a estas actualísimas y angustiosas cuestiones convendría ante todo preguntar lo que aún no hace mucho hice ante un selecto Club del Libro de Damas Paraguayas: ¿Cuál es el origen del Libro? ¿Cuál su desarrollo? ¿Cuál su situación? ¿Cuál su porvenir?

\*\*\*

En el origen del Libro —como Materia y Espíritu— estuvo ya la Mujer. Eva. Ante el árbol del Bien y del Mal. Ya que la palabra «materia» (del latín *materia*) significa en vulgar «madera» o sea Arbol. De cuya corteza o liber procedería el «libro». Por lo que el llamado hoy materialismo o «maderalismo» histórico, el sueño del Paraíso sobre la tierra, del bienestar, de la economía de consumo y del ocio tiene su raíz en ese paradisiaco árbol primordial al que Eva tentada por la serpiente luciferina, por el ansia de poder, quiso alcanzar el espíritu supremo, el eritis *sicut illi*, el serás, Adán, como Dios si comes del fruto de tal madera o materia o árbol.

Sólo que desde entonces el saber dejó de ser inocente y se hizo destierro, dolor, dolor acumulado en indagación, información, memoria y busca permanente de esa felicidad perdida. Y así surgió el verdadero Espíritu del libro como memoria acumulada. Y siempre con la Mujer. En esta ocasión Eva ya redimida en Abuela. Hecha tradición. Contando al amor de la lumbre prehistórica cuentos y consejas, sabidurías acumuladas, a sus nietos, a las nuevas generaciones o como diría luego Santillana «Refranes».

Por tanto, el libro es Materia y Espíritu. Materia, en sus tres reinos. El vegetal (papiro egipcio, origen del papel, agave en Méjico, tablillas de cera en el mundo clásico, algodón o lino en los chinos, los arábigos y los españoles medievales; xilografía de madera con la primera imprenta del siglo XV y finalmente celulosa como polisacárido del árbol desde 1843. Y aparte las materias escritoriales de tinta y cálamos.

El reino mineral (piedra pictográfica desde la prehistoria). Barro caldeo, ladrillo. Metales como el oro, el bronce, el cobre, la plata para inscripciones perdurables y luego el plomo para los tipos de imprenta y los linotipos. Y, como reino animal, con la vaca, el cordero y la cabra, ofreciendo sus pieles para pergaminos, vitelas, becerros y tumbos. Y las encuadernaciones.

Y en cuanto al Espíritu «la memoria acumulada» de la Abuela originaria se haría, en la Antigüedad, Biblioteca u hogar del libro y desde el Medioevo enciclopedias, tesoros o espejos o imágenes del mundo, compendios, es decir depósitos del pasado en volúmenes o libros vueltos o enrollados y, otros foliados en hojas encuadernadas de diferentes tamaños. Hasta que la humanidad anegada en ese mar de libros, entre montañas de bibliotecas concibió concentrar el saber mecanizándolo, tecnificándolo. Y así nació la actual Informática o ciencia del «saber acumulado»

que se ha originado desde la máquina de calcular de Pascal en 1642 y luego unos años después en la de Leibniz y en las tarjetas perforadas de 1880. Es decir que el cerebro humano el que era capaz de interpretar los signos alfabéticos del libro «entendiéndolos» (intus legere) esas 14 mil millones de células del cerebro humano se han transformado en terrés de ferrita, en tubos catódicos, en circuitos electrostáticos. Máquinas como la Gamma 60 que imprime 1.530 kilómetros de información por hora o la Diodetunnel, las IBM, los espejos negros. Amenazando con derrotar al viejo libro tradicional uniéndose a otras técnicas audiovisuales como el cine, la radio, el disco, la televisión.

Pero afortunadamente el Libro va saliendo cada vez más fortalecido de este combate informático. Pues se ha demostrado como decía Javal, que mientras audiovisualmente el hombre sólo capta 9.000 palabras hora, el Libro le proporciona 27.000, tres veces más de información con sus «playas de visión» y una técnica cada vez más avanzada en la lectura. Y por eso se publican más libros que nunca. Y la Informática queda como un auxiliar, para traer y llevar noticias, como auténtica informática o alcahuete o chismosa de la cultura.

\*\*\*

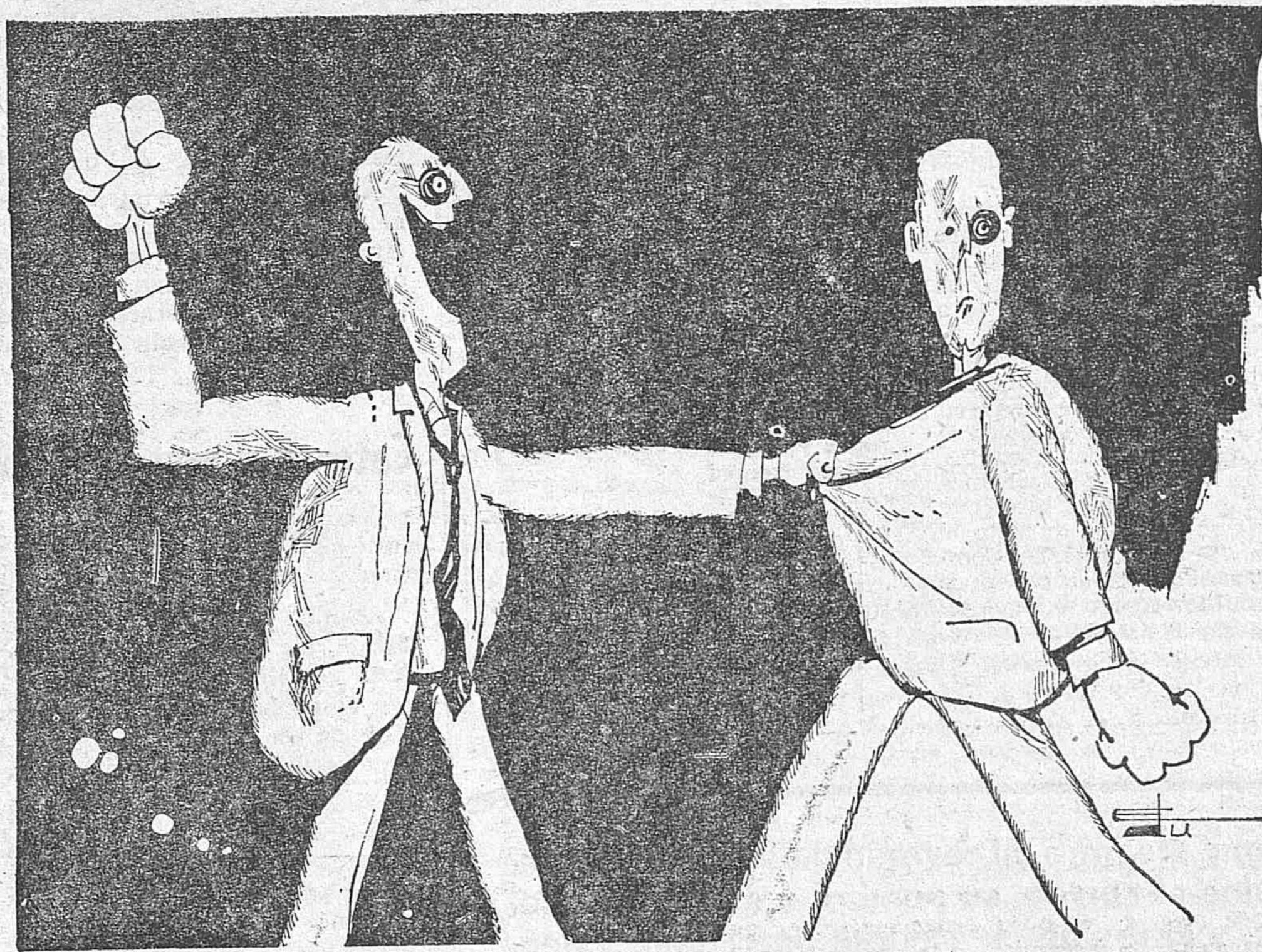
Porque el Libro siempre será poesía originaria con un fondo de naturaleza y mujer. El primer libro de amor: un corazón de él y ella inciso en un árbol. Como ya dijera Góngora:

«Los troncos les dan corteza  
en los que graben sus nombres  
mejor que en tablas de mármol  
o que en láminas de bronce.»

El Libro ¿qué es sino espíritu del mundo? Si sabéis escucharlo en su materia. ¿No sentís el bosque de que está hecha su celulosa o papel, donde hay cantos de pájaro, luz de estrellas, rumor de arroyuelos, olor de hierba. Esquilas de ganado y algún suspiro y beso entre esos árboles?

Este mismo periódico, libro de masas, que estáis leyendo—ventana de papel, lo llamó Díaz Plaja—¿no es todo un paisaje a lo lejos? Este periódico: son árboles, árboles de selvas—árboles talados—y luego por un río, y luego troceados, macerados, ablandados, pastificados, hasta quedar en pura trama líquida, como un encaje o *handuti* vegetal, al fin secado, estirado, foliado, calandrado, enrollado para poder así recibir el beso de tinta de esto que os escribo, hecho garabato de imprenta, signo mágico, que por los ojos se os introduce en mensaje y os une a mi alma y con mi alma a aquella selva lejana o materia lejana o madera lejana espiritualizada definitivamente en comprensión.

El Libro es un mundo. Y por él: hacia otros, de ensueño o de verdad. (La Luna la conquistó el Libro.) ¡Tan divino el Libro! Si no fuera tan humano. La Libertad misma del Hombre. Y por eso, sin crisis.



IRLANDA DEL NORTE

—Ahora te toca a ti poner la otra mejilla...

# Agenda

SABADO, 16 DE AGOSTO DE 1969

## FELICITAR A:

Joaquín, Jacinto, Roque  
(Santos que hoy conmemora la Iglesia)

Día 228 del año, penúltimo de su semana 33 y decimosexto del octavo mes. Quedan, por tanto, 137 para que finalice 1969 y 15 para que se despidan agosto.

El Sol sale a las 6,27 y se pondrá a las 20,12; la Luna, a las 9,32, y se pondrá a las 21,40.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, 37 grados, a las 14,30 horas; mínima, 26 grados, a las 6,00 horas. Continuará el buen tiempo.

## T V E: Recomendamos:

### PRIMERA CADENA

7,30: «Cámara viajera». («Animales nórdicos».)

8,00: «Fauna». (Presenta Félix Rodríguez de la Fuente.)

### SEGUNDA CADENA

10,15: «Tiempo de inocentes». (Un film del cine alemán de la posguerra.)

12,00: «Estudio en negro». (Guión de José María Gastón.)

## EL DIRECTOR GERARD OURY



Gerard Oury, el genio parisien- se director de «El Cerebro», conoce el cine desde ambos lados de las cámaras. Hace treinta años que empezó a estudiar para actor, trabajando como tal durante dos decenios.

Tras sus estudios en el famoso Conservatorio de Arte Dramático pasó cerca de un año actuando para la comedia francesa. Pero en 1940 se vio obligado a marchar a Suiza, huyendo de los nazis.

Y allí, en los teatros de Ginebra y Zurich, apareció en más de sesenta obras antes de regresar en 1944 a París para representar en el teatro un papel en «Les Vivants».

El dinero fue causa de algunos problemas con los que tuvo que enfrentarse el director durante el rodaje de «El Cerebro». La Compañía tenía que hacerse con doce millones de dólares en billetes de catorce países, y Gerard pudo reunir algunas muestras. Luego encargó a una imprenta de la localidad que hiciera un tiraje de los mismos, enterándose poco después

de que la Policía andaba investigando sobre él, pensando que tal vez hubiera elegido una nueva profesión: la de falsificador.

Después, cuando lanzaba los billetes sobre la multitud estacionada en el muelle de El Havre, los «extras» respondían lánguidamente, recogiendo el dinero con poco interés. Pero él solventó este problema radicalmente... «sazonando» el dinero falso con cierta cantidad de billetes de cincuenta francos de curso legal. Después de que diera esta noticia a la multitud de comparsas, éstos se lanzaron a recoger los billetes con verdadero frenesí.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Policía ... ..	0 91
Policía Municipal ...	266 17 00
SERVICIO DE URGENCIA	
Seguridad Social ...	209 18 40
Médico Quirúrgico ...	261 61 00
Taxis ... ..	254 26 00

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del distrito postal.

4 Arriba

...vosotros opináis, ellos opinan...

## DESARROLLO ESPAÑOL

Comentando el aumento de la industria española «El Alcázar» escribe en su artículo editorial:

«Se han hecho públicos los datos aparecidos en el «Boletín Informativo del Metal», según los cuales España ocupa el puesto 19 entre los países de mayor potencia industrial per cápita del mundo, en una lista que encabezan Estados Unidos y Canadá, y en la que la URSS, pese a su potencial fabuloso, sólo nos precede en cuatro puestos. En el mercado de bienes de equipo ocupamos el puesto 12, precedidos por naciones como Estados Unidos, Alemania Federal, Francia, Gran Bretaña y Japón. En bienes de consumo ocupamos el puesto 14, y en el mercado para materias primas el 12.

Si sacamos la media, únicamente a efectos indicativos, ya que se barajan datos heterogéneos, resulta para España un puesto 14 en desarrollo industrial per cápita. Basta recordar que no hace muchos años, cuando nos acercábamos a los 400 dólares de renta per cápita, se discutía si éramos aún, o no, un país subdesarrollado, para apreciar el camino recorrido gracias a la paz que disfrutamos. Hoy, con unos 700 dólares de renta por persona, incluidos en un nivel alentador de potencia industrial, en cabeza en el crecimiento turístico y dispuestos al saneamiento y potenciación de la agricultura, tenemos perfecto derecho los españoles a sentirnos satisfechos de los resultados obtenidos, fruto del trabajo y esfuerzo puesto en la tarea. Únicamente quienes, inmersos en un sectarismo rencoroso, reciben como ofensa personal cualquier mejora de la riqueza nacional o del bienestar del pueblo, se atreverán a negar esta hermosa y esperanzadora realidad.»

## Madrid al día

En su habitual sección de «ABC», Menéndez Chacón comenta sobre la festividad de la Virgen de la Paloma:

«El madrileño de hoy, "por ser la Virgen de la Paloma", no regala a nadie un mantón de "Manila, la", sino que se escapa, se evade, se esfuma..., y la letra del sainete sufre sustanciales metamorfosis. El lírico arranque se convierte en reivindicación laboral, y en vez de entonar "Por ser la Virgen de la Paloma, un mantón de «Manila, la» te voy a regalar" recita —¡ay, si Bretón levantara la cabeza!— otra letra: «Por ser la Virgen de la Paloma, un puente en el "trabajo, jo", me voy a edificar».

¿Es que ya no somos castizos? No; es una nueva interpretación del casticismo. Son dos modos diferentes de entender la fiesta, dos modos diferentes —si se quiere— de aprovecharse de ella. Y, si se me apura un poco, más decente me parece el modo de quienes la aprovechan para tender un puente de ocio sobre el río turbulento de su trayectoria laboral que el "modo" de quien pretende seducir a Casta o a Susana, o a ambas a la vez, con el pretexto de "Por ser la Virgen de la Paloma".

Ni creo que la Virgen de la Paloma aprobará la más que dudosa conducta de don Hilarión, ni creo tampoco que tenga grandes reparos que oponer a quienes ayer llenaron los andenes de las estaciones ferroviarias y atacaron las salidas por carretera, llevados por el noble impulso de unirse a sus lejanas familias.»

## Catorce diócesis vacantes

Sobre la urgente necesidad de cubrir las diócesis vacantes «Ya» escribe:

«Siendo ya de por sí grave este aspecto del problema, no lo es menos el que nos ofrece la inmediata actualidad. Catorce diócesis españolas atraviesan desde hace algún tiempo por una situación que, lejos de ser la ideal y prevista para las vitales exigencias de la Iglesia, no puede menos de preocu-

arnos hondamente. Siete son las diócesis españolas que carecen de obispo (alguna de ellas desde hace más de diez meses) y otras siete tienen a su frente prelados que, por edad o salud, han presentado ejemplarmente al Padre Santo la renuncia de sus cargos. Consecuentemente, son cinco millones de españoles los que, hablando, en rigor, se encuentran privados de pastor.

Si tenemos en cuenta la importancia concebida a la figura del obispo por el Vaticano II y lo que significa para la vida de la Iglesia la ausencia de pastor en una comunidad diocesana, es lógico que calificásemos de grave la prolongación de este estado de cosas. La gravedad aumenta si consideramos los especiales momentos que atraviesa la Iglesia en el mundo de hoy. Las exigencias renovadoras del Concilio y la rápida y profunda transformación de la sociedad española están reclamando urgentemente la presencia vinculante y magisterial del obispo que preside la diócesis en caridad y servicio.

A la luz de la urgencia de esta necesidad, ni el Estado ni la Iglesia pueden mantener ningún tipo de privilegio que entorpezca el normal desarrollo de las cosas y sería grave prolongar esta situación por cualquier tipo de razones.»

## Información oficial sobre Matesa

En torno a la declaración oficial del último Consejo de Ministros sobre el asunto MATESA «ND» escribe:

«A este respecto, tal vez sería prudente revisar la política proteccionista de exportación, tan generosa, que concede amplios créditos llamados de "prefinanciación" antes de que se hayan fabricado los productos destinados a venderse en mercados exteriores.

La gravedad de los hechos que rodean el aún poco esclarecido caso MATESA ha conducido a las autoridades a realizar "una estricta inspección de los distintos servicios" del Banco de Crédito Industrial. Podría aprovecharse la oportunidad para extender dicha inspección a las demás entidades bancarias oficiales y evitar así cualquier otra desagradable sorpresa de esta naturaleza.

Por otra parte, "continúan prácticamente las actuaciones procedentes para el total esclarecimiento de los hechos y exigencias de las responsabilidades que puedan derivarse de los mismos, y se ha acordado el pase del tanto de culpa que corresponda a los Tribunales de Justicia". Si lamentable es que este escándalo se haya producido, es por lo menos satisfactoria la decisión adoptada por las autoridades al informar con claridad de los acontecimientos y asegurar la inmediata intervención de la justicia. Como decíamos en nuestro anterior comentario, deseamos que tal información continúe hasta el final de tan lamentable asunto.»

## Honores a los astronautas

Recogemos el siguiente párrafo de las columnas habituales de Carlos Sentis en «Informaciones»:

«Ahora resulta que los hombres del futuro, el modelo típico por los menos, ni son tan ultrajóvenes ni protestan de nada ni de nadie. Tienen cuarenta años, llevan una vida de familia sin historias y, por si fuera poco, van los tres a los oficios religiosos cada domingo. Dos, a la Iglesia presbiteriana, y uno a la católica. No reniegan de la sociedad de consumo por que viven esforzada y disciplinadamente como muchos de los de la generación anterior a la suya, quienes en lugar del consumo, vivieron los pobres las "restricciones". Sólo parecen aborrecer la sociedad de consumo los ahitos y privilegiados. Aquienes abren un nuevo mundo para la Humanidad tampoco les falta nada. Simplemente son hombres de acción, en lugar de discursantes. ¿Qué resultaría de un enfrentamiento entre Rudi Dutsinke o Cohan Bendit y Armstrong o Aldrin?

## LA FRASE DEL DIA

«A Televisión Española le debo mucho y nada; como ella a mí.»

SALOME

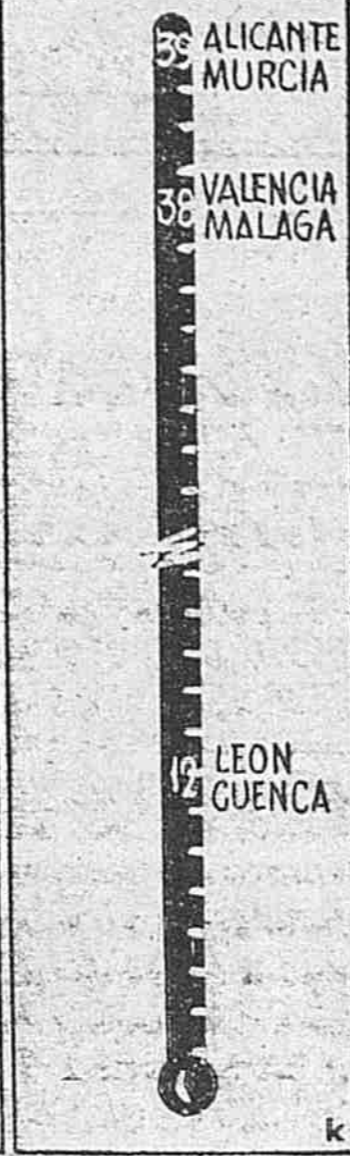
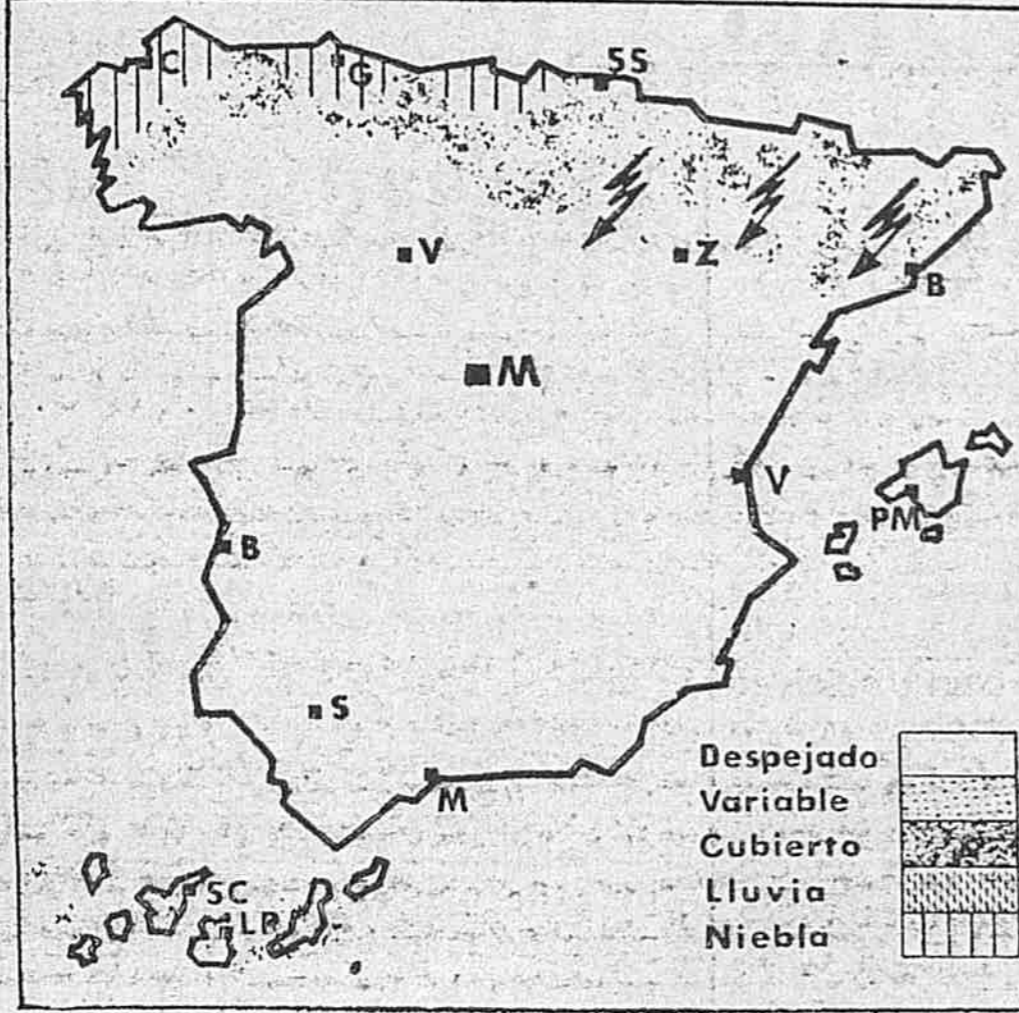
# PREDOMINA EL BUEN TIEMPO

MADRID, 15 (Pyresa).—Durante el día, los frentes que se han metido en la Península sólo han afectado al extremo norte. Concretamente ha habido nubosidad abundante y precipitaciones débiles en general en Galicia, Cantábrico y Cataluña, donde se registraron 14 litros de agua por metro cuadrado de suelo en Pontevedra, 13 en Tarragona, siete en Barcelona, seis en Montevatos, dos en Estaca de Vares, Vigo, Santander y La Molina, uno en La Coruña, Lugo, Finisterre y Montseni, y cantidades inferiores en Gijón, Bilbao, Vitoria y Tortosa. En estas comarcas citadas la nubosidad fue disminuyendo a lo largo del día para quedar a última hora los cielos con escasa cantidad de nubes.

En el resto de la Península y Baleares hubo buen tiempo despejado, y en Canarias cielo nublado, mejorando también a lo largo del día.

Las temperaturas fueron elevadas en Levante y litoral mediterráneo y cabo de Palos, alcanzándose máximas de 39 grados en Alicante y Murcia, 38 en Valencia y Málaga y 37 en la costa del Mar Menor. En el resto de España, las temperaturas experimentaron un apreciable descenso y el ambiente fue mucho más agradable que estos días pasados. En cuanto a las mínimas, León y Cuenca registraron las más bajas de las capitales de España con 12 grados.

# TIEMPO



## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Mañana, la cuña de altas presiones del anticiclón de las Azores se prolongará de nuevo hasta el Cantábrico y cubrirá gran parte de la Península. Hay unos restos de inestabilidad en el cuadrante norte oriental, donde tendrán nubes de evolución diurna en Cataluña y cuenca del Ebro, con riesgos de algún fenómeno tormentoso. Habrá también cielo poco nublado en el Cantábrico y cabecera del Duero, y nieblas matutinas en el litoral norte y en Galicia. En el resto de la Península y en Baleares habrá buen tiempo, despejado o con escasa nubosidad y con temperaturas

agradables, pues los vientos del primer cuadrante harán que los termómetros no suban demasiado. En Canarias, cielo poco nublado.

## TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oslo: 15 mínima, 24 máxima; Estocolmo, 18 y 21; Helsinki, 9 y 18; Londres, 15 y 21; Manchester, 13 y 20; Birmingham, 15 y 20; Amsterdam, 16 y 18; Bruselas, 13 y 20; Copenhague, 14 y 22; Berna, 15 y 25; París, 16 y 22; Lyon, 15 y 23; Marsella, 22 y 30; Lisboa, 18 y 26; Berlín, 16 y 19; Hamburgo, 13 y 24; Munich, 16 y 25; Milán, 18 y 30; Roma, 23 y 31.

# análisis

## LA REBELION DE LOS OPRIMIDOS

Por J. L. GOMEZ TELLO

El Gobierno de Belfast había hecho una declaración optimista en vísperas del desfile de Londonderry. El jefe del Gobierno autónomo del Ulster, Chichester Clark, y el ministro del Interior inglés, James Callaghan, se habían también en trevistado y compartieron ese optimismo. Pero —como podía suponerse, contra el pangsismo oficial— fue ese desfile de los orangistas el que vino a provocar una explosión en un clima que ya era tenso y dramático sin el suplemento de la provocación. ¿Por qué se autorizó en los bordes mismos del barrio de los católicos el alarde de los orangistas protestantes, que querían convertir el recuento de una victoria de hace tres siglos en una reafirmación del régimen colonial a que están hoy sometidos los irlandeses nativos? No hay más remedio que utilizar la palabra de «provocación».

Si el Gobierno de Chichester Clark no imaginó lo que iba a suceder, ha pecado por ligereza. Y si lo pensó, ¿qué nombre puede darse a lo sucedido? Y no cabe ignorar tampoco la responsabilidad de Harold Wilson: el primer ministro británico, exponente de la política socialista, esperó que la sangre corriera a torrentes para conmoverse e interrumpir por algunas horas sus vacaciones en las islas Casiterides. Es toda una política la que queda así desautorizada. Y no hay que esperar una enmienda. El actual Gobierno del Ulster, que sucedió al de O'Neil, derrotado porque hizo un tímido ensayo de corregir las injusticias del trato a que los descendientes de los colonizadores protestantes, ingleses o escoceses prometió una suavización de esas condiciones, sin cumplir su palabra. Y ahora, al llegar la rebelión de los oprimidos, el secretario parlamentario del partido unionista, John Taylor, no ha encontrado otra expresión para calificar a los irlandeses que la de «bandidos del Bogsíde», el barrio en que viven amontonados.

Pero hay algo más importante y que ha puesto a luz la intervención del jefe del Gobierno de Dublín, Lynch. No es una guerra civil entre los 600.000 católicos y los 900.000 protestantes, descendientes de los colonos llegados para quedarse con las tierras de los irlandeses. Es una guerra de independencia. Los irlandeses se baten contra el ocupante inglés, protegido por una «Policía auxiliar» hostil, cuya sola presencia exacerbó la violencia de la lucha, y ahora por tropas inglesas, cuyo envío ha dejado al descubierto que la pretendida autonomía del Ulster

era sólo una ficción. El Gobierno de Belfast ha perdido el control, como lo demuestra Londonderry, con los saqueos y los incendios; las barricadas de Belfast, los choques de Newry, Goungannon y Dongiven. Si en el primer momento los fusiles del batallón del Príncipe de Gales pueden restablecer el orden, en definitiva, el problema se encontrará a largo plazo. Los unionistas y las logias orangistas no están dispuestos a rectificar el sistema colonial —voto para los propietarios pero elevado en la población irlandesa, reclusión en «ghettos» lúgubres—, como se vio durante el Gobierno de O'Neil, impotente ante las exigencias de su propio partido, y no hay que suponer que se muestren más flexibles ahora, en la atmósfera de violencia desencadenada en el Ulster, ni aun suponiendo que el Gobierno de Londres se decidiera a rectificar una política vieja de tres siglos. Sería precisa la presencia permanente de tropas británicas, que no harán sino materializar esa imagen colonial. Esta es la consecuencia del error cometido en 1921, cuando la independencia del Fire, —obtenida gracias al sacrificio de los patriotas de la rebelión de Dublín—, quedó aniquilada por la negativa de concedérsela a los condados del Ulster, que siguieron sometidos a la dominación inglesa, tras la ficción de una autonomía que ahora se desploma.

El jefe del Gobierno de Dublín está, pues, en su derecho al reclamar la atención de la ONU y adoptar medidas de auxilio para quienes, de hecho, son compatriotas suyos. Pero incluso estos gestos humanitarios han sido denunciados por Londres con una soberbia que nada justifica. El interés del Gobierno laborista de Wilson por el Ulster no se demuestra ahora enviando tropas, sino que podía haberse puesto de manifiesto antes. La discriminación política, económica y social a que están sometidos los 600.000 irlandeses por los descendientes de los ingleses llegados al país se prolongó con conocimiento de los socialistas de Londres, tan aficionados a erigirse en conciencia democrática respecto a otros países. ¿Y qué decir de otro silencio insólito sobre la situación de los católicos en el Ulster, de un drama que si era, y lo es hoy más aún, comparable al del Vietnam y Biafra, pero desde luego no a la de otros países en que los católicos no tienen que erigir barricadas para defenderse? Hay silencios que no comprendemos...

# MUNDO LOCO

## RODEO

Dos caballos desbocados, huidos de un establo cercano al recinto de la Ciudad del Vaticano (calle Gregorio VII) han recorrido galopando el espacio que separaba su cuadra de la plaza de San Pedro, sin poder ser detenidos y causando daños en sus carreras a algunos automóviles aparcados, además de sembrar el pánico entre los viandantes,



bastante numerosos en aquella zona y a aquella hora (hacia las nueve de la noche).

Al llegar a la plaza de San Pedro, una patrulla de bomberos que había sido avisada nada más escapar los caballos del establo, comenzaron a organizar un plan para frenar la loca carrera de los animales, cuando el mozo de cuadra que había sido el culpable de la fuga por haber dejado la puerta abierta, llegó con una gran cuerda e improvisando un «rodeo» logró calmar a los animales.

Las escena fue presenciada por numeroso público, especialmente turistas.

## VIVALES

La Policía detuvo al brasileño José Cassiano de Jesús, denunciado por dos personas después de haberles vendido aquí dos terrenos en la Luna, con una módica entrada y el saldo restante en cuotas.

Los perjudicados dijeron a la Policía que entregaron cien nuevos cruzeiros (unas 1.700 pesetas) a Cassiano, comprometiéndose a saldar la deuda en diez mensualidades de veinte mil nuevos cruzeiros (unas 34.000 pesetas).

El rentador explicó a la Policía que compró un mapa publicado recientemente por una revista so-

bre la superficie de la Luna e hizo lotes del Mar de la Tranquilidad. Posteriormente se dirigió a la zona del mercado viejo, donde encontró dos incautos, que luego lo denunciaron por estafa.

## PROMOCION

El peluquero francés conocido internacionalmente, Antoine, ha expresado su intención de presentarse a las elecciones municipales de la ciudad de Saint Tropez, en la Costa Azul francesa.

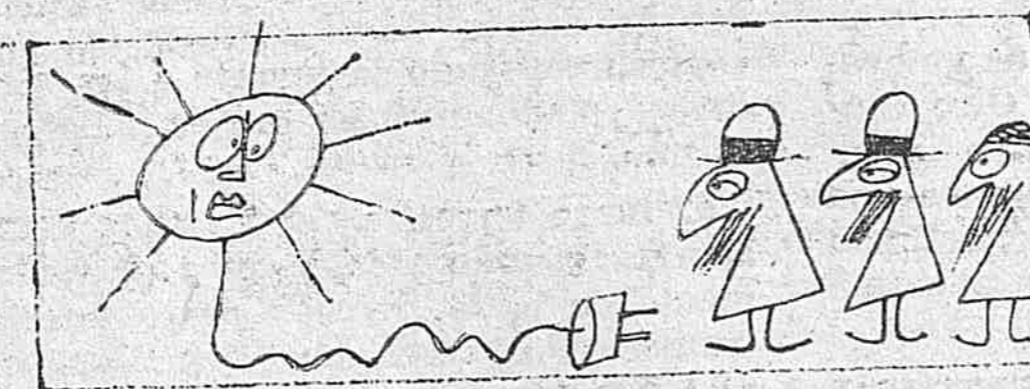
Antoine, que hizo su declaración el jueves, presentó un «anteproyecto» de su programa que cuenta, entre otras cosas, para dar lustre y atractivo a la ciudad, convencer a los Burton Taylor para que comprasen en los alrededores de una villa, crear un campo oficial de nudistas, crear dos «oscar» destinados a las actrices más discretas y más inteligentes del año y ofrecer un verdadero bienestar a los turistas y veraneantes que acuden a Saint Tropez a pasarlo bien.

Si el rey de la tenacilla fuese elegido alcalde de Saint-Tropez, su adjunto para los asuntos culturales sería nada menos que Brigitte Bardot.

## METAMORFOSIS

Científicos israelíes dicen haber encontrado la forma de convertir el calor solar en electricidad y que su costo es cinco veces más económico que los actuales procedimientos.

Añaden que sus nuevas células solares, com-



puestas por diminutos cristales de rocas impregnados en una sustancia no revelada, serán especialmente útiles en los países de clima cálido en donde las baterías se estropean rápidamente.

# PLENA VIGENCIA DE LA CENSURA SOVIETICA DE PRENSA

## Aumenta el número de escritores que rechazan los honores oficiales

VIENA, 15. (Pyresa).—En la Unión Soviética la historia de la literatura no coincide con la historia de la censura. La censura oficial ha cambiado hoy el estilo. En la época staliniana los jóvenes talentos literarios pasaban a engrosar la población de los campos de exterminio. Hoy se prefiere el «suicidio» o el accidente fortuito. Utilizando la imagen de un periodista italiano, enviado especial del «Corriere della Sera» en Moscú, el Gobierno prefiere ahora «romper las piernas de los escritores para que no corran más».

Sin embargo, aumenta el número de escritores soviéticos que desprecian los honores oficiales, las tiradas gigantescas pagadas por el régimen y las vacaciones largas y confortables a cuenta del Kremlin. A pesar de ello, el pueblo, gracias a la censura, sigue creyendo que este «muro de hielo» creado en torno a los escritores nacionales es «fruto de la inquisición occidental»: un medio necesario para evitar la contaminación de los hipocondriacos pensadores occidentales. Con ello la situación de los escritores soviéticos se hace más angustiosa, en medio de la opresión oficial y de la indiferencia de las masas.

### Actuación

Según las fuentes oficiales, en la URSS no existe la censura porque está prohibida por el artículo 125 de la Constitución, texto que, por si fuera poco, «está en conformidad con los intereses de los trabajadores y contribuye a reforzar el sistema socialista», garantizando a los ciudadanos «la libertad de reunión, la libertad de los Tribunales y la libertad de manifestaciones». Sin embargo funciona, en Moscú un extraño organismo, denominado Glavlit, que está constituido como «dirección central para las cuestiones literarias y artísticas, dependiente del Consejo de ministros y encargado de juzgar el contenido de las obras escritas y plásticas «conforme a los intereses de los trabajadores».

Este organismo incrementó sus actividades y su seriedad a raíz del IV Congreso de Escritores Soviéticos, hace dos años. En el Congreso se dio lectura a una carta escrita por el publicista Solgenitsin, en la que éste daba cuenta de las maniobras de la censura y afirmaba que está dispuesto a cargar con las consecuencias de esta comunicación pública.

Desde la celebración del Congreso se intensificó la acción de los escritores soviéticos—durante todo el año 1967 y, sobre todo, en parte del siguiente—con la consiguiente reacción de la censura. El Glavlit, preocupado por los aplausos tributados por los escritores del Congreso a su colega Solgenitsin, extendió su acción hasta el mismo seno de la revista «Novi Mir», órgano semioficial de los escritores soviéticos, a la que, por ejemplo, prohibió la publicación de una novela de Bak, poeta soviético al que, juntamente con Mandelstam, Volosin y Kodaciév, deseaban los rusos ver rehabilitado.

### ACTITUDES

Quien pretende dar a luz pública alguna obra propia debe seguir una ruta espinosa que es todo un rito. El primer paso se da en la propia mesa de trabajo. Quien escribe debe ir sujetando en fantasía para adecuarla lo más posible a los deseos de los señores del Kremlin. Las imágenes y licencias literarias son, como es lógico, retorcidas hasta el máximo para decir algo que, por el estilo de la redacción, pueda pasarse al censor.

El segundo paso es el que se da ante la mesa del redactor-jefe de la revista en que el autor desea ver publicado su artículo. El redactor-jefe suele ser un hombre de toda confianza para la Unión

de Escritores, y trata de averiguar con el autor qué datos, palabras o cifras podrán enfurecer a los funcionarios del Glavlit. Si el autor no opone resistencia a las correcciones del redactor-jefe saldrá airoso del todo, aunque su poema se distancie de la idea original que lo hizo nacer. Si no acepta intromisiones, trata de convencer al redactor-jefe de que aquellas «venialidades» que se observan en su artículo o en su poema no podrán ser motivo de censura, porque se prevé, de un momento a otro, una apertura de la misma. Esta sugerencia suele ser suficiente como para que el redactor-jefe decida congelar la obra hasta que aparezca la tan ansiada libertad. Temas poco gratos a la censura previa es el del conflicto de generaciones, el vagabundo juvenil, las mujeres públicas, la crítica al terror staliniano y la negativa rotunda al hecho de la guerra. Por supuesto, toda alusión a las per-

sonalidades del régimen como hombres definitivamente retirados del campo proletario.

Esta fase ha sido superada, en parte, porque el Glavlit actúa directamente por medio de un censor directo.

El Glavlit registró el momento más «deprimido» de su actividad en el período comprendido entre los años 56 y 64. Entonces solamente se ocupaba con escrupulosidad de que no pasase a la imprenta ningún secreto militar ni textos peligrosos para las buenas costumbres. Después de la caída de Krustchev, el organismo recuperó sus antiguas funciones de control ideológico a ultranza. En este clima de contrarreforma muchos stalinianos han sido restituidos a sus puestos en la censura. Los escritores no pueden recurrir a otra actitud que la oposición declarada, con todas sus consecuencias, o la adhesión sin condiciones al régimen.

# LA UNION SOVIETICA CONCENTRA TROPAS EN LA FRONTERA CHINA

\* \* DE 1.ª PAG.

HONG-KONG, 15. (Efe-Reuters). La radio de Pekín ha informado hoy que la Unión Soviética ha establecido una «tierra de nadie» de veinte kilómetros de ancho en la frontera chino-soviética.

La radio no ha dado la exacta localización de la zona, pero ha dicho que ha sido establecida después de que el Kremlin evacuara parte de la población residente en parte de la frontera.

El Gobierno soviético está construyendo ferrocarriles y carreteras militares a lo largo de la frontera chino-soviética, ha dicho la radio.

### Parece difícil la situación interna de China

VARSOVIA, 15. (Efe-Reuters).—Un importante periódico polaco, «Zycie Warszawy» sugirió hoy que Mao Tse Tung puede haber perdido el control de la situación china, y que se estaba provocando una nueva «histeria» antisoviética con el objeto de solucionar dificultades internas.

Comentando el último choque chino-soviético de esta semana, el periódico dice que las esperanzas de suavizar las relaciones entre Moscú y Pekín, después de las conversaciones sobre navegación, carecen de fundamento.

«No sabemos qué hizo que los líderes chinos lanzasen esta nueva provocación. No se puede explicar que tal decisión esté relacionada con la difícil situación interna de China», dijo el mencionado periódico polaco.

«Después de tres años de la li-

mada revolución cultural, la paz no ha sido restablecida en China.»

«Aunque los periódicos de Pekín normalmente evitan informar sobre estos hechos, cada vez aparecen con más frecuencia las noticias de disturbios y luchas fratricidas con los enemigos de Mao que todavía están siendo liquidados.»

«Zycie Warszawy» continúa: «El noveno Congreso del partido comunista chino fue probablemente planeado por Mao Tse Tung con el propósito de terminar con los disturbios y estabilizar la situación del país.»

### Propuesta soviética de sistema efectivo de seguridad asiática

HONG-KONG, 15. (Efe-Reuters). El «Diario del Pueblo», de Pekín, atacó ayer una reciente propuesta soviética de crear un sistema colectivo de seguridad en Asia en forma de «frente contra cualquier agresión a los pueblos asiáticos», según informa la agencia Nueva China.

El citado diario publicaba un artículo diciendo que la idea se había propuesto «con el decidido propósito de formar una alianza antichina que suprimiría el movimiento revolucionario de Mao en Asia y extendería la colonización soviética».

Este artículo apareció ayer a raíz de otro, publicado el miércoles, contra la Unión Soviética, que el citado diario lanzó después del primer choque armado entre rusos y chinos en la frontera común de Kazajstan.

## VIETNAM: LOS COMUNISTAS, A LA OFENSIVA

# VIOLENTOS COMBATES EN LA FRONTERA CAMBOYANA

SAIGON, 15 (Efe-Reuters).—Las tropas norteamericanas han dado muerte a 96 guerrilleros en los violentos combates que desde anoche se han registrado en las provincias inmediatas a la frontera de Camboya y que han continuado esta mañana. Algunos observadores militares de las fuerzas de los Estados Unidos consideran que esto pudiera ser el principio de una ofensiva de otoño norvietnamita.

Las tropas norteamericanas perdieron un

zaje de emergencia un avión ligero norteamericano en una carretera, estrellándose contra un autobús.

### Ataques nocturnos norvietnamitas

SAIGON, 15 (Efe-UPI). — Los guerrilleros vietcongs que mantienen combates contra los efectivos norteamericanos en las proximida-

Poco antes, los guerrilleros atacaron el campamento con fuego de mortero y cohetes. Finalmente fueron rechazados al cabo de treinta minutos de combate al pedir apoyo artillero los norteamericanos.

El ataque contra efectivos de la 25 División fue uno de los tres ataques nocturnos registrados anoche en las provincias situadas entre Saigón y la frontera camboyanas.

Las pérdidas del campamento de Hiep Hoa fueron seis heridos, se desconocen las bajas de los guerrilleros.

En los otros dos ataques vietcongs, contra posiciones situadas a 88 kilómetros al noroeste de Saigón y a 19 kilómetros al sur de Kontum, resultaron heridos siete estadounidenses.

Durante la noche se registraron 19 bombardeos.

### Norvietnamitas liberados

VIENTIANE, 15 (Efe-Reuters).—Cinco norvietnamitas que fueron detenidos el sábado pasado por orden del Gobierno de Laos, por supuesta complicidad en actividades de espionaje, han sido puestos en libertad, según ha informado un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores.

Los cinco norvietnamitas han sido llevados al aeropuerto y entregados a funcionarios de la Embajada de Vietnam del Norte, que se ha encargado de que abandonasen el país con dirección a Hanoi.

## Cuantiosas bajas norvietnamitas y un helicóptero americano derribado cerca de Saigón

### EL VIETCONG LANZO TRES ATAQUES EN LA NOCHE DEL JUEVES

hombre y 17 heridos al ser atacado un convoy de suministros que cayó en una emboscada tendida por los guerrilleros. Otro convoy de transporte de suministro fue atacado con cohetes, a pesar de que llevaba una fuerte escolta de tanques y aviones. En el combate murió otro soldado norteamericano y hubo 14 heridos.

Cinco personas han resultado muertas y nueve heridas al intentar realizar un aterri-

des de Saigón derribaron anoche un helicóptero causando la muerte a los siete soldados estadounidenses que se hallaban en el mismo.

El fuego terrestre del Vietcong derribó al aparato cuando volaba cerca de un campamento de la 25 División de Infantería norteamericana, cerca de Hiep Hoa, a unos 41 kilómetros al noroeste de la capital sudvietnamita.

# PICARESCA BUROCRÁTICA

Conviene insistir en el hecho de que son los grupos de presión los que, aprovechando la estructura del sistema parlamentario y electoral de la República italiana y la ambición de los políticos, contribuyen a esta disgregación de los partidos. Se ha señalado acertadamente que, mientras las empresas y las sociedades comerciales o financieras tienden a agruparse en entidades más amplias y poderosas, los partidos políticos se dividen y subdividen hasta la pulverización.

En realidad, los grupos de presión cuyo capital alimenta a los partidos —y esto ya es en sí un escándalo—, favorecen no al partido en conjunto, sino a una facción determinada, que es la que representa especialmente sus intereses. El mecanismo de la disgregación es muy simple: si esa facción prevalece absolutamente, porque su jefe tiene más prestigio, porque sus seguidores son más numerosos o porque está más subvencionada, la unidad se mantiene; en caso contrario, el partido se divide.

Se ha calculado que un gran partido, como la democracia cristiana o el partido socialista (antes de su escisión), necesita un presupuesto anual de doce mil millones de liras, esto es, casi mil quinientos millones de pesetas. ¿Quién paga todos estos millones? Parece que los financieros políticos más frecuentes son las empresas de capital privado y los sindicatos, pero el mayor porcentaje procede de las cajas de las empresas estatales y paraestatales, como el famoso ENI (Ente Nazionale Idrocarburi), la Italsider y la Alitalia.

## LOS ADMINISTRADORES DE «LA PROTESTA»

Esta situación resulta, por lo menos, absurda. El Estado, que ha de ser sostenido y controlado por los partidos, se convierte —a través de sus empresas públicas— en mecenas de los políticos, graduando cuidadosamente el apoyo a tal o cual facción. Como estas facciones representan intereses de grupo en el Parlamento y en el Gobierno, he aquí que se cierra un círculo vicioso en el que la representación popular, eje del sistema demócrata, tiene un papel más bien modesto.

Lorenzo Caboara, de la Universidad genovesa, ha escrito que «el nuevo Estado partitocrático... ha heredado el patrimonio empresarial del Estado fascista y ha entrado inmediatamente, a menudo con frenética impaciencia, en posesión de todos los bienes que componen esta herencia pública... y todos los partidos han considerado altamente positivo y cómodo usar esta actividad empresarial y hacerla propia».

Podría suponerse que esta avidez sería propia de los partidos «burgueses». —socialistas incluidos, por supuesto—, pero lo cierto es que los Berlinguer, Longo e Ingraso, sucesores de Togliatti en la dirección del partido comunista, no desprecian los magníficos dividendos que la partitocracia cobra al Estado empresario. El PCI —aún el ma-



El excesivo número de partidos políticos, hace difícil la constitución de un Gobierno homogéneo y eficaz

yor de la Europa occidental— necesita grandes sumas para mantener su máquina de poder, así como necesita este poder para seguir recibiendo dinero.

A esta situación se refería un directivo en el Congreso celebrado en Bolonia cuando instaba a superar la actual organización dedicada exclusivamente a la autoadministración del partido y a la propaganda. Pues el PCI no es distinto de los otros, salvo en la utilización de ciertas fuentes de energía política: por ejemplo, la «protesta» universitaria —que ha tomado oportunamente el relevo de la remansada inquietud proletaria— ha sido sabiamente canalizada a través de la burocracia del partido para mover las ruedas del Poder.

Pero no se trata de reivindicaciones o de ideales revolucionarios más o menos utópicos, sino del juego interno de cargos, secretarías y votaciones, que es la vida real de la partitocracia en el Parlamento, en los Ministerios y en sus complejissimas dependencias, que crecen como hongos en la «selva oscura» de la política italiana.

## LA POLÍTICA Y LOS DESFILES DE MODAS

Una corriente continua de intereses y presiones corre, por el cauce de los partidos y sus múltiples facciones, entre los políticos y la Administración pública. Se da, por supuesto, que los partidos con mayoría parlamentaria deben imponer sus puntos de vista sobre situaciones concretas al Gobierno y a la Administración.

En consecuencia, han prolife-

rado extraordinariamente los casos «de gracia» o «por graciosa concesión», que, a través de los tentaculares gabinetes ministeriales, hacen intervenir a los propios ministros en casos tan nimios y resbaladizos como licencias de distribución comercial, planificación de áreas urbanas y hasta premios para desfiles de modas. La picaresca burocrática derivada en estas cuestiones podría sugerir temas suficientes para cientos de películas neorrealistas interpretadas por estos políticos, «statali» (funcionarios públicos) y aspirantes al «enchufe».

Porque —como observa el famoso cronista Cavallari— si bien los italianos se muestran indiferentes a las crisis gubernamentales y a las grandes cuestiones de principio, prestan, en cambio, una atención extraordinaria a las consecuencias de dichas crisis. El nombramiento de un amigo en un puesto de la nueva situación —desde el propio ministro a cualquiera de sus numerosos satélites— tiene, de hecho, mayor importancia que la existencia de una ley aplicable al caso pendiente.

Este defecto, compartido por todas las administraciones, y más aún si éstas son latinas, llega a Italia a grados de importancia y sutileza desconocidos al Norte o al Oeste de la península itálica. La amplitud del fenómeno se debe, más que al carácter italiano, a la viciosa constitución de la partitocracia, caldo de cultivo ideal para la «faccendería» (intriga, teje-maneje), que es alma y vida de aquella. (Pyresa.)

Francisco Ignacio DE CACERES

# EXTREMAS PRECAUCIONES DEL GOBIERNO CHECO ANTE EL PRIMER ANIVERSARIO DE LA INVASION

## UNA FUERZA PARAMILITAR DE 50.000 HOMBRES, EN ALERTA «INDEFINIDA»

PRAGA.—La milicia popular checoslovaca —una fuerza militar de 50.000 hombres— fue puesta ayer en alerta «indefinida» para ayudar al Ejército y a la Policía en su tarea de prevenir cualquier disturbio o manifestación antisoviética durante los días del primer aniversario de la invasión de las fuerzas del Pacto de Varsovia.

Esta medida ha sido tomada por el Gobierno checoslovaco, y su resolución oficial apareció ayer en «Rude Pravo», el órgano del partido comunista checoslovaco.

«El Gobierno, consciente de su deber para mantener el orden público y la preservación de la legalidad socialista, así como el desarrollo de la producción y la actividad diaria de la sociedad socialista, tomará todas las medidas necesarias para prevenir cualquier acto ilegal durante estos días de agosto», dice la resolución del Gobierno checoslovaco.

Añade que estas medidas serán reforzadas en Praga, Bratislava y Burno con la ayuda de «unidades especiales de emergencia y el equipo técnico necesario».

Esto puede interpretarse como que la Policía y los soldados estarán provistos de gases lacrimógenos y carros blindados, respectivamente.

Es evidente que el Gobierno checo, ante la presión de Moscú, está tomando todas las medidas para evitar que se le escape de las manos la situación el 21 de agosto y eliminar el menor intento de resistencia o protesta popular.

El primer secretario del partido comunista checoslovaco, Gustav Husak, y el Presidente de la República, Ludvik Svoboda, informaron ayer al Comité Central del partido comunista checoslovaco sobre sus conversaciones del fin de semana pasado en Crimea con los líderes soviéticos, Leonid Brezhnev y el Presidente Podgorny.

Un comunicado publicado ayer por el Comité Central dice que los «camaradas soviéticos demostraron una vez más su preocupación por los problemas checoslovacos y su interés en ayudar a resolverlos».

Aunque el comunicado no lo dice, es obvio que los líderes soviéticos recordaron y «advirtieron» a Husak y Svoboda sobre las «terribles consecuencias» que pueden originar las temidas manifestaciones o actos populares el 21 de este mes.

Más que todo, los líderes soviéticos habrán presionado intensamente para que el Gobierno checo haga una declaración oficial durante estos días justificando completamente la invasión de las fuerzas del Pacto de Varsovia en vista de la «acción subversiva de los contrarrevolucionarios y agentes antisocialistas». Esta declaración, producto del «viaje de vacaciones» a Crimea, se espera que se dé a conocer de un momento a otro.

Es evidente la desconfianza del Kremlin en la «capacidad y disposición» del Ejército checoslovaco. No olvidan los líderes soviéticos que elementos del Ejército checoslovaco participaron en los disturbios del mes de marzo, cuando incendiaron la oficina de Aeroflot, en Praga.

Los soviéticos quieren asegurarse que el Ejército y la Policía checoslovacos podrán reprimir cualquier acción de resistencia o protesta. Para eso, una Delegación militar soviética, presidida por el jefe político de las Fuerzas Armadas soviéticas, general Alexej Yepishev, está recorriendo el país.

El miércoles pasado la Delegación visitó el comando militar de Eslovaquia, en la región oriental del país, y ayer, según anuncia «Rude Pravo», fue recibida por el jefe militar de Tabor, en el sur de Bohemia.

A la sombra de esto, y como un recordatorio, maniobras militares serán realizadas a partir del lunes en toda Checoslovaquia por las fuerzas del Pacto de Varsovia. Estas durarán casi dos semanas, y la coincidencia de la fecha escogida resulta demasiado obvia.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para contratar las obras de urbanización de las calles de Luis Oliag, Obispo Jaime Pérez y General Urrutia podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 2 de septiembre de 1969, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 8 de agosto en curso.

La garantía provisional asciende a 75.266,69 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 11 de agosto de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

# ¡CUIDADO CON ESTE ESTRENO!

Un excitante puñado de ladronas apasionadas, hermosas y llenas de alegre vitalidad... ¡Que practican el robo y el amor con una frecuencia que ya, ya...!

MARCELO RITA  
**MASTROIANNI-TUSHINGHAM**



## Diamantes VIA MOSCU

Warren Mitchell · Elaine Taylor · Francisca Tu · The Karlins · Maggie Blye

PRODUCTOR  
CARLO PONTI

DIRECTOR  
CHRISTOPHER MORAHAN EASTMANCOLOR

**Desbordante de humor, divertida, picaresca y con unas chicas audaces, que también «desbordan» encantos por todas partes MAYORES DE 18 AÑOS**

### DIAMANTES Y CORAZONES

Se imaginan de lo que sería capaz un descendiente del Zar de Rusia, si tuviera al alcance de sus dedos el fabuloso tesoro de la Corona rusa...?

No, no podrán imaginarlo; al menos, no con tanta gracia, tanto ingenio, ni tanto «sexy» como de rocha MARCELO MASTROIANNI en la divertida y brillante cine-

comedia «DIAMANTES VIA MOSCU». Rodeado de un plantel sensacional de hermosas mujeres, a las que primero seduce, para luego encauzar y dirigir, sabiamente, sus naturales aptitudes delictivas. Marcelo ejecuta paso a paso, como si se tratara de un artístico «ballet», el más audaz y atrevido robo que registra los anales de la delincuencia.

«DIAMANTES VIA MOSCU», rodada en EASTMANCOLOR, está interpretada por MARCELO MASTROIANNI, RITA TUSHINGHAM, WARREN MITCHELL, ELAINE TAYLOR y FRANCISCA TU.

EXCLUSIVAS FLORALVA anuncia el estreno de esta graciosísima película dirigida por CHRISTOPHER MORAHAN, donde se barajan diamantes y corazones femeninos.

## FALLECIO EL ESCRITOR FLAMENCO STIJN STREUVELS

COURTRAI (Bélgica), 15. (Efe.) El escritor flamenco de fama mundial, gran oficial de la Orden de la Corona, una de las más altas distinciones belgas, Stijn Streuvels, falleció hoy en su villa de Courtrai (Bélgica), a los noventa y siete años, rodeado de su familia.

Nacido el 3 de octubre de 1871 en Heule, localidad de Flandes occidental, Streuvels era hijo de un panadero y su madre era la hermana del poeta flamenco Guido Gezelle.

Católico sincero, sus obras fueron sacadas del anonimato por el movimiento flamenco «Van nu en Straks».

Su primer libro, publicado en 1899, fue «Existencia natural», al que siguieron una gran cantidad de títulos: «Aire popular», «Tierra de verano», «A pleno aire», «Lento atardecer», «Heule», «Avelgen» e «Ingoogem». Estos tres últimos constituyen sus Memorias.

Narrador costumbrista y psicológico de las gentes de su tierra natal, Streuvels ganó en tres ocasiones los premios quinquenales del Estado (1900, 1905 y 1935). Era miembro de la Academia Real de Lengua y Literatura flamencas y doctor «honoris causa» de las Universidades de Lovaina y de Munster, y estaba en posesión de las placas de Comendador de la Orden de Leopoldo y de la gran oficial de la Orden de Orange-Nassau.

### MURIO EL ESCRITOR LEONARD WOOLF

El crítico literario Leonard Woolf, esposo de la novelista Virginia Woolf, murió anoche, a la edad de ochenta y ocho años. Prominente autor y editor, Woolf murió en su casa de Rodmell, al sur de Inglaterra.

Leonard Woolf era uno de los últimos supervivientes del famoso «Bloomsbury Group», cierto número de intelectuales que dominaron la literatura, crítica y ediciones británicas durante las dos primeras décadas de nuestro siglo.

Educado en Cambridge trabajó como funcionario civil en Ceilán, antes de comenzar su carrera como escritor. En 1912 contrajo matrimonio con la novelista Virginia Woolf, y, como relata en su autobiografía, intentó ayudarla durante sus largos periodos depresivos, que le condujeron al suicidio en 1941.

Casi todos los libros de Leonard Woolf versan sobre historia, política y relaciones internacionales. Su autobiografía, de la que aparecerá un quinto y último volumen en otoño, ha sido considerada por los críticos ingleses como una de las más interesantes de nuestro siglo.

### KUZNETSOV:

**«SI VOLVIERA A LA URSS TENDRIA DIEZ AÑOS DE PRISION COMO MINIMO»**

TODOS LOS MANUSCRITOS DE SUS NOVELAS LOS TIENE FOTOGRAFIADOS EN UN MICROFILM

LONDRES, 15. (Efe.) — «Si yo volviera ahora a Rusia tendría diez años de prisión en un campo de concentración, como mínimo», ha dicho en una entrevista por la televisión inglesa a través de un intérprete, el autor ruso Anatoli Kuznetsov, que el pasado mes escapó de la vigilancia soviética en Londres y pidió permiso de residencia en Inglaterra.

Cuando se le ha preguntado si su decisión de no volver a Rusia era irrevocable, Kuznetsov contestó:

«Mientras el actual régimen permanezca en Rusia, sí. Allí no podía escribir, porque la censura lo hace imposible.»

Explicó después que tiene fotografiados en un microfilm todos los manuscritos de sus novelas antes de que pasaran por el tamiz de la censura.

Refiriéndose al futuro político de Rusia, dijo que «no se puede prever, porque el trabajo de la Policía secreta en Rusia es extraordinario y desarticula cualquier intento de subversión».

## EL PANCHEM LAMA HUYO DE UN CAMPO DE TRABAJO CHINO

NUEVA DELHI, 15. (Efe-Upi.)—El Panchem Lama del Tibet huyó de un Campamento de trabajo chino hace aproximadamente un mes, informaron fuentes tibetanas en esta capital hoy.

Estas fuentes, aunque se niegan a revelar dónde ha ido el Panchem Lama y cómo huyó del Campamento, dijeron que creían que el Gobierno indio estaba enterado de su huida.

El Panchem Lama, de treinta y dos años, que reemplazó al Dalai Lama en la Administración del Tibet, fue también depuesto y enviado a un Campamento de trabajo por los mismos chinos que lo pusieron en el Poder.

Las mismas fuentes tibetanas agregan que los chinos fracasaron en el lavado de cerebro y no pudieron hacer que el príncipe se casara con una joven china. El Panchem Lama se negó por su posición de dirigente temporal y espiritual del Tibet, que le manda ser célibe toda su vida.

El Dalai Lama huyó a la India en 1959, después de una revuelta contra China, que administra el Tibet como «una región autónoma».

## ESCAPE RADIATIVO EN UNA PRUEBA REALIZADA EN NEVADA

NUEVA YORK, 15. (Efe.)—Una pequeña cantidad de radiactividad emanó ayer del subsuelo del desierto de Yuca Flat (Nevada) durante una prueba nuclear subterránea a 204 metros bajo la superficie, ha anunciado un portavoz de la Comisión de Energía Atómica.

La prueba nuclear, llamada «Spider» (Arana) tenía una potencia máxima de 20.000 kilotones, similar a la potencia explosiva de las bombas atómicas usadas durante la segunda guerra mundial.

El portavoz declaró que no se cree que la radiactividad sobrepase los límites de la zona de pruebas nucleares.

Esta detonación subterránea es la decimocuarta anunciada por la Comisión de Energía Nuclear durante este año, y la 186 desde que se prohibieron los pruebas nucleares en la atmósfera en 1963.

«EL PUEBLO IRLANDES NO PUEDE TOLERAR EL EMPLEO DE TROPAS BRITANICAS PARA LA INVASION DE DERRY»

«LOS LLAMAMIENTOS AL GOBIERNO DE LONDRES PARA QUE ASEGURE LOS DERECHOS DE TODOS LOS IRLANDESES NO TUVIERON NINGUN RESULTADO»

La Embajada de Irlanda en Madrid nos envía, con ruego de publicación, la siguiente nota:

- 1.—El Gobierno de Irlanda ha tolerado con gran paciencia y moderación el desarrollo de la ya extremadamente peligrosa situación en Irlanda del Norte.
- 2.—Ya, sin embargo, está claro que el Gobierno de Stormont ha perdido el control de la situación.
- 3.—Tropas armadas británicas se están empleando —un hecho que el pueblo irlandés no puede tolerar— en conjunción con las fuerzas extremadamente partidarias, los «B Specials», en invadir la zona del Bogside de Derry.
- 4.—Dada esta situación gravísima, el Gobierno de Irlanda se ha visto obligado a pedir en las Naciones Unidas envíen inmediatamente fuerzas de pacificación de esta organización para imponer la paz y el orden en la zona.
- 5.—Visto que muchos irlandeses en la zona no confían en los servicios sanitarios locales, el Gobierno irlandés ha establecido hospitales militares en el condado de Donegal para atender a la gente herida por las fuerzas partidarias policíacas y militares.
- 6.—El Taoiseach (primer ministro), el señor Lynch, hablando por Televisión Irlandesa ayer, dijo que la única solución a largo plazo para los grandes problemas de Irlanda del Norte es la reintegración del territorio nacional. La presente situación es últimamente la culpa de una política británica equivocada para Irlanda: la división de la nación. La mayoría de los irlandeses no pueden tolerar la discriminación y persecución que se practican sobre una gran parte de sus hermanos irlandeses.
- 7.—También dijo que el Gobierno irlandés había pedido repetidas veces, tanto en Dublín como en Londres, al Gobierno británico, que éste asegure los derechos de todos los habitantes de Irlanda del Norte. Desafortunadamente, estos esfuerzos del Gobierno irlandés no encontraron ningún resultado positivo.
- 8.—El Taoiseach reiteró la esperanza del Gobierno y del pueblo irlandés que la situación actual se solucione de una manera pacífica, y dijo que es la confianza de todo hombre de buena voluntad que los principios de justicia e igualdad se establezcan lo antes posible en la zona.

INGLATERRA ELUDE ENFRENTARSE CON EL PROBLEMA DEL ULSTER

Sin embargo, la intervención militar británica tendrá consecuencias muy posteriores a la solución de las luchas actuales

LONDRES, 15. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—Las tropas británicas que el viernes por la tarde comenzaron a ocupar posiciones en la capital de Irlanda del Norte —en respuesta a la segunda petición de ayuda formulada por el Gobierno de Belfast— ponen de relieve el absurdo de tres actitudes ante el problema del Ulster. Las tres actitudes son: la de mister Wilson, primer ministro británico; la del comandante Chichester Clark, primer ministro de Irlanda del Norte, y la de la opinión pública inglesa.

Podemos empezar por esta última, ya que su actitud es un pecado venial. Simplemente se trata de que Irlanda del Norte les parece muy lejana. Un editorialista del semanario «The Economist» dice en el número de esta semana que los ingleses, seguramen-

te, no tolerarían disturbios como los de Londonderry y ahora en Belfast, en ciudades de Inglaterra; pero que la mayoría de ellos no se dan cuenta de que Irlanda del Norte está constitucionalmente dentro del Reino Unido y que el Gobierno británico tiene responsabilidades concretas a este respecto. Hace unos días, un crítico de televisión y del periódico «Daily Mirror» se quejaba de que la Televisión de la BBC no había dedicado atención suficiente a los disturbios de Irlanda del Norte. ¿Por qué reacciona así la BBC cuando se trata del Ulster?, preguntaba el crítico, señalando luego que Gibraltar (pensando concretamente en las maniobras militares de la semana pasada) recibía mayor atención que los problemas del Ulster.

Graves repercusiones

El primer ministro británico (o mejor, podríamos decir, el Gobierno británico en pleno) si bien sabe perfectamente que Irlanda del Norte les toca muy de cerca, insiste en que, primordialmente, es un problema que ha de resolver el Gobierno del Ulster.

Eso quiere decir que la versión oficial del envío de tropas británicas a Londonderry y a Belfast (y probablemente a más lugares de Irlanda del Norte, como la situación continúa empeorando) es una «operación limitada» que no tiene repercusión constitucional.

Posiblemente, el Gobierno británico, al decir que la operación limitada no tiene repercusión constitucional, trata de conjurar todo peligro de quedar aprisionado en las redes del viejo problema irlandés, que Inglaterra creía haber resuelto hace medio siglo, pero a nadie se le escapa la evidencia de que la intervención mi-

litar británica debe tener consecuencias constitucionales profundas, muy posteriores a la solución de las actuales luchas.

Una demostración de ello es que el ministerio británico del Interior ha desplazado a dos altos funcionarios de la Policía británica a Belfast para que observen la situación y presenten un informe al ministro británico del Interior, mister Callaghan. Por mucho que los portavoces oficiales digan que esos dos funcionarios van en calidad de observadores, es evidente que representan la avanzada de una intervención directa del Gobierno de Londres en el mantenimiento del orden público en Irlanda del Norte.

El ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda, que ha estado en Londres celebrando consultas en el Foreign Office, ha propuesto nuevamente al Gobierno británico dos posibles fórmulas para internacionalizar el problema: una intervención de las Naciones Unidas o la creación de una fuerza conjunta británico-irlandesa para el mantenimiento de la paz y luego la celebración de una conferencia constitucional encargada de hallar una solución permanente.

festantes hubieran sido los causantes de las muertes, señala que los elementos más peligrosos de la situación son los agentes especiales. Se han confirmado todos los temores que se abrigaban sobre la actuación de esa fuerza voluntaria de policías, rabiosamente protestantes y que tradicionalmente tiene fama de discriminar alegremente contra los católicos.

Tanto es así, que una de las propuestas que el Gobierno de la República de Irlanda ha traído a Londres por mediación del ministro de Asuntos Exteriores es que se retiren de las calles de Irlanda del Norte. El ministro, que dejó Londres a última hora de la tarde del viernes, dijo antes de salir que sus conversaciones con el Foreign Office habían sido poco satisfactorias. Eso quiere decir, en lenguaje diplomático, que el Gobierno británico se ha negado a aceptar todas y cada una de las propuestas del Gobierno de Dublín.

Pero el hecho —indicado por testigos presenciales— es que en Londonderry las tropas británicas han conseguido mantener la calma y que una muestra de esa calma es la ausencia de policías en las calles, debería dar que pensar a las autoridades de Londres.

ACTITUD PARCIAL DE LA POLICIA

En cuanto a la actitud adoptada por el primer ministro de Irlanda del Norte y todo su Gobierno, cabe decir que pretende ocultar la realidad de los hechos.

Después de la reunión ministerial en la que se acordó solicitar nuevamente la ayuda de las tropas británicas, el comandante Chichester Clark culpó de los problemas a «grupos bien disciplinados y despiadados que atacaron a la Policía». Cualquier observador, sin necesidad de ir al lugar de los acontecimientos, puede ver que con esa frase del primer ministro de Irlanda del Norte no se explican los problemas actuales ni se justifica la muerte de cinco personas en la madrugada pasada. Incluso en los periódicos más conservadores londinenses (y por ser conservadores, más allegados a los protestantes de Irlanda del Norte) se dice que la Policía del Ulster ha demostrado discriminación contra los católicos, y que los disparos de anoche procedieron, en su mayor parte, de los policías. El corresponsal de un periódico vespertino londinense, después de negar que los mani-

EL ULTIMO SEQUESTRO AEREO FUE EJECUTADO POR DOS CUBANOS

NUEVA YORK, 15. (Efe.)—Fueron dos cubanos quienes obligaron ayer a dirigirse a Cuba al avión norteamericano de la Compañía Northeast Airlines, cuando, con 52 personas a bordo, hacía el trayecto Boston-Miami.

Los secuestradores, dando muestras de gran nerviosismo y armados uno con una pistola y el otro con un cuchillo, amenazaron de muerte a una azafata si el piloto no ponía rumbo a Cuba.

El avión, con todas las personas que llevaba a su bordo menos los dos secuestradores, regresó anoche al aeropuerto de Miami. Uno de los pasajeros ha informado en esta ciudad que uno de los secuestradores dijo que quería ir a Cuba «para ver a su madre».

Ha sido éste el vigésimo cuarto avión norteamericano de pasajeros obligado este año a dirigirse a Cuba.

ULTIMA HORA

TENDENCIA A LA CALMA AL FINAL DE LA JORNADA

LOS CATOLICOS SIGUEN EN LAS BARRICADAS, PERO CESO EL TIROTEO

EL EJERCITO REPUBLICANO IRLANDES, DISPUESTO A ENTRAR EN LA LUCHA CONTRA LOS PROTESTANTES Y LA POLICIA ESPECIAL

LOS IRLANDESES DE LONDRES RECLUTAN VOLUNTARIOS PARA AYUDAR A LOS CATOLICOS DE BELFAST Y LONDONDERRY

BELFAST (Irlanda del Norte), 15. (Efe.)—A las diez de la noche, cuatro horas después de que las tropas británicas llegasen a Belfast y comenzaran a tomar posiciones dentro de la ciudad, la capital parecía más tranquila, especialmente en el área católica, donde durante todo el día anoche había cesado el tiroteo.

Tras la intervención de las tropas británicas, han sido arrojadas algunas bombas de petróleo, pero

a última hora habían cesado los disparos.

Sin embargo los católicos del barrio de Falls se mantenían en las barricadas y en los puntos elevados de los edificios donde han pasado el día parapetados.

Los dirigentes del IRA (Ejército Republicano Irlandés, organización secreta) han declarado que están listos para entrar en la lucha en cualquier momento en ayuda de los católicos del Norte. El IRA está armado y organizado mi-

litarmente. Varios de sus miembros han sido apresados por la Policía de Belfast. La Jefatura Superior de Policía de aquella capital ha pedido al Gobierno poderes especiales para mantener a los detenidos más de las cuarenta y ocho horas que marca la ley actual.

Los elementos irlandeses de Londres están reclutando voluntarios para marchar a Ulster en ayuda de los católicos de Belfast y Londonderry.

# BELFAST, PARALIZADA POR EL TERROR, MUESTRA LAS HUELLAS DE LA VIOLENCIA

\* \* DE 1.ª PAG.

del niño católico Patrick Rooney, víctima de una bala perdida en su propia casa, han levantado una ola de indignación.

La Policía afirma que las primeras balas partieron de armas manejadas por los civiles. Los agentes dicen que no hicieron más que disparar en defensa propia.

## TIROTEOS E INCENDIOS EN LA MADRUGADA

A las cuatro de la madrugada todavía se oían tiros aislados y algunos incendios aún no se habían extinguido.

En los momentos más intensos de la lucha, las ambulancias y los autobombas de los bomberos no podían llegar hasta los lugares en que sus servicios eran requeridos.

Los católicos están convencidos de que la Policía local es sólo un instrumento de los protestantes en el poder. A los «B especiales», los 10.000 voluntarios que forman como policías de reserva y que desde el pasado miércoles están movilizados, se les considera entre los católicos como los enemigos más temibles.

Los protestantes iban armados de subfusiles y fusiles automáticos, mientras que los

católicos o carecían de armas o sólo tenían pistolas. Es de temer que de repetirse la lucha salieran mejor armados y, sobre todo, que se organizaran para un levantamiento.

## Escombros, incendios, muertos...

No hay un sólo edificio intacto en Belfast. En el cruce de la Percy Street con Fall Road, un gran bloque de apartamentos ha sido casi literalmente reducido a escombros. Numerosas tiendas fueron destruidas y los incendios se siguieron unos a otros. No se aprecia sentido de victoria por ninguna parte. Ambos bandos se acusan recíprocamente de haber iniciado la lucha.

Una de las cinco personas muertas es el niño, de nueve años, Patrick Rooney. El niño fue alcanzado por una bala que penetró por la ventana de su casa. El cuerpo de un hombre fue hallado en el techo de unos apartamentos, sitos en la misma calle en que murió el niño. Otro hombre, identificado como Herbert Roy, de veintiséis años, murió víctima de un disparo en el pecho en la calle Hudson. Posteriormente habría que añadir la muerte de otro hombre a la entrada de un hospital en Crumlin Road. El político católico, diputado Paddy Devlin, le identificó como Samuel McLarnon, conductor de autobuses.

filas dos mil reservistas del Ejército de Irlanda del Norte para tenerlos dispuestos a cualquiera operación pacificadora en los disturbios de Ulster.

## Londres rechaza una petición del Gobierno del Eire

LONDRES, 15. (Efe.)—Un portavoz del departamento de Asuntos Exteriores ha informado que Gran Bretaña ha rechazado la propuesta hecha por el Gobierno de la República de Irlanda para formar una fuerza conjunta de pacificación con los Ejércitos de Gran Bretaña y el Eire.

El portavoz ha dicho que la negativa ha sido hecha por el ministro de Estado, lord Chalfont, en su entrevista con el ministro irlandés de Asuntos Exteriores, Patrick Hillery.

## Bombas de petróleo contra la Policía «especial»

Las tropas británicas llegadas en avión, han ocupado ya posiciones en las calles de Belfast, alrededor del área católica de Falls, donde la situación es muy tensa, ya que se han seguido arrojando bombas de petróleo contra los policías especiales de la reserva.

En otros puntos de la ciudad, parece también que se están preparando para otra noche de violencia, pues se están formando grandes contingentes de católicos y protestantes.

Las tropas británicas, con armamento completo, no han emprendido aún ninguna acción, dedicándose por el momento a montar puestos de ametralladoras y servicios de comunicaciones.

## La situación continúa tensa en Londonderry

LONDONDERRY.—El Royal Ulster Constabulary, Policía local, ha sido reforzada por los B Specials, voluntarios protestantes integrados como reserva de la fuerza de Policía y muy temidos por los católicos, víctimas de sus excesos en el pasado.

El primer ministro mayor, James Chichester Clark, anunció la movilización de estos reservistas, unos 10.000 en total, ayer hicieron su aparición los primeros contingentes a través de la provincia, incluido Londonderry.

No obstante, la situación había llegado a tal extremo que la Policía se veía incapaz de mantener el orden ni siquiera con la ayuda de los B Specials.

Ello explica que el Gobierno de Belfast solicitara la intervención de las tropas al secretario del «Home Office» británico, James Callaghan, poco después de que éste hubiera estudiado la situación en Irlanda del Norte con el primer ministro, Harold Wilson, en una base de la RAF, situada en el suroeste de Inglaterra.

## FRACASO DE LOS UNIONISTAS PROTESTANTES

Los dirigentes de los Derechos Civiles y los católicos estiman que la intervención de las fuerzas británicas en Irlanda del Norte son

prueba del estrepitoso fracaso del mayor Chichester Clark y de su Gobierno unionista protestante.

Por su parte, Dublín ha puesto de manifiesto su repulsa por la aparición de soldados británicos en las calles de las ciudades del norte de Irlanda. El primer ministro, Jack Lynch, anunció el miércoles por la noche que el Gobierno de la República había expresado al de Londres la conveniencia de solicitar intervención de las fuerzas de la ONU para tratar de pacificar al norte de la isla, en pleno caos por las sucesivas provocaciones a que la minoría católica se ha visto sometida por parte de la mayoría protestante y su Gobierno.

Consecuente con su posición, el Ejército de la República montó ayer cinco hospitales de campaña en la frontera entre las dos Irlandas, dispuestos para acoger a los católicos heridos en Londonderry y en otras localidades cuya seguridad no pudiera ser asegurada en el norte por la autoridades.

## Dos mil reservistas del Ejército irlandés, movilizados

DUBLIN, 15. (Efe.)—El departamento de Información del Gobierno de la República de Irlanda ha anunciado que han sido llamados a

# XXIV ANIVERSARIO DEL FIN DE LA GUERRA EN EL PACIFICO

## DIVERSOS ACTOS CONMEMORATIVOS EN EL JAPON

TOKIO, 15. (Efe-Reuters.)—Japón ha conmemorado hoy con diversos actos el XXIV aniversario del fin de la guerra en el Pacífico.

En los edificios oficiales, las banderas ondeaban a media asta y al mediodía se ha guardado un minuto de silencio en todo el país.

El Emperador Hiro-Hito se ha dirigido hoy al país a través de la televisión, dedicando un especial recuerdo «a quienes perecieron en la guerra».

Todas las emisoras de televisión han dedicado programas especiales a la efemérides, destacando en las imágenes televisadas los horrores de la guerra en el Pacífico. Los periódicos de Tokio dedican sus editoriales a comentar los tristes días de la guerra, y dicen que «no se deben olvidar la lección aprendida».

## Conmemoración de la operación «Dragón»

PARIS, 15. (Efe.)—Las distintas localidades de la Costa Azul francesa celebran hoy el XXV aniversario de la operación de las tropas francesas y el VI Cuerpo del Ejército norteamericano, en la noche del 14 al 15 de agosto de 1944.

Numerosas coronas de flores han sido colocadas al pie de los monumentos conmemorativos en las playas de Saint Maxime, Saint Tropez, Cavalaire y en la Croix Valmer.

En aquella operación, bautizada con el nombre de «Dragón», tomaron parte unos 230.000 franceses y 100.000 norteamericanos, bajo el mando del general norteamericano Patch.

# REGRESO CON EXITO EL SATELITE SOVIETICO «ZOND 7»

## LOS ASTRONAUTAS DE LA NASA HAN SIDO AUMENTADOS HASTA 55 (OCHO NUEVOS)

MOSCU, 15. (Efe-Upi.)—La URSS ha anunciado hoy el regreso, coronado por el éxito, de una nave espacial tipo «Zond», de una Misión que puede ser el preludio del primer intento soviético de enviar hombres a la Luna.

«Zond 7» utilizó retrocohetes para suavizar el descenso sobre la Unión Soviética, según informa la agencia Tass.

Tass informa que «Zond 7» llevaba una larga serie de aparatos de orientación y guía, así como equipos de comunicaciones y radiaciones, que fueron proba-

dos en los siete días que ha durado el viaje de ida y vuelta a la Luna.

«Zond 7» no describió órbitas en torno a la Luna, sino que circundó nuestro satélite, realizando una maniobra en forma de «U», mediante la cual se utiliza la gravedad lunar para regresar a la Tierra sin hacer uso de retrocohetes.

Tass añadió que «Zond 7» probó «nuevos equipos de a bordo» y «fotografió la Tierra y la Luna. El programa incluía una amplia gama de experimentos y pruebas de elementos de a bordo».

## Nuevos astronautas

WASHINGTON, 15 (Efe). — Un grupo de ocho ex pilotos de la Fuerza Aérea norteamericana ha pasado a formar parte del equipo de astronautas de la NASA y han sido admitidos después de pasar la serie de pruebas que requiere sus clasificaciones, informó ayer la Agencia Espacial en Washington.

De los ocho, uno solo se sumará

al grupo de Houston, donde se prepararán los astronautas para participar en viajes espaciales.

Los otros siete han sido destinados a distintos centros de estudios de investigación espacial.

Los nuevos astronautas pasaron automáticamente a su condición de retiro como miembros activos de la Fuerza Aérea, pues de acuerdo con una nueva disposición, los

astronautas serán civiles y no militares.

Estados Unidos cuenta en la actualidad con 55 astronautas, incluyendo al nuevo grupo, que quedará reducido en uno el próximo mes de septiembre cuando se aparte del centro espacial de Houston William Anders, quien formaba parte de la tripulación de la nave «Apolo-8» (primer vuelo alrededor de la Luna), junto con Borman y Lovell.

Los nuevos astronautas completarán cursos universitarios de astronomía, Física y Química antes de que asuman sus nuevas obligaciones dentro del centro espacial.

Se trata de convertir a los incapaces de cumplir trabajos de astronautas en hombres de ciencia investigación a bordo de las proyectadas estaciones espaciales o laboratorios orbitales que se comenzarán a construir a partir de la próxima década.

El grupo predecesor a este de ocho astronautas estuvo formado por once científicos que fueron asimilados a la NASA en agosto del año pasado, pero de los científicos, dos se han retirado por motivos personales.

Los nombres de los nuevos astronautas son: Mayor Karol Bobko (32 años), coronel Robert Critten (32), mayor Charles Fullerton (31), mayor Henry Hartfield (35), mayor Robert Oberemeyer (33), mayor Donald Peterson (35), coronel Richard Truly (32) y coronel Alert Crews, quien fue el asignado al Centro de Vuelos Tripulados de Houston.

# ESTADOS UNIDOS DEBERIAN RENUNCIAR AL PROYECTO «POSEIDON»

WASHINGTON, 15. (Efe.)—De acuerdo con un informe senatorial del Congreso norteamericano, los Estados Unidos deberían dejar en la estacada el proyecto de cohetes nucleares «Poseidón», diseñados para destruir los focos atómicos ofensivos de la Unión Soviética antes de que los rusos pudieran usarlos, en caso de una confrontación entre las dos potencias.

La información viene de un testimonio que dio ante el Subcomité de Asuntos Exteriores del Senado el director de investigaciones e ingeniería del Departamento de Defensa, John S. Foster.

Foster testimonió ante el Subcomité senatorial el 5 de agosto pasado, en una reunión a puerta cerrada, y que ayer se hizo público que se trató sobre los cohetes «Poseidón».

Por razones económicas, y no políticas o diplomáticas, se recomendaría al Pentágono dejar abandonado el proyecto «Poseidón», que tiene por finalidad dotar a la flota de submarinos nucleares norteamericanos de este tipo de proyectil, reemplazándose así, a partir de la segunda mitad de 1970, la actual cohetaría «Polaris».

Un posible trastocamiento del proyecto «Poseidón», se añadió, producirá un descenso en la tensión y preocupación soviética por la paralización de la llamada «primera capacidad de fuerza nuclear de choque».

Foster dijo durante su testimonio que no creía que esta clase de cosas, en uno u otro sentido, pueda hacer cambiar a los rusos.

## La vida familiar, resentida del «superdesarrollo»

**LA AMBICION DE GANAR MAS NO PERMITE LA CONVIVENCIA CON LOS HIJOS MAS QUE EN VACACIONES**

BONN, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Dos semanas todavía y habrán acabado las vacaciones escolares en el país más industrializado de la Alemania occidental: en Rhenania-Westfalia. Estos niños que se reintegran a sus clases, y los padres, que se reintegran a sus trabajos, comenzarán a echarse mutuamente de menos. Tras unas semanas al año de «continua» convivencia, se regresa a la dura realidad de tener que esperar a los fines de semana para que el niño disfrute de la presencia en el hogar del padre. Esto, que pudiera imaginarse como pura sensiblería, constituye en determinados casos un serio problema para esos niños, que, en cierto modo, son una especie de víctimas del desarrollo.

En efecto, son muchos los niños —y no vaya a creer el lector que hay en esto exageración— que se pasan de lunes a viernes sin apenas poder cambiar más de un par de palabras con sus padres. Estos últimos salen muy de mañana para la fábrica o para la oficina, y regresan cuando sus hijos están ya con un pie en la cama o, peor todavía, cuando duermen ya su mejor sueño, si esos padres se dedican a chapuzas para poder pagarse una televisión en color, un coche más elegante —y más innecesario, por consiguiente— u otros aparatos domésticos, tampoco imprescindibles, pero que con la ventaja de los plazos, a pesar de sus elevados precios, quedan al alcance de la masa. Esos plazos exigen el sacrificio del padre de buscar un sobresueldo y el sacrificio del hijo de privarse de las atenciones del padre. Es esta una de las leyes del superdesarrollo.

### LA VIDA FAMILIAR, SACRIFICADA

Sin duda, el buen nivel de vida es un arma de doble filo que se vuelve contra nosotros mismos en cuanto se rebasan unos ciertos y prudentes límites. Es la tragedia de algunos hogares alemanes: el marido no tiene tiempo ni para la mujer ni para los hijos. La avaricia o el deseo de vivir por encima de sus posibilidades no rompe en esta ocasión el saco, como reza el refranero español, sino la vida de familia.

En vano tratan estos padres de subsanar el «pecado» de sus ausencias —y esto, en casos comprensivos— con regalitos para la mujer y con juguetes para los niños. La psicología infantil, terriblemente delicada, va más lejos. A veces tienen los peques salidas asombrosas: «Papá, ¿para qué me has comprado esto si nunca juegas conmigo?» Por lo visto, es inútil y equivocado tratar de sustituir el calor de hogar con lujosos juguetes. La alegría infantil de la sorpresa se desvanece con la ausencia del padre.

Que sepamos, no existen estadísticas sobre el número de padres que sólo ven a sus hijos despiertos sábados y domingos. Sería interesante conocer datos concretos al respecto, y sería, sin duda, al mismo tiempo, escalofriante. En la vorágine de una sociedad de consumo, el egoísmo inconsciente de los padres puede alcanzar límites insospechados. Al hablar y ponderar milagros económicos, al referirse al hecho de que de cada cuatro ciudadanos uno tiene automóvil, además de televisión, nevera y un sinfín de caprichos domésticos, se olvida con frecuencia señalar el precio que la masa tiene que pagar para disfrutar dos días a la semana de ese milagro, y con más frecuencia todavía se olvida hacer mención al precio que los hijos de esa masa tienen que pagar.

El pluriempleo no es, ciertamente, una necesidad en una sociedad desarrollada, es un vicio, y los vicios se pagan caros.

## UN PILOTO HUNGARO HUYE A ITALIA EN UN «MIG 19»

**HUBO DE HACER UN ATERRIZAJE DE EMERGENCIA**

TRIESTE (Italia), 15. (Efe-Reuter.)—Los funcionarios de la seguridad italiana interrogaron hoy al piloto de un reactor «Mig 19» de la Fuerza Aérea húngara que realizó un aterrizaje de emergencia cerca de Udine, en el día de ayer, solicitando asilo político.

El piloto, comandante Josep Bitor Torsc, eludió a los aviones húngaros que le perseguían, y cruzando Austria aterrizó en una vieja pista construida por los alemanes durante la guerra, logrando salir

del aparato, que se le incendió. Según la Policía, el piloto húngaro comunicó que había intentado aterrizar en Venecia, pero le faltó combustible, y practicó un aterrizaje de panza, para evitar estrellarse contra un grupo de casas al término de la corta pista, que utilizaban en la actualidad sólo helicópteros y pequeños aviones.

**Procesos por protestar contra la invasión checa**

BERLIN, 15. (Efe.)—Centros in-

formativos de Berlín occidental aseguran, basándose en material documental de fuente fidedigna, que durante el tiempo que va del 21 de agosto de 1968 hasta la misma fecha de 1969, treinta y cinco ciudadanos de la Alemania comunista han sido procesados por protestar contra la invasión de Checoslovaquia del año pasado.

La información no facilita más detalles sobre el curso de las vistas ni sobre los veredictos.

## PINIES DEFIENDE LA DIGNIDAD Y LA HONORABILIDAD DE LA ONU

**El delegado de Israel atacó al Consejo de Seguridad al que acusó de complicidad en los «crímenes árabes»**

NACIONES UNIDAS, 15. (Por Félix Ortega, de la agencia Efe.)—«En mi calidad de presidente de este órgano no puedo en modo alguno consentir el que se dirijan ataques bien directa o indirectamente contra su autoridad y su honorabilidad», ha declarado, durante la sesión ante el Consejo de Seguridad, reunido para tratar sobre las reclamaciones formuladas por Líbano e Israel sobre ataques perpetrados en la frontera, el presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, don Jaime de Pinies.

Pinies, que hizo un llamamiento a los miembros del Consejo y a los invitados a participar en las deliberaciones, para que se ajustaran al orden del día aprobado, afirmó que «este es un órgano principal de las Naciones Unidas, al que los Estados miembros han conferido la responsabilidad primordial de la paz y seguridad internacionales, y han reconocido que el Consejo de Seguridad actúa en nombre de ellos al desempeñar sus funciones».

Durante el debate de ayer por la mañana el representante israelí dijo, citando al vicepresidente de la Asociación de Luchadores de la Resistencia Belga, que el Consejo de Seguridad era cómplice de las muertes

ocurridas en las zonas fronterizas de Israel, por su injusta y parcial condenación de este país, «motivada por ciertos prejuicios».

Dijo el representante de Israel en su cita que al Consejo de Seguridad ha alentado e incluso incitado a los grupos de comandos árabes. La cita concluyó arrojando sobre el Consejo de Seguridad la responsabilidad de muertes ocurridas en los encuentros fronterizos.

La discusión continuó posteriormente con la intervención del delegado norteamericano, Yost, que dijo que «no había información imparcial, sino procedente de los dos países en disputa, Líbano e Israel», solicitando que se montaran puestos de observación de las Naciones Unidas en la frontera, y concluyó condenando, en nombre del Gobierno norteamericano, «la violencia, venga de donde venga».

Al uso fin a la discusión el delegado húngaro, que declaró que «la expresión de autodefensa se ha convertido en una mampara. La autodefensa sólo pertenece a los hombres que luchan por su independencia», añadió.

## ATAQUE A UN OLEODUCTO ISRAELI

**DOS ORGANIZACIONES GUERRILLERAS ARABES SE DISPUTAN LA RESPONSABILIDAD**

HAIFA, 15. (Efe-Reuter.)—Una carga explosiva causó daños en un oleoducto cerca de las refinerías de la bahía de Haifa a primeras horas de hoy, ha anunciado la Policía israelí.

No se han producido víctimas y los daños han sido calificados de ligeros. Los bomberos consiguieron

extinguir el incendio producido por la explosión en menos de una hora.

Otra carga explosiva hizo explosión en una central eléctrica en el barrio de Kiryat-Hayim.

Las dos explosiones —causadas por bombas con una carga explosiva de unos cuatro kilos de peso— se produjeron a primera hora de esta mañana.

### Disputan haber sido los causantes

AMMAN, 15. (Efe-Reuter.)—Dos organizaciones guerrilleras árabes se disputan el haber sido ellas las que efectuaron la explosión de un oleoducto cerca de la refinería de la bahía de Haifa.

En efecto, Al Fatah confiesa ser responsable de dicha explosión, lo mismo que de la destrucción de una central eléctrica situada cerca de Kiryat Hayim.

Por su parte, el Frente de Liberación Palestino también se achaca la responsabilidad de ambas explosiones.

Más tarde, Al Fatah publicó copias de mapas y documentos que habían sido hechos antes de la explosión de Haifa.

Los documentos, que llaman a la operación «Fuego del amanecer», tenían por objeto la voladura de dos oleoductos paralelos, uno de gas y otro de petróleo, que van desde la refinería a los tanques principales.

Según los documentos, la operación tenía que realizarse entre el 13 y el 20 de agosto, en la zona industrial al norte de Haifa al sur de Kiryat Hayim y cerca de un campo de fútbol.

**Intercambio de disparos: un muerto**

AMMAN, 15. (Efe-Reuter.)—Un soldado israelí fue muerto cuando tropas jordanas abrieron fuego contra una patrulla de intentaba cruzar el río Jordán, informó hoy un portavoz militar hachemita.

Añadió que los israelíes fueron atacados por un puesto jordano en Zahret Al-Najjar al sur del valle del Jordán. Primero intercambiaron disparos con armas corrientes, durante diez minutos, pero después intervinieron ametralladoras por ambos lados, durante una hora.

El mencionado portavoz dijo que del lado jordano no se habían producido bajas.

**Granadas de mortero israelíes junto a los puestos de observación de la ONU**

NUEVA YORK, 15. (Efe-Reuter.)—Una granada de mortero israelí hizo explosión ayer a diez metros de distancia de un puesto de observación de las Naciones Unidas, cuando se encontraban en

el dos observadores de la ciudad Organización, afirma el informe facilitado por el jefe de los observadores, teniente general Odd Bull al secretario general, U Thant.

Añade el informe que también hizo explosión otra granada a unos 50 metros de distancia del mismo puesto.

**El Líbano invita a los observadores de la ONU a su territorio**

NACIONES UNIDAS, 15. (Efe.)—«Si alguna nación miembro de la ONU debe respetar sus resoluciones, esta nación es Israel, que debe su propia existencia a la Organización mundial. Líbano respeta los acuerdos del armisticio y está dispuesta a dar la bienvenida a observadores de las Naciones Unidas que quieran trabajar en su territorio», ha declarado hoy ante el Consejo de Seguridad de la ONU el representante libanés, dentro del debate que trata las reclamaciones israelíes y libanesas sobre violaciones del acuerdo de armisticio entre ambos países.

El representante libanés dijo que el Líbano respeta los acuerdos de armisticio y que solamente escuchando al Consejo de Seguridad y colaborando con las Naciones Unidas, que buscan una solución al conflicto de Oriente Medio, puede Israel encontrar esa «paz que dice que busca».

Por su parte Joseph Tekoah, representante israelí, dijo que las fuerzas irregulares terroristas habían forzado a las fuerzas armadas israelíes a actos de autodefensa.

# CUATRO MIL MUJERES TRABAJAN EN LA SIDERURGIA «LENIN», CERCA DE CRACOVIA

Quiero acabar esta breve serie sobre Polonia en sus dimensiones industriales, referidas especialmente a la minería y a la siderurgia, hablándole a usted de la gran siderúrgica «Lenin», o «Hutta Lenin», situada cerca de Cracovia. Es expresión de la capacidad de sus hombres y representa hoy uno de los claros ejemplos de ese saber estar cada hombre en su puesto y afrontar sus responsabilidades de que le he venido hablando.

Comenzó a construirse en 1948. Se eligió esta región de Cracovia por su situación, fáciles comunicaciones para el transporte y fuentes de suministro. Su primera fase preveía la producción de 1,5 millones de toneladas de acero. En 1954 se comenzó la segunda fase para elevar esa cifra a 3,3 millones, pero este año ya esperan producir 4,5, con lo cual la «Hutta Lenin» produce el 40 por 100 del acero polaco. Para 1972, año en que estará produciendo ya nuestra Uninsa, esta siderúrgica integral obtendrá 5,5 millones de toneladas.

Como ha ocurrido en Avilés con Ensidesa, correlativamente se ha construido una ciudad nueva, Nova Hutta, capaz de alojar a 100.000 almas, con los establecimientos complementarios en orden a la enseñanza y formación profesional, hasta los grados superiores, requeridas en una comunidad de este orden. Al contrario que ocurría con Katowice y su región, esta de Nova Hutta me ha parecido menos funcional, más utilitaria, recogida, cuadrículada; menos bella, en resumen.

La siderúrgica «Lenin» tiene una fábrica de materiales refractarios, una coquería con 10 baterías y unidad de tratamiento de la carboquímica, dos secciones de síntesis y aglomeración de minerales, cinco hornos altos, los más grandes de Europa, según me han dicho, uno de ellos de 2.000 metros cúbicos de capacidad; una acería Martin con 10 unidades y otra de convertidores de oxígeno con dos equipos y, luego, los trenes, salabing, blooming, de bandas en caliente y en frío, etc., etc., así como un tren de tubos soldados. Tiene, además, todos los servicios auxiliares.

Trabajan aquí 30.000 obreros, de los cuales 4.000 son mujeres. La aportación femenina, en sus vertientes de mano de obra o intelectual, supone el 14 por 100 del personal que aquí ganan su sustento. Están las mujeres, pues, en las oficinas técnicas, en las divisiones de ingeniería; las hay que son contra maestras y luego, generalmente, las que conducen las grúas-puente o las carretillas transportadoras, además de figurar en las secciones administrativas y en los laboratorios. Curiosamente, tienen aire menos femenino las que están en servicios de potencia u otros de menor esfuerzo. He visto en el tren de bandas en caliente una contra maestra muy guapa a la que no parecía afectarle el ambiente. La portera, por

**Mayor tolerancia para los católicos, sujetos todavía a ciertas restricciones y discriminaciones**

**TREINTA MIL SOLICITUDES PARA ABRIR TIENDAS PRIVADAS**

Por Eugenio DE RIOJA

contra, con uniforme militar, tenía un aire grotesco y hostil. Posiblemente ese era su papel.

También me llamó la atención el aspecto de uno de los directores de la Empresa. Era de extracción obrera y había llegado a ese puesto mediante el estudio. Los trabajadores de Polonia pueden ascender sin limitación, o, por lo menos, sin más limitación que la de sus propias aptitudes en cualquier terreno. No hay compartimentos estancos en los estudios intelectuales. En el caso de la «Lenin», además de las escuelas primarias de Nova Hutta están las de formación profesional, las de estudios de ingeniería, las Facultades de Ciencias, todas ellas abiertas a los trabajadores de la Empresa, que incluso pueden luego acceder a la Academia de Siderurgia y Minas, en Cracovia. Hay también cursos de reentrenamiento y actualización que aseguran un constante estar al día de estos hombres y mujeres.

Las motivaciones de ascenso son puramente vocacionales, si paramos a pensar, como ya le dije a usted, que el director sólo gana tres veces más que el obrero que más gana. Pero existe una cierta discriminación. Por ejemplo, en uno de los centros mineros de Katowice, el club de los ingenieros representa una evidente diferenciación de clase en relación con el resto de los trabajadores.

Sin embargo, el éxito de la experiencia socialista en Polonia es haber abolido las viejas estructuras en una gran parte. El hombre es el sistema, pero con motivaciones radicalmente diferentes a la de la mentalidad capitalista. Se está consolidando una conciencia comunitaria y se pone al hombre en camino de realizarse a sí mismo, de seguir su vocación mediante una real igualdad de opciones y con un sentido realista. Accede así a los diferentes centros de formación y enseñanza y a bienes inmateriales —sociales—, tales como espectáculos, deportes, turismo interior, etc., etc. Le falta libertad, y esto se le nota, aunque raramente hablan de ello.

Sin embargo, las prácticas religiosas tienen un cierto grado de tolerancia. En Katowice, un miembro del partido me decía con deje irónico, al paso de una procesión:

—Mire, para que luego digan que aquí perseguimos a los católicos...

Era una procesión en torno a una iglesia. Y sólo había niños y niñas de primera comunión, a quienes acompañaban algunos familiares de edad.

Sin embargo, Stanislaw Stomma, uno de los cinco diputados católicos del Parlamento polaco, que tienen como misión representar la opinión intelectual de los medios católicos, declaró recientemente a «Le Monde» que las tensiones entre la Iglesia y el Estado persisten, y que sus demandas no han sido aceptadas. Sin embargo, añadió, la situación es mejor ahora, acaso porque el Gobierno ha visto que la Iglesia está dejando de ser reaccionaria. Las dificultades del catolicismo en aquel país son: imposibilidad de construir nuevas iglesias, imposibilidad de enseñar el catecismo en lugares públicos, discriminación de los católicos en el trabajo —y ahora, desde la guerra de los «seis días», a los judíos—, prohibición de formar asociaciones católicas, de editar más

periódicos y graves dificultades para el clero en los territorios recuperados de Alemania después de la última guerra. Esta discriminación hace que, siendo el polaco un pueblo católico por excelencia, los que están en los puestos más caracterizados no lo sean, anulándose la verdadera representatividad. El partido asume esa representación con sus hombres más idóneos y, desde luego, con los mejor preparados.

La socialización es lenta en ciertos sectores, pero implacable. Se espera un «status» campesino, pero se ha mirado con especial interés la tendencia del pueblo a la privatización. Cuando la experiencia abortada de Checoslovaquia, se anunció autorización para abrir algunas tiendas, y se presentaron 30.000 solicitudes, lo que asustó a los dirigentes. Después, ya se habla de eso como de pura anécdota. La privatización, empero, daría otro aire más alegre y optimista a las apagadas ciudades de Polonia, donde a pesar del dinamismo y del crecimiento económico que se ve cuando se penetra, en la superficie de la imagen social y urbana parece que allí no pasa nada.

Por eso, aquel amigo de Durango decía que era una imagen en blanco y negro. Pienso que Polonia, incorporada a los países de Europa occidental y a sus economías, podría sorprender con un nuevo y afortunado milagro económico, ya que hace bien las cosas, podría reflejarse en la vida, en el bullicio, en los luminosos y en la publicidad; en eso tan criticado hoy de la sociedad de consumo. Pienso que es preferible consumir bienes que consumir slogans políticos. (Pyresa.)

## NUEVOS ACUERDOS CONCERTADOS ENTRE NORTEAMERICA Y HUNGRIA

PRINCIPIO DE UNAS RELACIONES CRECIENTES ENTRE LOS DOS GOBIERNOS

WASHINGTON. (Efe-Reuter.)—Estados Unidos anunció ayer diversos acuerdos concertados con Hungría. Medios oficiales acogieron estos acuerdos como el principio de unas relaciones crecientes entre Washington y el Gobierno comunista de Budapest.

El Departamento de Estado informó que los dos Gobiernos habían intercambiado cartas tratando los puntos siguientes:

- a) Establecimiento de una oficina comercial húngara en Nueva York para promover el comercio.
- b) Medios para reembolsar la deuda de Hungría por la plusvalía de las propiedades norteamericanas adquiridas al final de la segunda guerra mundial.
- c) Aumento del número de diplomáticos en la Embajada norteamericana de Budapest y en la Embajada húngara de Washington.

En las mismas cartas se expresa que los Estados Unidos comenzarían a pagar las pensiones de la seguridad social a beneficiarios que viven actualmente en Hungría.



Acerería de Hutta Lewin

# Francia celebra el bicentenario del nacimiento de Napoleón

Pompidou presidió los actos en la ciudad natal de Ajaccio

PARIS, 15. (Efe.) — El Presidente de la República francesa, Georges Pompidou, pronunció esta mañana un discurso en la plaza central de la ciudad Corsa de Ajaccio, en la conmemoración del bicentenario del nacimiento del emperador Napoleón Bonaparte.

El Presidente francés hizo, en unos 25 minutos, una exposición de los acontecimientos más importantes de la vida del «pequeño cabo» de su trayectoria militar y política, de sus célebres campañas, apoyándose en los momentos estelares de la vida del emperador, en una apología amplia, brillante y escendida.

Anteriormente, Georges Pompidou asistió a una misa celebrada al aire libre y oficiada por el obispo de Ajaccio, monseñor Colliani. Tras haber pronunciado su discurso, acompañado de las autoridades locales, del ministro de la Defensa, Michel Debré, y de varios miembros del Gobierno, y con la asistencia del príncipe y la princesa Napoleón, que presiden las ceremonias junto al Presidente de la República, Georges Pompidou presentó su homenaje ante la estatua del emperador y presidió un desfile militar.

Por la tarde, tras asistir a un almuerzo de cuarenta cubiertos, Georges Pompidou recibió a los parlamentarios de la isla, con los que evocó los problemas regionales. Más tarde recibió a 800 personalidades de la isla y visitó la casa natal de Napoleón, hoy museo, antes de regresar al aeropuerto de Hyeres, desde donde se trasladó, por vía aérea, a su residencia veraniega Fuerte de Bregancon.

A las ceremonias asistió el príncipe Carlos Gustavo, heredero de la corona de Suecia, que se encuentra en Francia de vacaciones.

## Napoleón y los alemanes

HAMBURGO, 15. (Efe.) — El historiador alemán de temas contemporáneos Walter Goerlitz, especializado en el siglo XIX, dedica un homenaje a Napoleón Bonaparte en el diario «Die Welt», de esta capital, titulado «Napoleón y los alemanes» con motivo del 200 aniversario del nacimiento del que sería emperador de los franceses, el 15 de agosto de 1769.

Según Goerlitz, contrasta la euforia militar con que doscientos mil soldados alemanes fueron a la guerra contra Rusia a las órdenes del emperador, en 1812, con la idea del mariscal prusiano Blucher, vencedor de Napoleón primero, que se proponía fusilar al emperador.

Afirma Goerlitz, que Napoleón fue el promotor del progreso en Alemania, haciéndola surgir de su mosaico de pequeños estados y provocando su espíritu nacional y liberal contra las dinastías que, precisamente, habían optado por Napoleón.

Los estados del sistema napoleónico en Alemania fueron potencias de media magnitud, estados satélites de París, una vez desplazada hacia Francia la orientación vienesa del Reich, pero fueron también para los alemanes no prusianos un aprendizaje de civismo dentro de estructuras estatales más amplias. «Sin el trazado del mapa político alemán por Napoleón primero —escribe el historiador Goerlitz— poco hubiera podido hacer después Bismarck».

## Más de sesenta mil policías, movilizados para el «ferragosto»

Se teme un gran número de accidentes en las carreteras italianas

ROMA, 15. (Efe.) — Más de sesenta mil hombres de las fuerzas de orden público se hallan movilizados desde el miércoles por carreteras y playas italianas para la llamada «Operación ferragosto», es decir, para tomar medidas de seguridad y prestar ayuda eventual en los accidentes que puedan producirse por la excesiva aglomeración como consecuencia del éxodo masivo de las grandes ciudades a campos y playas, éxodo que culmina en los tres días centrales del mes.

El Ministerio del Interior, en colaboración con Obras Públicas y de la Cruz Roja, ha movilizado 9.000 policías de carretera, 20.000 carabineros, 30.000 guardias urbanos y 2.000 de seguridad pública.

Mientras tanto, a partir ya de ayer, vigilia del «ferragosto» (antiguas ferias de agosto, que coinciden con la actual fiesta de la Asunción), en las ciudades comenzó a registrarse el fenómeno de la falta de circulación rodada y las calles están pobladas casi exclusivamente de turistas. Hasta el próximo lunes día 18, en que empezará parte del regreso de los veraneantes continuará ese aspecto.

## V. I. P. (PERSONAJES)

**EISAKU SATO:** El primer ministro del Japón, Eisaku Sato, dijo ayer que durante su próxima visita a Washington tratará en todo lo posible de solucionar la cuestión de la reversión de la isla de Okinawa al Japón, con el fin de calmar la ansiedad del pueblo de esa localidad.

Sato informó así a Chobyo Yara, jefe ejecutivo del Gobierno de Ryukus, que se encuentra de visita en Tokio.

Sato subrayó con su declaración la postura del Gobierno de recuperar Okinawa dentro de la estructura del tratado de seguridad Japón-Estados Unidos y con remoción de las armas nucleares de las bases militares norteamericanas en la isla.

Sato añadió que no debe haber optimismo indebido sobre el resultado de sus negociaciones en Washington en noviembre próximo, pero aseguró a Yara que hará los mejores esfuerzos en dicho respecto.

**JOSE PIÑERA:** El embajador de Chile en las Naciones Unidas, José Piñera, declaró que no podía comentar el documento que sobre explotación e investigación del fondo marino fue presentado ante el Comité que estudia dicho proyecto en la ONU, basándose en que no se había presentado copia del documento en discusión en el Comité en idioma español, uno de los de trabajo en la organización mundial. Dijo que lo mismo ocurría a otros delegados de lengua española.

El embajador chileno puso también objeciones al trabajo de los servicios de Prensa de las Naciones Unidas, cuyos informes de Prensa, afirmó, llegan tarde y contienen incorrecciones. Dijo que tales informes, a veces, dedican grandes espacios a algunos oradores, mientras ignoran a otros o los limitan grandemente, como ocurrió, dijo, con su propia intervención ante el Subcomité económico y técnico en su reunión del 12 de agosto pasado.

La delegada de Francia, Martin Sane, apoyó las reclamaciones del representante chileno.

**CARDENAL MARTY:** El cardenal Marty ofició ayer, en presencia del cardenal Feltin, la misa solemne de la Asunción, en la catedral de Notre-Dame, en París.

Como es tradicional, se celebró una procesión y un oficio de vísperas en el que se rogó por Francia.

En el solemne oficio intervino la Cora Holandesa, interpretando el «Ave María» de Buckner y la misa «Deum Laudamus» de Andriessen. El propio monseñor Marty, en la homilía, expuso el

Lloyd Michael Rives, primer encargado de negocios norteamericano en Phnom Penh (Camboya), desde que Camboya y Estados Unidos reanudaron sus relaciones diplomáticas el 2 de julio, llegó ayer a esta capital.

Rives fue recibido en el aeropuerto de la capital por dos funcionarios del ministerio de Asuntos Exteriores de Camboya, por el embajador de Australia y el de Francia, así como por el comisario canadiense de la Comisión Internacional de Control y otros diplomáticos.

profundo sentido y raigambre de la festividad de la Asunción de la Virgen.

**NUREDDIN AL-ATASSI:** El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.

El Jefe del Estado sirio, doctor Nureddin Al-Atassi, llegó ayer a El Cairo al frente de una Delegación de nueve miembros, entre los que figura el ministro de Defensa, Hafez Assan.



A su llegada, la Delegación siria fue recibida en el aeropuerto por el Presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser; por el ministro de la Guerra, general Mohamed Fawzy y por el de Asuntos Exteriores, Mahmoud Riad.

## POLEMICA SOBRE LA EXHUMACION DE MARY JO KOPECHNE

Mutuas acusaciones del fiscal y el forense que examinó el cadáver

NUEVA YORK, 15. (Efe.) — El fiscal del distrito, Edmund S. Dinis, anunció ayer su decisión de trasladarse hoy a Pensilvania, para discutir ante la Corte del Estado su petición de una exhumación oficial del cadáver de la joven secretaria Mary Jo Kopechne, muerta en el accidente del senador Edward Kennedy, el pasado día 19 de julio.

Dinis pidió por carta un permiso de la Corte de Pensilvania para exhumar el cadáver de Mary Jo, enterrada en su pueblo natal; pero fu contestado en el sentido de que dicha petición debía realizarla personalmente o por medio de algún representante.

Los padres de la joven secretaria se oponen terminantemente a que se realice la autopsia, y han declarado que están dispuestos a llegar incluso ante la Corte, si fuera necesario.

El fiscal del distrito de New Bedford, Dinis, hizo su anuncio después de una acalorada polémica con el forense, el doctor Donald Mills, que examinó el cadáver de miss Kopechne después del accidente del senador Kennedy.

El médico forense Mills acusó a Dinis de que le había oído decir «que no quería convertir el accidente de Kennedy en otro caso parecido al de Lee Harvey Oswald», presunto asesino del Presidente

John Kennedy, que a los dos días también murió asesinado.

También dijo Mills que la «primera vez que había oído hablar de una petición de autopsia había sido hace dos días». Sobre la petición de autopsia que Dinis dice haber hecho al día siguiente del accidente, Mills asegura que oyó hablar de Dinis dos días después del accidente, y que antes no lo conocía.

«Me telefoneó —cuenta Mills— y le indiqué que hablara con el jefe de Policía de Edgartown, Jim Arena, encargado del caso.»

Por su parte, Dinis acusó a Mills

de querer quitarse responsabilidad en el caso. Añadió que notaba «ciertas deficiencias» en el carácter de Mills y que, por tanto, no podía tener confianza alguna en él. «Es completamente irresponsable, y lo siento por él», terminó diciendo el fiscal de New Bedford.

El fiscal Dinis se encuentra haciendo los preparativos para una nueva investigación del accidente de Kennedy, de la muerte de Mary Jo Kopechne, concedida por la Corte del distrito de New Bedford a partir del próximo 3 de septiembre.

«Estoy en paz conmigo mismo», dice Kennedy

NUEVA YORK, 15. (Efe.) — «Tengo la conciencia tranquila. Estoy en paz conmigo mismo», dijo ayer tarde el senador Kennedy en Washington, al salir hacia la residencia familiar de Hyannis Port (Massachusetts), en una entrevista en la que fue interrogado sobre el accidente en que murió Mary Jo Kopechne.

El senador Kennedy se quejó de que estaba siendo «inhumanamente azotado por rumores falsos, indirectos y falsedades». Kennedy se refería, al parecer, a un artículo publicado anteayer por un periódico de Washington, afirmando que,

en contra de sus declaraciones televisadas, los 150 metros que se pararon la isla Chappaquiddick de Edgartown «no los oltavesó a nada, sino en una barca que le llevaron dos amigos».

La Compañía Telefónica de Nueva Inglaterra ha anunciado hoy que está realizando una investigación para averiguar quién de sus funcionarios reveló que Kennedy, en las diez horas que mediaron entre el accidente y su presentación a la Policía —período en que, según la declaración televisada del senador «permaneció en estado de shock»— hizo diecisiete llamadas telefónicas.

«Estoy en paz conmigo mismo», dice Kennedy

NUEVA YORK, 15. (Efe.) — «Tengo la conciencia tranquila. Estoy en paz conmigo mismo», dijo ayer tarde el senador Kennedy en Washington, al salir hacia la residencia familiar de Hyannis Port (Massachusetts), en una entrevista en la que fue interrogado sobre el accidente en que murió Mary Jo Kopechne.

El senador Kennedy se quejó de que estaba siendo «inhumanamente azotado por rumores falsos, indirectos y falsedades». Kennedy se refería, al parecer, a un artículo publicado anteayer por un periódico de Washington, afirmando que,

en contra de sus declaraciones televisadas, los 150 metros que se pararon la isla Chappaquiddick de Edgartown «no los oltavesó a nada, sino en una barca que le llevaron dos amigos».

La Compañía Telefónica de Nueva Inglaterra ha anunciado hoy que está realizando una investigación para averiguar quién de sus funcionarios reveló que Kennedy, en las diez horas que mediaron entre el accidente y su presentación a la Policía —período en que, según la declaración televisada del senador «permaneció en estado de shock»— hizo diecisiete llamadas telefónicas.

«Estoy en paz conmigo mismo», dice Kennedy

NUEVA YORK, 15. (Efe.) — «Tengo la conciencia tranquila. Estoy en paz conmigo mismo», dijo ayer tarde el senador Kennedy en Washington, al salir hacia la residencia familiar de Hyannis Port (Massachusetts), en una entrevista en la que fue interrogado sobre el accidente en que murió Mary Jo Kopechne.

El senador Kennedy se quejó de que estaba siendo «inhumanamente azotado por rumores falsos, indirectos y falsedades». Kennedy se refería, al parecer, a un artículo publicado anteayer por un periódico de Washington, afirmando que,

en contra de sus declaraciones televisadas, los 150 metros que se pararon la isla Chappaquiddick de Edgartown «no los oltavesó a nada, sino en una barca que le llevaron dos amigos».

La Compañía Telefónica de Nueva Inglaterra ha anunciado hoy que está realizando una investigación para averiguar quién de sus funcionarios reveló que Kennedy, en las diez horas que mediaron entre el accidente y su presentación a la Policía —período en que, según la declaración televisada del senador «permaneció en estado de shock»— hizo diecisiete llamadas telefónicas.

«Estoy en paz conmigo mismo», dice Kennedy

NUEVA YORK, 15. (Efe.) — «Tengo la conciencia tranquila. Estoy en paz conmigo mismo», dijo ayer tarde el senador Kennedy en Washington, al salir hacia la residencia familiar de Hyannis Port (Massachusetts), en una entrevista en la que fue interrogado sobre el accidente en que murió Mary Jo Kopechne.

El senador Kennedy se quejó de que estaba siendo «inhumanamente azotado por rumores falsos, indirectos y falsedades». Kennedy se refería, al parecer, a un artículo publicado anteayer por un periódico de Washington, afirmando que,

# El pueblo de Dios

**L**a liturgia de mañana, domingo 12 de Pentecostés, nos ofrece el Evangelio de San Lucas en el capítulo diez. Los versículos seleccionados narran la parábola del buen samaritano. Un comentario, por breve y sencillo que sea, nos proporciona una lección de ecumenismo sobrenatural.

El prójimo, en la enseñanza de Cristo, ha de ser amado. Amado en tal grado y medida que de la verdad y sinceridad de ese amor está colgando nuestra salvación eterna. La escena, en su acción dramática, revela una de las verdades más profundas del cristianismo: amarás a tu prójimo con todo tu corazón, como a ti mismo. El doctor de la ley que interroga a Jesús, sabía bien la lección. Se tenía por amador del prójimo. Cuando Jesús restringe el gran mandamiento de la salvación al amor a Dios y al prójimo, el doctor se siente aludido. Por eso pregunta: ¿quién es mi prójimo? La respuesta de Cristo sobrepasa la previsión judía. La solución a la dificultad del doctor de la ley inaugura el humanismo integral, sin reticencias, y sin posibilidad de interpretaciones equívocas.

Mi prójimo, nuestro prójimo, el prójimo para un cristiano, es un hombre, cualquier hombre, un ser humano. No es imprescindible que sepamos su nombre, categoría, edad o condición social, profesional o política. Tampoco es necesario que coincida con nosotros en la fe religiosa. Nuestro prójimo es —repetámoslo— cualquier ser humano, por el mero hecho de encontrarse en algún apuro. El «prójimo» del Evangelio es un ser humano anónimo. Sabemos de él que iba de Jerusalén a Jericó. Es decir, abandonaba Jerusalén.

No sabemos por qué ni para qué.

Este hombre anónimo, cayó en manos de ladrones. Le despojan de todo y le dejan medio muerto. Nada sabemos tampoco del comportamiento de la víctima. Lo único que necesitábamos conocer lo conocemos: era la víctima. Es la condición de víctima la que le convierte en mi prójimo. Cualquier otro requisito es superfluo. Para un cristiano, un ser herido, asaltado, en trance de morir, abandonado, es «su» prójimo.

Un sacerdote, que acierta a pasar por allí, no vio en el malherido a su prójimo. Como no era para él su prójimo, evitó la cercanía. Se cruzó al otro lado del camino. No para no verlo, sino para esquivar cualquier complicación, si alguien pasaba en

Las complicaciones que podían surgir, en caso de detenerse. El concepto de prójimo estaba bien dibujado en la mente del sacerdote y del levita: el prójimo; pero el prójimo en función de profesión, de categoría, de ideales, de favoritismo.

El que verdaderamente iba de camino no era ni el sacerdote ni el levita, sino un samaritano. El samaritano pasaba por allí por necesidad y urgencia de su trabajo. Y es el samaritano el que se acerca al herido, se percata de la gravedad de su estado, le vendar como puede las heridas, aplica sobre ellas aceite y vino, le monta en su propia cabalgadura, le lleva a la posada más próxima y le sigue atendiendo como mejor puede. El samaritano se consideró prójimo del anónimo aban-

Lo verdaderamente hermoso, y que nos hace reflexionar con mayor seriedad, es la actitud que adopta y asume el samaritano. Se compromete a pagar todo lo que importen los cuidados debidos al asaltado por los ladrones.

Jesús había presentado la parábola en tales términos que el doctor de la ley no tuvo otro remedio que reconocer que el único que se había comportado como prójimo había sido el que tuvo misericordia. Pero el doctor de la ley reservó en el escondite de su corazón un puesto para el odio, o por lo menos para la avaricia espiritual. Cuando Jesús le pregunta por el prójimo, el doctor de la ley no dice que fuera el samaritano, sino «el que tuvo compasión o misericordia del herido». Como se aprecia, el sacerdote y el

## Nuestro prójimo

aquellos momentos. No era su prójimo. Por las trazas, no parecía sacerdote. Y, claro, para el sacerdote sólo era verdaderamente prójimo suyo el hombre que ostentara el cargo de sacerdote para arriba, pero no el inferior. No era su prójimo. Porque él, como sacerdote, tenía cosas más importantes que hacer que detenerse a auxiliar a un herido, del que ignoraba todo, condición, moral, fama. Detenerse a ampararle podía, incluso, comprometer el prestigio «sacerdotal», si luego resultaba que el malherido no gozaba de categoría o de consideración social. No, aquel sujeto no era prójimo del sacerdote. No podía serlo, ya que algunas apariencias le presentaban como poco recomendable.

Luego pasó un levita. Tampoco consideró que aquel sujeto, tendido a la vera del camino que baja a Jericó desde Jerusalén, pudiera ser su prójimo. También, como el sacerdote, se cruzó y aceleró el paso. Eran demasia-

donado. Le bastó para ello percatarse de la situación y estado en que se hallaba. No miró si era samaritano o judío. Era un hombre, abandonado, que podía ser aliviado. El samaritano sabía muy bien a lo que se exponía. Podía ser él el imputado. Al alzarle sobre su propia cabalgadura, al llevarle a la posada, entraba a formar parte de la nómina de sospechosos. Nada le importó. Sobre cualquier otra consideración pudo más en él la compasión.

Cuando parecía que el samaritano había cumplido con su conciencia compasiva y de prójimo, al estilo evangélico, Jesús presenta a la atención del doctor de la ley y de los oyentes que le circundan algunas peculiaridades inesperadas. El samaritano, antes de partir de la posada, acepta ante el posadero toda la responsabilidad moral y económica sobre el desconocido. Lo de menos es que anticipara al posadero unos denarios para las curas que pudiera precisar.

levita seguían reacios a obrar con los demás sin acepción de raza u oficio. Por eso Jesús concluye la parábola con un mandamiento: Anda, y haz tu lo mismo.

La reflexión final es gravísima. Para salvarse hay que guardar los mandamientos. Estos mandamientos se cifran en amar a Dios, y al prójimo como a nosotros mismos. Pero nuestro prójimo es todo ser humano que se encuentre en apuros o dificultades, sea cual fuere la razón de sus apuros y sea cual fuere la identidad personal, profesional, social, política o religiosa del necesitado. Y sólo nos comportamos cristianamente como prójimos, si no paramos mientes en las consecuencias ingratas que pueda acarrear nos nuestra actitud. Dura lección, pero exigida por Cristo como primaria y condicionante de todas las demás.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

## MISA POR ESPAÑA EN LA BASILICA DE SANTA MARIA LA MAYOR

ROMA, 15. (Efe.)—En cumplimiento de la bula «Hispaniarum Fidelitas», incorporada al Concordato vigente entre España y la Santa Sede, se celebró esta mañana en la basílica de Santa María la Mayor una de las tres misas anuales que, según dicha bula, han de oficiarse por España en la mencionada basílica.

Concelebraron 24 sacerdotes, canónigos y beneficiados de la basílica, presididos por el cardenal Carlo Confalonieri, arcipreste de la misma, que pronunció una homilía.

Asistieron numerosos fieles, especialmente extranjeros, entre los que figuraba una nutrida representación de la colectividad española en Roma. Ocuparon lugares preferentes el ministro consejero de la Embajada de España ante la Santa Sede, Antonio Elías Martinena; el secretario de la misma, Francisco Ruiz Izquierdo; el rector de la Iglesia española de Santiago y Montserrat, monseñor Justo Fernández, y representantes de los demás centros eclesiásticos españoles en Roma.

Falleció el cardenal Fasolino

SANTA FE (Argentina), 15. (Efe.)—El cardenal Fasolino, arzobispo de Santa Fe, falleció ano-

che a consecuencia de una hepatitis que le obligo a hospitalizarse hace diez días en un sanatorio de esta capital.

Sus restos mortales permanecerán en capilla ardiente en la catedral de Santa Fe, lugar en donde mañana sábado recibirán sepultura junto al altar de Nuestra Señora de Fátima, según petición propia escrita en su testamento.

Durante todo el día de hoy se celebraron misas gregorianas, y mañana, la misa de réquiem (según el nuevo rito) estará presidida por el cardenal primado de la Argentina, monseñor Antonio Caggiano.

El gobernador de la provincia ha dispuesto que se observen dos días de luto por el fallecimiento de tan ilustre príncipe de la Iglesia, y la bandera nacional ondeará hoy y mañana a media asta en todos los edificios públicos.

El cardenal Fasolino nació en Buenos Aires el día 3 de enero de 1887. Inició sus estudios en el Seminario Conciliar metropolitano y concluyó su carrera sacerdotal en la Universidad gregoriana de Roma. Se doctoró en Filosofía, Teología y Derecho Canónico, pero, como él decía, estos estudios no fueron más que etapas en su vida religiosa y sacerdotal, dirigidos hacia sus fines: dedicación pastoral,

santificación de las almas y servicio inalterable a Cristo y a su verdadera doctrina. El Papa Pío XI le nombró en 1932 obispo auxiliar de Santa Fe, y dos años después era promovido a esta sede, coincidiendo con su elevación a archidiócesis.

La celebración litúrgica de ayer en Casteljandolfo

CASTELGANDOLFO, 15. (Efe.)—La Asunción de la Virgen ha sido también el tema —como lo había sido en la homilía de la misa— de las palabras pronunciadas por el Papa a mediodía, antes de rezar el Angelus y dar la bendición a millares de fieles reunidos en la plaza que hay ante la fachada principal de la residencia pontificia de Casteljandolfo.

Terminada la misa, un monaguillo, en nombre de todos sus compañeros, ha entregado al Papa el resultado de una colecta para ayudar en los estudios a un joven de Kampala: 50.000 liras. El Papa se entretuvo a continuación hablando con los niños y contando episodios del reciente viaje a Uganda. Seguidamente bendijo cincuenta crucifijos que serán colocados en otras tantas viviendas construidas recientemente por una Cooperativa parroquial.

## A LOS NOVENTA Y OCHO AÑOS DE EDAD, MUERE UN SACERDOTE ESPAÑOL EN FILIPINAS

HABIA LLEGADO EN 1895

MANILA, 15. (Efe.)—Un sacerdote español con setenta y cuatro años de servicio en Filipinas como misionero falleció ayer, jueves, en Manila.

El padre Teodoro Robredo, de noventa y ocho años de edad, de la Orden de San Vicente Paúl, fue honrado en tres ocasiones durante su larga vida misional. Fue condecorado el 25 de mayo de 1961 con la medalla de Malacanang por el Presidente filipino Carlos P. García; con la encomienda de Isabel

la Católica por el Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, y la medalla «Pro Ecclesia et Pontifice» por el Vaticano.

Nacido en Villacián (Burgos), el padre Robredo llegó a Filipinas en 1895, a los veinticuatro años de edad, dedicándose a la enseñanza y a trabajos misionales.

Entre sus alumnos figuraban los ahora cardenal Julio Rosales, arzobispo Lino Gonzaga y obispos Vicente Reyes y Godofredo Pederal.

La fiesta de la Asunción en Lourdes

PARIS, 15. (Efe.)—Grupos organizados de turistas y peregrinos aislados han asistido hoy, en Lourdes (centro-sur de Francia), a las ceremonias de la festividad de la Asunción de la Virgen.

Los oficios religiosos han sido presididos por el cardenal Martín, ex obispo de Rouen, que vive retirado en Lourdes; por el cardenal Oddi, ex nuncio apostólico en

Bruselas; monseñor Lacaste, obispo de Orán (Tunez), y monseñor Chabbert, arzobispo de Rabat (Marruecos).

Entre la multitud de peregrinos cabe citar 1.500 polacos residentes en Francia, que viajaban acompañados por monseñor Kwasy; unos 3.000 italianos y numerosos ingleses, yugoslavos, tuneños, franceses y españoles.

# LA FIESTA DE LA ASUNCION SE CELEBRA CON EL TRADICIONAL FERVOR EN TODA ESPAÑA

LA MAYOR PARTE DE LAS CIUDADES Y PUEBLOS DE ESPAÑA TIENEN COMO PATRONA A LA VIRGEN MARIA

SEVILLA, 15. (Cifra). — Con la animación acostumbrada, en las primeras horas de la mañana de hoy salió procesionalmente de la catedral de Sevilla la imagen de la Virgen de los Reyes, Patrona de la archidiócesis hispalense, cuya festividad se celebra hoy.

Las celebraciones litúrgicas en su honor dieron comienzo en el primer templo metropolitano alrededor de las cinco y media de la mañana, culminando con la aparición del «paso» de la Virgen de los Reyes en el umbral de la puerta de Palos, que fue acogido por los acordes del Himno nacional y una gran salva de aplausos de los miles de sevillanos y forasteros que, desde las primeras horas de hoy, se habían congregado en los alrededores de la catedral.

El Gobernador Civil de la provincia, don José Utrera Molina, que se encuentra actualmente de vacaciones en Málaga, su ciudad natal, interrumpió éstas para asistir a los actos en honor de la Patrona hispalense y acudir a la procesión, que ha estado presidida por las primeras autoridades eclesiásticas, civiles y militares.

Nuestra Señora de los Reyes fue portada por una «cuadrilla» de costaleros sobre magnífica canastilla de plata y bajo palio del mismo metal. Lucía en su desfile procesional una valiosa corona de oro y pedrerías que, al igual que la del Niño Dios, pertenece al camerino de la Virgen, expuesto en el tesoro de la catedral metropolitana.

Tras una hora aproximada de recorrido por las gradas y alledaños del templo catedralicio, el «paso» volvió a efectuar su entrada por la misma puerta de los palos, entre el fervor del público que llenaba por completo las gradas y calles adyacentes del templo.

Figuraron en la procesión la Escolanía de la Virgen de los Reyes, que cantó en honor de su titular, así como los «Seises» sevillanos. También acompañaban a la Virgen en su desfile, nutridas representaciones de los Ejércitos, Clero, Cabildo catedral, Corporación municipal y representaciones de las Hermandades de penitencia y sacramentales sevillanas.

Una vez de nuevo en el templo, el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, que presidió la procesión bajo palio, ofició la misa de pontifical, tras lo cual impartió la bendición papal.

Los actos religiosos en honor de la Virgen de los Reyes finalizarán esta tarde con una solemne procesión por el interior del templo, en la cual la imagen de la Patrona de Sevilla será trasladada desde el altar mayor hasta su capilla, donde, en urna de plata, reposan los restos del Rey San Fernando.

## En Zamora

ZAMORA, 15. (Cifra). — Celebra hoy Zamora la festividad de la Virgen del Tránsito, Patrona de esta diócesis, con una misa solemne en el templo de religiosas

del «Corpus Christi» a las once y media de esta mañana.

La misa estuvo presidida por el vicario general de la diócesis, don Tomás Alonso Pinilla, en unión de las primeras autoridades.

No ha podido asistir a esta celebración el obispo de Zamora, don Eduardo Martínez González, por encontrarse convaleciente de la grave dolencia que le aquejaba y le obligó a trasladarse a Madrid, de donde ha vuelto muy mejorado.

También la Hermandad de Ex Combatientes de la División Azul, que tiene por Patrona a la Virgen del Tránsito, celebró una misa ante la imagen, que representa a la Virgen muerta y que, según la tradición, fue esculpida por los ángeles.

## En Navarra

PAMPLONA, 15. (Cifra). — Casi toda Navarra se halla hoy en fiestas, ya que setenta y cuatro localidades de la provincia celebran hoy sus festejos patronales bajo la advocación de Nuestra Señora de la Asunción.

## En Vizcaya

BILBAO, 15. (Cifra). — Con una misa de pontifical oficiada en la Basílica de Begoña por el administrador apostólico de la diócesis han dado comienzo oficialmente las fiestas patronales de Bilbao. Al acto religioso han asistido las primeras autoridades provinciales, con el Ayuntamiento en cuerpo de comunidad. El templo estaba completamente lleno de fieles.

Al final de la misa se ha bautizado ante las autoridades el tradicional «aurreku» de honor, presenciado por gran cantidad de público.

Desde primeras horas del día, muy de madrugada, han comenzado las visitas a la Patrona de Vizcaya, no sólo por los bilbaínos, sino de muchísimas gentes llegadas de distintos pueblos de la provincia.

## En Murcia

CEHEGUIN (Murcia), 15. (Cifra). — Se ha celebrado una romería en el santuario de la Virgen de la Peña con motivo de celebrarse hoy la festividad de Nuestra Señora. En dicho santuario, que dista unos ocho kilómetros de esta población y está enclavado en la cima de una alta montaña, se encuentra la célebre «piedra del milagro», que fue detenida en su caída por una del tamaño de una nuez, al invocar un pastorcillo, sobre el que se precipitaba, a Nuestra Señora, según cuenta la tradición.

Desde entonces, es enorme el número de personas que acuden al templo, en el que ha tenido lugar esta mañana la celebración religiosa. Por la tarde será trasladada la imagen de Nuestra Señora a la localidad de Canara, donde permanecerá por espacio de tres días, durante los cuales se celebrarán numerosos festejos en su honor.

# EL RECONOCIMIENTO DE LA AUTORIDAD LEGITIMA ES PREDICADO POR LA IGLESIA

NO HEMOS ENCONTRADO EL CAMINO PARA COMPRENDER Y GUIAR A LOS JOVENES

El problema base del clero en España es el desconcierto después del Concilio

DECLARACIONES DEL CARDENAL PRIMADO, MONSEÑOR ENRIQUE Y TARANCON, EN SALAMANCA

SALAMANCA, 15 (Del corresponsal de Pyresa, José María Arévalo). — En la tarde de ayer, monseñor Enrique y Tarancon, primado de España, clausuró en el Instituto Vocacional Maestro de Avila el II Curso para Formación de Sacerdotes que se ha venido celebrando en Salamanca durante las últimas semanas con asistencia de educadores de Portugal, Méjico, Holanda y España.

El cardenal primado contestó a unas preguntas antes de proceder al acto de clausura.

—En el Congreso de Coira planteó usted el tema de la problemática sacerdotal, ¿cuál sería, en síntesis, el problema base del clero en España?

—Yo diría que el desconcierto, ahora, después del Concilio, cuando la iglesia empieza una nueva etapa, la etapa de renovación. No tenemos unos criterios hechos. Tenemos unos hábitos y unas costumbres de vida y de pastoral distintos y nos encontramos un poco desconcertados. Además, la nueva civilización que es secular, totalmente secular, no deja lugar para el sacerdote tal como antes se concebía. Es frecuente que éste se encuentre con que no sabe qué hacer ni cómo hacerlo. Este es, quizá, el fondo de todos los problemas sacerdotales que se plantean, incluso de algunas deserciones. Todos quieren buscar el lugar y la postura que les corresponde en estos momentos y circunstancias. Quieren improvisar cosas que han de pensarse muy bien, y no encuentran el camino adecuado.

Creo que éste es el fundamento de los problemas del clero y no sólo del clero español. Me he convencido en el Symposium de Suiza de que en el fondo de la problemática del clero es idéntico en todo el mundo. Con matizaciones distintas, con otras implicaciones de tipo político, social, etc., en unas partes y en otras, pero siempre el mismo. Encuentran primeramente que sus conocimientos teológicos no se adaptan ni a los documentos conciliares, ni a las necesidades de hoy. Que su vida de antes no puede continuar, que su trabajo de antes no tiene aceptación en el pueblo. De ahí ese desconcierto, ese no saber qué hacer ni cómo hacerlo.

## EL PROBLEMA FUNDAMENTAL

—A su juicio, ¿cuál es el problema fundamental de la iglesia española?

—La iglesia española ha vivido la fe de una forma muy intensa y de una manera especial. Una fe que tuvo en la vida social y pública una influencia importante. En el momento en que vienen las nuevas orientaciones, de orden humano y de orden religioso, cuando ya las dos partes, Iglesia y Estado, se van separando cada día más, vemos que los esquemas que teníamos del modo de vivir y de influir la religión y la iglesia no nos acaban de servir. Pero por otra parte (como parece que nos iba bien aquel modo de ser y de comportarnos) hay mucha gente ahora que está desconcertada por la misma renovación que impulsó al Concilio. Hemos de renovarnos y hemos de tener en cuenta la pedagogía de la fe para no producir el escándalo. Tenemos prácticas que han perdido quizá su valor externo, pero que han hecho un bien grandísimo en toda la historia. Es el momento difícil de la iglesia española. Se trata de que no se pierda nada de lo bueno que tenemos, pero poniéndolo completamente al día. Es muy costoso; no se puede correr como en otras partes porque la pedagogía de la fe nos lo prohíbe.

—Los niveles culturales de nuestro país, más bajos que en otros, ¿influyen en la remora de algunos sectores?

—Quizá sea una concausa. Hoy diría que la principal. Incluso el mismo desarrollo influye notablemente. Sin embargo, lo auténticamente importante es la fe, sincera siempre, que se vivía, por ejemplo, por aquellos que rezaban sinceramente el rosario, aunque se aburrían. Eso es lo maravilloso. Hay que

adaptar esa fe a la nueva civilización, y hay que llenarla de contenido.

## A LA IGLESIA NO LE REPUGNA LA POLITICA

—¿Y el contexto político-social?

—Yo creo que no es por sí mismo definitivo, porque al fin y al cabo en cualquier pueblo un hecho político, un hecho religioso, no está aislado nunca. Es el clima, la educación, la tradición, factores que influyen en que la economía y la política y la religión tengan un carácter especial. No se puede negar, en nuestro caso, con la indudable profundidad de nuestra fe, nos habíamos quedado en unas prácticas externas, un poco retrasados respecto a este movimiento renovador que ya se veía en todas partes; pero lo mismo en lo religioso que en los demás órdenes, en nuestro país lo político y lo religioso han estado muy implicados, han influido mutuamente, han tenido una intercomunicación muy intensa, y la iglesia, aunque no se quiera, tiene una fuerza moral extraordinaria en España. Esto no debe escandalizar, siempre que este apoyo que puede presta la iglesia a la política no sea, ni enfeudarse en un régimen o en una determinada orientación política ni sacar provecho de ello, lo que no sería lícito, no sería evangélico. Ahora, que la iglesia se encarna y procure que sus hijos se encarnen en la política, eso es totalmente legítimo.

—¿Hasta qué punto las autoridades eclesiásticas pueden y deben dar criterio en cuestiones sociales?

—Pueden y deben darlos por obligación. No cuando cada uno diga que debe darlos. Al dar criterios —la iglesia puede siempre— hay que atender a las implicaciones y a las consecuencias que la gente, tal como es, va a sacar de la exposición de esos criterios. Es legítimo. La iglesia puede y quizá debería hacer, aunque muchas veces no será prudente que lo haga por las consecuencias que pudieran producirse.

## LA IGLESIA RECONOCE LA AUTORIDAD LEGITIMA

—Se ha acusado a la iglesia en España de rendir excesiva pleitesía a la situación política actual.

—Según lo que se entienda por pleitesía. Porque al fin y al cabo, el reconocimiento de la autoridad legítima es predicado por la iglesia. La colaboración leal con el poder político ha sido predicado y es predicado por la iglesia, desde siempre. Por nuestro carácter extremoso llama más la atención en nuestro país esa colaboración. En Italia y en Alemania es corriente que una conferencia episcopal, al reunirse, ponga un telegrama al jefe del Estado, y sin embargo, aquí nos criticarían. Aquí pesa mucho la tradición, una tradición que no puede romperse en un momento. Pasa lo mismo que en la idea ecumenista de España. En España los protestantes no han sido enemigos de la iglesia, sino de la patria. Así se ha concebido desde Felipe II, que incluso creó algunas diócesis, como Solsona, para que no entrase el protestantismo en España. Era una razón de orden político para él. Así nos hemos formado un ambiente, una psicología que es muy difícil modificar. Algunas minorías pueden conseguirlo, pero no para todo el pueblo. Entonces, ante estas situaciones que pesan mucho, el que tiene responsabilidad puede encontrarse sin saber lo que hacer. Sabe lo que debería hacerse, pero quizá haciéndolo sería peor el remedio. Es complicadísimo, porque es muy fácil hablar desde fuera, pero cuando uno siente la responsabilidad y ve que más adelante nos pedirán cuentas, la actuación es muy complicada.

—En este sentido, usted tiene una preocupación por la juventud, manifestada en diversas ocasiones. ¿Está usted con la juventud, en sus más nobles aspiraciones?

—Yo estoy plenamente con la juventud. Lo que lamentamos es que la iglesia y los curas, incluso los jóvenes, no nos hemos obsesionado por la juventud y no hemos encontrado el camino para comprenderlos y para guiarlos. Es lo que nos está pasando ahora.

# EL CAUDILLO ASISTIO A LA CENA DE GALA OFRECIDA POR EL AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

## MILLARES DE PERSONAS LE ACOGIERON CON VITORES Y APLAUSOS EN LA PLAZA DE MARIA PITA

LA CORUÑA, 15. (Cifra.)—El Ayuntamiento de La Coruña ha ofrecido esta noche la tradicional cena que todos los años ofrece por estas fechas en honor de Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa y que tiene lugar en el palacio municipal.

El Caudillo, acompañado por su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y ayudantes de servicio, hizo su entrada en la plaza de María Pita a las diez de la noche, entre los vitores y aplausos de los miles de personas que se hallaban congregadas en el recinto. Al descender del vehículo, el Generalísimo, acompañado por el Capitán General de la octava región militar, pasó revista a las fuerzas que le rindieron honores.

Sus Excelencias fueron recibidos a la puerta del palacio municipal por el Alcalde y señora de Pérez Arda, y en la primera planta, por los Ministros de Gobernación, don Camilo Alonso Vega; Ejército, don Camilo Menéndez Tolosa; Marina, don Pedro Nieto Antúñez, y Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz. Tras descansar unos minutos, Sus Excelencias y acompañantes pasaron al Salón Azul, donde se celebró la cena.

A la derecha del Caudillo se encontraban: señora del Alcalde de La Coruña, Ministro de Marina, señora del teniente general jefe de la primera Región Aérea, señora del Gobernador Civil de La Coruña, Capitán General de la octava región militar, señora del director general de Enseñanza Primaria, comandante general de la Flota, señora del Presidente de la Diputación Provincial y ayudante de campo de Su Excelencia.

A la izquierda del Jefe del Estado tomaban asiento: señora del Ministro del Ejército, Ministro de Gobernación, señora del teniente general jefe de la primera Región Aérea, teniente general jefe de la Casa Militar de Su Excelencia, señora del director general de Seguridad, Gobernador Civil de La Coruña, señora del fiscal de la Audiencia Territorial, comandante general del Arsenal, señora del delegado de Hacienda y ayudante de campo de Su Excelencia.

A la izquierda de la esposa del Jefe del Estado se situaron: Ministro del Ejército, señora del Ministro de Gobernación, teniente general secretario militar de Su Excelencia, señora del Capitán General de la octava región militar, Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol, teniente general director general de la Guardia Civil, señora del general segundo jefe de la Casa Militar de Sus Excelencias, director general de Seguridad, señora del general Gobernador Militar de La Coruña, director general de Enseñanza Primaria, señora del Consejero Nacional señor Salgado Torres.

A la izquierda de la esposa del Jefe del Estado se situaron: Ministro del Ejército, señora del Ministro de Gobernación, teniente general secretario militar de Su Excelencia, señora del Capitán General de la octava región militar, Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, señora del comandante general de la Flota, general segundo jefe de la Casa Militar de Su Excelencia, señora del rector de la Universidad de Santiago, Delegado Nacional de Educación Física y Deportes y señora del secretario general del Gobernador Civil.

Concurrieron, además, distinguidas autoridades y personalidades. Finalizada la cena, y mientras se servía el té, se celebró un recital de canto.

Por último, Sus Excelencias presenciaron desde el balcón central del Ayuntamiento una sesión de fuegos artificiales y a continuación regresaron al Pazo de Meirás. Al iniciar el viaje hacia el Pazo, Sus Excelencias fueron objeto de vivas muestras de simpatía por los millares de coruñeses congregados en la plaza de María Pita.

# SE ESTUDIA LA INSTALACION DE UNA SEGUNDA PLANTA POTABILIZADORA DE AGUA EN LANZAROTE

ARRECIFE DE LANZAROTE, 15. (Pyresa.)—La Corporación municipal de Arrecife tiene en estudio la creación de una segunda planta potabilizadora de agua de mar, asunto que será tratado en el Pleno de la Corporación el próximo sábado día 16. El crecimiento industrial y turístico que registra Lanzarote hace prever que para 1971 resulten insuficientes los servicios de la actual industria desalinizadora de agua de mar que administra una entidad privada y que desde 1960 ha venido estimulando el gran impulso de desarrollo a que está lanzada la isla.

## Entrega de viviendas

SEVILLA, 15 (Cifra.)—El Gobernador Civil de la provincia, don José Utrera Molina, ha presidido a mediodía de hoy la solemne bendición y entrega de 306 nuevas viviendas de los núcleos residenciales Santiago Apóstol y La Pastora, construidos por el Consejo Diocesano de Hermandades del Trabajo y la Cooperativa de Viviendas de "Santiago Apóstol", de Sevilla. Las nuevas viviendas están situadas en el barrio de Triana.

Bendijo las nuevas construccio-

nes el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal.

Las viviendas ocupan una extensión de 7.000 metros cuadrados, y las obras, en las que se han invertido dieciocho meses, han tenido un presupuesto de 90 millones de pesetas.

Pronunció unas palabras en el acto el delegado de las Hermandades del Trabajo, señor Contreras, quien expuso la labor realizada hasta poder ver convertida en palpitable realidad la edificación de estas viviendas.

# CLAUSURA DEL CURSO SOBRE PROBLEMAS MILITARES

SANTANDER, 15. (Cifra.)—Bajo la presidencia del rector magnífico de la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» al que acompañaban el Gobernador Militar de la plaza y otras autoridades locales, se celebró el acto de clausura del XIX Curso de Problemas Militares, que ha venido celebrándose a lo largo de esta primera quincena de agosto.

La lección final estuvo a cargo del director del Curso, teniente general González de Mendoza, quien expuso durante la misma el resumen y las conclusiones del Curso.

El conferenciante comenzó por señalar que las distintas formas de guerra —de la nuclear hasta la guerrilla— tienen actualidad, y la vigencia de las mismas conduce a una verdadera heterogeneidad dentro de un mismo conflicto. Señaló asimismo que las distintas formas de guerra repercuten en el subdesarrollo moral y material.

Como final resumió cuál puede ser el objeto genérico de la guerra en abstracto. Cerró el acto el rector magnífico con unas palabras de despedida.

# DOS TRAFICANTES DE GRIFA, DETENIDOS EN BARCELONA

BARCELONA, 15. (Cifra.)—Dos individuos, en cuyo poder fue encontrada una cantidad de grifa, cuyo origen no pudieron explicar, fueron detenidos en el paseo de Fabra y Puig.

Los detenidos son Marcelino Tapia Cardona y Manuel Chaves Corral, a los que se incautaron 30 gramos del citado estupefaciente.

# EL AYUNTAMIENTO DE BURGOS PIDE MEDIDAS URGENTES DE PREVISION DE ACCIDENTES

BURGOS, 15. (Cifra.)—El Ayuntamiento de esta capital ha recabado de la Jefatura de Obras Públicas la adopción de medidas urgentes encaminadas a una mejor ordenación del tráfico y prevención de accidentes, en lo que afecta a su jurisdicción de la carretera Madrid-Irún.

Este problema del tránsito rodado afecta de modo especial al cruce de la ruta por esta ciudad y muy concretamente al populoso barrio de Gamonal, por el que, según estudios efectuados, circulan diariamente unos 30.000 vehículos, tráfico que se ha visto notoriamente incrementado por el intenso aumento turístico de este verano.

La solución adecuada para tan necesaria ordenación del tráfico está en el ensanche y mejora de la citada travesía, por lo que se cree que próximamente el Ministerio de Obras Públicas cursará instrucciones al Ayuntamiento de Burgos en relación con este importante asunto.

# GARCIA-MONCO, CON LOS PATRONES DE LAS COFRADIAS DE LA RIA DE AROSA

## ESTUDIO LOS PRINCIPALES PROBLEMAS DE COMERCIALIZACION DE SUS PRODUCTOS

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 14. (Cifra.)—El Ministro de Comercio, don Faustino García-Moncó, visitó en la tarde de hoy Villagarcía de Arosa y se reunió con las autoridades locales y los patrones mayores de las Cofradías de Pescadores de todas las localidades de la ría.

Hizo el viaje a bordo del congelador «Mif», desde Vigo. El barco acodó al muelle de pasajeros y subieron a bordo el Alcalde, don Victoriano Piñeiro Acosta; comandante de Marina, capitán de fragata, don Francisco Elvira García, y el presidente de la Cámara de Comercio, don César Lombera Pando.

El Ministro venía acompañado por el subsecretario de la Marina Mercante, almirante don Leopoldo Boado, y de los directores generales de Pesca, de Comercio Interior, presidente de la Diputación Provincial de Pontevedra, en representación del Gobernador Civil, delegado de su departamento en Galicia y otras personalidades. En el muelle le esperaban los directores generales de Recursos y Distribución de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, jefe del Gabinete técnico de su Ministerio, presidente de la Junta de Obras del Puerto de Villagarcía y otras personalidades, así como el presidente del Grupo Nacional de Crustáceos y Moluscos y los presidentes de las Cofradías de Pescadores de toda la región de Arosa.

El señor García-Moncó y acompañantes se trasladaron a Villajuan, recorriendo las instalaciones de una catarea y especialmente las de una depuradora de mariscos con ozono, y seguidamente visitó una depuradora, también en Villajuan. El señor García-Moncó se interesó por el funcionamiento y se le mostró el lugar donde está emplazada la planta ostrícola piloto, que con carácter experimental lleva funcionando desde hace dos años. También se le señaló la zona de la ría de Arosa, junto a la isla de este nombre, de la que se habla como el lugar donde se instalará la primera fase del Iberpuerto.

El ministro de Comercio se trasladó después al restaurante instalado en el Pazo de Sobrán, en cuyo salón principal sostuvo un coloquio con los patrones mayores de las doce cofradías de la provincia marítima de Villagarcía, que comprende toda la ría de Arosa. Al saludarle en nombre de todos ellos, el patrón mayor de la isla

de Arosa le hizo presente que todos los pescadores de la ría tienen muchos problemas, pero que esperan ansiosamente el Iberpuerto, porque están seguros de que con esta instalación muchos de sus problemas quedarían resueltos, refiriéndose concretamente a los de tipo económico.

Después se trataron una serie de asuntos sobre capturas de mariscos, con relación a la nueva ley de Ordenación marisquera, sobre pesca, comercialización de la sardina, y el porqué se exige guía sanitaria para el mejillón cocido y congelado. En cuanto a la renovación de la flota de bajura, se le explicó que el pescador entendía que en esta mejora tendrían que incluirse los medios mecánicos, ya que con ellos se puede prescindir de parte de la tripulación y lograr un mayor rendimiento. Al tratar de las vedas del marisco se sugirió el que por biólogos se estudiara la forma de poder llegar a la comercialización de este producto durante todo el año, y también fue expuesto al señor García-Moncó el problema de las lonjas que no pertenecen a las cofradías de pescadores y si a los ayuntamientos. A continuación se reunieron en una cena.

## El Ministro del Aire, en Lugo

LUGO, 15. (Pyresa.)—El Ministro del Aire, teniente general Larraga, acompañado de su esposa, llegó esta tarde a Lugo, en un helicóptero que aterrizó en el aeropuerto de Rozas. Venía acompañado del Subsecretario de Aviación Civil, señor Pombo Somoza, y de otras personalidades del Ejército del Aire.

Fue recibido por las primeras autoridades lucenses y una representación del Aero Club de Lugo, encabezada por el presidente y el secretario técnico.

## Romeo y Oriol, en Bilbao

BILBAO, 15. (Pyresa.)—Procedentes de La Coruña, y después de haber asistido al Consejo de Ministros presidido por el Jefe del Estado, llegaron, a las 11,35 de hoy, al aeropuerto de Sondica, en un avión del Ejército del Aire, los Ministros de Justicia y Trabajo.

El señor Oriol bajó a tierra y se trasladó desde el aeropuerto a su domicilio de Neguri. El señor Romeo Gorria continuó viaje a San Sebastián en el mismo aparato.

# DIPUTACION PROVINCIAL DE LERIDA ANUNCIO

## SUBASTA PARA EJECUCION DE LAS OBRAS DE LOS SIGUIENTES PROYECTOS:

«Proyecto de pavimentación asfáltica del camino vecinal de Santa María de Meyá a Vilanova de Meyá.» Tipo de licitación: 1.132.580 pesetas.

«Proyecto de pavimentación asfáltica del camino de acceso a Torrebases.» Tipo de licitación: 1.010.060 pesetas.

«Proyecto de pavimentación asfáltica del camino vecinal de La Coma a San Lorenzo de Morunys.» Tipo de licitación: 3.025.694 pesetas.

Finaliza plazo de presentación de proposiciones el día 1 de septiembre de 1969.

Anuncio «B. O. del Estado» núm. 188 de 7 de agosto de 1969.

Información: Secretaria General. Negociado Contratación.

El Presidente: Firmado, José M. Razquin Jené.

# INVERSIONES DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS EN 1968

LA CIFRA PARA CARRETERAS —12.337 MILLONES DE PESETAS— SUPERA, POR PRIMERA VEZ EN MUCHOS AÑOS, A LA DE OBRAS HIDRAULICAS

Renfe, puertos y transportes terrestres, a continuación en volumen de gastos

MADRID. (Cifra.)—A 30.248 millones de pesetas se elevó la cifra de inversiones del Ministerio de Obras Públicas en 1968, según datos del «Boletín» del citado Departamento que recoge el semanario «El Europeo» en su último número.

El 41 por 100 de la cifra total, 12.337 millones, se invirtieron en carreteras, siendo la primera vez en muchos años que la cifra supera a la inversión en obras hidráulicas, que tuvo inversiones cifradas en 11.935 millones, de los que unos 6.000 correspondieron a transformación, conservación y mejora de regadíos.

Continúa «El Europeo» recobiendo las partidas de inversiones realizadas por el Ministerio de Obras Públicas, con el capítulo de puertos y transportes terrestres.

A 3.081 millones de pesetas subieron las inversiones realizadas en puertos y a 2.894 millones las destinadas a transportes terrestres distintas a la RENFE.

Respecto a la RENFE, se consigna una cifra de 9.395 millones.

Si en el año 1964, por cada peseta detrada al contribuyente por medio del impuesto, para financiar obras públicas, 0,73 pesetas se devolvían al mismo contribuyente en forma de capital social —continúa en su información «El Europeo»—, en 1968 esa devolución ha alcanzado 84 céntimos por cada peseta.

Por lo que se refiere a las carreteras, el citado semanario destaca el interés del Ministerio de Obras Públicas en el «Plan Redia» (red de itinerarios asfálticos) y en la construcción de redes arteriales.

Los gastos de conservación de carreteras, durante 1968, termina su información «El Europeo», se elevaron a 2.162 millones de pesetas, cifra que el semanario califica de «muy considerable».

## Subastas de obras

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer diversas subastas de determinadas obras. Las que se sacan a subasta son las siguientes:

—Reconstrucción del convento de Santa Clara (Clarisas), en Ocaña (Toledo), por 3.734.026 pesetas.

—Urbanización del barrio de La Chanca (Almería), por 17.706.342 pesetas.

—Reforma y ampliación del Colegio de los Padres Salesianos e Iglesia, en Algeciras (Cádiz), por valor de 7.604.012 pesetas.

—Reparación de los edificios y accesos a la plaza Mayor de Brunete (Madrid), por 3.269.478 pesetas.

## Obras en el puerto de Palma de Mallorca

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución del Ministerio de Obras Públicas, donde se adjudican las obras del proyecto de prolongación de atraque de los muelles de Poniente, en el puerto de Palma de Mallorca. Han sido adjudicadas dichas obras a la Empresa Dragados y Construcciones, S. A., por un importe de 15.909.190,71 pesetas.

## Palacio de Justicia de Castellón

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución de la Subsecretaría del Ministerio de Justicia por la que se anuncia concurso-subasta para adjudicar las obras de construcción del Palacio de Justicia de Castellón de la Plana.

El presupuesto de contrata, tipo límite, a dicho concurso-subasta, es de 73.748.500 pesetas.

## NORMA DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO PARA LAS INDUSTRIAS DE CONSERVAS

# LAS RETRIBUCIONES DE LOS OBREROS SE INCREMENTARAN EN UN 5,9 POR 100

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución de la Dirección General de Trabajo, del Ministerio de Trabajo, sobre la aplicación de una norma de obligado cumplimiento para las industrias de conservas vegetales. Dicha norma comprende cinco cláusulas, que afectan a los trabajadores y Empresas que realizan actividades comprendidas dentro de la denominación genérica

de conservas vegetales, cualquiera que sea su régimen de explotación. Se aplicará dicha norma con efectos desde el 1 de mayo de 1969 y mantendrá su vigencia en tanto no se apruebe nuevo Convenio Sindical Colectivo. Las retribuciones base y plus de actividad que figuran en el anexo del Convenio Sindical Colectivo Interprovincial, se incrementará en un 5,9 por 100,

## BARCELONA

# PROLONGACION DE LAS AUTOPISTAS

## LA DE LA MAREMA EMPALMA DIFICILMENTE EN MATARO CON LA CARRETERA DE LA COSTA

### NECESIDAD DE QUE LLEGUE HASTA BLANES Y DE SU ENLACE CON LA AUTOPISTA A LA JUNQUERA, POR EL VALLE DEL TORDERA Y POR EL DE LA RIERA DE ARGENTONA

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.) —Hasta ahora (es decir, hasta el momento en que iniciamos la presente crónica) no se ha registrado un solo accidente mortal en las autopistas Barcelona-Molins de Rey y Barcelona-Gongat-Mataró, mientras por esas carreteras llevamos este verano una racha terrorífica, originada casi siempre por las consabidas imprudencias.

Indica elocuentemente este contraste, sobremanera aleccionador, el alto grado de seguridad que en am-

bas autopistas se consigue, gracias a que en ellas se cumplen a rajatabla las disposiciones de la Jefatura Provincial de Tráfico en orden a la efectividad de las normas reguladoras del uso de estas vías de comunicación, cuya eficacia resulta así patente, pues, no obstante las altas velocidades, durante el mes y medio que llevan en servicio sólo ha habido en ellas percances sin importancia, como alcances y despistes, aparte de fallos mecánicos por el afán de exigir a coches de poca potencia más de lo que pueden dar de sí.

### Donde las autopistas terminan, comienzan los problemas

Ni que decir tiene, por otra parte, que además de la indicada seguridad, las autopistas se distinguen por la fluidez del tránsito, también consecuencia lógica de la disciplina de los conductores en el cumplimiento de las normas de referencia, cifrándose en cada dirección a la banda de la derecha y utilizando la de la izquierda sólo para los adelantamientos, sin que haya inconveniente en que éstos se produzcan en cadena cuando el que adelanta ha llegado a alcanzar una velocidad que se lo permita. Cabe, por tanto, decir que, en principio, todo va como una seda en las autopistas...

...pero también que comienzan los problemas donde las autopistas terminan, especialmente en Mataró, donde la autopista de peaje desemboca en la carretera de la costa, concurridísima siempre, no digamos en verano y, sobre todo, en los fines de semana, alcanzando proporciones inenarrables en este fabuloso «puente» determinado por la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora, en día tan oportuno como el viernes. Los atascos en Mataró están resultando épicos, reafirmando la imperiosa necesidad de prolongar urgentemente la autopista, como está siendo ya prolongada la de Barcelona a Molins de Rey.

### VARIAS SOLUCIONES VIABLES

—Mataró está progresando mucho en todos los órdenes —nos decía recientemente el Alcalde de la floreciente capital de la Maresma, don Pedro Crespo—, gracias a que existe en la población un espíritu de unidad ampliamente superador de aquellas funestas divisiones de otros tiempos. Únicamente —agregó con su buen humor andaluz, pues no en vano don Pedro Crespo es de Córdoba— nos

divide ahora, en sentido estrictamente material, la autopista, esperemos que por poco tiempo.

—Hay que prolongarla, en efecto, pero ¿por donde? ¿Por la costa, paralela a la carretera? Eso tiene sus dificultades...

—Claro que las tiene. Por ello, el verdadero trazado de la autopista a su paso por Mataró no es el actual, que se limita a constituir su enlace con la carretera, sino el que habrá de ir por el interior, esto es, entre la ciudad y la montaña, la cordillera litoral, y podrá llegar con relativa facilidad hasta Llaveneras (tal era el proyecto primitivo) y aún hasta Caldetas. Lo realmente difícil será el paso por Arenys de Mar.

—¿Habrá que construir algún túnel?

—Creo que sí, pero no soy yo quien deba indicar soluciones técnicas. De lo que no cabe duda es de que la autopista de la Maresma deberá continuar hasta obtener una salida lógica: por ejemplo, hasta Blanes o hasta Lloret de Mar, lo que ofrecería el gran interés de haber alcanzado la Costa Brava.

### EMPALME CON LA AUTOPISTA A LA JUNQUERA

La solución que propugna el Alcalde de Mataró resulta irrefutablemente razonable. En la situación actual, la carretera de la costa, desde la salida de la autopista, en Mataró, se ha convertido en un gigantesco e interminable «cuello de botella», a pesar de lo muchísimo que la ha mejorado el Ministerio de Obras Públicas, ensanchándola, modernizando su firme y eliminando los diversos y ba al atravesar las poblaciones y en algunos otros puntos. La autopista, pues, debe continuar por lo menos hasta Blanes, no sólo porque de este modo facilitará, como queda dicho, el acceso a la Costa Brava, sino también porque por el valle del río Tordera (cuyo tramo inferior es el límite entre las provincias de Barcelona y Girona) resultará sumamente viable su enlace con la de Barcelona a La Junquera, convenientísimo también: basta indicarlo para comprender que ofrece posibilidades de un alcance incalculable.

Otra solución muy atractiva podría consistir en buscar este enlace por el hermosísimo y amplio valle de la Riera de Argentona, que se abre risueñamente frente al mar muy pocos kilómetros antes de Mataró. Remontándolo se llega a cruzar la cordillera litoral con la máxima suavidad posible, para bajar después al Vallés oriental, entre Granollers y Cardedeu,

### “BOE”

## EL GENERAL FERNANDEZ VALLESPIN, COMANDANTE GENERAL DE CEUTA

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy sendos decretos del Ministerio del Ejército por los que se promueve al empleo de inspector médico de segunda clase al coronel médico don Juan Hernández Jiménez, nombrándole jefe de los servicios de Canarias, y al empleo de general de brigada de Ingenieros al coronel de dicha Arma don Emilio de la Cierva Miranda, al que se nombra jefe de Ingenieros de la segunda región militar.

También publica el «Boletín Oficial del Estado» varios decretos del Ministerio del Ejército por los que se nombra comandante general de Ceuta al general de división don Carlos Fernández Vallespín, jefe de los Servicios de Sanidad de la quinta región militar al inspector médico de segunda clase don César González del Pino, jefe de Ingenieros de la séptima región militar al general de brigada de Ingenieros don Luis Barbeito Louro e inspector general de la Policía Armada al general de brigada de Infantería don Tomás Alonso Morales.

### ASCENSOS A GENERAL

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy sendos decretos del Ministerio del Aire por los que se promueve al empleo de general de brigada del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos al coronel de dicho Cuerpo don Julián del Val Núñez, al empleo de general de división del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos al general de brigada de dicho Cuerpo don Federico Norreña Echevarría y al empleo de general de división del Ejército del Aire al general de brigada del Arma de Aviación, Servicio de Vuelo, don Luis Serrano de Pablo Jiménez. (Pyresa.)

# CONVALIDACION DE ESTUDIOS Y TITULOS EXTRANJEROS

**La competencia recaerá sobre el Ministerio de Educación, los rectores de las Universidades y los presidentes de Institutos politécnicos**

**SE PRETENDE LOGRAR UNA MAYOR CELERIDAD EN LA TRAMITACION DE LAS SOLICITUDES A TRAVES DE LA DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA**

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia sobre convalidación de estudios y títulos extranjeros por sus correspondientes españoles, tanto a estudiantes y titulados extranjeros como a los propios españoles que hayan cursado estudios en países extranjeros. El decreto consta de siete artículos y cinco disposiciones finales. En lo sucesivo, la

competencia sobre la convalidación recaerá sobre el Ministerio de Educación y Ciencia, los rectores de las Universidades y los presidentes de los Institutos Politécnicos Superiores. El espíritu del decreto se inspira en la reciente autonomía de nuestros centros docentes y en una necesaria descentralización administrativa para lograr una mayor celeridad en la tramitación de las solicitudes.

## Convenios culturales

Se atenderá en primer lugar a los tratados o convenios culturales que se hallen en vigor al efectuar la tramitación. A falta de estos acuerdos internacionales, se aplicarán convenios establecidos entre alguna Universidad o centro superior español y otro extranjero, siempre que dichos acuerdos hayan sido aprobados por el Ministerio de Educación y Ciencia. Cuando no exista ningún precedente, se aplicará un criterio de re-

ciprocidad, según los cuadros generales de equivalencia establecidos por el Consejo Nacional de Educación.

La convalidación de estudios totales y de títulos que habiliten para el ejercicio profesional requerirá la práctica de una prueba de conjunto, que se celebrará, precisamente, en el centro donde el interesado pretenda formalizar su situación académica.

Se exceptúan de la práctica de

esta prueba los casos de plena equivalencia establecidos en convenios internacionales.

Para los estudios parciales de enseñanza no superior, la tramitación corresponderá al propio Ministerio. Los estudios parciales de grado superior, a los rectores de las Universidades y a los presidentes de los Institutos Politécnicos Superiores.

Subsisten las disposiciones que regulan estas mismas situaciones referentes al colegio de San Clemente de los Españoles, de la Universidad de Bolonia; la Universidad de Santo Tomás, de Manila, y los estudios que se incluyan en las normas del vigente Concordato con la Santa Sede.

## Doctorado en las Escuelas Técnicas Superiores

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia por el que se regula el título de doctor a que pueden aspirar los arquitectos o ingenieros de Escuelas Técnicas Superiores graduados por el plan de estudios de 1964.

Los arquitectos e ingenieros superiores que aspiren al grado de doctor lo solicitarán de la Escuela oficial correspondiente, haciendo constar la propuesta del director de los estudios y tesis, y la conformidad de éste.

Los estudios del doctorado tendrán una duración de dos años académicos. Las enseñanzas se desarrollarán en forma de cursos monográficos. Los directores de dichas Escuelas notificarán los nombres de los catedráticos y profesores que hayan de explicar los cursos. La tesis doctoral será un trabajo original, de rigurosa investigación científica, técnica o artística sobre materia que esté en relación con las enseñanzas de la respectiva Escuela. El director de la Escuela someterá la tesis a la consideración de la Junta de profesores, proponiéndose a continuación el Tribunal que haya de juzgarla. El Tribunal quedará formado por el director citado y cinco profesores, uno de ellos, el director de la tesis.

El mantenimiento y defensa de la tesis doctoral se hará en sesión pública, que se anunciará previamente.

## Plazo para solicitud de Becas-salario

MADRID. (Pyresa).—El próximo día 29 de agosto termina el plazo para la presentación de solicitudes de becas-salario para el próximo curso. La Comisaría General de Protección Escolar lo recuerda a todos los interesados para evitarles posibles perjuicios.

# EL PRINCIPE DE ESPAÑA, EN PALMA DE MALLORCA

**SE DEDICARA A LA NAVEGACION A VELA COMO PREPARACION PARA UNAS REGATAS**

PALMA DE MALLORCA, 15. (Pyresa).—Don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España, se encuentra en esta ciudad, en la que permanecerá, posiblemente, hasta el próximo domingo, en unas jornadas de descanso y dedicado a la navegación a vela en esta bahía, en su embarcación de la clase «Dragón» denominada «Fortuna», y con motivo de entrenamiento para unas regatas, con sus tripulantes el duque de Arión y don Juan Antonio Ragueu.

El Príncipe llegó esta mañana en avión, y en el aeropuerto le aguardaban las primeras autoridades provinciales y locales, encabezadas por el Capitán General, Gobernador Civil, Presidente de la Diputación Provincial y Alcalde accidental de la ciudad. Desde el aeropuerto se trasladó al Club Náutico, en donde, tras tomar un pequeño refrigerio, cambió sus ropas por las deportivas y se hizo a la

mar en el dragón «Fortuna», en unión de otras embarcaciones, para realizar diversas pruebas por aguas de la bahía.

## SALON DE OTOÑO

**SE ABRIRA EN EL MES DE OCTUBRE**

El XL Salón de Otoño, organizado por la Asociación Nacional de Pintores y Escritores, se celebrará este año en el Palacio de Velázquez, del Retiro, durante el mes de octubre próximo, teniendo lugar la admisión de obras para sus distintas Secciones de Pintura, Escultura, Grabado y Dibujo en la primera quincena del mes de septiembre, pudiendo concurrir a este certamen artistas españoles y extranjeros.

# INSTITUTOS DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

**SERAN CREADOS EN CADA UNA DE LAS UNIVERSIDADES ESTATALES ESPAÑOLAS**

**Para asegurar la coordinación de esfuerzos se funda el Centro Nacional de Investigación Pedagógica**

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado», publicó ayer un decreto por el que se crean los Institutos de Ciencias de la Educación, en cada una de las universidades estatales españolas, al servicio de la formación intelectual y cultural del pueblo español, mediante el estímulo y orientación permanente de cuantos se dedican a las tareas docentes.

Sus funciones específicas, serán:

—La formación pedagógica de los universitarios, tanto en la etapa previa como en el ulterior perfeccionamiento del profesorado en ejercicio.

—La investigación activa en el dominio de las ciencias de la educación.

—Asesoramiento técnico en problemas educativos.

Al frente de cada instituto, figurará un director, nombrado por el Ministro de Educación y Ciencia, a propuesta del rector de la Universidad, quien asumirá las tareas de Gobierno del Instituto, Orientación, Gestión y Administración.

Para asegurar una mejor coordinación de esfuerzos de estos institutos, se crea el Centro Nacional de Investigación Pedagógica, cuya estructura se determinará por el Ministerio de Educación y Ciencia.

## DELEGACION NACIONAL DE JUVENTUDES

### CONCURSO-SUBASTA

Esta Delegación Nacional de Juventudes saca a concurso-subasta la realización de las obras siguientes:

«OBRAS DE CONSTRUCCION DE PABELLON DE SERVICIOS Y SANIDAD EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DE MÁLAGA.» con arreglo a los pliegos de condiciones técnicas, económicas y económicas-legales, redactados al efecto los cuales se encuentran a disposición de los concursantes, así como el modelo de proposición al que se ajustarán éstos; en la Delegación Provincial de Juventudes de Málaga, sita en la calle Alarcón Luján, 6, y en la Delegación Nacional de Juventudes de Madrid, sita en la calle José Ortega y Gasset, 71, 7.ª planta.

El concurso-subasta se celebrará en la Delegación Provincial de Juventudes de Málaga el día 20 de septiembre próximo a las 12 de la mañana, debiendo presentarse a esta hora y día las proposiciones (en triplicado ejemplar) en sobre cerrado ante la Junta Económica constituida al efecto.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 11 de agosto de 1969.—El Secretario de la Junta Económica Nacional.

**LAS MUJERES TEMIAN VERLE APARECER ENTRE LAS SOMBRAS DE LA NOCHE. SUS VICTIMAS SABIAN QUE LES ESPERABA ALGO PEOR AUN QUE LA MUERTE**



## EL ESTRANGULADOR DE BOSTON

Mike Kellin · Murray Hamilton

PRODUCCION POR Robert Fryer    DIRIGIDA POR Richard Fleischer    GUION DE Edward Anhalt

BASEADA EN LA NOVELA DE Gerold Frank

PANAVISION® COLOR DELUXE

**NEGO, NEGO FRENETICAMENTE SER EL ESTRANGULADOR DE BOSTON. SOLO SE DERRUMBO ANTE LA MIRADA HORRORIZADA Y ACUSADORA DE SU ESPOSA**

**¡¡PROXIMO LUNES, ESTRENO!!**

# CIENTO CINCUENTA PERSONAS AHOGADAS EN EL GANGES

## VOLCO LA EMBARCACION EN QUE VIAJABAN

NUEVA DELHI, 15. (Efe-Reuter.)—Embarcaciones de rescate se han internado hoy en el crecido Ganges, en la zona Mcnghyr, buscando los posibles supervivientes de un grupo de ciento cincuenta y una personas que se teme se hayan ahogado en el río sagrado. Fuertes vientos volcaron ayer la barcaza que los llevaba arrastrados por las corrientes monzónicas en el Ganges, en el Estado de Bihar.

Se situaron en las partes altas, pero al final fueron arrastrados y envueltos en los torbellinos. De estas ciento cincuenta y una personas muchas de ellas eran mujeres y niños. Todavía no se tienen noticias de ningún superviviente.

Fuentes oficiales en Patna, informaron que un millón setecientos mil personas de mil quinientas aldeas han sido afectadas por las inundaciones monzónicas.

### Barco finlandés hundido: un desaparecido

ESTOCOLMO, 15. (Efe-Reuter.) El barco de 500 toneladas, de nacionalidad finlandesa, «Harm», se hundió a primeras horas de esta mañana después de sufrir una colisión con el barco sueco, de 435 toneladas, «Stavklint», en aguas próximas a Estocolmo.

Un miembro de la tripulación del «Harm» ha desaparecido, y se teme que haya perecido ahogado. La colisión tuvo lugar en Lindalsundet, a 30 kilómetros de distancia de Estocolmo, con mar tranquila y cielo despejado.

El «Stavklint» pudo conseguir llegar a puerto.

No se saben más detalles del accidente.

### Fuerte tornado avanza hacia Cuba

MIAMI (Florida), 15. (Efe-Reuter.) — El Observatorio Meteorológico de esta ciudad ha informado que un fuerte tornado, que ha bautizado con el nombre de «Ca-

mila», avanza hacia Cuba.

Según el citado Observatorio, el tornado se encuentra a unas 75 millas al suroeste de la isla de Cuba, y el viento lleva una velocidad de 145 kilómetros por hora, levantando en el mar olas de unos dos metros de altura.

### Tiempo frío en Francia

PARIS, 15. (Efe.) — Con temperaturas de 12 grados en las regiones del Norte, 16 grados en París, y la máxima registrada de 24 grados en la ciudad corsa de Ajaccio, donde hoy se celebran las fiestas del bicentenario del nacimiento de Napoleón, presididas por el Presidente de la República, Francia festeja la fiesta de la Asunción con tiempo frío, lluvias y granizo, tiempo que promete prolongarse durante toda la jornada de hoy.

Durante la noche de ayer, en la totalidad del territorio francés, numerosas tormentas acompañadas de lluvias torrenciales a veces y granizo, y con gran aparato eléctrico, la circulación se vio in-

terrupta en muchos puntos de las carreteras y los bomberos tuvieron que intervenir activamente en muchas ciudades para evacuar las aguas que inundaron sótanos y pisos bajos. En París, las brigadas de bomberos tuvieron anoche hasta 300 intervenciones.

### Tormenta en Ginebra

GINEBRA (Suiza), 15. (Efe.)—La tormenta que azotó anoche la ciudad de Ginebra ha causado daños que se calculan en un millón de francos suizos (unos dieciséis millones de pesetas), según los primeros informes oficiales publicados este mediodía.

Los daños en parques y plazas se calculan en unos 400.000 francos suizos (unos seis millones y medio de pesetas). En el aeródromo de Cointrin, diez aviones de turismo que se hallaban aparcaados fuera de los hangares, han sufrido igualmente diversos daños.

Durante la tormenta, el viento alcanzó una velocidad de 90 kilómetros por hora.

### Apagón en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 15. (Efe.)—Una avería registrada en una de las dos principales centrales eléctricas de esta capital dejó anoche sin luz ni energía eléctrica a un amplio sector de la población.

Debido al gigantesco apagón resultaron también afectadas las comunicaciones de varias centrales telefónicas.

Según la compañía italo-argentina de electricidad, el corte de energía eléctrica se produjo a raíz de un cortocircuito registrado en una de dichas centrales de su propiedad que afectó un cable de distribución de media tensión, con lo cual resultó deteriorado parte del equipo de una de las subcentrales que controla el suministro de energía al sector afectado.

El apagón afectó incluso una importante zona del centro de la ciudad, cuando los empleados salían de sus oficinas y los restaurantes, así como las salas cinematográficas y otros locales se hallaban en pleno desarrollo de sus actividades.

Los bomberos debieron actuar apresuradamente para instalar centrales móviles de urgencia en hospitales y diversos centros asistenciales que quedaron afectados por el apagón.

Salvo la carencia de luz y ausencia de energía para alimentar motores de comercio e industrias, la avería no ocasionó otros perjuicios.

Según técnicos de la empresa, la avería quedaría solucionada al mediodía de hoy, restableciéndose el servicio paulatinamente.

### Grave temporal en Argentina

NEUQUEN (Argentina), 15. (Efe.)—Angustiosa situación afronta la población de una vasta zona de la cordillera azotada por violentos vendavales que causaron cuantiosos daños materiales y dejó sin hogar a numerosas familias.

La municipalidad local declaró zona de emergencia a esta ciudad donde las pérdidas se calcularon en varios millones de pesos.

Al desbordarse el río Apuyen inundó la ruta 258, interrumpiendo el tránsito de vehículos hacia la ciudad de Esquel.

En la localidad de Lago Puelo buscaron refugio diez pobladores en una estación sanitaria, y cientos de hectáreas cultivadas han sido anegadas por las aguas.

En Bariloche, el fuego devastó las instalaciones de un club, situado en el kilómetro 5 de la ruta a Llao Llao.

La guarnición de Chos Malal, de la gendarmería nacional, declaró que el fuerte viento huracanado arrancó parte de los techos del cuartel; idéntica situación se planteó en la escuela normal y en las viviendas de los pobladores adyacentes.

La situación en toda la región es sumamente crítica y las comunicaciones telefónicas, así como también el suministro de energía eléctrica, permanecen cortadas en las zonas afectadas.

# OTRO DOBLE ASESINATO BRUTAL EN TENNESSEE

## UN MATRIMONIO FUE HALLADO EN MEMPHIS CUBIERTO DE SANGRE EN SUS LECHOS

### Prosigue la investigación de la masacre de Los Angeles

MEMPHIS (Tennessee), 15. (Efe-Reuter.)—Roy Dumas, de cincuenta y ocho años de edad, de profesión contable, y su esposa Vernalyn Kelly Dumas, de cuarenta y seis, fueron encontrados ayer brutalmente asesinados en su domicilio por su hijo Michael.

Michael Dumas manifestó a la Policía que los halló en sus respectivos dormitorios del piso que ocupaban en el centro de esta capital, al llegar a casa de sus padres tras haber intentado en vano comunicarse con ellos por teléfono. La Policía ha declarado que investiga el caso, y ha calificado este monstruoso crimen de «ritual». Ambos cadáveres tenían las manos atadas a la espalda y se hallaban cubiertos de sangre en sus respectivos lechos.

Las autoridades han manifestado que debido a estas circunstancias no se ha podido aún aclarar en qué forma han sido asesinados ambos esposos.

Frank Holloman, jefe superior de Policía de Memphis, ha declarado que en sus muchos años de profesión no recuerda haber visto «un crimen tan brutal y horroroso».

### Investigación del asesinato de Sharon Tate

NUEVA YORK, 15. (Efe.)—Un psiquiatra y un psicólogo han iniciado hoy estudios, en colaboración con la Policía, para tratar de descubrir la personalidad y posible identidad del asesino de la actriz Sharon Tate y otras cuatro personas en la casa de la actriz en las afueras de Los Angeles (California) la pasada semana.

Thomas T. Noguchi, encargado de la investigación, ha indicado que, dadas las extrañas circunstancias de crueldad y morbosidad de los crímenes, se ha hecho necesaria la presencia de un psicólogo y de un psiquiatra para colaborar con la Policía en el descubrimiento del culpable o culpables mediante el establecimiento de su personalidad.

Aparte de la actriz asesinada, que esperaba un bebé para el próximo mes, en la masacre perecieron su ex prometido, Jay Sebring; la heredera del imperio del café, Abigail Folger, de veintiseis años; el director cinematográfico Veitjyc Frokowsky y un muchacho de dieciocho años, Steve Parent, que había ido a visitar a su amigo, el encargado de cuidar la casa.

Según declaró la Policía, las causas de los asesinatos no son claras. Algunos de los asesinados tenían deudas de juego; al mismo tiempo, fue confirmada la presencia de drogas en el automóvil de una de las víctimas.

Noguchi dijo que está siguiendo todas las pistas posibles para descubrir al autor de los hechos, y que tiene la convicción de que fue uno de los asistentes a la fiesta quien cometió los crímenes.

### Collins será acusado el 5 de septiembre

NUEVA YORK, 15. (Efe.)—El próximo 5 de septiembre comenzará el juicio de John Norman Collins, a quien se acusará del asesinato de Karen Sue Beneiman, la séptima muchacha asesinada en circunstancias parecidas en los últimos dos años en la zona universitaria de Ann Arbor, Ypsilanti, en el Estado de Michigan.

Edward Deake, juez del distrito de Ypsilanti, fijó hoy la fecha del juicio, al finalizar una audiencia celebrada para establecer si existen pruebas de que Collins pueda ser el asesino de Karen Sue.

Después de escuchar las declaraciones de nueve testigos, el juez Deake determinó que había elementos suficientes para acusar a Collins ante un Jurado. En la audiencia de esta mañana una mujer identificó a Collins como el hombre con quien Karen Sue fue vista viva por última vez.

Otro testigo, analista de un laboratorio, dijo que sangre del mismo tipo del de la víctima fue encontrada en el suelo de una casa de la que Collins tenía la llave.

Karen Sue Beneiman es la última víctima de una misteriosa cadena de siete asesinatos en los dos últimos años en la zona de Ann Arbor, Ypsilanti.

La Policía no ha acusado a Collins ni a ninguna otra persona de los otros seis asesinatos.

Existe, sin embargo, la sospecha de que Collins pueda estar relacionado con la muerte de, por lo menos, dos de las otras víctimas y con el asesinato de otra muchacha en Salinas (California), en cuya zona se encontraba Collins cuando fue cometido el crimen.

## UNA JOVEN CARBONIZADA EN MELBOURNE

### FUE HALLADA SOBRE LOS RESTOS HUMEANTES DE UNA MANTA O UNA CHAQUETA

MELBOURNE, 15. (Efe.) — El cuerpo carbonizado de una joven asiática, de diecisiete años, fue encontrado hoy cerca de la Universidad de esta ciudad.

Según la Policía, el hecho tiene todas las características de un sacrificio ritual vietnamita.

La Policía investiga el caso como si se tratase de un suicidio—ha dicho que fue encontrada sobre los restos humeantes de una manta o una chaqueta.

## EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia de Betanzos tramita expediente de declaración de fallecimiento de Pedro y Antonio Quintián López, de cincuenta y siete y cincuenta y seis años de edad, respectivamente, hijos de Andrés y de Andrea, naturales de Churio, municipio de Irijoa, de donde se ausentaron para América hace treinta y dos años y desde entonces se desconoce el paradero de los mismos.

Betanzos, a 16 de julio de 1969.—El Juez (firma ilegible).—El Secretario (firma ilegible).

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para contratar las obras de construcción de dos grupos de nichos, con un total de 840, en la sección 13.ª del Cementerio General, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 2 de septiembre de 1969, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 8 de agosto en curso.

La garantía provisional asciende a 47.724,40 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 11 de agosto de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

MADRID

## SE DESCUBRE LA IDENTIDAD DE LA JOVEN ESTRANGULADA

La Policía ha conseguido descubrir la identidad de la joven norteamericana que apareció estrangulada en una finca situada al borde del camino que une Hortaleza con Barajas. Se trata de Kerr Payne, de veinticinco años, nacida en Italia, pero nacionalizada norteamericana. Según las informaciones de que se dispone, frecuentaba varios clubs nocturnos de Madrid, y, al parecer, vivía en compañía de un amigo en un apartamento cercano a la autopista de Barajas.

La joven, cuando fue encontrada, tenía una medalla fuertemente cogida entre los dientes, con la siguiente inscripción: «Luci, 13-12-1962». La aparente contradicción de esta pista con su nombre real fue explicada ayer por «Pueblo» como una consecuencia del hecho de que ella se hacía llamar corrientemente por este nombre.

Según un criterio bastante extendido, la fórmula criminal empleada, tanto en el crimen como en la forma de ocultar el cadáver, es típicamente norteamericano o anglosajón. De todos modos, ello no indica mucho, dada la extensión de esta forma de delinquir, difundida por las películas, y las novelas de violencia.

Otra pista importante para la localización del posible criminal es un objeto hallado al lado mismo de la tija donde fue encontrado el cadáver. Se trata de una caja de cerillas de fabricación norteamericana, con algunas inscripciones en idioma inglés. Sin embargo, teniendo en cuenta que son muchas las personas que pasan por aquel lugar, la importancia del dato se desvaneca.

La Policía encontró también en el interior del bolso plateado de la muchacha un par de tarjetas con dos direcciones, la de una mujer y la de un hombre. Este ha resultado ser Manuel Mena Traba, domiciliado en la calle de Argumosa, número 20, contable de una fábrica de cartones, que en estos momentos se encuentra disfrutando vacaciones.

### Presuntos agresores de un taxista

Acusados de agredir al taxista Tomás Estévez Garcinuño han sido detenidos por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal, Pedro López Hipola, de cincuenta y un años, Juan Concostrino Díez, de cuarenta y cinco, y Angel Luis García Estévez, de veintiséis.

Según refirió el propio taxista, estos tres individuos contrataron sus servicios par ir al cruce de Villaverde. Apenas llegaron al poblado de Orcasitas surgió una discusión respecto al camino a seguir. Pedro López Hipola agredió entonces con una navaja al taxista,

BARCELONA

## HAN ROBADO UNA EXCAVADORA

BARCELONA, 15. (Cifra.) — La actual plaga del robo de vehículos alcanza extremos increíbles, como se desprende del anuncio que publica hoy «La Vanguardia» ofreciendo una recompensa de 100.000 pesetas por la localización de una excavadora «Caterpillar 955 K», desaparecida el 21 de junio de los alrededores de Martorell.

20 Arriba

# TRAGICO ACCIDENTE DE UNA FAMILIA CERCA DE LUGO

## RESULTARON MUERTAS DOS NIÑAS, SU MADRE Y UN TIO, Y EL PADRE GRAVEMENTE HERIDO

LUGO, 15. (Cifra.)—Cuatro personas muertas y una herida de gravedad es el balance de un accidente ocurrido hoy cerca de Lugo, al salirse en una curva y chocar contra un árbol el turismo C-71417. Resultaron muertas en el acto Antonia Palmeiro Ferreiro, de Castroverde, y María Dolores Fernández Freire, hermano y esposa, respectivamente, del conductor del vehículo, Manuel Palmeiro Ferreiro, de treinta y cinco años, vecino de La Coruña, que resultó con lesiones de gravedad.

Sufrieron heridas muy graves en el mismo accidente dos hijas de Manuel y María Dolores, Susana, de año y medio, y María Belén, de cuatro, que fallecieron momentos más tarde en un sanatorio de la capital.

Este accidente es uno de los más trágicos que se recuerdan en los alrededores de Lugo.

### Cae otra familia al Miño

co menos grave; María Isabel Fernández Lavandeira, de veinticinco años, de pronóstico leve, y la hija política del matrimonio citado, Soledad Losada, de treinta años, que también padece diversas heridas de carácter leve. Todos ellos son vecinos de La Coruña. El coche sufre graves desperfectos y quedó flotando sobre las aguas.

### Dos jóvenes, muertos en Miño

MIÑO (La Coruña), 15. (Cifra.) Dos jóvenes han resultado muertos hoy al estrellarse la motocicleta en que montaban contra una casa.

Se trata de José Antonio Otero Chao, de veintitrés años, conductor de la máquina, y Pedro del Río Ferreira, de veinticinco años, que viajaba como «paquet», ambos solteros y vecinos de Miño.

El accidente ocurrió en el lugar de Ponte do Porco, del término municipal de Miño.

### Puentenuevo: Un muerto y tres heridos graves

PUENTENUEVO, Lugo, 15. (Cifra.)—Un muerto y tres heridos—uno grave y dos leves—es el balance de un accidente ocurrido hoy al caer por un precipicio el automóvil C-55973, en el que viajaba una conocida familia de Santiago de Compostela.

Resultó muerta Amelia López Rey; con heridas graves, su esposo, que conducía el vehículo, Juan Iglesias Pérez, y con heridas de

poca consideración, dos hijos del matrimonio.

El accidente ocurrió en el kilómetro 26 de la carretera de Vegadeo a Pontevedra, a su paso por el término municipal de Puentenuevo.

### Dos motoristas heridos

TEO, La Coruña, 15. (Cifra.)—Dos personas han resultado con heridas graves al derrapar la motocicleta en que viajaban.

Se trata de Antonio Méndez, de veinticuatro años de edad, conductor de la máquina, y Eusebio García Rodríguez, de cuarenta y un años, que viajaba de «paquete».

El accidente ocurrió en la curva de «El Espiño», en la carretera de Santiago a Pontevedra, en el término municipal de Teo.

### Matrimonio grave

CANGAS DE MORRAZO, Pontevedra, 15. (Cifra.)—Un matrimonio resultó con heridas de pronóstico grave al entrar en colisión el turismo en que viajaban con un autobús de línea.

El accidente ocurrió en la parroquia de Aldan, en Cangas. El turismo que conducía Miguel Antonio García Vicente, y en el que también viajaba su esposa, Emilianita García Asenjo, chocó con el ómnibus PO-49434, que conducía Manuel Vilas Carreira.

Los dos heridos fueron trasladados a un sanatorio de Pontevedra.

### A LOS DOS MESES DE LA CATASTROFE

## FALLECE OTRO DE LOS HERIDOS EN LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

### SE ELEVA YA A 59 EL NUMERO DE LAS VICTIMAS

SEGOVIA, 15. (Cifra.)—Justo al cumplirse los dos meses de la catástrofe de Los Angeles de San Rafael, ocurrida el día 15 de junio pasado, se ha producido el fallecimiento de otra de las víctimas de aquel suceso.

Se trata de don Benigno García García, de setenta y dos años de edad, soltero, que fue internado en el hospital de la Misericordia, donde, pese a los cuidados médicos que se le han venido dispensando, ha fallecido a consecuencia de las graves heridas que sufrió en aquel trágico accidente.

Don Benigno García era natural de Santa Cruz de la Salceda (Burgos), pero residía en Soria, donde vivía con unas sobrinas que regentaban un establecimiento en la calle de Isabel la Católica.

Con ésta se eleva a 59 el número de víctimas producidas en la catástrofe de Los Angeles de San Rafael.

### Dos hermanos muertos al caer a un pozo

LAS PALMAS, 15. (Cifra.) — Al perder el equilibrio y caer al fondo de un pozo desde 50 metros de altura, en cuya boca se ocupaban de colocar una viga, resultaron muertos los hermanos Ramiro y Eugenio Martel Martel, de veintisiete y veinticuatro años de edad, respectivamente, solteros, jornaleros y vecinos de San Rafael del Vecindario.

El hecho ocurrió en la comunidad de Aguatona, término municipal de Ingenio, al sur de la isla.

ERAN UN SARGENTO Y UN SOLDADO TAN DISCIPLINADOS QUE SEGUIAN HACIENDO LA GUERRA CUANDO YA HACIA OCHO AÑOS QUE HABIA TERMINADO



RAIMONDO VIANELLO · LANDO BUZZANCA  
MONICA RANDAL · LA POLACA

DIRECTOR  
BRUNO CORBUCCI  
EASTMANCOLOR - PANORAMICA  
UNA COPRODUCCION EUROPEA I.N.C. ROMA FENIX FILM-MADRID

Dos guapísimas chicas del sur hacían su guerra privada a los ejércitos del norte... en tiempo de paz

¡¡PROXIMO LUNES, ESTRENO!!

LA RENFE, SERVICIAL

## COLABORO PARA CERRAR LA LLAVE DEL GAS EN LA CASA DE UN VIAJERO

MADRID. (Cifra.) — Antonio Se-cilla Marín se acordó que había dejado abierto el gas ciudad de su domicilio en la calle de Mesón de Paredes, número 73, cuando viajaba en el correo de Córdoba.

En la estación de Santa Cruz de Mudela avisó a través de la Renfe del desgraciado olvido, y ésta dio inmediato aviso a la Policía, que, tras los inevitables requisitos para entrar en el piso, se encargaron de cerrar el gas.

### MIGUEL ANGEL SANTAMARIA, CONSEJERO COMERCIAL DE LA EMBAJADA ANTE LA CEE

MADRID. (Pyresa.) — El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden del Ministerio de Comercio, por la que se dispone el cese en el cargo de comisario

general de Ferias y Promoción Comercial, del técnico comercial del Estado don Miguel Angel Santamaria Conradi, por haber sido designado para ocupar el puesto de consejero comercial en la Embajada de España ante la CEE, con sede en Bruselas.

### GENDARME FRANCÉS, EN LA ORDEN DE BENEFICENCIA

MADRID. (Pyresa.) — El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución de la Dirección General de Política Interior y Asistencia Social, por la que concede el ingreso en la Orden Civil de Beneficencia, con distintivo negro y blanco y categoría de Cruz de tercera clase, al súbdito francés, gendarme, Jacques Morineau, en atención a los méritos que en él concurren.

### SISTEMA PARA LA DISTRIBUCION DE PERIODICOS

La distribución de un periódico es una operación compleja que exige que el fichero de suscriptores esté al día, y los cambios de dirección, altas y otras modificaciones sean inmediatamente registradas. Todas estas operaciones quedan simplificadas al realizarse automáticamente con el equipo de exhibición de datos que Standard Radio Teléfono AB, asociada a ITT, fabrica, y que permite obtener inmediatamente, sobre una pantalla, la información que le ofrece el ordenador y registrar directamente los cambios oportunos, utilizando el teclado. El «Degens Nyheter», con cuatrocientos mil suscriptores y más de 2.500 modificaciones diarias, es el primer periódico del mundo que ha puesto en práctica este sistema.

## SE TEME LA SUPRESION DE LA LINEA AEREA MADRID-CORDOBA-MALAGA

CORDOBA, 15. (Cifra.) — Los cordobeses están temiendo que de nuevo quede suprimida la línea aérea Madrid-Córdoba-Málaga, cuyo servicio de viajeros fue reanudado recientemente. Se argumenta para ello el poco uso que se viene haciendo de la referida línea aérea servida ahora por un cómodo y potente avión de 44 plazas.

Extraña muchísimo por cuanto precisamente en esta época el tráfico hacia la Costa del Sol es muy constante, hasta el punto de que se agotan los billetes de ferrocarril y las carreteras están intran-sitables por el agobio de vehículos.

Si se produjera la supresión del servicio debido a su falta de rentabilidad —hasta ahora los déficits van a cargo de las corporaciones provincial y local— causarían un gran trastorno al desenvolvimiento económico y social de Córdoba, por lo que sus autoridades no cesan en las gestiones de promoción de viajeros, acción ésta que debe ser secundada por la empresa que explota la concesión de la línea aérea.

## ANULACION DE BILLETES DE LOTERIA

MADRID. (Cifra.) — Por una resolución del Servicio Nacional de Loterías que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado» se declaran nulos y sin ningún valor los billetes 7.349, 9.065, serie primera, y 59.120, serie novena, del sorteo que ha de celebrarse hoy, 16 de agosto, al haberse extraviado los citados billetes.

## AYER SE CELEBRO LA FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LA PALOMA

Madrid celebró ayer con gran solemnidad la festividad de la Virgen de la Paloma. Desde primera hora de la mañana la calle de San Francisco el Grande y adyacentes aparecían profusamente engalanadas. Numerosos fieles asistieron a las solemnidades religiosas que con tal motivo se celebraron durante todo el día.

Por la mañana se celebró una misa en la iglesia de San Pedro el Real, en la que ocuparon lugares preferentes los miembros de la Junta Municipal del distrito de La Latina.

Por la tarde se efectuó el desfile procesional por varias calles del distrito. Fue seguida durante todo el trayecto por multitud de fieles, agolpados en las aceras y en los balcones y ventanas.

Posteriormente se efectuó una ofrenda a la Virgen ante el edificio de la Junta Municipal de La Latina y la tradicional ceremonia del descenso del cuadro de la Virgen.

Como final de la celebración se dio suelta a gran cantidad de palomas.

## CONVOCATORIA DEL «PREMIO ALFAGUARA» DE NOVELA

### EL PLAZO DE ADMISION DE ORIGINALES TERMINARA EL 2 DE OCTUBRE

MADRID. (Pyresa.) — Ha sido convocado el Premio «Alfaguara» 1970, que cumple su quinta edición. Podrán concurrir a él todas las novelas escritas en lengua castellana, inéditas, y que no hayan sido presentadas, con el mismo título o cualquier otro, a ningún concurso literario.

Los originales, que han de tener una extensión mínima de 250 folios, se harán llegar al domicilio social de Ediciones Alfaguara, Sociedad Anónima, antes del día 2 de octubre de 1969. Se exigirán dos copias perfectamente legibles de la obra y ésta irá firmada con el verdadero nombre de su autor.

El importe del premio se estipula en 200.000 pesetas, que se consideraran como anticipo no reversible sobre los derechos de autor, que por este acto se fijan en el 10 por 100 sobre el precio fuerte en tapa de cada ejemplar. La Editorial que convoca el premio se compromete a publicar la novela pre-

miada durante el año 1970 y se reserva las subsiguientes ediciones, por las que entregará al autor, y en concepto de sus totales derechos, el 10 por 100 del precio fuerte en tapa y liquidaciones semestrales.

El premio se fallará en Madrid el día 20 de diciembre de 1969, aniversario del nacimiento de Pío Baroja. El Jurado estará compuesto por don José Arozena Paredes, don Fernando Lázaro Carreter, don Enrique Llovet, don Ricardo Senabra, don Francisco Yndurain y don Jorge, C. Trulock, quien actuará como secretario sin voto.

Si el premio fuera declarado desierto se acumulará su importe al del siguiente año, que sería convocado de la siguiente forma: primer premio, 200.000 pesetas; segundo premio, 125.000 pesetas; tercer premio, 75.000 pesetas. Los tres premios dichos se registrarán por las normas generales de esta convocatoria.

## ENTREVISTA

### LA COOPERACION INTERMUNICIPAL A NIVEL ASOCIATIVO

Según el secretario general, don Mario Bermúdez, de la Organización Internacional de Cooperación Intermunicipal (OICI), cuya sede está en Nueva Orleans, Luisiana, Estados Unidos, se debiera simplificar, y es lo que se pretende, la acción asociativa iberoamericana en el ámbito municipal. El nos desarrolla su pensamiento con las siguientes notas, a su paso por Madrid.

—Aparte de las Asambleas o Congresos, preguntamos, de la Organización Interamericana de Cooperación Intermunicipal, de la que usted es su secretario general, existen los Congresos de Municipios Hispano-Luso Americano-Filipino, nacidos en España; ¿no persiguen ambos los mismos fines?

—Eso pienso yo y se ha hablado mucho de eso. Aunque estamos las dos organizaciones en buenas relaciones y cooperación, mi idea es que podemos acoplar y simplificar esfuerzos. Los objetivos son los mismos.

—¿Son pocos los que comparten esa idea?

—No, incluso muchos en España piensan igual.

—¿Entonces es que ninguna de las dos organizaciones quieren ceder?

—No es ése el problema. De todas formas yo creo que se planteará y quizá pueda resolverse en el próximo Congreso en Chile.

—¿Cuál Congreso?

—El Hispano-Luso-Americano-Filipino, que se celebrará esta vez, en noviembre, en Santiago de Chile. El Congreso de nuestra Organización, la Interamericana, corresponde celebrarlo en Medellín, Colombia, el año entrante. Uno y otro se alternan, para no coincidir en el mismo año.

—¿Cuándo nacieron las dos instituciones?

—La Organización Interamericana nació en La Habana, en el año 1937, y ha celebrado ya trece Congresos. El Hispano-Luso-Americano-Filipino nació en España, en 1952, y ha celebrado tres Congresos.


—¿Las secretarías generales de cada uno de ellos?

—La del Hispano-Luso-Americano-Filipino está aquí, como usted sabe, en el Instituto de Administración Local. La de la Organización Interamericana está en Nueva Orleans. Su sede original fue en La Habana. Luego en Puerto Rico, más tarde en Washington y ahora ha quedado en Nueva Orleans.

—Huelga decir que la finalidad de estos organismos o reuniones es promover el estudio de una serie de temas municipales.

—Correcto. Por eso, en el caso nuestro no vemos razón para la duplicidad asociativa, según le dije, de una organización interamericana y una hispano-luso- americana - filipina. Hay un mismo propósito y para bien de todos es deseable y posible la unificación.

Nivio LOPEZ PELLON



EL SEÑOR

# DON LUIS QUINTANA COROMINA

DIRECTOR Y CONSEJERO DE COROMINA INDUSTRIAL, S. A.; CONSEJERO DE THOR IBERICA, S. A.

## Falleció en Madrid el día 13 de agosto de 1969

a los 55 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

### R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Josefina Zapatero Arroyo; hijos: Luis Mario, Cristina y Juan José; padres: don Juan y doña Luisa; hermanos: doña M.ª Dolores, doña Rosa María, don Juan Ignacio y don Manuel; hermanos políticos: don Amos Sevilla, don Luis Manuel Serrano, doña Colette Belin, doña Pilar Fillol, doña Carmen Zapatero y don Donato León Tierno; tíos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN una oración por su alma y asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará en la Iglesia Parroquial de la Beata María Ana de Jesús (Guillermo de Osma, núm. 10), hoy, día 16, a las 12 de la mañana.

El entierro se celebró en la intimidad.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 1.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Magriolías, 116 (con vuelta a Luis Estaban). \* Carmen Montoya, 12 (enfrada, Pinos Alta, 86). Bravo Murillo, 365. \* Bravo Murillo, 207. \* General Margallo, 4 (Tetuán). Villamil, 76 Orense, 41. Avenida Doctor Federico Rubio, 54. \* General Moscardó, 3. \* Colonia Virgen de la Paloma, bloque, 5.

#### UNIVERSIDAD

\* General Rodrigo, 6 (Parque Naciones). \* Gaztambide, 23. Joaquín María López, 19. \* Ventura Rodríguez, 13 (Princesa-Ferraz). Rodríguez San Pedro, 5. Marqués de Urquijo, 27.

#### CHAMBERI

General Sanjurjo, 59. \* Ponzano, 43. Joaquín García Morato, 163. Joaquín García Morato, 40. \* General Álvarez Castro, 24 (esquina Viriato). Fortuny, 12.

#### CENTRO

\* Fuencarral, 108. \* San Marcos, 6. Pez, 25. \* Prim, 15. Montero, 9. Plaza de Santa Bárbara, 9. \* Plaza Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz).

#### LATINA

Plaza de Isabel II, 1. \* Avenida Va-

ladolid, 19 (Ermita San Antonio Florida).

#### CHAMARTIN

Barrio San Lorenzo, bloque, 30 (frente Mercado). \* Avenida de San Luis, 80. Plaza de Chamartín, 2 (Chamartín). \* Prolongación de General Mola, 289. \* Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal). Juan Ramón Jiménez, 14 (próximo A. Alcocer). \* Joaquín Costa, 27. General Mola, 210 (esquina Ramón y Cajal). \* Anastasio Aroca, número 4. Martín Machio, 14 (colonia Ibarrodo). Glorieta Ruiz de Alca, número 3.

#### VENTAS

\* Valderrobes, 11 (continuación T. Arias, Canillejas). Gerardo Cordon, 63 (La Elipa). Alconera, 7. Parcela G (Gran San Blas). \* Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo). Vital Aza, número 45. \* Valentín Aguirre, 14 (Canillas). Estrecho Corea, 5 (continuación Hermanos de Pablo). \* Beato Berriochoa, 7 (esquina Elfo, 61). \* Hermanos García Noblejas, 77 (próximo cine San Blas). \* Ezequiel Solana, 114. \* Alcalá, 172. Avenida de Daroca, 7 (antes carretera del Este). Alcalde Sáinz de Baranda, 78.

#### BUENAVISTA

Calle Berlín, 7 (esquina avenida Brasilia, Parque Avenidas). \* Pilar de Zaragoza, 38 (plaza San Cayetano). \* Goya, 131. Avenida de Felipe II, 1. José Ortega y Gasset, 69 (antes Lista). \* Maldonado, 44. La gasca, 126. \* Ayala, 53. Ayala, 19.

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Doctor Castelo, 45 (esquina Miquez). Príncipe, 15. \* Cervantes, 22.

### TURNO 1.º A SUR

#### CARABANCHEL

\* Marquesa Argüeso, 4 (Mataderos). \* Oca, 16 (Metro Oporto, salida Oca). Camino Viejo Leganés, 64 (frente Viviendas Experimentales). \* Carretero Juan Ramón, locales 7 y 8. Avenida Muñoz Grandes, 65 (Carabanchel Bajo). Federico Grases, 20 (Carabanchel Alto). \* Grupo Resd. Juan XXIII, bloque C (Carabanchel Alto). Poblado Dirigido Caño Roto, bloque 45. Local 39. \* Cerro de Almodóvar, bloque, 12. Quero, 73 (construcciones Coca-Aluche). \* Parque Aluche-Sesena, 31 (Santa Elena). Mirabel, 4, duplicado (San Ignacio de Loyola). Carretera Aravaca, 6 (Campamento). Rafael López Pando, 3 (esquina Higuera, 27). \* Plaza Molino Viento, 1 (carretera Molino Viento). San Rufo, número 3 (próximo avenida Manzanares, 26). Paseo de Extremadura, 25.

#### LATINA

Plaza de Isabel II, 1. \* Angosta Mancebos, 4 (próximo Bailén). \* Avenida Valladolid, 19 (Ermita San Antonio Florida).

#### UNIVERSIDAD

\* Ventura Rodríguez, 13 (Princesa-Ferraz).

#### CENTRO

\* Prim, 15. \* San Marcos, 6. Plaza de Santa Bárbara, 9. \* Plaza Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz). Pez, 25. Montero, 9. \* Fuencarral, 108.

#### BUENAVISTA

Ayala, 19. \* Ayala, 53. \* Goya, 131. Avenida Felipe II, 1.

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Isabelita Usera, 29. \* Santuario, 1 (Almendrales). \* Parque Paloma, 20 (barrio Zofio). Pasco de las Delicias, número 124. Jacinto Verdaguer, 11. \* Embajadores, 27. \* Pasco, Santa María de la Cabeza, 116. \* Ciudad Angeles, 93 (colegio L. Vives Carr). \* Julia Sola, 9 (colonia Rosales, Villaverde Bajo). \* San Cristóbal Angeles, Beneficri, 39.

#### VALLECAS

Avenida San Diego, 73 (Puente Vallecas). \* San Miguel, 2 (Alto del Arenal). Avenida Palomeras Altas, 186 (colonia San Agustín). \* Angela González, bloque 2, casa 1. \* Avenida Monte Iguelto, 31 (Puente Vallecas). \* Puerto Milagro, 26 (colonia San José, Palomeras). Avenida Albufera, 6 (Puente Vallecas). Barrio de Moratalaz, polígono G. 928. \* Barrio Moratalaz, Polígono F.

#### RETIRO-MEDIODIA

Príncipe, 15. \* Cervantes, 22. \* Atcha, 109. Mesón de Paredes, 85. General Lacy, 8. \* Ferrocarril, 31. \* Paseo Infanta Isabel, 23. Sánchez Barcáiztegui, 15. \* Doctor Castelo, 45 (esquina Miquez). Conde Cartagena, 1 (esquina Menéndez Pelayo, 79).

#### VENTAS

Alcalde Sáinz de Baranda 78. Gerardo Cordon, 63 (barrio Elipa).

## EXPEDIENTES DE INDUSTRIAS EN EL AREA METROPOLITANA DE MADRID

### PODRAN SER AUTORIZADOS O DENEGADOS POR LA DELEGACION PROVINCIAL CORRESPONDIENTE

La facultad de autorizar o denegar los expedientes de industrias comprendidas en el área metropolitana de Madrid corresponderá a la Delegación Provincial de Industria de esta capital, según un proyecto de orden ministerial que se está estudiando, según se ha sabido en fuentes del Ministerio de Industria.

Los expedientes de industria que caen fuera de la competencia de aquella Delegación serán tramitados por las Direcciones Generales del Ministerio de Industria, según

su respectiva competencia. Para este fin se crea en el seno del Departamento una Comisión con objeto de actuar con unos criterios uniformes y asesorar a los diferentes centros directivos.

En esta Comisión estarán presentes los directores generales competentes, la Delegación Provincial de Industria, la Comisión de Planeamiento y Coordinación del Área Metropolitana de Madrid, el Ayuntamiento, la Organización Sindical y la Cámara Oficial de Industria.

## LAS ENTIDADES BANCARIAS NO PODRAN TENER PARTICIPACION EN EL CAPITAL DE LOS NUEVOS BANCOS COMERCIALES

### Tampoco podrán hacerlo las sociedades o Empresas en las que otros Bancos tengan participación o algún consejero común

MADRID. (Cifra).—Por un decreto del Ministerio de Hacienda que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado» se modifican determinados artículos del decreto de 5 de junio de 1963, sobre «statu quo» bancario.

Las modificaciones son: Se dispone que en el capital de los nuevos Bancos comerciales no podrán tener participación alguna otras entidades bancarias, Sociedades o Empresas en las que otros Bancos tengan participación o algún consejero común. Sin embargo, cuando se den circunstancias excepcionales que así lo aconsejen, y previo informe del Banco de España, el Ministro de Hacienda podrá autorizar la adquisición y tenencia de tales participaciones.

Se desestimarán las solicitudes o se reducirá la capacidad de expansión utilizable en la proporción que en cada caso se determine, atendida la valoración de las circunstancias que concurran estimadas con arreglo a las normas que el Ministro de Hacienda

previamente señale, de aquellos Bancos que no mantengan los coeficientes legales de caja, liquidez y garantía o que en cualquier forma se hallen incumpliendo las normas en vigor sobre disciplina y control de la Banca privada, o que en los doce meses precedentes a la fecha de la petición hayan sido objeto de sanción conforme a los artículos cuarenta y siete y concordantes de la ley de Ordenación Bancaria de treinta y uno de diciembre de 1946, o a las demás normas dictadas o que se dicten sobre la materia, o que no hubieran cumplido en años anteriores el programa de actuación a que se refiere el artículo séptimo y el fundacional aludido en el artículo cuarto.

Serán igualmente rechazadas las solicitudes de los Bancos que no dispongan de capacidad de expansión bastante para instalarse en la plaza pretendida, de conformidad a los criterios objetivos que para la estimación de dicha capacidad señale el Ministerio de Hacienda.

## INGRESOS DE HACIENDA EN EL PRIMER CUATRIMESTRE: MAS DE 76.000 MILLONES DE PESETAS

En abril: Impuestos directos (rendimiento del trabajo personal): 2.437.915.971 pesetas. Impuestos indirectos; tráfico de empresas, 3.098.404.287 y sellos de correos, 391.047.596 pesetas

### EN LOS PAGOS DE DICHO MES FIGURAN A LA CABEZA LOS MINISTERIOS DE LA VIVIENDA, EDUCACION Y OBRAS PUBLICAS

MADRID (Cifra).—A la cantidad de 76.144.404.940 pesetas se elevaron los ingresos de Hacienda en el período enero-abril, y a la cantidad de 80.664.028.332 pesetas los pagos que efectuaron, según informa el semanario «El Europeo» en su último número.

Continúa diciendo el citado semanario que en el pasado mes de abril los ingresos líquidos por cuenta del presupuesto corriente sumaron 21.727.297.317 pesetas, mientras que los pagos líquidos efectuados por el presupuesto corriente ascendieron a 23.913.674.691 pesetas.

Dentro de las cifras obtenidas en abril se destaca en impuestos directos la que se refiere a rendimientos de trabajo personal: 2.437.915.971 pesetas. Y dentro de los impuestos indirectos, el tráfico de Empresas, con pesetas 3.098.404.287, y sellos de correos, con 391.047.596 pesetas.

Recoge a continuación «El Europeo» las siguientes cifras de pagos del mes de abril:

Ministerio de la Vivienda, pesetas 3.029.385.019; Ministerio de Educación y Ciencia, 2.943.222.212 pesetas; Ministerio de Obras Públicas, 2.280.716.122; Ministerio de Gobernación, 1.997.072.288; Ministerio del Ejército, 1.880.849.839; Ministerio de Comercio, pesetas 1.343.747.117; Aire, 929.999.069; Trabajo, 766.383.905; Información y Turismo, 657.223.599; Agricultura 629.248.381; Presidencia del Gobier-

no, 624.002.261; Justicia, 593.018.853; Marina, 352.944.067; Hacienda, 219.300.901; Industria, 114.894.749, y, finalmente, Asuntos Exteriores, 76.062.455 pesetas.

#### Modificaciones arancelarias

MADRID (Cifra).—Por tres decretos del Ministerio de Hacienda, que ayer publicó el «Boletín Oficial», se modifica la estructura arancelaria de la posición 84.41.A.2.A relativa a máquinas de coser; se amplía la lista apéndice del Arancel de Aduanas con varios bienes de equipo (vehículos especiales para el transporte de tierras) que se enumeran y se modifica la estructura arancelaria de la posición 82.02.B.2. relativa a estos vehículos especiales para transportes de tierra.

Por otro decreto del mismo Ministerio se modifica el vigente Arancel de Aduanas para introducir en el mismo las correcciones efectuadas en la nomenclatura internacional por el Consejo de Cooperación Aduanera.

#### Posible colaboración de Empresas cerveceras

MADRID (Pyresa).—Algunas de las grandes Empresas cerveceras nacionales van a iniciar a fondo el estudio de las posibilidades de colaboración, fusión o asociación a gran escala, según se manifiesta

en el último número del semanario «El Europeo».

Según la misma fuente informativa, esta posibilidad se ha planteado al considerar las referidas Empresas cerveceras la conveniencia de evitar la lucha planteada entre ellas en el campo publicitario y de la competencia en un momento en que empieza a asomar el fantasma de la saturación del mercado.

#### Retribuciones a funcionarios del Estado

MADRID (Cifra).—Se reconocen a los inspectores de los servicios de los distintos Ministerios, en compensación del sueldo correspondiente a la categoría de jefe superior de Administración Civil, que ha dejado de surtir efectos económicos a partir del 1 de octubre de 1965, el tiempo que hubiera de transcurrir desde su nombramiento como tales inspectores de los servicios hasta la fecha de su normal jubilación como funcionarios por un decreto del Ministerio de Hacienda que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

Este tiempo se sumará al prestado efectivamente por ellos, y el resultado servirá de base para el cómputo de trienios.

Por otro decreto del mismo Departamento se asigna el 29 de coeficiente a las plazas que se citan no escalafonadas de maestros de Enseñanza Primaria.

# UNA CASA CERRADA POR VACACIONES

## ALFOMBRAS, VISILLOS, CORTINAS Y TAPICERIAS

Pueden dejarse como están, para someterlos, al regreso, a una limpieza a fondo. Pero la experiencia aconseja dejarlo resuelto antes del viaje, ya que luego, tan avanzada la temporada, son muchas las cosas pendientes que se acumulan y el ama de casa puede naufragar por exceso de trabajo pendiente.

Las alfombras se limpian bien utilizando dos procedimientos. Uno, el más cómodo, es pasar la aspiradora primero por el revés, y luego, por el derecho. Otro, cuando no hay aspirador en la casa, consiste en sacudirla con la palmeta de mimbre por ambas caras una vez colgada al aire libre. Ya sin polvo las alfombras, se les pasa un trapo humedecido en agua con vinagre, a fin de reavivar los colores. Bien seca, se enrolla, se ata con bramante, pero de forma que no dejen señales, y se aguardan en lugares secos y con poca luz. En caso de guardar una alfombra para una temporada muy larga —puede ser una ausencia de meses a causa del nuevo destino del marido—, antes de enrollarlas, se cubren con papeles de embalar y se envuelven en forma redonda, como de costumbre.

Los visillos, se lavan, guardándolos, doblados o estirados, en la parte alta de un armario. Un procedimiento estupendo para conservar perfectamente durante tiempo indefinido los visillos de tergal: una vez lavados y secos, enrollarlos en un cilindro

*Quizá este año se vayan tarde de vacaciones. El motivo puede estar en el trabajo del marido, en las notas de exámenes de los hijos, en un sin fin de pequeños o grandes imponderables que han forzado las circunstancias de cada familia. Los tensos nervios de la espera puede aplicarlos en forma práctica para su bien y para comodidad de todos los suyos. ¿Cómo? Dejando la casa a punto, para que, al regreso, sus trabajos y agobios queden reducidos al mínimo. Ya verá como saca por lo menos una idea práctica.*

Manolis MARTINEZ ROMERO

Los objetos de adorno y la plata, una vez limpios, guardarlos en armarios para conservar mejor su pulcro aspecto.

El día de la partida, que no quede ningún cacharro en el fregadero, que los botes de arroz, pastas y demás elementos para cocinar estén bien tapados. Los cubos, perfectamente limpios; los cepillos, paños y otros elementos de limpieza, especialmente las bayetas del suelo, también limpias y secas.

### ROPA PERSONAL

Ya saben ustedes que la ropa personal más delicada de guardar es la de invierno, y muy especialmente la de lana. Una de dos, o se le pasa la aspiradora con paciencia por todas partes, o se sacude con la palmeta y se cepilla, insistiendo en las costuras. También deben eliminarse cuidadosamente

descuide. Deben limpiarse con aspiradoras o sacudirlas con palmeta, dejándolas ventilar al menos durante toda una noche al aire libre. Reparar orillos y remates, fumigar con insecticida y guardarlas bien dobladas en lugar apropiado. Insistimos en el valor que tienen ahora, en este momento de recoger la casa, los altos de los armarios.

Si alguna manta estuviera sucia o hubiera permanecido durante algún tiempo en la cama de un enfermo, convendría mandarlas a la tintorería. También pueden lavarse en casa, pero no siempre quedan todo lo bien que debieran quedar.

Algunas amas de casa privilegiadas todavía disponen de grandes cofres para guardar mantas y otras prendas de casa parecidas. En este caso habrá que limpiar y desinfectar con insecticida el cofre, forrarlo con papeles, llenarlo con mantas y cortinas perfectamente doblados y cubrir de nuevo con papeles antes de cerrar. Por cierto, que los papeles de periódico son estupendos, ya que, sin duda, debido a la tinta utilizada para imprimirlos, constituyen un estupendo antipolilla. Cuanto más recientes sean los periódicos, mejor cumplirán este cometido.

### COLCHONES

Si los colchones de la casa fueran tipo flex, la operación espera se reduce al mínimo. Basta con pasar la aspiradora por ambas caras, lavar la funda y dejarlos cubiertos con telas o papeles. Los colchones tradicionales de lana ya requieren otros cuidados. Lo mejor, aunque también lo más trabajoso, es deshacerlo para airear la lana, lavar las fundas y rehacerlos de nuevo. Veán si se encuentran con fuerzas para hacerlo y entonces proceden así:

—Descoser el colchón por una de las cabezas (la parte más estrecha).

—Vaciarlo de lana y colocar ésta sobre un lienzo o similar al aire libre si fuera posible, y, en caso contrario, en una habitación con la ventana abierta.

—Lavar la funda, así como las cintas y planchar todo.

—Apalear la lana con vara de fresno de punta curvada, levantándola hasta que quede muy suelta.

—Colocar la funda sobre un tablero o lienzo en el suelo, introducir la lana con las manos, repartiéndola por igual y procurando llenar bien las esquinas.

—Coser a mano con aguja colchonera y con hilo fuerte la costura que quedó abierta, sin levantar el colchón del suelo.

—Meter las cintas, con aguja pasacintas, por los ojitos de las bastas, procurando no pinchar la lana.

Y ya está el colchón hecho, mullido, limpio y sumamente cómodo.

Algunas veces hace falta lavar la lana del colchón. Naturalmente, esto solamente es posible hacerlo en pueblos donde existen grandes espacios en las casas y lugares adecuados para realizar bien todas las operaciones. Por si alguna de ustedes estuvieran en este caso, ahí va la fórmula:

—Colocar la lana en una cesta de mimbre, escaldarla con agua caliente, lavarla con agua templada y jabón dentro de la cesta.

—Aclarar con agua fría echada a chorro sobre la lana.

—Ponerla a secar bien extendida y ahuecar, una vez seca, levantándola con las manos.

Importante: cuando la lana de un colchón empieza a apollillarse, se rocía con vinagre una vez deshecho el colchón, dejándola al aire libre varios días antes de lavarla.

### A ULTIMA HORA

Ya está toda la casa a punto y la hora de partida llegará de un momento a otro. Usted, que como ama de casa está perfectamente organizada, tiene las maletas cerradas, lleva un pequeño maletín con la ropa de noche de todos, más los útiles de aseo por si hace falta hacer noche en cualquier lugar antes de llegar al punto de destino. Quédese la última. Y es para comprobar que deja la llave general del agua cerrada, la palanca de la luz en su sitio, los electrodomésticos desenchufados y el gas bien cerrado.

¡Ah! Y no se olvide las llaves de su casa. ¿Cómo podrían entrar en ella al regreso?

## DEJAR TODO A PUNTO Y EN ORDEN, GARANTIA PARA UNA SERENIDAD AL VOLVER

### Cómo hacer un colchón por el tradicional sistema y la forma de utilizar los medios técnicos hoy a nuestro alcance

de cartón o madera. Si no se dispusiera fácilmente de éstos, vale un palo largo suave y desprovisto de astillas. Para mayor seguridad, puede forrarse con una tela.

Las cortinas se sacuden o se les pasa la aspiradora. Si estuvieran muy sucias y su lavado ofreciera dificultades, deben mandarse a la tintorería. Se guardan dobladas, muy bien dobladas, en un lugar amplio, como pueden ser las partes altas de los armarios.

Las tapicerías de sillones, sofás, sillas y otros muebles, se cepillan escrupulosamente o se les pasa la aspiradora, insistiendo en pliegues, rendijas y rincones. Luego se frotan o cepillan con trapo humedecido en mistol o similar, se dejan secar muy bien y se tapan con sábanas viejas o papeles.

Tanto las alfombras como los visillos, tapicerías y cortinas, deben fumigarse con un insecticida de confianza antes de guardarlas.

### EN LA COCINA Y EL COMEDOR

Días antes de emprender el viaje, limpiar con esmero los utensilios que no se utilizan con frecuencia. Ir reduciendo los víveres de nevera y despensa que puedan comprometerse con facilidad. También limpiar, cada día un poco, estantes, armarios, cajones, paredes, horno y otros recovecos donde pueda haberse acumulado cierta suciedad.

Poco antes de salir, como dos días más o menos, comprobar que no quedará ninguna lata abierta, limpiar la nevera, estudiar la forma de vaciar y limpiar el cubo de la basura, dejar botellas y envases limpios y enjuagados.

En el comedor, que no quede ni una servilleta sucia, ni un vaso con garantizadas operaciones de limpieza. Retirar azucareros, recipientes con galletas, mermeladas o confituras. En una palabra, nada de residuos ni de limpiezas a medias.

todas las manchas, y si la cosa mereciera la pena, podría enviarse a la tintorería para mayor seguridad.

Abrigos, trajes de caballeros, trajes de chaqueta, vestidos de lana, faldas y jerseys, sin manchas, sacudidos y ventilados, se guardan colgándolos en perchas, ajustando bien éstas a los hombros para que la prenda no se deforme, o se guardan en bolsas de plástico (especialmente, jerseys, chaquetas y trajes de punto), después de haberlas fumigado con insecticida.

La tradicional manera de guardar la ropa de invierno consiste en doblar cada traje, o lo que sea, del revés, meterle en los bolsillos bolas de naftalina y depositarlas en cofres o armarios. Es un eficaz procedimiento antipolilla, pero tiene el inconveniente de oler fatal durante cierto tiempo cuando vuelven a utilizarse.

Las pieles, si por su importancia (como puede ser un abrigo de visón) no se han llevado a un peletero para que lo cuide en cámara de baja temperatura, pueden conservarse muy bien en cajas cerradas, donde se habrán introducido unos algodones impregnados de perfume.

### LOS ZAPATOS

Para conservar bien los zapatos, como en todo, la limpieza es clave fundamental. Pero una limpieza a fondo, por dentro, por fuera, por la suela y en esa zona que va del tacón a ésta. Una vez limpios de polvo y barro, darles en todo el cuero una generosa capa de grasa, que bien podría ser una crema incolora, rellenar la pala con bolas de papel y envolverlos, par a par, en otros papeles, si no se dispone de bolsas de tela especiales.

### MANTAS

Cuidado con las mantas, porque se pueden picar de polillas a poco que una se

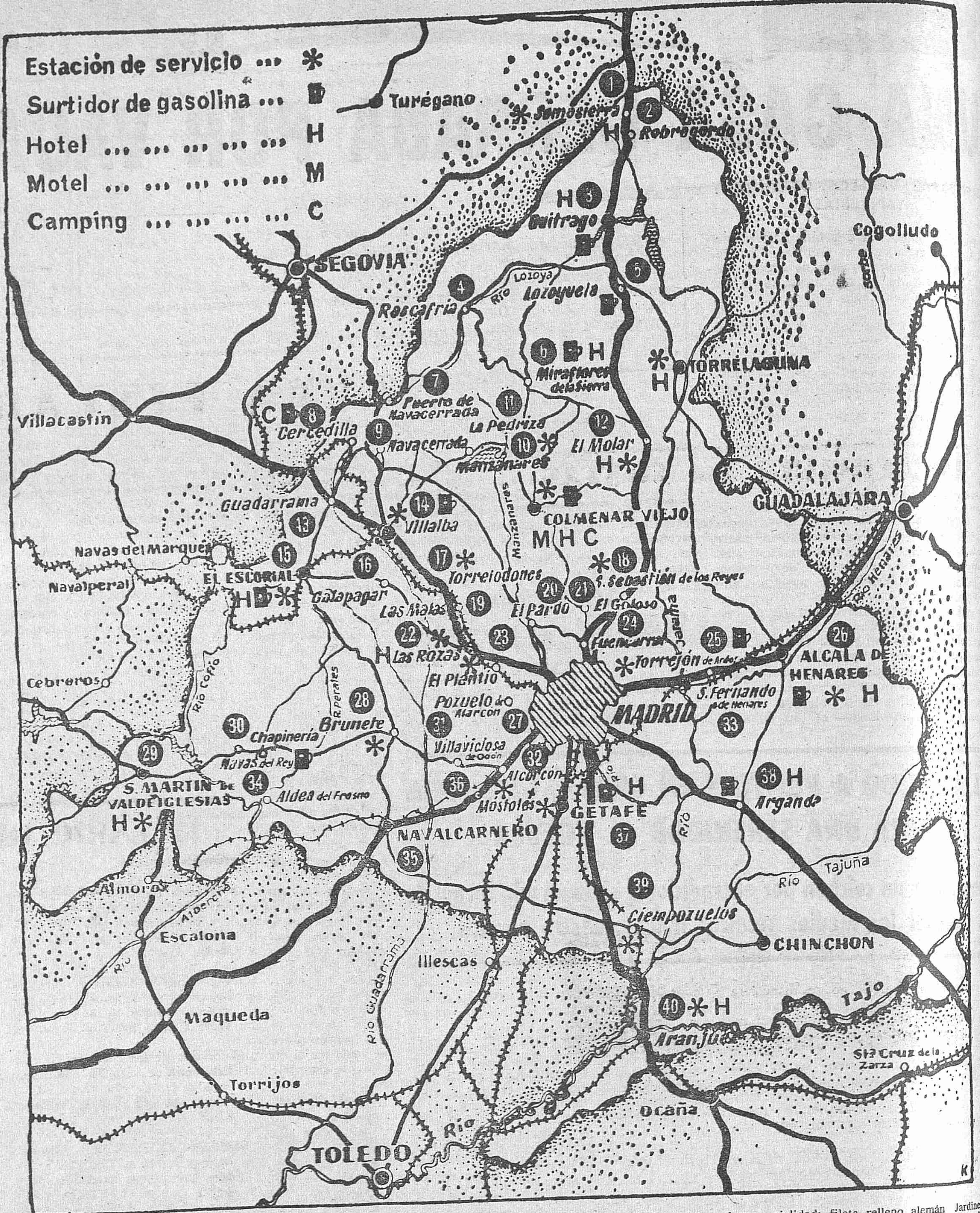


# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid, donde encontrará restaurantes y moteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

- 1 **SOMOSIERRA.** — La Casita. C. N. Madrid-Irún, km. 92,4. Tel. 2. Categoría 3.ª. Especialidad: judías con chorizo.
- 2 **ROBREGORDO.** — Viuda de Castro, Baleares, 9. Tel. 6. Categoría 3.ª. Especialidad: pollo al ajillo.
- 3 **BUITRAGO.** — Casa Pepe. C. N. Madrid-Irún, km. 71. Tel. 5. Categoría 4.ª. Especialidad: truchas con jamón.
- 4 **RASCAFRIA.** — Casa Juanlito. Avenida José Antonio, 23. Tel. 34. Categoría 3.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- 5 **LOZOYUELA.** — Abascal. C. N. Madrid-Irún, km. 67,6. Tel. 12. Categoría 4.ª. Especialidad: cocina vasca.
- 6 **MIRAFLORES DE LA SIERRA.** — España. Fragua, 3. Tel. 13. Categoría 4.ª. Especialidad: ternera de Castilla.
- 7 **PUERTO DE NAVACERRADA.** — Venta Arias. Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- 8 **CERCEDILLA.** — Frontón. Emilio Serrano, 3.
- 9 **NAVACERRADA.** — Sousa. Paseo de Un Español, 10. Tel. 44. Categoría 3.ª. Especialidad: lechazo a la segoviana.
- 10 **MANZANARES EL REAL.** — Charca Verde. Corazón de Jesús, 8. Teléfono 16. Categoría 3.ª. Especialidad: paella.
- 11 **LA PEDRIZA.** — Casa Julián. Categoría 3.ª. — El Tranco. Categoría 3.ª.
- 12 **EL MOLAR.** — Hermanos Mingo. Calvo Sotelo, 19. Tel. 1. Especialidad: cordero asado.
- 13 **GUADARRAMA.** — Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot de novillo. Autobuses: Madrid-Guadarrama. Martín de los Heros, 4.
- \* **LAS NAVAS DEL MARQUES.** — Piscina La Noria. Bar, comidas. Teléfono 239.
- 14 **VILLALBA.** — Hotel Restaurante Constantino. Carretera de La Coruña, km. 40 (entrada por la desviación del puente de Villalba). Teléfonos 1 y 462. Hotel de 3.ª categoría. Especialidades: paella, embutido de la casa, cochinillo y cordero asado. Terraza y comedores independientes. Aparcamiento propio.
- 15 **SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.** — Mont-Blanc. Generalísimo, 4. Teléfono 2960 126. Especialidades: solomillo cañamón, chops de ternera «vert-pre» y paella. Ambiente castellano. Aparcamiento fácil. — El Alamo. Carretera de las Rozas, kilómetro 38,100. Teléfono 2960 010. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Aparcamiento y terraza. — Hotel Reyes Católicos (junto a la Casita del Príncipe). Amplio menú, 110 pesetas. Extensa carta. Servicio en comedores y terrazas cubiertas.
- 16 **GALAPAGAR.** — Trinidad. Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella. Gran aparcamiento. Amplios jardines con iluminación nocturna. A 600 metros del puerto de Galapagar. Gran terraza y comedores interiores. Amplitud de espacios.
- 17 **TORRELODONES.** — Hostal-Restaurante-Bar Las Torres. Carretera de La Coruña, km. 28. Tel. 218. Lujo. Aparcamiento. Terraza-restaurant con vistas a la Sierra. Abierto todo el año. ¡Fin de semana a 28 kilómetros de Madrid!
- 18 **SAN SEBASTIAN DE LOS REYES.** — Restaurante Aterpe-Alai. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Restaurante vasco-castellano. (Aire acondicionado.) Terraza. Inmenso aparcamiento bajo arbolado. Camping 1.ª categoría. ¡Y recuerde su cita en el kilómetro 25! — Restaurante Pamplona. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Especialidades: cocina selecta vasca, bacalao en todos los estilos y amplio servicio a la carta. Terraza y comedores interiores. Por las tardes, servicio de té y merienda. — Restaurante Las Tres Chimeneas. Carretera Nacional Madrid-Irún, kilómetro 18. Tel. 83. Especialidades: chu-

- Estación de servicio ... \*
- Surtidor de gasolina ... D
- Hotel ... H
- Motel ... M
- Camping ... C



letas a la brasa, y en días laborables, paella. Grandes parrillas para asados. Amplios comedores y terrazas en un ambiente familiar. Extenso servicio a la carta. — Villa Susi. C. N. Madrid-Irún, kilómetro 22. Tel. 21. Categoría 3.ª. Especialidad: paella.

19 **LAS MATAS.** — Bar-restaurant La Vasca. Carretera de La Coruña, kilómetro 25. Tel. 40. Especialidad: merluza a la vasca. Aparcamiento.

20 **EL PARDO.** — Casa Cruz. Avenida de la Guardia, 2. Tlf. 236 01 54. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carnes. Servicio a la carta. Terraza y aparcamiento. — El Gamo. Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de masa: 266 01 53. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña, y conejo al ajillo. Aparcamiento gratuito.

21 **EL GOLOSO.** — Casa Virgilio. Carretera Colmenar Viejo, km. 15,6. Categoría 4.ª.

22 **LAS ROZAS.** — Casa Mariano. — Carretera nacional La Coruña, kilómetro 17,8. Teléfono 3241. Categoría 3.ª. Especialidad: tortilla Casa Mariano.

23 **EL PLANTIO.** — El Latigazo. Zumaya, 2. Tel. 207 73 44. Categoría 3.ª. Especialidad: chuletas a la parrilla.

24 **FUENCARRAL.** — El Cruce. Bar-restaurant. Gran terraza. Aparcamiento. Nuestra Señora de Valverde 2 (kilómetro 9 carretera Irún). Tel. 209 10 01

Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo, chuletas a la brasa y churrasco El Barracón. C. N. Madrid-Irún, km. 10,500 (por Fuencarral). Tel. 209 10 41. Categoría 3.ª. Especialidades: chuletas a la brasa, solomillo a la parrilla, «lomo Barracón a la brasa», cordero asado, truchas escabechadas y perdices. Comedor interior. Aparcamiento.

25 **TORREJON DE ARDOZ.** — Celindas. Carretera de Barcelona, km. 21,600. Teléfono 469. Especialidades: pizza, escalopina y chuletas a la parrilla. Aparcamiento. Ambiente.

26 **ALCALA DE HENARES.** — La Hostería del Estudiante. Colegiata, 3. Teléfono 293 10 44. Categoría 1.ª. Especialidad: huevos con migas.

27 **POZUELO DE ALARCON.** — Casa Eugenio. Antonio Díaz, 6. Tel. 73. Categoría 4.ª. Especialidad: cordero de Castilla.

28 **BRUNETE.** — Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia kilómetro 17, les ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y aparcamiento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.

29 **SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS.** — Mesón del Condestable. Queipo de Llano, 24 (centro ciudad). Teléfonos 56 y 114. Restaurante y habitaciones. Especialidades: cordero asado, truchas a la navarra y jamón añejo. Ga-

raje. Precios muy moderados en el mejor ambiente castellano.

30 **NAVAS DEL REY.** — Avenida. Avenida del Generalísimo, 42. Tel. 2. Especialidad: cordero asado.

31 **VILLAVICIOSA DE ODON.** — Frankfurt. Carretera de Extremadura, kilómetro 25. Categoría 3.ª.

32 **ALCORCON.** — Mesón El Garnacho. Carretera San Martín, km. 2. Teléfono 7778. Especialidad: chuletas a la parrilla.

33 **SAN FERNANDO.** — La Ponderosa. Restaurante. Carretera de Barcelona, km. 17,390. Grandes jardines.

34 **ALDEA DEL FRESNO.** — El Refugio. Carretera de Ocaña. Categoría 4.ª.

35 **NAVALCARNERO.** — Restaurante Alcazar. Generalísimo, 1. Tel. 11. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. ¡Un lugar popular con los mejores precios!

36 **MOSTOLES.** — El Alcalde de Mostoles 1898. Carretera de Extremadura, kilómetro 17. Tel. 36. Categoría 1.ª. Restaurante con ambiente de época. Aire acondicionado. Especialidades: cordero asado en horno castellano, a la vista del cliente, «steak» a la pimienta, pescado del Cantábrico y los mejores mariscos. Amplios jardines y aparcamiento para 500 vehículos. — Restaurante Las Tinajas. Carretera Extremadura, km. 22,800. Espe-

cialidad: filete relleno alemán Jardines. Piscina. Bar-Restaurante típicamente decorado. Visite nuestras cuevas ambientadas con música. Un lugar delicioso y turístico.

37 **GETAFE.** — El Camping. Carretera de Toledo, km. 17,7. Categoría 3.ª.

38 **ARGANDA DEL REY.** — Jardín Cast de Postas. C. N. Madrid-Valencia, kilómetro 23. Categoría 3.ª.

39 **CIEMPOZUELOS.** — El Paraiso. Vía típica de Aranjuez. Platos especiales y precios excepcionales. Especialidades: faisán al Real Sitio y ternera especial. Comedores interiores. — Digame. General Franco, 16. Tel. 2941 002. Categoría 4.ª. Cubierto, 80 pesetas, tres platos a elegir. Servicio rápido. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Comidas de encargo.

\* **PELAYOS DE LA PRESA.** — Paraiso El Oasis. Especialidades: chuletas a la brasa y sardinas asadas. Habitaciones. Jardines y terraza. Domingos y festivos baile con orquesta. ¡Un lugar de descanso a 60 kilómetros de Madrid! — Mesón del Puerto. Carretera Madrid-Plasencia del Puerto. Carretera de San Juan). Es-kilómetro 61 (puente de San Juan). Especialidades: cordero al ajillo y chuletas a la parrilla. Comedores interiores. Gran terraza y aparcamiento. A 100 metros del primer embalse.

# Elija su Fin de Semana

## EL TIEMPO QUE HARA

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria.)

Previsión para la zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 16 y 17 de agosto.

Sábado: Cielo despejado. Vientos flojos del nordeste con intervalos moderados por la tarde, sin cambios en las temperaturas.

Domingo: Continuará el cielo despejado. Vientos flojos del este y ligero aumento de la temperatura.

## LOCALIDADES EN FIESTAS

**ALMOROX (Toledo).**—Los días 14 al 18, fiestas de agosto. Bajada procesional de la Virgen de la Piedad, desde la ermita a la iglesia parroquial. Encierro de toros. Novilladas.

**BOHOYO (Avila).**—1.640 habitantes. Alojamiento: casas de huéspedes. Los días 14 al 17, fiestas de Nuestra Señora de la Asunción. Trajes típicos. Bailes.

**BRIHUEGA (Guadalajara).** 2.367 habitantes. Antigua población amurallada y monumental, en muy bello emplazamiento. Puerta de Cozagón, flanqueada por torres sobre los que cruza un arco de aguda ojiva. En lo que fue Real Fábrica de Paños, bellísimos jardines dieciochescos. Castillo de la Peña Bermeja, que fue finca de recreo de los reyes árabes de Toledo. Lugar veraniego. Abundancia de caza. Aloja-

mientos: hoteles y pensiones. Durante los días 14 al 18 se celebran las fiestas patronales de Nuestra Señora de la Peña. Tradicionales encierros de los toros por el campo.

**EL BURGO DE OSMÁ (Soria).** 3.400 habitantes. Pequeña ciudad de gran carácter, de interés turístico. Sede Episcopal, con famosa catedral y muy rica biblioteca-museo, que posee valiosos códices (beato Liébana), cantoriales, incunables, etc. Beaterio llamado «Escuela de Cristo». En la ruta de Soria a Valladolid. En las cercanías, famosos lugares, como San Esteban de Gormaz, Calatañazor, Almazán y Berlanga de Duero. Caza y pesca. Alojamiento: fondas y posadas. Los días 14 al 18 se celebran las fiestas de San Roque. Toros. Bailes de la rueda. Festejos populares.

## SU FIN DE SEMANA EN COLOR

Hoy le traemos el paisaje.

Si usted tiene sentido artístico se siente atraído intuitivamente por el paisaje.

Todo el que viaja tiene ansia por traerse los recuerdos que contemplan sus ojos.

Pero no es tan fácil obtener buenas fotos, pues no sólo cuenta la perfección técnica, sino que también juegan un papel importante la composición.

Recuerde que las líneas verticales de los árboles y de los edificios expresan fuerza, gravedad, solemnidad. Las líneas horizontales del paisaje, de los ríos nos indican reposo, tranquilidad, y las líneas oblicuas o sinuosas nos dicen alegría, movimiento, gracia.

Si quiere que sus fotos de paisaje digan algo, no los retrate con una persona en primer término mirando a la cámara. Encuadra bien y haga que esa persona esté mirando al paisaje, los resultados serán extraordinarios.

Y... cuando lleve sus películas a revelar exija que se las revele PIX, el laboratorio de color más importante de España.



SERVICIO FOTOTECNICOLOR, S. A.  
Miguel Yuste, 62. MADRID

## ESTADO DE LAS CARRETERAS

CARRETERA N.º y DENOMINACION	TRAMO ENTRE LOCALIDADES	TIPO DE LIMITACION	CAUSAS	DESVIO
			NIEVES N O OTRAS CAUSAS OC	
<b>MADRID</b>				
M. 424 Moraleja de Enmedio a Arroyomolinos.	en su totalidad	Cortada	0	sin desvío.
M. 623 Enlace de la CN. I con la M. 601	en su totalidad	Cortada	0	sin desvío.

## PARA PESCADORES

**RIO TAJO.**—A su paso por Toledo lleva nivel normal y aguas claras. La temperatura del agua es de 21 grados. Los lugares más recomendables para la pesca son la presa de Safont y los conocidos con el nombre de Barco Pasaje, Madre de Cristo, El Egido, Valdelobos y Hernanpáez. Con el tiempo bueno el barbo ha hecho muy bien la freza y se están pescando bastantes a la ova. La carpa también se está pescando bien utilizando como cebo la patata. En la pasada semana se pescaron piezas de importancia, sobre todo carpas, si bien su peso no excedió del kilo y medio. Esta especie picó con cierta frecuencia. Para la temporada próxima hay que esperar que el barbo y la carpa ofrezcan buenas perspectivas.

Este mismo río, en Trillo, corre con nivel bajo y aguas claras. La temperatura del agua es algo más fría—18 grados—, y los cebos que se emplean con éxito son la ova, el pan y la patata. En esta época de estiaje sigue picando mal el barbo por estos lugares. En las corrientes o chorros se cogen algunos empleando como cebos pan, patatas y ova.

En Cañaverl, en la provincia de Cáceres, el Tajo sigue bajo de nivel y con aguas claras. No hay en estos tramos sitios preferentes porque las capturas son de poca importancia. No obstante, deben emplearse como cebos la lombriz, el camarón y maíz. La temperatura del agua es de 20 grados.

En Almaraz corre con nivel normal y aguas claras. La temperatura del agua oscila entre los 18 y 20. El lugar preferido por los pescadores es la Playa de Extremadura, y los cebos la lombriz, patata y trigo cocido.

En estos tramos la pesca sigue presentándose favorablemente.

**RIO HENARES.**—A su paso por Alcalá de Henares corre con nivel normal y aguas algo turbias. La temperatura de las aguas es de 20 grados. Los lugares más recomendables son La Alcantarilla, Fábrica Las Armas y presa Gracia. Se capturaron buenas piezas de barbos en La Alcantarilla empleando como cebo la pipa de melón; en la presa García se capturaron bogas con los cebos del río.

En Espinosa de Henares, su nivel es normal y las aguas turbias. La temperatura del agua es de 18 grados y el nivel del

río de 85 centímetros. Se han realizado capturas de boga en la tabla del Pozo del Soldado, con ova, y en la del Pozo de San Blas, con gusarapa. Principalmente se pesca en estos lugares y también con pan duro y patata cocida en la salida de los lavaderos.

**RIO GUADIANA.**—En Malagón, su nivel es bajo y las aguas claras. La temperatura del agua es de 19 grados. Los lugares más recomendables para la pesca durante este fin de semana son el Puente de Alarcos y Avalos. Los cebos más recomendables son la cucharilla y la lombriz.

## HORARIO DE AUTOBUSES

**MADRID-ALCALÁ DE HENARES.** Alenza, 20. Tel. 233 37 11. Salidas de Madrid a las 8,00; 9,00; 10,00; 13,00; 14,00; 15,00; 19,00; 20,00; 21,00 y 22,00.

**MADRID-ARANJUEZ.**—Paseo de las Delicias, 18. Tel. 230 46 07. Salidas de Madrid a las 8,00; 9,00; 13,00; 17,00; 19,00 y 20,30 horas.

**MADRID-ARENAS DE SAN PEDRO.**—Mayor, 88. Tel. 248 53 19. Salidas de Madrid, días laborables, a las 8,30 y 13,00; festivos, a las 8,30.

**MADRID-CERCEDILLA.**—Martín de los Heros, 4. Tel. 247 70 25. Días laborables, salidas de Madrid a las 9,30; 13,30; 14,30; 18,00; 19,00; 20,30 y 21,00 horas. Días festivos, salidas de Madrid a las 9,30; 15,00; 20,30 y 23,00 horas.

**MADRID-CUENCA.**—Fernández Shaw, 1. Tel. 251 66 44. Salidas de Madrid, diarios, sin excepción, a las 8 y 18 horas. Salidas de Cuenca, laborables, a las 8 y 15 horas; festivos, a las 8 y 19 horas.

**MADRID-EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS.**—Martín de los Heros, 4. Tel. 223 07 10. Salidas de Madrid, días laborables, a las 9,30 y 20 horas. Días festivos, a las 9,30, 20,15 y 23,15.

**MADRID-EL PARDO.**—Hilarión Eslava, 3. Tel. 243 64 34. Salidas de Madrid, desde las 7,00 de la mañana, cada media hora, hasta las 23,30 horas.

**MADRID-LA GRANJA.**—Emilio Carrere, 3. Tel. 223 40 29. Salidas de Madrid, los sábados, a las 7,45 y 18,00 horas. Domingos y festivos, a las 7,30.

**MADRID-MIRAFLORES DE LA**

**SIERRA.**—Raimundo Fernández Villaverde, 5. Tel. 233 52 27. Salidas de Madrid, laborables, a las 18,00 horas. Festivos, a las 9,00 y 20,00 horas.

**MADRID-TALAVERA DE LA REINA.**—Cadarsó, 15. Tel. 247 86 26. Salidas de Madrid, laborables, a las 7,30; 11,00; 13,30; 18,00 y 21,00 horas. Festivos, a las 7,30; 18,00 y 22,00 horas.

**MADRID-RASCAFRIA-EL PAULAR.**—Alenza, 20. Tel. 233 37 11. Salidas de Madrid, laborables, a las 17,00 horas. Festivos, a las 8,30 horas.

**MADRID-TOLEDO.**—Drumen, 6. Teléfono 227 62 17. Salidas de Madrid, laborables, a las 12,00; 18,00; 20,00 y 21,00 horas. Festivos, a las 10,30; 12,00; 19,00; 20,00; 21,00 y 23,00 horas.

**MADRID-TORRELAGUNA.**—Alenza, 20. Tel. 233 37 11. Salidas de Madrid, laborables, a las 8,00 y 20,15 horas. Festivos, a las 8,00 y 21,30 horas.

**MADRID-LA GRANJA-SEPULVEDA.**—Monteleón, 31. Teléfono 223 41 20. Salida de Madrid, días laborables, a las 15,30. Días festivos, a las 7 horas.

**MADRID-LA GRANJA-ZARZUELA DEL PINAR.**—Monteleón, 31. Teléfono 223 41 20. Salidas de Madrid, días laborables, a las 15,30. Días festivos, a las 7 horas.

COLABORACION:

**JESUS TORRE FRANCO**

### Plaza de Toros de Madrid

Mañana domingo, 5,30 tarde  
Un novillo de don José Moreno Yagüe para el rejoneador  
**DON SILVESTRE NAVARRO ORENES**

Seis toros de D. Pío y D. Andrés Halcón  
**ANDRES JIMENEZ TORRES "EL MONAGUILLO"**  
Sebastián MARTIN LORENZO  
**"CHANITO"**  
ANTONIO GARCIA  
**"UTRERITA"**

que confirmará la alternativa  
ANDANADA ... .. 20 ptas.  
GRADA ... .. 30 »  
TENDIDO ... .. 40 »  
Público: Hoy sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9  
Domingo, de 10 a 4,30

# NOVILLADA EN LA MONUMENTAL DE MADRID

## BRAVO Y CODICIOSO ENCIERRO DE DOÑA MARIA CRUZ GOMENDIO

La festividad de la Virgen fue conmemorada en Madrid, taurinamente, con una novillada de carácter modesto. La plaza se cubrió en la sombra—con extraordinaria concurrencia de turistas—y tuvo flojo aforo en sol.

El festejo ha quedado reducido al interés por el ganado. Novillos de doña María Cruz Gomendio, ganadera que hace unos domingos consiguió un gran triunfo en corrida de toros. Es de lamentar que los novillos lidiados ayer—bravos, nobles, codiciosos, con fuerzas—no hubieran caído en manos más expertas; o mejor, que hubieran seguido en el campo, pues el año próximo hubieran contado con una gran corrida de toros. Los novillos, bonitos de presentación; los dos últimos, con casi presencia de toros. Todos fueron bravos y codiciosos; de manera general, nobles. Fueron ovacionados en los arrastres.

## TOROS EN PROVINCIAS

**GIJÓN.**—Toros de Amelia Pérez Tabernero. Migueín, silencio en el primero y palmas en el cuarto. José Fuentes, petición de oreja y vuelta en el segundo y oreja en el quinto. Angel Teruel, aplausos en el tercero y división en el sexto.

**VILLARROBLEDO.**—Toros de Antonio Pérez Tabernero. César Girón, dos orejas y rabo en sus dos enemigos. El Cordobés, dos orejas en el segundo y dos orejas y rabo en el quinto. Palonio Linares, palmas en el tercero y dos orejas y rabo en el sexto.

**BRIVIESCA.**—Toros de Rodríguez Pacheco. Gregorio Sánchez, dos orejas en el primero y vuelta en el cuarto. Mondeño, dos orejas y rabo en los dos. Salio a hombros. Paco Pallarés, ovación en el tercero y aviso y ovación en el sexto.

**MARBELLA.**—Plaza Nueva Andaluca. Toros de Juan Pedro Domécq. Antonio Ordóñez, pitos en el primero y dos orejas en el cuarto. El Viti, oreja en el segundo y palmas en el quinto. Dámaso González, oreja en el tercero y palmas en el sexto.

**BARCELONA.**—Toros de José Matías Bernardos. Joaquín Bernadó, oreja en el primero y vuelta en el cuarto. Serranito, dos orejas en el segundo y oreja en el quinto. Santiago López, dos orejas y rabo en el tercero y aplausos en el sexto.

Angel Llorente era el que mejor papel debía haber desempeñado por su veteranía y conocimientos. Sin embargo, el muchacho no ha estado bien; le encontramos soso, sin genio. Venció bien al novillo que abrió plaza, con el que hizo una faena en redondo sin relieve. Mató de dos pinchazos y descabello al tercer golpe. Tampoco se centró con el cuarto. Estocada asomando el pincho, pinchazo y media estocada.

Juan Calero anduvo voluntarioso y valiente, pero sin acertar a torear. Sobre todo, no pudo con el codicia de sus enemigos. Faena valiente al tercero, iniciada con pases de rodillas. Media atravesada, media tendida y descabello. Fue ovacionado. En igual tono anduvo con el sexto, al que mató mal, de pinchazo, media atravesada, dos pinchazos, espadazo saliendo el pincho y media estocada.

Paco Bautista estuvo bien para el público turista. El muchacho sacó a relucir un toro cómico-tremebundo, y, así, entre las risas surgían destellos de emoción. Mató al tercero de pinchazo. El peonaje puso el resto. Acentuó sus teatralerías en el sexto. El público se divirtió tanto que hasta le dio una oreja, después de matar de estocada pasada y descabello.

RUBIERA

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE FUEGOS DE ARTIFICIO EN CANNES

PARIS, 15. (Efe.)—Esta noche se inicia en la ciudad francesa de Cannes el III Festival Internacional de Fuegos de Artificio, en el que participan España, Italia, Japón, Francia y Suiza. Suiza, que participa por primera vez, será quien abra el fuego en este III Festival de la Pirotecnia.

El espectáculo pirotécnico de los suizos será animado con música electrónica. El programa japonés ha sido titulado «Madame Crisantemo», y, finalmente, España ilustrará sus fuegos artificiales con el poema sinfónico «Noche en los jardines de España», de Manuel de Falla, en su intervención durante la noche del 24 de agosto.

# LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

Eugenio Martín dirigirá a Julio Iglesias en su debut cinematográfico.— Gonzalo Suárez —«Ditirambo»— hará una película con Teresa Gimpera y Guillermina Motta.—George Martin será «Robin Hood»

Eugenio Martín, el inteligente y experto realizador granadino, cuando aún no ha estrenado su última película, «Las Leandras», con Rocío Dúrcal y Celia Gámez en la cabecera de cartel, anda ya relacionado con el proyecto de hacer debutar en el cine al compositor y cantante, Julio Iglesias.

Martín es un hombre hábil que sabe dignificar los temas más difíciles. Hoy, metido en un cine de marcado signo comercial, ha redondeado películas más que aceptables, posiblemente, bajo otras batutas, hubieran resultado astracanadas fáciles. Martín hizo, por ejemplo, «Una señora estupenda», con Lola Flores, una cinta digna, honrada, donde, además, la Lola se mostraba más que acertada en sus cometidos de actriz-actriz.

Eugenio Martín, que hace ya unos cuantos años redondeó la mejor película de «suspense» que se ha hecho en esta modesta cinematografía nuestra, «Hipnosis», es profesional de recursos, que puede sacar a flote guiones hundidos en la vulgaridad, transformándolos en historias aceptables. En el género de aventuras —«Los piratas del Caribe», en la comedia —«Una señora estupenda»— e incluso en el «western» —«El precio de un hombre», Eugenio Martín se ha acreditado como un director con talento y oficio. Sin embargo, su nombre, al cabo de varios años de profesión, aún no ha llegado a la gente que, ha hecho rentables sus películas.

De «Las Leandras», la gente que la ha visto en proyección privada habla estupendamente. Dicen que es la mejor película de Rocío. Un «musical» de verdad... Ya veremos. Mientras tanto, aceleran los preparativos para poner ante las cámaras al simpático y personal Julio Iglesias. A su lado, en el debut, estará la guapa Soledad Miranda, que ha tenido —está teniendo— una «rentree» de excepción.

GONZALO SUAREZ Y «GIM»

No está vinculado a «escuelas» ni movimientos. Creo que fue futbolista. Es un novelista interesante y puede significar mucho en la cinematografía española. Por lo pronto, algunos de sus relatos se han convertido en películas interesantes, como «De cuerpo presente», «Fata Morgana» y «El cadáver exquisito». Por lo pronto, ha realizado un filme original y no menos interesante, bajo el título de «Ditirambo», que él mismo interpretó, junto a otros populares de todos los campos, incluidos Helenio Herrera.

Gonzalo Suárez es amante del símbolo. Utiliza un lenguaje de insinuaciones, casi de acertijos. Su problemática puede ser muy amplia o muy limitada, depende de como él juegue. Como escritor, no disimula admiración por Hitchcock, pero como director de películas, se muestra decididamente personal.

Ahora, Gonzalo Suárez, en septiembre, va a hacer una película con la Gimpera —«mitad mucca, mitad sexo», centella del cine español, que a fuerza de trabajar y aceptar cuanto le ofrecen, puede convertirse en uno de los insoslayables nombres de reparto a que nos tienen acostumbrados las productoras «fuertes». Y, sería una pena, porque ella, «Gim», podría haber subido mucho más arriba, arriesgando poco más y cobrando mucho menos...

Con la Gimpera, en la cabecera del cartel, irá, posiblemente, Guillermina Motta, la cantante catalana a la que, a lo mejor, Gonzalo Suárez convierte en toda una actriz importante. Cualquiera sabe...

JORGE MARTIN SERA «ROBIN HOOD»

Naturalmente George Martin es Jorge Martín. Un



Rocío Dúrcal

chicarrón con aire de atleta, campeón de gimnasia, que apareció en algunas comedias baratas, para pasar en seguida a encabezar repartos por obra y gracia del «spaghetti-western», del que ha sido —aún quizá lo sea— uno de los más cotizados intérpretes. Sin llegar a la popularidad de Giuliano Gemma o Franco Nero, Jorge Martín, amontonó un montón de títulos, bastante prestigio y —piensa uno— excelentes dividendos.

Como lo del «western» puede tocar a su fin de un momento a otro, hay que ir pensando en lo que puede venir detrás. Y, para quien haya triunfado como pistolero, no debe resultar difícil vestirse de «Robin Hood» y, con el arco en la mano, seguir cobrando liras y pesetas. Este es el caso, porque Jorge Martín, que puede ser un estupendo actor dramático, va a encarnar la figura del héroe que encarnaron figuras como Douglas Fairbanks o Errol Flynn. Es otra oportunidad para mantenerse en el candelero. Aunque tal vez él debería pensar si no sería mucho más interesante girar en redondo y buscar un cine con mayor amplitud de miras, aunque en un plazo inmediato no resultara tan rentable. Usted, ¿qué opina?, «mister Martin»... (Pyresa.)

Juan José PORTO

Paramount Films, PRESENTA:

# EL CEREBRO

(The Brain)

FRANSCOPE COLOR

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

**AUTO ESCUELA**  
CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Al-

ba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446. (75.)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 — 215 22 40

MOTOCROSS

# DELGADO Y CASTAÑERA, VENCEN EN LLODIO

PESE A ALGUNAS AUSENCIAS, LAS PRUEBAS FUERON MUY EMOCIONANTES

LLODIO (Alava), 15. — Víctor Delgado, de Bilbao, y Jesús Saiz Castañera, de Santander, vencieron en las categorías de junior y senior, respectivamente.

Sobre un circuito duro, sumamente difícil y polvoriento, y ante más de cuatro mil personas, se disputó una nueva edición del motocross llodiano, prueba ya clásica en el calendario noroeste.

Presidió la prueba el presidente de la Federación Vasconavarra de Motociclismo y el Alcalde de la localidad.

Se produjo un ligero pugilato entre el madrileño Cayetano de la Vega y el santurzano Víctor Delgado, que se resolvió favorablemente hacia el vizcaíno, imponiéndose en las dos mangas, pero de manera apurada, especialmente en la primera. El madrileño De la Vega gustó mucho al público, y prueba de ello fue que recibió muchos aplausos una vez terminada la competición. El resto de los participantes nada destacaron, como no fueran las ausencias de pilotos asturianos y guipuzcoanos, pese a lo cual se llegó a una cifra de 16 participantes.

Clasificación final:

1. Víctor Delgado, de Bilbao, «Bultaco».
2. Francisco Barcelona, de Bilbao, «Bultaco».
3. Jesús Laguna, de Bilbao, «Bultaco».
4. Nacho Barcelona, de Bilbao, «Bultaco».
5. Cayetano de la Vega, de Madrid, «Bultaco».

La clase y el estilo de Jesús Saiz Castañera se puso una vez más de manifiesto sobre este áspero circuito llodiano. El santurzano tripuló su máquina con una habilidad sorprendente, no encontrando serios rivales a lo largo de la prueba, si se exceptúan las siete primeras vueltas de

la segunda manga, en la que mantuvo un codo a codo con el bilbaíno Javier Chabaud, quien salió desde un principio en primera posición. Rebasado este corredor, Saiz Castañera no tuvo contrincante y cruzó la meta en gran favorito.

Clasificación:

1. Jesús Saiz Castañera, de Santander, «Bultaco».
2. Gabino Pérez, de Bilbao, «Bultaco».
3. Javier Chabaud, de Bilbao, «Bultaco».
4. Francisco Hoyuelos, de Burgos, «Bultaco».
5. Pedro Alegria, de Bilbao, «Bultaco».

### TROFEO «DULCINEA» DE BENIDORM

BENIDORM (Alfil).—Arte más de tres mil espectadores se ha disputado, en el circuito de El Barranquet, de Benidorm la segunda edición del Trofeo «Dulcinea», de motocross, para máquinas de hasta doscientos cincuenta centímetros cúbicos, sobre un recorrido total de 43,680 kilómetros, programados en tres mangas, de dieciséis vueltas cada una de catorce kilómetros y medio.

En la competición, sobre un difícil trazado muy próximo a la playa, participaron diez corredores, en representación de diversas provincias españolas.

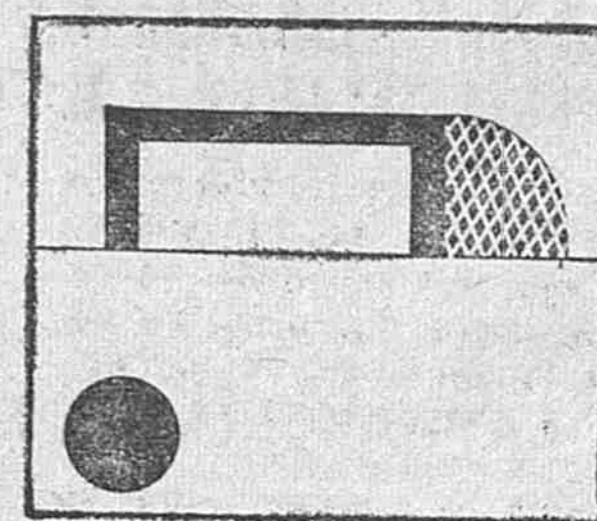
Las dos primeras «mangas» de la competición fueron ganadas por Antonio Tamayo. La primera, en un tiempo de 13-24.15, y la segunda, en 12-55. La tercera «manga» se la adjudicó Juan Vials, en 13-01.

Clasificación general:

1. Antonio Tamayo, 30 puntos.
2. Juan Vilardeñil, 27.
3. Juap Pla, 22.

# EL CORUÑA GANO AL CELTA EN EL TROFEO «CONDE DE FENOSA»

LOS VIGUESES SE ENFRENTARÁN HOY AL ESTUDIANTES DE LA PLATA



LA CORUÑA, 15. (Pyresa).—Deportivo de La Coruña, 1; Celta de Vigo, 0.

R. C. DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Joanet; Bello, Manolete, Cholo; Sertucha, Domínguez; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Martínez.

R. C. CELTA DE VIGO: Bermúdez; Raberner, Manolo, Hidalgo; Cano, Costas; Juan, Rivera, Abel, Almagro y Suco.

Arbitro: señor Gómez Platas, del Colegio Castellano, que estuvo regular y falto de autoridad.

Ambiente: tarde de sol, mucho público, pese a que el tiempo invitaba más al campo y a la playa, y en la presidencia se sentaron: el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís Ruiz; el Delegado Nacional de Deportes, señor Samaranch; el director general de la Vivienda, señor Salgado, y otras autoridades deportivas nacionales y provinciales.

En el minuto sesenta y dos del segundo tiempo el Celta cambia a Rivera por Canario, y en el setenta y tres, a Almagro por Pocholo.

El único gol del partido se marcó en el minuto cincuenta y uno, como consecuencia de una falta cerca del área del Celta, que lanza Sertucha y Bermúdez no puede atajar la pelota, que se le escapa. Siguiendo la trayectoria de la pelota, Martínez marca el gol. La primera parte del encuentro fue de dominio alterno por uno y otro bando, si bien el Deportivo de La Coruña demostraba más técnica y mejor preparación que el Celta de Vigo, mientras que los vigueses se empleaban con más entusiasmo y coraje; pero

sin llegar con profundidad al área coruñesa. Hay un par de ocasiones por parte de ambos equipos, pero las neutralizan bien Joanet y Bermúdez.

En los últimos minutos de esta primera parte, el Celta se emplea con juego duro y se llega al descanso sin funcionar el marcador.

### Mayor dominio coruñés

En la segunda parte el Coruña sale con más fuerza y crea ocasiones de peligro nada más reanudarse el juego, mientras que el Celta acusa el esfuerzo del primer tiempo. Domina más el Coruña, y producto del dominio es el gol que se marcó en el minuto cincuenta y uno. Todavía habría más ocasiones de gol por parte del Coruña, pero no llegaron a cristalizar porque Bermúdez, portero del Celta, realizó una gran labor. En los últimos minutos el Deportivo de La Coruña, con el triunfo en las manos, se dedicó a defender que a atacar. Ello favoreció notablemente al Celta, que se lanzó al ataque y creó más peligro en los últimos diez minutos del partido, lo que hizo temer por un empate final. No llegó porque el Celta estaba falto ya de fuerzas y el Deportivo sabía defenderse bien en las líneas de atrás.

Hoy se jugará el segundo partido de este Trofeo «Conde de Fenosa», que enfrentará al Celta de Vigo con el Estudiantes de La Plata, de la Argentina, bajo la dirección arbitral del señor Camacho.

### El Español se adjudica el Ciudad de Hospitalet

HOSPITALET, Barcelona (Alfil).—Español, 1; Córdoba, 0.

Se ha iniciado el encuentro entre estos dos equipos recién descendidos de Primera, con una extrema dureza y una calidad de juego muy pobre. El balón ha rodado en círculo central sin control, no permitiendo los nervios de que los jugadores hilvanaran jugadas peligrosas. De todas maneras, el Español ha demostrado en todo momento una superioridad técnica sobre el Córdoba.

A las 25 minutos de este período Marín consiguió el único tanto de este partido, al efectuar una falta directa con barrera. A partir de este momento, el equipo blanquiazul serenó ostensiblemente su juego, y lo que restó de esta primera parte fue lo mejor que se presenció de todo el encuentro.

Tras el descanso siguió persistiendo la misma tónica de juego, es decir, dureza, poca calidad de juego, y aquellos últimos minutos brillantes de fútbol del Español se olvidaron. Así transcurrió el juego hasta el término de los 90 minutos reglamentarios, destacando, más que nada, la bravura de todos los jugadores, que, al fin y al cabo, tendrán que desarrollar a lo largo de esta temporada en Segunda División.

El árbitro, señor Molina Luque, estuvo desastroso.

Alineaciones:

CORDOBA.—García; Ponce, Toledo; Muñoz, Alfonso (Diego II), Torres (Camps); Rojas (Cuesta), Juanín, Jara, Diego y Luis Costa.

ESPAÑOL.—Bertoméu; Riera, Grifa; Martínez, Glaría (Juan Manuel), Marín; Lico, Amas, Giralt, Re y Rodri.

Jara fue expulsado a los 25 minutos de la segunda parte por pro-

testar incorrectamente una decisión arbitral.

MURCIA, 2; HOSPITALET, 1

HOSPITALET (Barcelona) (Alfil).—El Murcia y el Hospitalet han ofrecido un buen espectáculo, ya que en este partido se decidía el tercer y cuarto puestos de este Campeonato. Ambos equipos se han empleado sin tácticas defensivas, atacando por las alas y ofreciendo un juego vistoso. A los quince minutos, Toto remata un centro de Valenzuela, consiguiendo así el primer tanto a favor del Murcia. Con este resultado se llegó al descanso.

En el segundo tiempo, el Hospitalet salió con renovados bríos, y a los tres minutos logró el empate por mediación de Zapata. Sin embargo, el Murcia, con su experiencia, logró frenar la ofensiva del Hospitalet, y en las postrimerías del encuentro, éste, carente de fondo físico, se hundió definitivamente. Faltando cinco minutos para terminar, Valenzuela, tras una serie de rebotes delante de puerta, logró la victoria del Murcia.

Arbitró el señor Trigo, que estuvo bien quién alineó a los equipos de la siguiente forma:

MURCIA.—José Luis (Gómez); Arviti, Rojas, Cano; Valenzuela, Ramos; Noverges, Sergio, Ilundain, Toto (Terol) y Pablo.

HOSPITALET.—Samper (Alvarez); Rodríguez, Sancho, Font; Mancebo, Vicente; Zapata, Alfaro (Sanz), Ruiz, Collado y Ferre.

KUBALA, EN EL «COSTA DEL SOL» DE HOY

MALAGA. (Alfil).—Ladislao Kubala presenciara todos los partidos del trofeo «Costa del Sol».

Por otra parte, el presidente de la Federación Española de Fútbol se excusa de su no asistencia a esta confrontación internacional, que tanto interés ha despertado este año.

### ALINEACIONES DE LOS PARTICIPANTES

MALAGA. (Alfil).—Ha llegado a ésta el Barcelona, el único que quedaba por hacerlo de los participantes en el Trofeo Costa del Sol, que comienza hoy.

El primer partido será disputado entre el Corinthians, del Brasil, y el Málaga, mientras que el segundo encuentro lo jugarán el River Plate, de Argentina, y el Barcelona.

Por la tarde actuará como árbitro el colegiado Zariquiegui, y por la noche lo hará Sánchez Ibáñez. El domingo, Sánchez Ibáñez actuará en el partido que decidirá el tercer puesto, mientras que Zariquiegui será el que dirigirá la final.

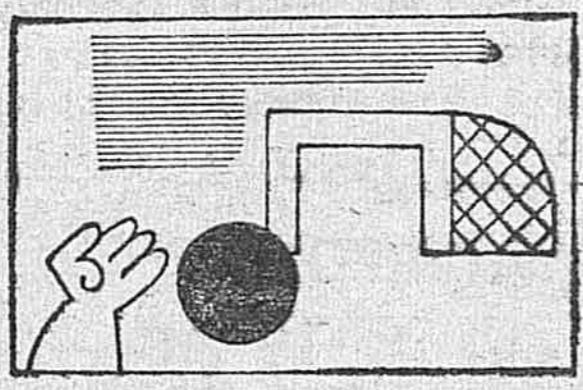
El Corinthians no ha facilitado aún la alineación que presentará, ya que, según su entrenador, no la decidirá hasta hoy; no así los entrenadores de los restantes equipos, que anoche han dado a conocer las formaciones, que, de no surgir contratiempos, presentarán. Serán éstas:

Málaga: Goicoechea; Montero, Arias, Monreal; Miguel, Benítez; Aragón, Conejo, Wanderley, Martínez y Otiñano.

Barcelona: Sadurní, Torres, Gallejo, Ramoní, Eladio; Rifé, Zabalza; Reixach, Zaldúa, Bustillo y Pujol.

River Plate: Carvallo; López, Vieite, Ferreiro, Recio; Guzmán, Tesug; Rodríguez, Montiveros, Gutiérrez y Noguera.

# EL BARCELONA, VENCEDOR DEL II TORNEO INTERNACIONAL



DERROTO AL UNIVERSITARIO POR 24 A 15

BARCELONA.—El equipo de balonmano del C. F. Barcelona se ha proclamado vencedor del II Trofeo Internacional de balonmano organizado por el Club Deportivo Universitario, al vencer en la final a éste.

Los partidos se han jugado en las pistas universitarias de Pedralbes, y en primer lugar se enfrentaron el Roca de Gava y el Tus Jahn Lundeschedi, alemán. Tras llevar ventaja en el primer tiempo por 21-12, el Roca ha triunfado por 36-17, imponiéndose con todo merecimiento y clasificándose así en el tercer puesto del torneo.

En la final, C. F. Barcelona y C. D. Universitario sostuvieron una primera mitad igualadísima, a cuyo término se llegó con em-

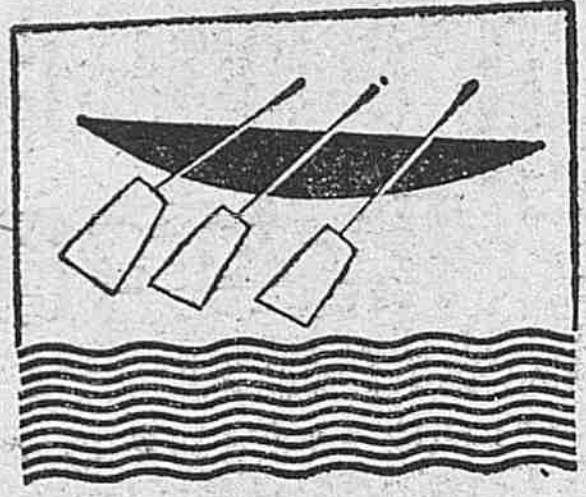
pate a nueve goles. En la segunda se ha impuesto el equipo azulgrana, favorito de la competición por su condición de campeón de España de Liga y Copa, adjudicándose el torneo por el tanteo final de 24 a 15.

El arbitraje de los señores Frnch y Gasulla, que dirigieron ambos encuentros, fue regular.

En las mismas pistas y una vez finalizada la competición, se procedió a distinguir al mejor jugador del torneo: el jugador internacional del Barcelona Francisco López Balcells.

Para los días 30 y 31 se ultiman los detalles para la celebración del II Torneo Internacional de balonmano femenino del Club Deportivo Universitario. (Alfil.)

# SE CELEBRO EN LA CORUÑA LA REGATA EN HONOR DEL JEFE DEL ESTADO



LA TRAINERA DE PEDREÑA FUE LA VENCEDORA

LA CORUÑA. (Pyresa.)—La tripulación de Pedreña ha vencido en la XXIX edición de las regatas de traineras en honor de Su Excelencia el Jefe del Estado.

El Caudillo y su esposa, acompañados del Ministro de Marina y señora, se trasladaron desde el yate «Azor», en donde habían almorzado en una falúa, a las seis y veinticinco de la tarde, al edificio del Real Club Náutico, con objeto de presenciar la regata.

Su Excelencia fue cumplimentado por los Ministros Secretario General del Movimiento y del Ejército, Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, director general de la Vivienda, Capitán General de Galicia y primeras autoridades regionales y militares.

Seguidamente pasó al segundo piso del edificio, desde donde presenció tan importante prueba, en medio de las generales muestras de adhesión y cariño del pueblo coruñés.

Dada la señal de salida a las seis tripulaciones participantes, desde el principio se estableció una gran lucha entre las traineras de Santander, Guipúzcoa y Vizcaya, pero siempre con mando de los cantábricos, que verificaron una de las mejores regatas que se recuerdan en La Coruña por su mando, temple y ritmo desde el principio de la prueba.

Fuente había era otra de las grandes favoritas; pero en esta ocasión hubo de conformarse con un tercer puesto al sufrir con fuerza y potencia la representación de Vizcaya, en este caso Ciérvana, que por vez primera regateaba en nuestra bahía, y que se adjudicó la segunda posición con plenos méritos, e incluso hicieron peligrar en algunos instantes la posibilidad de victoria de los montañeses.

En líneas generales se ha visto una regata interesantísima, dividida en dos fases: las representaciones citadas para la disputa de los primeros puestos, mientras que Asturias, La Coruña y Pontevedra luchaban por alcanzar del cuarto al sexto.

La clasificación general fue la siguiente:

1. Pedreña, 19-22-8.
2. Ciérvana, 19-39-2.
3. Fuenterrabía, 19-49.
4. Castropol (Asturias), 0-40-4.
5. Las Jubias (Coruña), 1-0-2-6.
6. Moraña (Pontevedra), 1-48-2.

Al finalizar la prueba, las tripulaciones, por orden de clasificación, desfilaron ante el edificio del Real Club Náutico, testimoniando su adhesión al Caudillo, y posteriormente, en brillante acto, el Jefe del Estado, acompañado de las diversas personalidades, procedió a la entrega de los premios y recompensas establecidos.

## EL CAUDILLO INAUGURO EL CLUB DE GOLF DE LA ZAPATEIRA

LA CORUÑA, 15. (Pyresa.)—Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró las instalaciones del club de golf de La Zapateira.

Estuvieron presentes en el acto de inauguración el Ministro de la Gobernación, don Canillo Alonso

Vega; el Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz; los Capitanes Generales de la octava región militar y del Departamento Marítimo de El Ferrol; el delegado nacional de Deportes, director general de la Vivienda, Gobernador Civil de la provincia y otras personalidades.

Las instalaciones cuentan con un campo de una superficie total de treinta hectáreas, con trece huecos.

A su regreso a La Coruña, hasta embarcarse en el yate «Azor», en el muelle del Club Náutico, Franco fue aclamado por el público que transitaba por las calles de la ciudad.

## LEON: QUINTA VICTORIA SURAFRICANA

LEON. (Alfil.)—Se ha celebrado la VIII edición del Descenso del Orbigo en piraguas, coincidiendo con la IV Semana Internacional de Piragüismo, en un recorrido de 20 kilómetros y participación de 70 embarcaciones.

La llegada a La Bañeza tuvo lu-

gar entre una gran expectación por parte del público asistente.

Ganaron las pruebas los participantes surafricanos Chalupski y Curwervel, siendo de destacar la vistosidad de la misma y el interés por el gran caudal de agua del río.

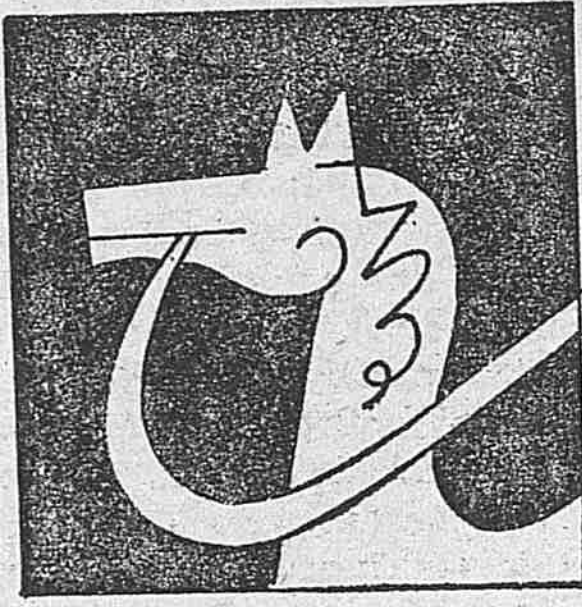
En La Bañeza se celebraron también pruebas especiales para señoritas y niños, en las que tomaron parte 30 embarcaciones.

## CASTRO URDIALES GANAN LA REGATA DE TRAINERILLAS

CASTRO URDIALES (Santander). (Alfil.)—Organizada por la Sociedad Deportiva de Castro Urdiales, se ha celebrado una regata de trainerillas—I Trofeo Bahía de Castro Urdiales—, en la que se ha registrado el siguiente resultado:

1. Castro Urdiales, 14-18-5/10.
2. Portugalete (Jarrilla), 14 minutos 34 s. 1/10.
3. Kaiku, 14-34-4/10.
4. Portugalete, 15-36-8/10.
5. Arcote (Palencia), 15-42-9/10.
6. Kaiku Chiki, 16-02-6/10.

## «IGATU» GANO EN LASARTE EL CRITERIUM NACIONAL



SAN SEBASTIAN. (Por teléfono.)—Un descargado, «Icatu», ha sido el ganador del Criterium Nacional, reservado a los potros de dos años. Realmente, el vencedor solamente había participado en otra carrera—justamente hace quince días— y, quizás, entonces no estuvo en la condición que ahora ha logrado, a juzgar por la forma en que a los finales ha venido a desbordar a «Vendaval» e «Ilalo», que ya parecían tener la prueba a su merced.

En la salida fue «Vendaval» quien tomó el mando, seguido de «Ilalo», mientras que «Ithaca» y «Armenia» resultaron bastante perjudicadas. Los dos de cabeza resisten bien los ataques sucesivos de otros contrarios, pero no así el de «Icatu» que, con Florentino González, vistiendo los colores de Gandarias, proporcionaba una buena victoria al preparador Manuel García.

Con la victoria de «Rey Optimista» en la carrera de aprendices, se inició esta cuarta jornada del Hipódromo de Lasarte, que ha registrado, si cabe, una mayor asistencia de público que las tres anteriores. El ganador, conducido por Alvarez, batió fácilmente a sus contrarios, de los que «Solfa» fue segunda y «Rex», tercero.

La prueba gentlemen, puntuable para el Fegentri, ha sido para «Edén», conducido por su propietario, el señor Parladé, que se defendió bien en las finales de los ataques de «Eros», que precedía a «La Cosecha».

La preparación Barreiro hizo el doble de la tarde con la victoria de «Acaymo» en la tercera carrera. Esta vez no se quedó en la salida y pudo aguantar la final de «Estoril», que fue segundo, delante de «Pirillated Painter» y el resto del lote.

Después de haber marchado en cabeza durante casi todo el recorrido, «Monique» se agotó en los últimos metros, siendo «Pedreña» el que atravesó en primer lugar la meta, precisándose la fotografía para decidir el segundo puesto. Desgraciadamente, ésta se veló—cosa inexplicable tratándose de una máquina recientemente adquirida— y el juez decretó que «Farissa» había sido la segunda, delante de «Monique» y «Lacar», fallo que no fue muy bien acogido por la mayoría del público.

Con estos resultados, los acertantes de la apuesta quintuple cobraron un dividendo de más de 140.000 pesetas, quedando desierta la triple-gemela.

RASCÓN LOPEZ

## NATACION

# EN VIENA SE INICIAN LOS CAMPEONATOS DE EUROPA JUNIORS

BALCELLS Y COMAS, SEGUNDO Y TERCERO, RESPECTIVAMENTE, EN SUS PRUEBAS

VIENA (Alfil.)—El holandés Roger von Hamburg se ha proclamado campeón europeo junior de natación en 400 metros estilo libre, distancia en la que invirtió 4 minutos 24,7 segundos.

Se clasificaron a continuación:

2. Attila Csaszari (Hungria), 4-28-4.
3. Jorge Comas (España), 4-28-5.
4. Vladimir Shatilov (Unión Soviética), 4-31-9.
5. Jean Jacques Moine (Francia), 4-35-4.
6. Andrejs Wislicki (Polonia), 4-37-8.
7. Cunnar Nygren (Suecia), 4-38-0.
8. Klaus Hippler (Alemania oriental), 4-38-7.

Von Hamburg se puso en cabeza desde el comienzo, perseguido por el húngaro y el español Comas, quienes, pese a sus esfuerzos, no consiguieron adelantarle.

400 metros libre, femeninos, Gabriele Wetzko, de Alemania oriental, estableció un nuevo récord europeo para dicha distancia, con un tiempo de 4 minutos 36,1 segundos, que mejora los 4-40-2 que ella misma poseía.

2. Karin Neugebauer (Alemania oriental), 4-40-4.
3. Novella Calligaris (Italia), 4-42-2.
4. Anke Rynders (Holanda), 4-48-6.
5. Marie Bradikova (Checoslovaquia), 4-57-2.
6. Ina Aandrianova (Unión Soviética), 4-58-1.
7. Gunilla Jonsson (Suecia), 4-58-9.
8. Christine Petit (Francia), 5-00-5.

100 metros braza, masculinos, venció el soviético Alexander Poljakov, con 1-12-0, seguido del español Pedro Balcells, con 1-12-5, y a continuación:

3. Walter Kusch (Alemania occidental), 1-12-9.
4. Hainer Pohl (Alemania oriental), 1-13-2.
5. Andras Hargitai (Hungria), 1-13-4.
6. Udo Wendtlandt (Alemania oriental), 1-13-7.
7. Nicolai Bashnin (Unión Soviética), 1-14-5.
8. Miodra Matic (Yugoslavia), 1-16-2.

Los hermanos yugoslavos Pre-

drag y Nenand Milos se impusieron en la prueba de 100 metros espalda, masculinos. El primero triunfó con un tiempo de 1 minuto 4,9 segundos. Nenand quedó segundo, con 1-05-2, a continuación quedaron:

3. Pierre Baehr (Francia), 1-06-2.
4. Simone Bosco (Italia), 1-06-3.
5. Massimo Nistri (Italia), 1-07-0.
6. Tomo Olav (Noruega), 1-07-4.
7. Hans Ulrich (Alemania oriental), 1-07-8.
8. Andras Gati (Hungria), 1-08-1.

100 metros espalda, femeninos, Andrea Gyarmati (Hungria), 1-09-1.

2. Bárbara Hofmeister (Alemania oriental), 1-09-4.
3. Tatjana Shumakova (Unión Soviética), 1-11-5.
4. Vera Kubakova (Checoslovaquia), 1-11-8.
5. Nancy Murley (Gran Bretaña), 1-12-9.
6. Csistine Hilger (Alemania oriental), 1-12-1.
7. Sheela Grant (Gran Bretaña), 1-13-5.
8. Silke Pielen (Alemania occidental), 1-13-6.

200 metros mariposa, masculinos, triunfó el ruso Vladimir Sheshtalov, con 2-18-9, seguido de Harald Gampe (Alemania oriental), 2-20-5.

3. Dirk Stavenow (Alemania occidental), 2-25-4.
4. Litiu Copcealu (Rumania) e Ivan Faitl (Checoslovaquia), 2-27-0.
6. Ralf Ziegler (Alemania oriental), 2-27-3.
7. Gunnar Nygren (Suecia), 2-27-7.
8. Colin Cunningham (Gran Bretaña), 2-29-3.

100 metros braza, femeninos, 1. Lubov Russanova (Unión Soviética), 1-19-1.

2. Nina Petrova (Unión Soviética), 1-19-8.
3. Brigitte Schuchardt (Alemania oriental), 1-20-1.
4. Hannelore Putz (Alemania oriental), 1-20-4.
5. Marlies Eister (Alemania occidental), 1-20-9.
6. Anna Lena Joenssen (Suecia), 1-23-1.
7. Helga Gunnarsdottier (Islandia), 1-23-4.
8. Tineke Hofland (Holanda), 1-24-1.

## WATERPOLO

# ESPAÑA PERDIO CON ALEMANIA EN EL «SEIS NACIONES»

VAESTERAAS (Suecia) — Alemania occidental venció a España, dentro del torneo de waterpolo de las Seis Naciones, en esta ciudad, por 6-2 (0-2, 2-0, 1-0, 3-0). Goles:

Alemania occidental: Mössek (3), Haverkamp (2) y Kupper. España: Borrel y Rubio. (Alfil.)

## HOLANDA, 10; INGLATERRA, 2

Holanda venció a Gran Bretaña por 10-2 (1-1, 2-0, 2-0, 5-1).

Goles: Holanda: Wouda (3), Hoogveld

(2), Hermsen (2), Veer, Janssen y Bongers. Gran Bretaña: Wright y Skelthdar.

## SUECIA, 13; BELGICA, 4

VAESTERAAS.—Suecia ha vencido a Bélgica por 13-4 (3-2, 3-3, 1-1, 4-1).

Goles: Suecia: Sjostrand (4), Fjellén (3), Sevénsson (2), Fjaerstad (2), Dinellsson y Danielsson. Bélgica: Devis, D'Oosterlinck, Simons y Bulkaen. (Alfil.)

# COMENZO EL I CAMPEONATO DE ESPAÑA DE LA CLASE 470

«FAURI», DE SANCHEZ EGEA, PRIMERO DESPUES DE LAS DOS PRIMERAS REGATAS

MASNOU.—Con gran animación ha dado comienzo en estas aguas el I Campeonato de España de Yates de la clase 470.

La competición está organizada por el Club Náutico de Masnou y en ella figuran inscritas cincuenta y cinco embarcaciones.

Después de celebradas las dos primeras regatas del programa figura en cabeza «Fauri», de don José María Sánchez Egea, y don José María Sánchez Egea, junior.

Las regatas han sido seguidas con gran interés por numeroso público.

Han tomado la salida 54 embarcaciones, de las 55 inscritas, para la primera prueba, que se ha realizado sobre el recorrido olímpico fijado de unas nueve millas, a cubrir en un triángulo balizado. El estado del mar era bueno y viento muy flojo.

Clasificación:

1. «Fauri», de don José María Sánchez Egea, y don José María Sánchez Egea, junior, cero puntos.
2. «Crisga», de Juan Santana y Javier Rizo, del C. N. Masnou, 3 puntos.
3. «Fanchu Villa», Benavides y Apalategui, Federación Norte, 5,75.

Hasta 54 clasificados.

Después de un breve descanso se ha celebrado la segunda regata, con viento fuerza 3, registrándose esta clasificación:

1. «Juf», de Francisco Miró Sans y Jaime Millet, Federación Catalana, cero puntos.
2. «Fauri», de don José María Sánchez Egea y don José María Sánchez Egea, junior, 3 puntos.
3. «Kailux», de A. Arias y Mariluz Ochoa, Federación Centro, 5,75 puntos.

Por lo tanto, después de estas dos primeras pruebas, de las cinco que componen el Campeonato, la clasificación general de la competición es la siguiente:

1. «Fauri», de José María Sánchez Egea y José María Sánchez Egea, junior.
2. «Roga», José Rovira y Vidal, Federación Catalana.
3. «Juf», de Francisco Miró Sans y Jaime Millet, Federación Catalana.

Hoy se disputarán la tercera y cuarta regata, para terminar con la quinta el próximo domingo. La organización, a cargo del Club Náutico Masnou y de la dirección del vicecomodoro don Luis Coloma, ha resultado perfecta. (Mencheta.)

## RECTIFICACION

MASNOU.—Después de reunido el Jurado, y tras las reclamaciones presentadas por los participantes en el I Campeonato de España de embarcaciones clase 470, ha sido necesaria una rectificación en la clasificación general, que queda como sigue:

1. «Fauri», de José María Sánchez Egea y José María Sánchez Egea, hijo, 3 puntos.
2. «Fanchu Villa», Benavides y Apalategui, 15,7 puntos.
3. «Roga», José Rovira y Vidal, Federación Catalana, 13,7 puntos.
4. «Juf», Francisco Miró Sans y Jaime Millet, 21 puntos. (Mencheta.)

## ANULADA LA PRIMERA PRUEBA DE LA REGATA DE VILLÁ-GARCÍA

VILLÁGARCÍA DE AROSA (Pontevedra). (Alfil).—Por no llegar a la meta en el tiempo previsto ha

sido anulada la primera prueba de la II Regata Internacional Gran Premio San Roque, que se ha celebrado en aguas de Villagarzia.

Tomaron parte en esta primera prueba veinte snipes, ninguno de los cuales llegó a la meta en el tiempo señalado, por cual se procedió a su anulación.

La regata a celebrar por la tarde ha quedado aplazada hasta hoy por la mañana.

## QUINTA Y SEXTA REGATAS DE LOS CAMPEONATOS EUROPEOS DE «FINNS»

WARNEMUENDE (Alemania oriental).—Se celebraron en esta ciudad la quinta y sexta regatas de los Campeonatos europeos de «finns». La clasificación de la quinta regata fue la siguiente:

1. Akerson (Suecia).
2. Seall (Suecia).
3. Lillegreen (Suecia).
4. Mankin (Unión Soviética).
5. Von Eicken (Alem. Federal).

En esta quinta regata Suecia obtuvo una triple victoria, mientras que el campeón mundial de esta especialidad, el danés Hennin se retiró de la competición cuando estaba el 25 en la clasificación general de los 34 participantes.

En esta regata se clasificó en el primer puesto el sueco Akerson, convirtiéndose así en el virtual campeón de Europa de esta edición de los Campeonatos europeos, puesto que la séptima regata, que se disputará mañana, no alterará los seis mejores resultados, que han dado la primera posición a Arne Akerson.

## CAMPEONATOS DE ALEMANIA FEDERAL

TRAVEMUENDE. (Alfil).—Resultados de las pruebas correspondientes a los Campeonatos Internacionales de la Republica Federal Alemana de «finn-dinghies», que se disputan delante de Travemuende, en el mar Báltico

Clasificación de la cuarta regata:

1. Fritz (Alemania).
2. Klausenber (Alemania).
3. Gleier (Alemania).

Clasificación general:

1. Leitikow (Alemania), 13,6 puntos.
2. Klausenber (Alemania), 15,6.
3. Puerklitz (Alemania), 17.

## BOLOS

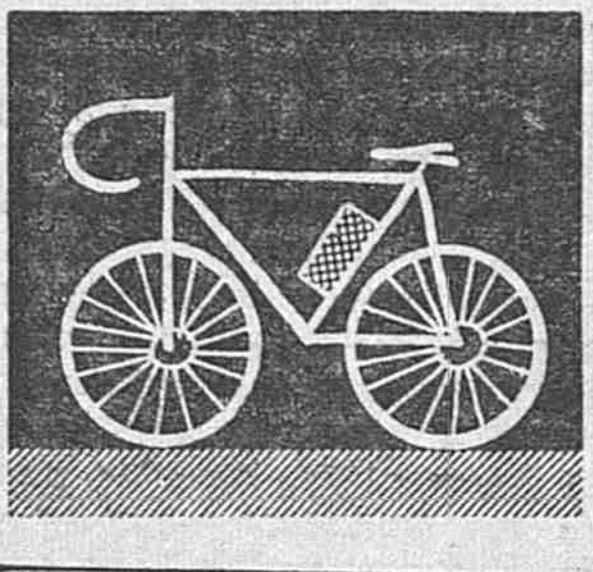
# CHUCHI-QUINTANA, CAMPEONES DE ESPAÑA

SANTANDER, 15. (Pyresa).—La pareja montañesa Chuchi-Quintana se han proclamado campeones de España de bolos en la especialidad de palma. En la final vencieron a sus paisanos Arenal-El Belgá. Las dos parejas, con 1.241 y 1.211 bolos, respectivamente, batieron el record de bolos establecido el pasado año por Salas-Cabello, que hicieron 1.193 bolos.

En tercer lugar se clasificó otra pareja montañesa: Sousa-Calixto, y en el cuarto, los madrileños Murillo-Regidor.

Al final de los encuentros, el presidente de la Federación Española, don Julián Gutiérrez, impuso las medallas de oro, plata y bronce a los primeros clasificados.

# EN BRNO COMIENZAN LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO AMATEURS



EL ITALIANO SARTORI, CAMPEON UNIVERSAL EN PISTA DEL KILOMETRO

BRNO (Checoslovaquia).—Los Campeonatos mundiales de ciclismo amateur comenzaron ayer por la tarde a las 15,00 horas, y para seguir con la tradición lluvia. Una lluvia tormentosa pero que no impidió el ceremonial previsto para la apertura de estos Campeonatos. La bandera de cada Delegación enarbolada por un gimnasta, fue presentada a un poco numeroso público. Grandes aclamaciones les saludaron. Después de sonar el himno nacional checo las banderas de este país y de la UCI fueron izadas por el alcalde de esta ciudad, señor Vaevrka, quien proclamó seguidamente en breves frases, abierto los Campeonatos mundiales.

Las competiciones comenzaron por la primera serie de las pruebas de medio fondo: 50 kilómetros. En esta primera serie participaron los siguientes concursantes: Cornelis Stam (Holanda), Cadi Grab (Suiza), Jan Bocek (Checoslovaquia), Giscos (Francia), Angelo Giacomini (Italia), Hans Held (Alemania Federal) y Norbert Hager (Austria).

La primera de las tres series de medio fondo, cada una de ellas calificando a los dos primeros corredores para las pruebas de final, ha sido marcada por un ataque inicial del holandés Cornelis Stam, uno de

los favoritos que saliendo en segundo lugar, detrás del checo Bocek, se situó rápidamente en cabeza. Después de él la lucha fue durísima para el segundo puesto, entre el alemán Helf y el suizo Grab; que lograra, mediada la carrera situarse en segundo lugar, aunque inquietado por un momento por el italiano Lacomini. Mientras tanto, Stam pasó a sus rivales y gana la carrera. Es de notar el que Stam participa por derecho propio en este torneo, puesto que la Federación Holandesa no quiso responsabilizarse, ya que no le consideraba suficientemente restablecido de una fractura del brazo izquierdo.

La clasificación de esta primera serie fue la siguiente:

1. Stam (Holanda), realizó los 50 kilómetros en 44-06-08. Media de 68,005 kilómetros.
2. Cadi Grab (Suiza), a 390 metros.
3. Iacomini (Italia), a una vuelta y 84 metros.
4. Giscos (Francia), a dos vueltas y 45 metros.
5. Held (Alemania Federal), a dos vueltas y 252 metros.
6. Bocek (Checoslovaquia), a dos vueltas y 380 metros.
7. Hager (Austria), a tres vueltas y 145 metros.

## El primer campeón mundial amateur

BRNO (Checoslovaquia). — El italiano Gianni Sartori se ha proclamado campeón mundial de ciclismo en pista del kilómetro, con salida parada, en 1-08-38/100, delante del polaco Kierkowski, con 1-08-52, y del holandés Klaas Balk, en 1-08-54.

- A continuación se clasificaron:
4. Niels Fredborg (Dinamarca), 1-08-55.
  5. Alexander Agapov (Unión Soviética), 1-08-58.
  6. Daniel Morelon (Francia), 1-08-76.

La carrera se celebró con buen tiempo, después de la lluvia.

El record actual mundial es de 1-03-91, logrado por el francés Pierre Trentin, que no compete en estos Campeonatos por enfermedad.

## HOY Y MAÑANA, LOS FAMOSOS

BRNO (Checoslovaquia). — Los dos campeones olímpicos franceses Daniel Morelon y Daniel Rebillard defenderán hoy y mañana sus títulos en esta nueva edición de los Campeonatos Mundiales de Ciclismo Amateur, que se celebrarán en esta ciudad.

Hoy se disputarán las pruebas de serie y los octavos de final, y para el domingo está prevista la gran final para las 23,25. Daniel Morelon se enfrentará al italiano Luis Borghetti, poseedor del título de campeón mundial que conquistó el pasado año en Montevideo. Pero no se espera ninguna sorpresa en esta especialidad. En principio lucharán para el jersey arco iris los competidores de años anteriores, ya muy conocidos y renombrados. También hay que contar con los corredores Pierre Trentin (Francia), actualmente en baja forma por la fuerte bronquitis que padece; los italianos Dino Verzini y Angelo Brunon, nuevo corredor del que se espera mucho; el soviético Omar Phakadze, vencedor en San Sebastián, y el holandés Lejn Loevesijn, el belga Daniel Goens y, quizá, también, el checo Ivan Kucirek, así como los corredores alemanes Juergen Barth y Juergen Geschke. Entre estos nombres, cuatro de ellos poseen títulos mundiales desde 1964: Pierre Trentin, en 1964, en París; Omar Phakadze, en San Sebastián, en 1965; Daniel Morelon, en 1966, en Francfort, y

en 1967, en Amsterdam, y Luigi Borghetti, en 1968, en Montevideo.

En persecución, las eliminatorias y los cuartos de final se disputarán hoy; semifinales y final, el domingo, y se prevé la entrega de títulos para las 22,40 del domingo.

En esta especialidad no existirá directa rivalidad entre el campeón olímpico Daniel Rebillard y el actual campeón mundial, el danés Mogens Frey.

Mogens Frey se reserva para la carretera, renunciando a la prueba de persecución en pista. Con su ausencia se abren nuevas esperanzas para un amplio sector de jóvenes, pero ya predomina un favorito: este es el suizo Javier Kurmann. En los entrenamientos realizó unos tiempos excelentes, incluso llegó a 4' 46", lo que constituiría un record en pista.

Pero Kurmann es muy irregular en las competiciones, y ya en Méjico falló. Los principales concursantes son el mejicano Radamés Trevino, los italianos Enzo Brennegani y Giacomo Bazzan, el checo Jiri Kolar, el holandés Fedor van de Ruit, el alemán del Este Henz Richter, los alemanes del Oeste Rupert Kratzer y Hans Podbielski y el belga Paul Crapez.

El programa del domingo estará muy apretado, pues además se celebrará una nueva serie de pruebas de medio fondo y una final reservada para corredoras femeninas, la de persecución.

## PONTON ENCABEZA LA CLASIFICACION DE LA VUELTA A TOLEDO

TOLEDO.—Se han disputado la segunda y tercera etapas de la IV Vuelta Ciclista a Toledo.

La primera se corrió por la mañana, con salida desde Santa Ollalla hasta Urbanizadora Cedena, con 87 kilómetros de recorrido. A causa del calor y de la dureza de los últimos kilómetros, esta etapa se caracterizó por el estrecho margen de los hombres clasificados en los diez primeros puestos con el mismo tiempo; sin más nota digna de mención que la victoria de José Granda en la meta volante de Talavera de la Reina, y la de Manuel Blanco en los dos puertos puntuables para el premio de la montaña, antes de llegar a la me-

ta, en la que se adjudicó la victoria Fullana, seguido a muy poca distancia de José Antonio Pontón y Esterlich.

Por la tarde se disputó la tercera etapa contra reloj, por equipos, con salida de cinco en cinco minutos por orden inverso a la clasificación.

Una vez más, se impusieron los hombres de La Casera, seguidos de los de Werner y Picadero.

## Clasificación general individual

1. José Antonio Pontón (La Casera), 5-26-15.
2. Francisco Tomás (Orbea), 5-26-35.
3. José Moreno Torres (La Casera), 5-28-10.
4. José Surriá (La Casera), 5-28-10.
5. José María Esterlich (Pepsi-Cola), 5-28-30.

Con el mismo tiempo llegaron Tomás Nistal, José Casas, José Antonio Velamazán y Manuel Quintanar.

- Por equipos
1. La Casera, 16-23-35.
  2. Werner, 16-30-05.
  3. Pepsi-Cola, 16-37-45.

- Metas volantes
1. Nistal, 6 puntos.
  2. Moreno Torres, 4 puntos.

- Premio de la montaña
1. Miguel Antonio García, 13 puntos.
  2. José Casas, 12 puntos.
  3. Manuel Blanco, 10 puntos.

## SEGUNDA ETAPA DE LA VUELTA CICLISTA A PORTUGAL

AZURARA (Portugal). (Alfil).—Antonio Graça, de Portugal, ha vencido en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, disputada ayer.

Graça, del Tavira Club, cubrió el recorrido en un tiempo de 16 minutos 15 segundos.

En segunda posición se clasificó Joaquín Andrade, del Sangalhos (Portugal), a tres segundos del vencedor.

Cosme Oliveira, del Club Oporto, quedó tercero, en el mismo tiempo.

Fernando Mendes, del Benfica, marcha en primer lugar de la clasificación general, seguido de Oliveira.

**SAN FELIU DE GUIXOLS.** (Crónica de verano.)—Toda la Costa Brava es una constante inspiración para hacer cine. Especialmente en estos días. Se tiene como la mejor iluminación el sol de España, tan admirado por los extranjeros y uno de los motivos principales para que pasen sus vacaciones en nuestro país. Unos —los más— llevan máquinas fotográficas y otros —los menos— cámaras filmicas. Es curioso verles en acción. Eligen no los lugares más bonitos o típicos, sino los que consideran ofrecen mayor luctimiento para retratarse. Y claro, en la playa, al entrar o salir del mar. Muy risueños, para demostrar a sus familiares —que se quedaron sin veraneo— y amigos, que cumplieron muy bien el objetivo primordial de su viaje: bañarse y pigmentarse. Esto lo revelan en sus personas, pero lo otro, no, y necesita esa prueba.

Muchas capitales y ciudades españolas celebran festivales de cine amateur. Esta misma uno de los mejores, y su tocaya San Felú de Codinas. Con premios para las películas de argumento, fantasía, documental y reportaje.

Y trofeos que conceden los Ayuntamientos. Aparte de los que se otorgan a los filmes de mayores valores educativos, de mejor fotografía o de más exacta y sugestiva captación —para su eficaz difusión— de la población que lo organiza.

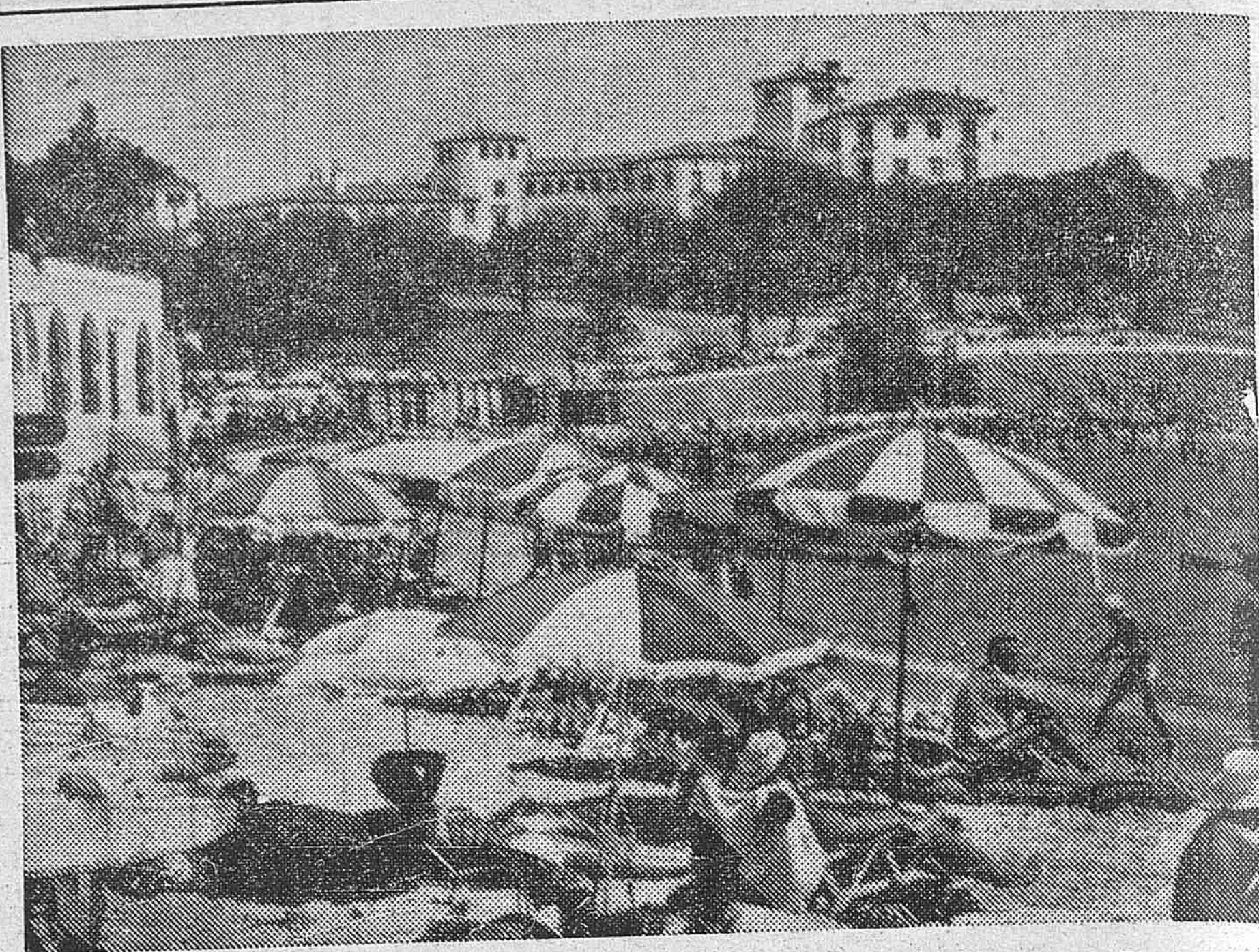
Creados por el Ministerio de Información, importantes premios para las películas turísticas, unos para españoles y otros para extranjeros, constituyen gran atractivo para que los aficionados al cine —algunos con vocación de profesionales— movilicen su entusiasmo y pongan a prueba sus aptitudes, impulsadas ya por afines artísticos. Nada de cumplir de cualquier modo la tarea de limitarse a conservar recuerdos de muy grata temporada. Acometerla con la precisa preparación. Estudiar el tema que se quiere realizar, si, en un guión que sirva de base para plasmarlo de acuerdo con un criterio, según un propósito cuidadosamente trazado.

Los aficionados al cine, que se adiestran en la realización de películas y que

Una playa de la Costa Brava

## AFICIONADOS Y PROFESIONALES DEL CINE, EN ACCION

Por Luis GOMEZ MESA



al presentarse a festivales internacionales son galardonados por entendidos, se comportan como unos espectadores exigentes.

No suelen coincidir los certámenes de ese cine —a veces más interesante que el verificado por profesionales— con las fiestas que celebran anualmente, y en agosto, las ciudades. Sin duda, para no recargarlas de atracciones. Pero cuando se tiene, como sucede con esta población, un festival de cine amateur de categoría —la Federación Internacional la designó para celebrar uno de sus certámenes—, es casi obligado añadir, «fuera de concurso», al programa esa modalidad filmica. Proyecta antologías de las películas premiadas en anteriores festivales. Suscitaria más la atención del público que unos títulos vulgares o vistos ya por todos.

Durante los días de las festividades —cultinados en la noche final con unos fuegos

artificiales de cine en color, estruendoso y pantalla panorámica—resaltó como el mayor éxito «la pintura amateur».

Por 25 pesetas y en cinco minutos—como máximo—, unos botes de pintura que se aplican a un cartón que mueve un resorte; cualquiera hace su cuadro de muy brillante cromatismo. ¿Cubista? ¿Impresionista? ¿O figurativo? Mezcla de colores de resultados muy decorativos.

Pero no todo es amateur en estos días en la Costa Brava. Además de los aficionados al cine, trabajan también los profesionales.

Antonio Ribas y Vicente Lluch efectuaron exteriores en estos paisajes y en sus diversos bellos lugares: aquél de su película «Medias y calcetines» y éste de «Laila».

Ribas, que triunfó en «Las salvajes en Puente San Gil» —y que renegó de su cometido como director en la película adap-

tada de la novela de Jaume Picas «Tren de madrugada», con Juan Manuel Serrat—, confía conseguir un nuevo éxito en «Medias y calcetines», título muy mercantil y cuyo significado sólo se podrá esclarecer cuando se estrene. La protagonista es Elena María Tejero. Se sabe que bastantes escenas se han rodado en una Escuela Técnica de Ingeniería de Tejidos de Punto.

Vicente Lluch, que reunió en «El certificado» a Nuria Espert y Adolfo Marsillach, eligió la zona del lago de Bañolas como escenografía verdadera de su película «Laila», basada en la novela de Salvador Espriu, prestigioso escritor catalán que se incorpora así al cine.

Interpretan sus distintos papeles Nuria Espert —que hasta ahora no ha superado su labor en «María Rosa», que dirigió Armando Moreno—, Francisco Rabal, Julieta Serrano, Asunción Balaguer y Daniel Martín.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## PROGRAMA PARA HOY

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE. Doce canciones de García Lorca.  
8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes. El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,02 CITA PARA SEPTIEMBRE. Geografía. Lección 7.ª: «Andalucía Bética y Penibética». Profesor: don Antonio Domínguez Ortiz.  
Lengua. Lección 13.ª: «Predicado verbal y nominal». Profesor: Andrés Amorós Guardiola.  
Realización: Pegerto Blanco.  
10,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE. Sonatas de Vivaldi y Corelli.  
2,05 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,25 EL TIEMPO.  
3,30 CAFE COPA Y BULO.  
3,40 TELECRONICA.  
4,10 SESION DE TARDE. «Elena de Troya».

### TARDE

- 5,45 CLAN FAMILIAR. Programa concurso. Presentación: Mario Beut. Realización: Pepe Paláu.  
6,15 TIERRA DE GIGANTES. «Los rebeldes». Ciclo cine alemán de posguerra. «Tiempo de inocentes». ESTUDIO EN NEGRO. Charles Tolliver. Guión: José María Gastón. Dirección: José Carlos Garrido.  
7,15 CARTA DE AJUSTE. «Sexteto número 1», de Brahms.  
8,02 DIBUJOS ANIMADOS. «Bugs Bunnys».  
8,25 EN BUSCA DE...  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 OPINION PUBLICA.  
10,15 CINE CLUB.  
Ciclo cine alemán de posguerra.

- Formación de la conciencia juvenil en torno de problemas religiosos y morales, tanto en su vertiente personal como social.  
7,30 CAMARA VIAJERA. «Animales nórdicos», por Alvaro de Aguinaga y Michel Bibin. Realización: José Luis Monter.  
8,00 FAUNA. «Los cernicalos» (I). Guión y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente. — Realización: Enrique Fernández Verras.  
8,30 MANOS AL VOLANTE.

### NOCHE

- 8,00 TVE ES NOTICIA. Información semanal de los programas de TVE.  
9,30 TELEDIARIO  
9,55 EL TIEMPO.  
10,05 OPINION PUBLICA.  
10,20 NOCHES DE EUROPA. Desde escenarios suizos, atracciones y música para la velada del sábado. Presentadores: Franz Joham y Gustavo Re. Realizador: Artur Kaps.  
11,35 JUDD EL DEFENSOR.  
0,30 TELEDIARIO.  
0,45 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. «Sexteto número 1», de Brahms.  
8,02 DIBUJOS ANIMADOS. «Bugs Bunnys».  
8,25 EN BUSCA DE...  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 OPINION PUBLICA.  
10,15 CINE CLUB.  
Ciclo cine alemán de posguerra. «Tiempo de inocentes». ESTUDIO EN NEGRO. Charles Tolliver. Guión: José María Gastón. Dirección: José Carlos Garrido.

### MATINAL

- 9,45 CARTA DE AJUSTE. Antología de la guitarra flamenca.  
10,02 LA FIESTA DEL SEÑOR. Santa Misa, desde los Estudios de Miramar en Barcelona.  
11,15 CONCIERTO. Festival Internacional de Bandas de Valencia. Comentarios: Antonio Fernández Cid. Locutor: Julio Rico. Realización: José María Quero.  
12,00 EN DIRECTO. Retransmisión en directo del Gran Premio de La Coruña. Realización: Eduardo Casanova.  
1,30 HORIZONTES. «Objetivo: Africa del Norte».

### SOBREMESA

- 2,02 CLUB MEDIODIA.  
2,45 PERFIL DE LA SEMANA.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,25 EL TIEMPO.  
3,30 EL VIRGINIANO. «Cabalgada a Misadventure».  
4,47 DIBUJOS ANIMADOS.  
5,00 CARRUSEL DEL DOMINGO. «La banda de los trapeiros».

### INFANTIL

- 4,47 DIBUJOS ANIMADOS.  
5,00 CARRUSEL DEL DOMINGO. «La banda de los trapeiros».  
6,00 TODO. Fórmula de diversión, entretenimiento, información y música para la tarde del domingo. Presentador: Jesús Alvarez. Coordinación - realización: José Lapeña. Se incluye la retransmisión en directo de las II Regatas Internacionales de Orio (San Sebastián). Entre las pruebas más importantes figuran: Oxford-Cambridge-Orio.

### TARDE

- 6,00 TODO. Fórmula de diversión, entretenimiento, información y música para la tarde del domingo. Presentador: Jesús Alvarez. Coordinación - realización: José Lapeña. Se incluye la retransmisión en directo de las II Regatas Internacionales de Orio (San Sebastián). Entre las pruebas más importantes figuran: Oxford-Cambridge-Orio.

sión en directo de las II Regatas Internacionales de Orio (San Sebastián). Entre las pruebas más importantes figuran: Oxford-Cambridge-Orio.

### NOCHE

- 9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,02 SESION DE NOCHE. «Siempre tú y yo». Un artista, fracasado y amargado, pero de fuerte personalidad, cae, llevado por un amigo suyo, en una familia de músicos. Allí se hace ilusiones con una de las chicas, pero ésta anuncia su matrimonio con el amigo.  
11,45 TELEDIARIO.  
12,00 BUENAS NOCHES, por el padre Rafael de Andrés.  
0,10 Cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 6,00 CARTA DE AJUSTE. Fantasía musical por la Peña Alcoyano.  
6,47 DIBUJOS ANIMADOS.  
7,05 LA FAMILIA ADDAMS. «La abuela se siente joven».  
7,30 LA ENCICLOPEDIA DEL MAR. «La ciencia del mar». Evolución de las naves oceanográficas. Tifón sobre el Japon. Problemas de la física del mar.  
8,20 RECITAL.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 CONOZCA USTED ESPAÑA. «Tierra de conquistadores».  
10,30 HORA 11. «Las flores de mayo», de Salvatore de Giacomo. Intérpretes: Susana Mara, José Franco, Vicente Vega y Jesús Enguita. Dirección y realización: Federico Ruiz.



## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: La música.—8,00: España a las ocho.—9,00: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Angelus. Oración del siglo XX.—12,15: La música: Concierto, Alta fidelidad. Mañana es domingo y Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas. 15,05: La semana fue así.—15,30: Tiempo libre.—20,05: La llamada del mar.—20,10: Discoteca 69.—21,10: Melodías de España.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—21,50: Información taurina.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Nuestra zarzuela.—23,30: Escalofrío.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación religiosa.—0,33: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,03: Circuito nocturno.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora). 7,08: Invitación al concierto (Albiñana): Obertura de la «Flauta mágica», de Mozart; «Valencia», de Padilla, y «Amapola», de Lacalle.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.—8,02: La incubadora (B. de la Banda).—8,31: Palabras para una melodía.—8,36: Concierto breve (Pagán): «Carnaval de Viena», de Schumann.—9,03: Cartel de España.—9,15: Cartel de Hispanoamérica.—9,45: Música del mundo (Peyrou).—10,30: Bolsa musical (Vázquez). 11,02: Destino ellas.—11,31: Noria de canciones (Tena).—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Pasado por agua (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo (L. de Guevara).—13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla). — 15,00: Crónica deportiva (Ors).—15,05: Vuelo 605 (A. Alvarez).—15,31: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra): Tercer movimiento de la «Sinfonía en sol mayor, Op. 88», de Dvorak; fragmentos del disco «Cavatina», de Tansman.—16,30: Escaparaté de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere (D. Herrero).—18,31: Música expres.—19,01: Club (D. Herrero).—20,01: La incubadora (segunda parte).—20,31: Con acento español (Mantilla).—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Juego de parejas.—23,31: Pequeño club (Carra): La ópera. Selección de «La Traviata», de Verdi.—24,00: Música en la media noche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (Olga Merino).—1,01: Orquesta en la noche (L. Guevara).—2,00: Cierre.

# GACETILLAS

PARQUE DE ATRACCIONES  
(CASA DE CAMPO)

Horario para el sábado: Abierto en su totalidad desde las 6 de la tarde hasta las 3 de la madrugada. Tres restaurantes, tres cafeterías, «boite» y merendero. Teatro Auditorium: Sábado y domingo, Bambino. Fuentes, cascadas y espectáculo de agua, luz y sonido. Transporte hasta la madrugada.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, con Roberto Font, Mari Begoña, José Montijano y Rafael Navarro, en Rodríguez... y a mucha honra (de Alfonso Paso).

**CALDERON.** — 7, 10, 45 (Compañía revistas Tony Leblanc). ¡Que viene el Moreno! (Once meses de éxito sin precedentes.) (¡Últimos días!)

**CLUB.** — (Bajos Palacio Música.) (Refrigerado.) 7, 11: Elisa Ramírez, Pedro Osinaga, en Anda, idiota, cástate (de Alfonso Paso). (¡Divertidísima!)

**COMICO.** — 7, 11: Sueca para todo (de Barreño) (Mayte Toledo y Roberto Samsó). (Una producción de Alberto Masullí.)

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) (Revistas Colsada.) Local muy refrigerado. 7 y 11: Clamoroso éxito cómico de ¡Ay!... Manolo de mis amores (Viky Lusson, Quique Camoiras y Mercedes Llofríu). (La mejor butaca: 80 pesetas.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) (Aire acondicionado.) 7, 11: María José Alfonso, Francisco Valladares, María Paz Ballesteros, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Dirección: José María Loperena.) (¡Apasionante!) (¡Más de medio año de éxito continuo!) Domingo, noche: Descanso compañía.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Compañía Teatro de Arte, con Ricardo Hurtado y Cecilio de Valcárcel, en El casado, casa quiere (de Alfonso Paso). Colaboración: Pastora Peña. (Más de 1.500 representaciones en España.) (Dos horas de risa.)

**TEATRO VALLE-INCLAN.** — (Torre de Madrid.) (La mejor refrigeración de Madrid.) Día 22, 7-11: Inauguración temporada. Compañía titular (orden alfabético): Margot Cottens, Juan Diego, Mara Goyanes, Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler, en Acelgas con champagne (de Roberto Romero). (Divertidísima.)

**ZARZUELA.** — (Refrigerado.) (2214341.) 7, 10, 45 (Últimas semanas): Tiovivo madrileño (sobre motivos del género chico y orígenes de la revista española). Coro, «ballet» y orquesta titular. (Guión y dirección escénica: Angel F. Montesinos.)

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) (Plaza del Rey, Metro Banco España. Aparcamiento coches.) 6, 45 y 10, 45: ¡Grandioso éxito! del nuevo espectáculo ¡Madrid!... ¡Flamenco!... ¡Ole! Con ¡Angelillo!, ¡Marisol Reyes!,

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

Sábado 16 de agosto de 1969

¡Pepe Mairena!, ¡Isabelita Garcés!, ¡Manolo de Vega!, ¡Tin y Tina!, ¡Gran «Ballet» Arte Español!, la colaboración de Emilio El Moro y otras voces famosas (Apto.)

# CINES

**ALBENIZ.** — Estación polar Cebra. **ALCALA-PALACE.** — La que arman las mujeres

**ALVI.** — No somos de piedra. **AMAYA.** — La batalla de Anzio. **APOLO.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico». 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari). (Eastmancolor.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4, 30, 7, 10, 45: El hotel de la luna de miel (Robert Goolet y Nancy Kwan). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**AZUL.** — Candilejas y Fango en la cumbre. **BAHIA.** — La hora del coraje y Charly.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari). (Eastmancolor.)

**BECERRA.** — Las cicatrices y El tatuado. **BEQUER.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**B. ARTES.** — Misión secreta y La heredera de Singapur.

**BENLIURE.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari). (Eastmancolor.)

**BILBAO.** — Juventud rebelde. **BRISTOL.** — Ajuste de cuentas y La heredera de Singapur.

**BULEVAR.** — Un gángster llegado de Brooklyn. **CALIFORNIA.** — Orgullo de raza y El halcón del desierto.

**CANCELLER.** — Las Vegas, 500 millones. **CANDILEJAS.** — Coraza negra y Orbita mortal.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: La madruguera (Geraldine Chaplin, Per Oscarson).

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Pendiente y caída... de un cándido mirón. (Color.)

**CARLOS III.** — Un golpe de gracia. **CARTON.** — El gran golpe.

**CARTAGO.** — 5, 30: El baile de los vampiros y Un dólar agujereado.

**CARRETAS.** — 10 mañana (Refrigerado): Rinocerontes blancos, El padre Manolo. (Autorizado.)

**CERVANTES.** — La noche de la iguana y La ragazza con pistola.

**C. LINEAL.** — Dame un poco de amor y La última aventura.

**COIMBRA.** — Las que tienen que servir y ¡Pero en qué país vivimos!

**COLISEVM.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Bullitt (Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset). (Technicolor.) (16 semanas de triunfo!)

**CONCEPCION.** — El último rey de los incas y Orbita mortal.

**CONDE DUQUE.** — Bohemios. **CONSULADO.** — Un golpe de gracia.

**COPACABANA.** — La isla de la muerte y La mujer de otro.

**CHUECA.** — Superman contra la Banda Negra y El ladrón de Bagdad.

**EL ESPAÑOLETE.** — Las Vegas, 500 millones. **EMPERADOR.** — Pampa salvaje y La 2.ª Verdad.

**ESPRONCEDA.** — El secreto de Billy North y Anoche cuando se apagó la luz.

**EUROPA.** — Coraza negra y La ley del forastero.

**FANTASIO.** — El bolero de Raquel. las chicas y Orbita mortal.

**FATIMA.** — La hora del coraje y Charly. **FELIPE II.** — Callejón sangriento y Cómo robar un millón.

**FIGARO.** — Un gángster llegado de Brooklyn. **FLORIDA.** — El triunfo de Búfalo Bill y Sonrisas y lágrimas.

**FUENCARRAL.** — 7, 10, 45: A las nueve, cada noche (Technicolor.) (Dick Bogarde). (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9.

Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 4: Tormenta sobre el Pacífico, Relaciones casi públicas (Manolo Escobar). (Color.) (Tolerado.)

**GRANADA.** — Tormenta sobre el Pacífico y Relaciones casi públicas. **GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — Los chicos con las chicas y Boinas verdes.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Fantasía (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerado.)

**IMPERIO.** — Jerry Cotton y La gran manzana sioux.

**INFANTE.** — Saqueo en la ciudad. **JORGE JUAN.** — Charly.

**KURSAL.** — Tusset Street y La heredera de Singapur.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10, 45: La que arman las mujeres (Cinemascopie. Color.) (Manolo Gómez Bur, Florinda Chico).

**LUCHANA.** — El gran golpe. **LUX.** — Las ratas del desierto y Amor en el aire.

**LIDO.** — Mademoiselle Mauphin y Boinas verdes. **LISBOA.** — La furia de Johnny Kidd y La heredera de Singapur.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana Doble programa de riguroso estreno: Rififi en Amsterdam, Los pistoleros de Paso Bravo. (Ambos color, Cinemascope.) (Dieciocho años.)

**MADRID.** — Continúa 10 mañana. Lunes próximo, interesantísimo doble programa: Una bruja sin escoba (¿Se acuerda usted de Shamantia, de la Televisión?) y Un espía demás (Napoleón Solo, Ilya Kurkakin, en su más inquietante aventura). (Producción M. G. M.) (Ambos color Cinemascope.) (Dieciocho años.)

**MARVI.** — Escuela de sirenas y Orbita mortal.

**METROPOLITANO.** — La hora del coraje y Charly.

**MOLA.** — No somos de piedra. **MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

**MONTECARLO.** — 5: Pistolas secretas y Noventa y nueve mujeres. (Gran programa doble.)

(Richard Harrison) (El robo más audaz del siglo!), Sugar Colt (Hunt Powers) (¡Llevaba grabado el signo de la muerte en sus pistolas!), (Cinemascope. Color.) (Catorce años.)

**SOL.** — 10 mañana: Las cicatrices y El tatuado. (Tolerado.)

**TIVOLI.** — Un gángster llegado de Brooklyn

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa, 6: Boinas verdas. (Color. Cinemascope.)

**URQUIJO.** — Tuyos, míos, nuestros y Orbita mortal.

**VALLEHERMOSO.** — El secreto de Billy North y Anoche cuando se apagó la luz.

**VELAZQUEZ.** — Juventud rebelde. **VERSALLES.** — 001, Operación Caribe y **VERGARA.** — La heredera de Singapur.

**VICTORIA.** — Operación Póker y La heredera de Singapur.

**Samarino, Jacques Doniol-Valcroze, Juan Capri.** (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.** — (Refrigerado.) Continúa 11 mañana; numeradas, 10, 45: Human desire (Deseos humanos) (Un film de Fritz Lang.) (Glenn Ford, Gloria Grahame, Broderick Crawford). (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.** — (Refrigerado.) Continúa, 4, 30 a 9, 30; numeradas, 10, 30: Le gran Meaulnes (El gran Meaulnes). (Un film de Jean Gabriel Albicocco.) Con Brigitte Pessey, Jean Blaise y Alain Nouri (Eastmancolor.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PENALVER.** — (Conde Penalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego de León.) (Refrigerado.) Continúa, 4, 30 a 9, 15; numeradas, 10, 30: La francesa y el amor. (Un film de siete famosos directores, con un excepcional reparto.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.** — Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10, 45: Helga (El milagro de la vida) (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman). (Color.) Documental: El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.** — (Refrigerado.) Continúa, 4, 30 a 10; numeradas, 10, 45: Un condamné mort s'est échappé (Un condenado a muerte se ha fugado). (Un film de Robert Bresson.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

CINE - TEATRO  
**GOYA**  
SALA DE ARTE Y ENSAYO

¡¡GRAN ACONTECIMIENTO!!

PROXIMO LUNES  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA CON UN  
FILM AUTENTICAMENTE FUERA DE SERIE

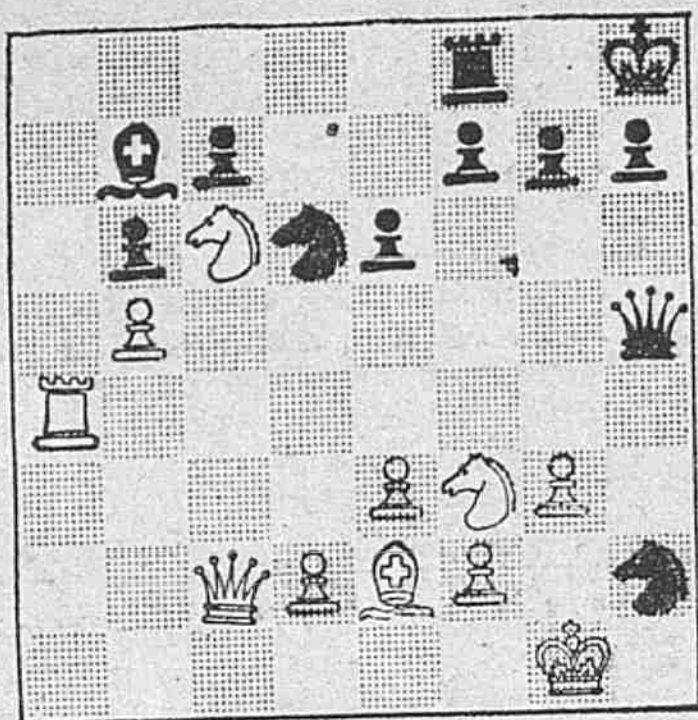
Quando un dia hables de esto con alguien no pienses mal de mi...  
Recuérdame con cariño...

METRO GOLDWYN MAYER presenta



Leif Erickson Edward Andrews  
Robert Anderson  
Vincente Minnelli  
Pandro S. Berman  
CINEMASCOPE - METROCOLOR  
{VERSION ORIGINAL}  
En la trémula indecisión de la adolescencia, la ternura de una mujer excepcional da fin al equivoco...  
SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Del Campeonato de Estados Unidos de 1960 es esta curiosa posición, que corresponde a la partida Bernstein-Seidman. La agresiva situación que las piezas negras tienen en ella induce a realizar un falso juicio, porque, en realidad, son las blancas las que están en condiciones de imponerse en forma contundente, ¡tras cuatro jugadas! Bernstein halló el camino expeditivo, ¿lo encontrará usted?

TIEMPO PARA LA SOLUCION

Ocho minutos para el jugador de primera categoría; diecisiete,

SERAPION EL CAPUCHITA



Por Kalikates

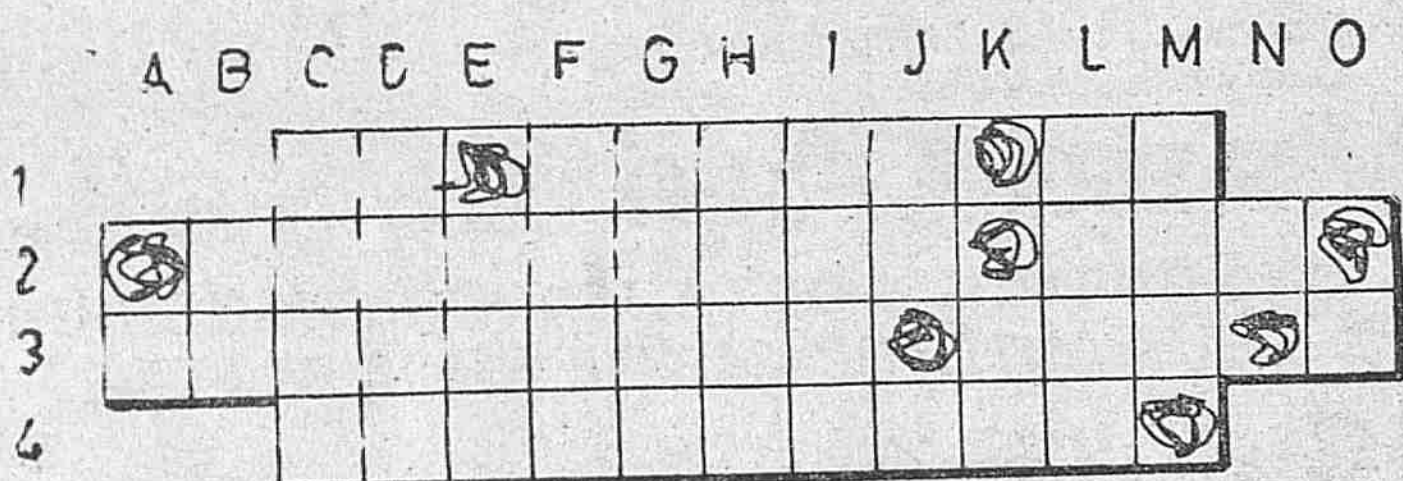
para el de segunda, y veinticinco, para el de tercera.

SOLUCION DEL NUMERO 711

1. A×C2D!, 2. A×C, A×A; 3. C5C+, y las negras abandonaron, puesto que pierden su A. A., al no servir 3..., R2R, a causa de 4. C×P+.

TORAN

TRASTEJO DE LETRAS



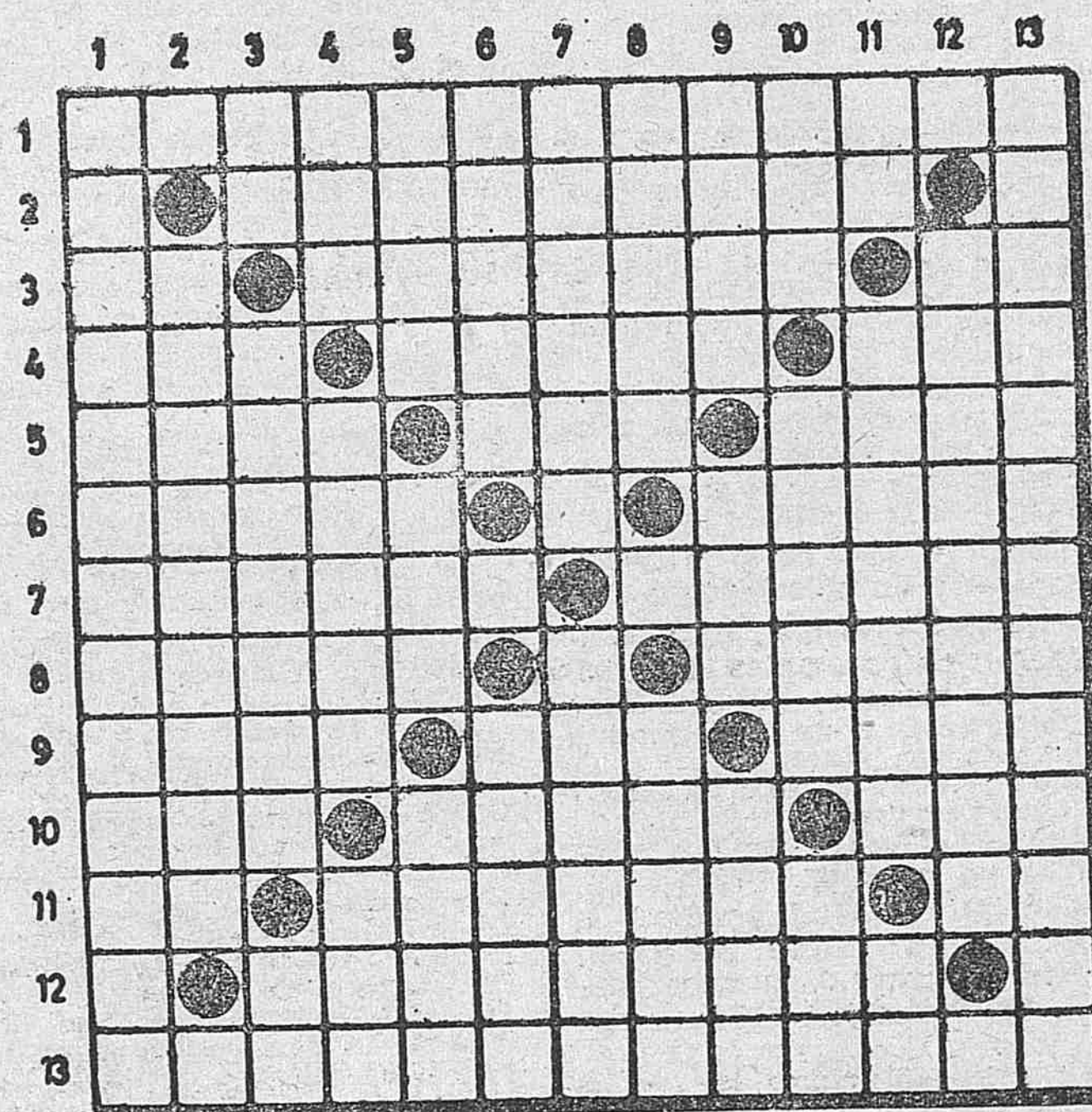
- 3-K 2-E 3-E 4-D 4-H 3-O 2-J Ciencia que estudia la transformación de los cuerpos.
- 3-D 2-M 3-A 4-G 2-I 1-I Instrumento agrícola.
- 1-F 4-K 1-D 1-H 4-I Llanura entre montes.
- 4-K 3-L 1-J 3-I Cierta moneda.
- 2-G 4-M 4-J Moneda japonesa.
- 2-L 3-B 3-H 2-F 1-L Cambios.
- 3-C 4-C 3-G 2-B 1-G Hospedaje.
- 4-E 2-O Nombre de una consonante.
- 2-H 3-F 2-D 1-C Sospecha.
- 2-N 1-M 4-L Catedral.

SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Todo importa en arte, todo menos el asunto.»—OSCAR WILDE.

Por K.B.ZAS

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

- 1: MELOCOTONEROS
- 2: E APELASELA E
- 3: TE ALACENA SL
- 4: OLA OTIRA OES
- 5: DINA ITO ATLA
- 6: IMANA O ETROC
- 7: CIMERA PARECI
- 8: ANETO O COBRO
- 9: MALA ARA CLAN
- 10: ESA OTERO APA
- 11: NE ATALAYA AL
- 12: T ASILABASE E
- 13: ESTIRASESELOS

VERTICALES

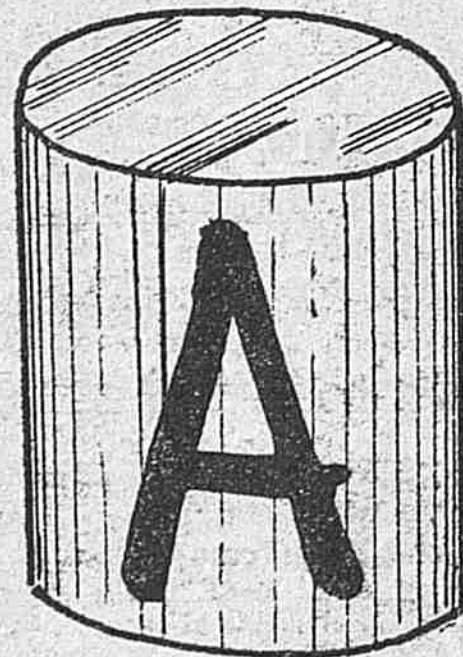
- 1: METODICAMENTE
- 2: E ELIMINASE S
- 3: LA ANAMELA AT
- 4: OPA ANETA ASI
- 5: CELO ARO OTIR
- 6: OLATI A ATALA
- 7: TACITO ORELAS
- 8: OSERO P. ARABE
- 9: NENA EAC OYAS
- 10: ELA ATROC ASE
- 11: RA OTREBLA EL
- 12: O SELOCRAPIA O
- 13: SENSACIONALES

HORIZONTALES.—1: Que no se acaban.—2: Mil. Recogerías velas. Vocal.—3: Repetido, padre. Vistes de luto. Al revés, nombre de letra.—4: Al revés, primer desierto que recorrieron los israelitas en su expedición a tierra prometida. Elevadas. Punto cardinal.—5: Al revés, cierto plato de comida. Al revés, envuelve. Dominé.—6: Acostumbrar. Cincuenta. Al revés, relativo al foco.—7: Aceite sulfuroso. Al revés, magnéticos.—8: Al revés, mes del año. Símbolo químico. Al revés, semblantes.—9: Al revés, estaban. Acudes. Discurso pesado.—10: Sujeto. Hongos. Al revés, entregas.—11: Matrícula de coche española. Curarán. Conozco.—12: Consonante. Fortunas. Símbolo químico.—13: Enamorado excesivamente.

VERTICALES.—1: Que impresiona.—2: Punto cardinal. Persona que ejerce por sí sola la autoridad suprema. Punto cardinal.—3: Repetido, niñera. Célibe. Nombre de letra.—4: Nombre de una consonante. Utensilio para arreglar el cabello. Personificación de los Estados Unidos.—5: Batracio. Desmenuza con los dientes. Batracio.—6: Medida itineraria. Cincuenta. Acercaros.—7: Sin valor. Planta herbácea anual.—8: Relativo al santo. Punto cardinal. Al revés, entregarás.—9: Labras. Dativo del pronombre. Pasé de dentro afuera.—10: Indica repetición. Insustancial. Al revés, moneda japonesa.—11: Nota de la escala musical. Extraerás. Afirmación.—12: Punto cardinal. Máquinas con figuras y movimientos de un ser humano. Mil.—13: Lugar donde se hacían los sacrificios.

PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: poeta lírico griego del siglo VII que vivió en Esparta.



\*: Aplauden.

SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Constábele.

Personaje:

CONSTABLE